

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55



XXIV Maggio: la sfilata all'aeroporto del Littorio, dai partecipanti al R.A.A.R., presente il Duce.

# SIARE

DIREZIONE TELEGRAFICA  
SIARE - Piacenza

TELEFONO  
433-478

TERMI  
CASA dell'ELETTRICITÀ

Corso Tacito, 33

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA  
VIA ROMA N. 35

CITTÀ DI CASTELLO  
AUTO-GARAGE

Via Roma

Filiale in Milano: Via Carlo Porta, 1 - Telefono 67.442

## Nuovi Supereterodina FADA

**Tipo**  
**15-A**

**Tipo**  
**15-D**



**7**  
**VALVOLE**

di cui  
4 schermate (2  
multi-mu) e un  
pentodo.

Supereterodina per corrente alternata. - Attacco per  
Pick-up. - Tre distinte gradazioni di tono.

**8**  
**VALVOLE**

di cui  
4 schermate (3  
multi-mu) e due  
pentodi in push-

pull. - Supereterodina per corrente continua. - Tre  
distinte gradazioni di tono.

RAPPRESENTANZA

PER L'ITALIA



ALDO AMBROGI

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

## Il trionfale successo del secondo R.A.A.R.

### Il Duce assiste all'imponente sfilata delle macchine

Sulla magnifica pista dell'arcodromo del Littorio, alla presenza del Duce, nel giorno in cui ricorre la data dell'intervento, duemila motori hanno cantato l'inno senza parole della velocità, dell'ardimento, della fratellanza radiosportiva.

Duemila automobili, convenute da ogni parte d'Italia, radunate nel grande aeroporto romano, pronte per essere passate in rassegna dal Capo del Governo e per incolonnarsi, provincia per provincia, verso Roma: tale la meravigliosa realtà che è stata offerta all'Italia dal Raci e dall'Eiar. Il Raci: le macchine della terra; l'Eiar: la voce direttrice, la guida che non conosce ostacoli, il pilota che parla invisibile e che giunge dappertutto, immediatamente. Un'alleanza che per la seconda volta si prova ed esce fortificata dal secondo e più grandioso esperimento...

Sul fronte principale della pista stanno schierati i dodici aeroplani che hanno spiccato il volo da dodici aeroporti ita-

liani: il magnifico schieramento aviatorio è completato da aeroplani da bombardamento e da altri velivoli ospiti della grandiosa « casa » romana delle ali.

L'ammassamento delle macchine si è iniziato per tempo; grandi cartelli, pavesi di una modernissima giostra, indicano il nome della provincia di provenienza; ai lati del palco addobbato di cremisi, dove prenderà posto il Duce, si allineano le vetture « ammiraglie » che iseano i gagliardetti delle singole sedi del Raci. Il gagliardetto della sezione di Torino, organizzatrice della prova radio-auto-aviatoria, sventola sulla piccola Balilla di Pecol.

Ed ecco il Duce. Pilota la sua « Alfa-Romeo », di color rosso. Lo accompagna l'on. Giunta, Sottosegretario alla Presidenza, che ha partecipato alle due giornate del Radio-auto-avio-raduno.

A ricevere il Duce, che indossa l'uniforme di Caporale d'onore della Milizia, si tro-

vano le Autorità. Notiamo il Segretario del Partito, on. Starace, il Governatore di Roma, principe Boncompagni Ludo-

il Duce si affaccia sorridente a dominare il magnifico spettacolo, un'ovazione unanime, altissima scoppia e Lo saluta.



Il Duce inaugura la nuova via Regina Elena.

visi, il barone Federici di Acriola, presidente del Raci, con i vice-presidenti Crespi e Guglielmi, l'on. prof. Giangiacomo Ponti, consigliere delegato dell'Eiar, il Presidente dell'Eiar, ing. grand'uff. Marchesi, il Segretario federale dell'Urbe, Nino D'Aroma, il Segretario federale di Torino, comm. Gestaldi, il Sottosegretario di Stato al Ministero delle Comunicazioni, onorevole Pennavaria, l'on. Polverelli, capo dell'Ufficio stampa del Capo del Governo, l'avvocato comm. Di Miceli, commissario generale del R.A.A.R., il vice-direttore dell'Eiar, ing. Carrara, e l'ispettore generale Delloro, il colonnello Picone e il maggiore Monteleone del 1° Autocentro, l'ingegnere Moreno, il comm. Bossi dell'Ente Sportivo della Federazione provinciale fascista di Torino.

Quando dall'alto del palco

Le trombe di duemila macchine formano una strepitosa, formidabile fanfara. Sembra di assistere ad una adunata di vittoria. Tale è infatti il Raduno: una vittoria radiosportiva che pone l'Italia in condizione di contare, per ogni evenienza, su energie meccaniche e morali prima disperse e praticamente inutili, oggi coordinate e dirette dalla Radio.

Il gruppo di Torino ha l'onore di aprire la sfilata, che, come abbiamo detto, avviene provincia per provincia. E' una pittoresca, tumultuosa rivista di macchine di ogni tipo e di ogni forma che, nell'insieme, rappresentano efficacemente la bella spontaneità del volontariato radiosportivo: offerta entusiasta e sincera di tutti i mezzi e di tutti gli apparecchi disponibili e utilizzabili. Ma la varietà eterogenea è disciplinata da una volontà unica,



La sfilata delle macchine in via Regina Elena.



## GLI AMICI DEI PICCOLI

Due grandi amici dei nostri bambini:  
Mago Blu, che li incanta con le sue  
fiabe meravigliose ed avvincenti, e

# CROSLEY=BABY

IL SUPERLATIVO 5 VALVOLE

che permette loro di sentirle raccon-  
tare dalla viva voce del Mago

**L. 1200** - Tasse comprese, più L. 26 supplemento tasse valvole R. D. 4 Aprile - **L. 1200**

**Radio Crosley Italiana di Vignati Menotti**

Sede Centrale: LAVENO - Telefono 19

Amministrazione: Viale Porro, 1 - Stabilimento: Via Ceretti, 2 - Filiali: MILANO - Foro Bonaparte, 16 - VARESE - Corso Vitt. Eman., 19

che tutto regola e dirige. Il Duce lo sente e se ne compiace con le Autorità che gli stanno intorno e chiede sovente ragguagli all'ing. Marchesi, all'on. Ponti e all'avv. Di Miceli, « giudici di campo » della singolare, grande manovra che si è svolta su tutte le strade d'Italia.

Una notizia rapidamente si diffonde e riempie di giubilo i torinesi. Il Duce, dopo avere clogiato le squadre piemontesi con il Segretario federale commendatore Gastaldi, lo assicura che il prossimo Raduno avrà

per mèta Torino « che l'ha meritato ».

Dopo lo sfilamento, il Duce sale rapidamente sulla sua rossa « Alfa-Romeo » e si pone alla testa della massa rombante che s'incolonna per la Via Littoria. Magnifico spettacolo.

E' l'Italia, veramente l'Italia, che giunge a Roma con queste macchine che recano il nome delle sue città più belle e i rappresentanti delle sue popolazioni gli aglieri e coscienti.

Non vi è parola per esprimere ciò che si prova: soltanto le formidabili acclama-

zioni della folla immensa, schierata lungo le vie gloriose, appiata ai balconi e alle finestre fiorite di sventolanti tricolori, può interpretare la commozione che tutti invade e che vibra nell'aria con il sole di maggio.

Le antenne di Prato Smeraldo e di Santa Palomba, bei nomi che sembrano « inventati » da un poeta, fremono di letizia orgogliosa.

Il grande annuncio si diffonde, si propaga, varca le frontiere: il secondo Radio-auto-avio-raduno italiano si è trionfalmente conchiuso.



La signorina Edy Rieckhoff, concorrente triestina.

## Con i concorrenti per le strade d'Italia

Roma, 23.

Un colpo di *pong* che si diffonde nel cielo mattutino primaverile, con un timbro d'oro, come se fosse stato battuto sul disco del sole... E' stato trasmesso il segnale orario delle 5.54. E, adesso, attenzione, concorrenti del Radio-Auto-Avio-Raduno! La grande prova s'inizia.

### La prima giornata.

Precisa, esatta, autorevolissima nella sua impersonalità misteriosa, che le conferisce non so quale supremazia di comando, la « Voce » incomincia a trasmettere gli ordini e i contordini di marcia: prima gli ordini di concentramento delle varie sezioni; poi le variazioni, gli spostamenti che, dato il tema, diremo tattico, del Raduno, vengono a colpire improvvisamente questo o quel gruppo, facendo mutare la rotta prefissa. In pochi minuti la « Voce » pronunzia i nomi più armoniosi... una chiamata di nomi adorabili che risvegliano immediatamente nell'animo di chi ascolta la visione delle più belle città italiane. Da tutte le strade si corre verso Roma e tutte le strade partono come braccia ap-

passionatamente distese dalle città che riconoscono in Roma la Madre...

Poesia? E' così. Questo Raduno, al quale partecipano macchine e

gni parte d'Italia con entusiasmo al suo appello, un riconoscente ringraziamento e l'augurio di un ottimo viaggio attraverso le belle strade d'Italia ».

Radiofonicamente il successo tecnico è stato senza precedenti: 6000 parole lette esattamente e trasmesse per relais telefonico di 16 ore totali da Torino ed altre sette stazioni italiane senza un errore e senza un minuto di ritardo sull'orario prestabilito, oltre naturalmente il servizio per i programmi normali.

ali, è una gran Poesia che ha la sua voce, le sue strofe, il suo ritmo incalzante.

La Sezione decima deve concentrarsi a Genova, la quarta ad Alessandria, l'ottava a Milano, la seconda... a Cosenza... e così via. Noi, partenti da Torino, non tentiamo neanche di « navigare » di conserva con compagni di rotta, tipo Nazario e Salamano, assi del volante, e lasciamo anche il passo alla veloce, baldanzosa Balilla guidata da Pecol.

Mentre si viaggia, si ascolta. Incominciano i messaggi:

« La Commissione esecutiva del I.R.A.A.R. invia ai Radio-radunisti, che hanno voluto rispondere da o-

Le ore passano: la « Voce » autorevole non si distende soltanto in latitudine lungo le strade assolate e fiorite di primavera, ma s'innalza verso il cielo, lo penetra, cerca le ali: ordina imprese che, se per un istante dimentichiamo la realtà prodigiosa del nostro secolo, ci sembrano presunzioni di un poeta folle, malato di grandezza: ordina di volare, ordina di lanciare messaggi dall'alto, ordina di fotografare stazioni... »

Ecco ora un terzo messaggio, che passa veramente su tutte le anime come un soffio di entusiasmo:

« CREDERE, OBBEDIRE, COMBATTERE! In ogni azione e in ogni

contingenza queste parole del Duce debbono essere la nostra divisa ».

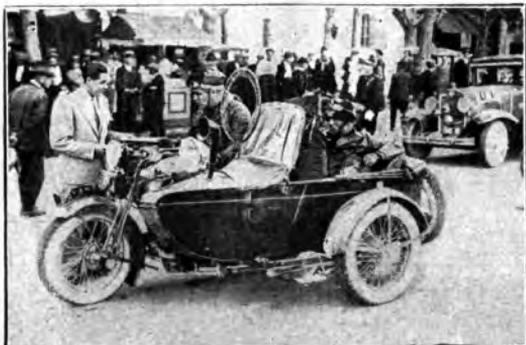
Si comprende che non sono pronunziate a caso, per un incitamento generico, ma che vanno messe in diretto rapporto con il significato della grande prova radiosportiva. Non si tratta di una gara fatta per passatempo, di un piacevole svago: si corre verso Roma, guidati dalla Radio, per uno scopo ben più alto, con l'animo di chi, in caso di bisogno, saprà andare verso qualunque altra mèta, anche se per raggiungerla non basti credere, non basti obbedire, ma occorra anche combattere!

La « Voce » ammonitrice può essere certa che l'ammonimento non è andato perduto.

Mentre le prime tappe vengono avvicinate e raggiunte, nuovo entusiasmo diffonde nelle squadriglie della terra e dell'aria il messaggio contrassegnato dalla lettera D.

E' del Consigliere Delegato dell'Eiar, L'onorevole ing. prof. Gian-giacomo Ponti affida alla « Voce » la sua parola di nobile incitamento:

« L'Eiar, associata al Raci nella realizzazione di questa grande prova, mentre guida con fremiti delle



Un interessante impianto radio su di una motocicletta.



Il Duce passa in rivista i gagliardetti degli Automobili Club.



## POTETE DISTINGUERE....

.... la musica della balalaïka dalle  
note di un'arpa.

La differenza è sottile, ma sarà perfetta-  
mente percepibile se equipaggerete  
il vostro ricevitore di valvole Philips  
"MINIWATT".

Non c'è sfumatura di tono che esse non  
riproducano.

Qualunque sia la marca del Vo-  
stro ricevitore potrete aumentarne  
il rendimento equipaggiandolo  
con le "MINIWATT".

Chiedete consiglio ad un "Expert  
Miniwatt",.....

**MINIWATT**  
PHILIPS RADIO

sue vibranti antenne centinaia e centinaia di macchine verso Roma immortale, manda ai piloti ed agli ascoltatori un saluto augurale».

Poi, ancora spostamenti di rotta. Nessuna delle sezioni contrassegnate con un numero d'ordine viene risparmiata. Se qualche «radunato» aveva l'intenzione di dare un appuntamento in questa o quella città ad un amico (tanto peggio se ad una gentile signora o signorina), può provare qualche delusione. Se, viceversa, un creditore sperava di «aspettarlo al varco» l'impressione penosa la proverà lui... Niente paura! Sono le incertezze, le sorprese che danno movimento alla gara e vi assicuro che un critico maligno (ma ce ne saranno?) non potrebbe certo accusarla di monotonia.

I torinesi vengono definitivamente avviati su Bologna e su La Spezia, dove pernosteremo, non senza prima aver toccato Alessandria, Piacenza, Cremona e... Brescia. Proprio vero che tutte le strade conducono a Roma! Non protestiamo; pensiamo però malinconicamente che, pigliandolo così alla larga, non avremo il tempo materiale per andare in pellegrinaggio a Porto Venere, dove si mangia una famosa zuppa di pesce...

### La seconda giornata.

La partenza dalla Spezia avviene alla chetichella. Tempo splendido. La trasmissione dei messaggi giornalieri s'inizia con un riconoscimento che ci fa piacere. La regolarità dei servizi di diffusione e di controllo merita di essere citata all'ordine del giorno e, infatti, la «Voce» equanime, che rivela sempre i meriti con tempestività psicologica, pensa anche a quelli che hanno l'arduo compito di assicurare tecnicamente lo svolgimento del raduno secondo il piano d'operazione prestabilito. Raccogliamo con compiacimento e ascoltiamo le parole dell'ingegnere Enrico Marchesi:

«Ai reggenti, ai capi servizio, agli

annunziatori, ai tecnici, ai funzionari tutti delle varie stazioni trasmettenti italiane, che durante due giorni hanno svolto un compito delicato e faticoso per la buona riuscita del R.A.A.R., invia il suo plauso risonante il Presidente dell'Eiar».

Non minor compiacimento suscita il secondo messaggio. E' di Marconi.

Il «signore dell'etere» ci saluta:

«Mi è grato invitare ai partecipanti al Radio-Auto-Avio-Raduno, che guidati da comandi lanciati radiofonicamente attraverso lo spazio convergono verso l'Urbe, il mio più cordiale saluto ed augurio».

Nessuno più di Marconi può comprendere ed apprezzare l'importanza di questa manifestazione radiosportiva.

Grande direttrice della grande manovra, la Radio domina, in terra e in cielo, arbitra di questa massa di energie e di volontà che si tendono verso Roma, convergendo da lati opposti, dalle alpi e dal doppio



I concorrenti triestini al R. A. A. R. - Da sinistra a destra: Sanzin-Scomparini, Eppinigi-Zattoni, signa. Rieckhoff-Brisovense, Col. Dalmazzo.

in compagnia della natura, la storia si rivive, ripalpita, diventa realtà in atto.

Come se non bastassero le variazioni di itinerario e le solite sorprese stradali, a rendere interessante e divertente il percorso provvede

si dirigono dove la Radio vuole. Elogente, essa ha mandato ieri le squadriglie romane a... Catanzaro, Siena e Bologna, da dove ritorneranno alla capitale; ma a nessuna delle macchine che — vedi assurdità! — per recarsi a Roma partivano da Roma, essa ha chiesto *vo vadis?*, facendole ritornare subito a casa...

A Siena troviamo automobili di Torino, Milano, Genova e Roma. L'ultimo comando della Radio ci manda a Viterbo, ma prima di giungere in questa città, ci perviene il saluto del Governatore di Roma. Il messaggio del principe Boncompagni-Ludovisi dice:

«Mentre gli animosi partecipanti al Radio-Auto-Avio-Raduno convergono verso l'Urbe, giungo alle balde schiere percorrenti le antiche strade consolari e quelle nuovissime del bel cielo d'Italia il fervido saluto augurale dell'Urbe».

L'etere trabocca di cordialità, di cameratismo: è un tramite fraterno di auguri spirituali! Registriamo un altro messaggio:

«Ai radio-radunisti aviatori, automobilisti e motociclisti, afflitti da tutte le parti d'Italia, che stanno per chiudere la loro fatica con la visione di Roma, meta fulgida e cara a tutti gli italiani, il R.A.C.I. invia il suo cordiale saluto e il suo ringraziamento. Il Presidente: Federici di Abriola».

Poi... attenzione, attenzione: la Voce avverte che istruzioni precise saranno date ai concorrenti al loro arrivo a Roma, sull'ammassamento delle macchine e sulla rivista che domattina sarà passata all'aeroporto del Littorio dal Capo del Governo. Si raccomanda l'esatta osservanza dell'orario: oltre l'ora fissata nessuno potrà entrare all'aeroporto.

Segue, a breve distanza, l'ultimo messaggio della movimentata giornata:

«Tutti i concorrenti del Radio-Auto-Avio-Raduno, provenienti da tutte le province d'Italia, avvicinandosi a Roma, gridano viva il Re, viva il Duca!».

Commovente. Senza parlare, si parla: una Voce, che tutti ci rappresenta, porta per noi alla città del nostro desiderio il saluto del nostro cuore.



La sfilata all'aeroporto del Littorio.

mare verso la capitale. Abbiamo l'impressione che essa, veneranda e immortale, tra i suoi lauri capitolini e i suoi cipressi palatini, sia nuovamente circondata dal rombo delle aquile. Retorica? Affatto. In queste grandi prove, vissute all'aria aperta,

la solita, inesauribile «Voce» diffondendo un altro messaggio che, se non fossimo in volata su strada fiancheggiata da paracarri, si potrebbe definire un bel, rompicapo. Giudicatene voi!

«Organizzazione messaggio 400 numero scrivere 123 velocità Stop Miogene epitalamio raffica 321. Improbabile».

Miogene? Ci assale il vago sospetto di aver capito male; forse abbiamo fraudito, forse la «Voce» avrà detto Diogene. Ma: epitalamio? Che cosa c'entra l'epitalamio, inno nuziale, con il R.A.A.R.? E poi, anche se Diogene, invece di essere un filosofo clinico amico delle botti vuote al posto della solita casa e dei linternini accesi in cerca dell'uomo, fosse stato, putacaso, un poeta autore di epitalami, cioè di inni nuziali, che cosa ne sapremmo di più?

«Raffica» poi sconvolge tutte le nostre induzioni... Questo cruciverba radiofonico ci perseguiterà per tutto il resto del percorso...

Il cerchio si stringe. La meta si approssima. Le squadriglie, perfettamente disciplinate, «militarizzate»,



Il ciclista romano Grassi, che con apparecchio «Gemini» sulle spalle ha percorso circa 900 Km. sentendo tutti gli ordini.

## La musicalità nel radiodramma

Ben si può dire che noi assistiamo alla nascita del radiodramma, e che ancora non possiamo determinare categoricamente quale sarà il suo avvenire; il progresso marcia a grande velocità, e le novità si seguono e incalzano e si sovrappongono in modo tale che spesso non si coglie a tempo il buono che contengono.

Ma pare ragionevole ammettere che il radiodramma avrà lunga fortuna, perché la radio onde tra via è una conquista indistruttibile quali che ne siano i futuri miglioramenti, e per il fatto che il teatro è una delle necessità culturali cui nessun popolo civile può rinunciare: è pubblica educazione, oltre che morale, artistica. Le sue crisi, periodiche come le lunazioni, non ne toccano od alterano l'essenza.

Non c'è bisogno però di essere profeta o figlio di profeta per capire che, fino a quando non si mutino radicalmente alcune condizioni di fatto, il teatro di prosa batterà il passo; ma anche quando potrà muoversi più spedito, dovrà accettare dai nuovi e più colti atteggiamenti dell'ambiente spirituale nuove qualità. Le quali si dicono nuove rispetto a ieri, ma in sostanza sono antichissime, chè il dramma greco era accompagnato dalla musica; là si ritorna. Il secolo XIX fu detto il secolo musicale: poteva dirsi anche del precedente e si dirà indubbiamente del novecento, poi che è una progressiva rivalutazione della musica come la fonte più ricca delle più squisite commozioni del bello.

La musica ha il pregio incomparabile di riunire in sé le potenze delle altre arti; essa costruisce, dipinge, scolpisce la vita interiore con una eloquenza immediata e attraente cui nessuno può sfuggire. E' tanto un bisogno dell'anima che il popolo ricorre ad essa per esprimere la propria vita sentimentale; egli nelle altre arti è quasi assente, mentre nella musica si ricrea. In essa si ritrovano tutti i cuori sotto qualunque cielo: chi ne sa usare non teme delle latitudini — come dice il mito di Orfeo.

Esteticamente la musica è la poesia stessa: quindi è spirito e forma delle varie espressioni della poe-

sia che costituiscono le singole arti della parola, della pietra, del pennello e dello scalpello (per tenermi alla classificazione comune).

Ogni creazione del nostro spirito è essenzialmente musicale; bella o brutta, melodiosa o stonata, colorita o sbiadita... non conta: sempre, tuttavia, composizione fattasi dentro e espressa fuori secondo innate leggi d'armonia. Altrimenti, si tratti anche della cosa più brutta, non avremmo un organismo, ma frammenti di vita. Ora chi coglie quell'armonia creatrice intende l'opera che né è nata, ed è in condizioni di apprezzarla giustamente per quanto è lecito alla nostra potenzialità intellettuale. Di qui per il pubblico cresce la necessità del commento musicale come fu pensato ed attuato dagli antichi. Riprendere tale costume equivale a favorire il diffondersi della poesia nei modi più diretti e comuni, primo tra questi la scena; equivale ad appagare un bisogno vero e proprio della nostra modernità.

Niente di meglio del radiodramma per consentire le integrazioni musicali.

Prevedo molte obiezioni.

«Quale accordo mi farà capire che siamo in Venezia o a Bruxelles, in un giardino o in riva al mare, di mezzogiorno o verso sera?». Ma questa è pura esteriorità: la favola vive anche senza di essa; che se poi interessa, se è necessaria (un'usanza storica, il famigerato colore locale, ecc.), non mancano al musicista modi molteplici per darcene precisa coscienza. Alla stessa guida va respinta l'altra critica che la musica non può darci i lineamenti esteriori di una persona. Chi la facesse ricadrebbe nell'errore di credere scindibili elementi che sono un'unità; la maschera d'un personaggio non ha valore per sé stessa; vale in quanto è la spiritualità di quel personaggio resa sensibile. I lineamenti coi quali piace vederla agli occhi del corpo non sono in niente e per niente diversi da quelli che vedono gli occhi dell'anima. Se lo speaker mi preavvisa che Otello è morto, è fantastico credere che, non

vedendolo dinanzi, io sia tratto a immaginarlo di carnagione bianca. Insomma è questione di una prefazione allo spettacolo, accorta e garbata, la quale metta al corrente di dati di fatto che giovi sapere per inquadrare il dramma. Proprio la parola che occorre: «inquadrare»; le notizie dello speaker sono una cornice più ampia di quelle del comune teatro di prosa; ma cornice e non quadro.

«Ma nel radiodramma dov'è lo sfondo del quadro?». Nel commento musicale: nel mio pensiero questo serve per l'appunto a dare il giusto rilievo alla persona che vi si muove. Spetta alla musica, che deve colorire e il carattere e gli stati d'animo e le vicende sentimentali di un personaggio, sostituire gli effetti che procurano in teatro allo spettatore un gesto, o un gioco di luci o altre cose percepibili col senso complementari quando siano sulla scena esseri viventi.

«La scena di prosa non è la scena lirica: gli attori non cantano». Non si contesta; ma anche non si pretende che recitino diversamente da quello che son soliti fare. La musica non è la favola drammatica (allora sarebbe opera lirica): né è solo un commento; essa accompagna lo svolgimento dell'azione e ne accentua i momenti essenziali. Basterà che la recitazione sia più vigorosa; che sia chiara, perspicua, di suono proporzionalmente più intenso, perché non si confonda con la voce degli strumenti. Particolari tecnici che risolve facilmente il *metteur en scène* del radiodramma.

Maggior sostanza avrebbe l'obiezione che non è facile illustrare con la musica la commedia o il dramma borghese. Facile tuttavia rispondere che qui si annuncia un'idea e una possibilità, non si somministra una retorica del radiodramma. Ciascuno lo pensi e ne tessa la trama che si confaccia al suo genio, liberamente; se vede che non abbisogna, rinunzi pure alla musica, oppure ne usi poco, a tratti. Quel che preme è il concetto della musicalità come Musa di quel genere drammatico. Eppoi anche la pratica dirà la sua parola e darà le sue lezioni.

Inteso come a me pare che sia giusto e proprio ad esso, questo genere drammatico può essere sicuro di farsi strada. Diversamente dal cinema, il radiodramma non sacrifica l'invenzione agli attori: è teatro d'anime espresso coi mezzi d'arte di maggior eloquenza: la parola e la musica. Quanto perde di esteriorità, altrettanto guadagna d'interiorità: per di più le commozioni che desta non sono superficiali; profondo, anzi, perché il radioauditor non è disturbato dall'ambiente come lo spettatore: è tutto nell'azione che idealmente si svolge dinanzi a lui solo. Siamo nello stesissimo godimento d'una dizione di versi: nessun bisogno di vedere il dicente; nella musica della sua recitazione è la poesia. Più durevole e efficace educazione artistica, dunque.

## MARIA PIA CHIODELLI

Per la seconda volta, alla distanza di pochi mesi, la Morte è penetrata nella casa del Direttore Generale dell'Eiar, ing. Raoul Chiodelli, e vi ha portato via un'altra delle dolci creature che la facevano lieta e luminosa: la piccola Maria Pia.

Era una bambina di soli sei anni e pochi mesi. Una tenerezza sempre gioconda, una vivacità espansiva, un fiore di salute, un virgulto robustissimo. Dava gioia agli occhi e conforto al cuore, vederla giocare, sentirla parlare; stupivano, in tanta ingenua spigliatezza, certe risposte argute, certe osservazioni precoci, che dinotavano una riflessione ed un equilibrio non comuni a quella età. Riempiuta di sé tutta la casa.

La bella costituzione fisica, l'eccezionale robustezza dell'organismo non valsero a salvarla dalle insidie del male e, anzi, ne prolungarono le sofferenze. Tanto più valida la resistenza fisica e morale della piccola, tanto più crudele e inesorabile fu l'accanimento del male contro l'innocente che chiedeva di vivere e invocava un miracolo.

Debilitato nelle prime, subdole manifestazioni, respinto, in un primo tempo, dalla scienza medica, coadiuvata, oltre ogni limite umano, dalla intermedia forza dei genitori, il male cercò nuove vie per irrompere con il soffio della morte nel segreto di quella vita nuova, nell'intimità e supremo propugnacolo della difesa, nel cuoricino innocente. Furono settimane e settimane di angosciose alternative, fu un tragico mese di speranze e di disperazioni e paree concludersi, miracolosamente, con un lampo folgorante di vittoria. Illusione suprema! Sopravvenne l'oscureamento dei sensi, la perdita delle facoltà e, in un'ultima, malvagia fiamma di febbre acuta, il piccolo cuore fu vinto per sempre.

Abbiamo seguito così da vicino il lungo calvario e partecipato con tanta frenata angoscia allo strazio della famiglia Chiodelli che il lutto del nostro Direttore Generale è diventato il nostro lutto. E' tutta la grande famiglia dell'Eiar che soffre e piange e che in questo penosissimo momento si trova raccolta presso il tumulo della soavissima Maria Pia; tumulo che è fiorito di candide rose, piccole coppe immacolate che contengono tutte le lagrime di cui è capace il cuore di una madre, eroica nel chiuso dolore, di cui è capace il cuore di un padre, disperato nel suo pianto.

La fede, che non vacilla neppure dinanzi a prove come questa, assista i genitori desolati; li conforti la tenerezza e la devozione che nutrono il nostro compianto.



Il Trio De Florian (violino), Dazini (viola), Korbal (cello).



(Disegno di Beppe Porcheddu).

LA STAGIONE LIRICA DELL' EIAI

## IL TANNHÄUSER

L'inclusione del «Tannhäuser» nel cartellone delle opere che verranno trasmesse dagli auditori dell'Eiar costituisce senza dubbio una prova della maturità artistica raggiunta dall'Ente concessionario delle radiocudizioni circolari in Italia. Difatti l'allestimento del «Tan-

di Torino e di Firenze hanno già applaudito magnifica Brunilde nella Walkiria.

Lotte Burck, la ben nota artista che i pubblici dei maggiori teatri hanno ascoltato, interpreterà la non facile parte di Venere, nella quale potrà spiegare tutte le risorse della sua voce eccezionale educata alla scuola italiana (come è noto Lotte Burck si è diplomata in canto al R. Conservatorio di Santa Cecilia in Roma).

Antonio Melandri sarà Tannhäuser e saprà senza dubbio dare, valendosi della sua voce squillante e chiara, un giusto rilievo alla parte del peccatore redento. La bella componente figura di Wolfram sarà impersonata dal baritono Castello, al quale faranno corona gli altri bardi e cioè Walter (tenore Marchiandi), Biterolf (baritono Morrellato), Enrico (tenore Signorelli), Reinmar (basso Villa). Nella parte del Langravio Germano figurerà degnamente il basso Morisani, anch'egli ben noto, come del resto tutti gli altri interpreti di questa bellissima opera wagneriana, attraverso i loro successi teatrali.

La parte corale del «Tannhäuser» richiede messe corali affiatissime (chi non ricorda il famoso coro dei pellegrini «a cappella» del terzo atto, con le cui note solenni si inizia anche la giustamente famosa ouverture del «Tannhäuser»), per questo motivo l'ottimo coro dell'Eiar è stato per questa occasione integrato con i migliori elementi del Teatro dell'Opera. Insomma nulla è stato ommesso per poter presentare agli ascoltatori una trasmissione di pri-



Il baritono Castello dell'«Augusteo».

häuser» rappresenta anche per i teatri più grandi e meglio organizzati uno sforzo notevole, data la difficoltà di messa in scena e di interpretazione che presenta questo monumentale lavoro di Wagner, nel quale il genio del Maestro si palesa in tutta la sua grandiosità.

Sono note le difficoltà che incontrò Wagner sin dalla prima rappresentazione del suo lavoro perché l'interpretazione di quest'opera obbligava gli artisti a creare ognuno una figura drammatica che doveva vivere sulla scena e a cantare in modo assai diverso da quel che si usava, a rinunciare ai gorghieppi virtuosistici e ad investirsi di alta passionalità.

Non bisogna credere che oggi tutte le difficoltà, coll'evoluzione della tecnica del canto, siano scomparse e che qualsiasi artista sia capace di interpretare i vari personaggi del «Tannhäuser». Per quest'opera, come per le altre posteriori di Wagner, occorrono artisti dotati di mezzi vocali eccezionali, nonché di una personalità drammatica di prim'ordine.

Quanti sono i cantanti italiani che hanno simili attitudini? Pochi senza dubbio. Tanto pochi che, avendo i teatri sud americani scrittori in questi giorni i migliori disponibili l'Eiar ha dovuto rivolgersi all'estero per assicurarsi una degna interprete della parte di Elisabetta.

Lo Staatsche Opera di Berlino debitamente interpellato, ha cortesemente aderito a cedere per questa eccezionale esecuzione la grande artista Anny Helm che i pubblici



Il soprano Anny Helm, della Staatsche Oper di Berlino.

m'ordine. L'opera — come è noto — verrà diretta dal M<sup>o</sup> Riccardo Santarelli, il quale conterà sulla collaborazione della ben affiatata grande orchestra dell'Eiar di Roma, che tanto onore si è fatta in questi ultimi tempi attraverso una serie di ruscitissimi concerti sinfonici.

## IL LIBRETTO

Un bardo e cavaliere di Turingia, Tannhäuser, si lasciò trascinare da una divinità pagana, che lo tiene prigioniero in una grotta. Nell'interno del Monte Venere, Tannhäuser appare adombrato, con la testa appoggiata alle ginocchia della dea, intorno alla quale folleggiano ninfie e bacanti, fauni e satiri, grazie e amorini. Le Sirene cantano, e il cavaliere si desta raccontando un sogno in cui gli parve d'udire il quasi obliato suono delle campane. La nostalgia della primavera e del canto dell'usignuolo gli turba il cuore, e invano egli cerca conforto nel cantar le lodi di Venere, di cui gode l'amore. Egli vuol ritornare su nel mondo, e i suoi limiti terminano tutti con la supplica: «Deh, lasciami partire». Venere tenta invano ogni arte di seduzione, ed infine con ira scaccia il cavaliere; profetandogli che un giorno, ridotto mendico, egli l'avrebbe cercata di nuovo, ma invano. Neppur questa minaccia spaventa Tannhäuser, di cui il coraggio placa la dea. Essa gli dice che salite egli non ritraverà se non l'ormano presso di lei; ma il cavaliere si dichiara certo che lo salverà Maria. Al sacro nome rimbombano un tuono e Venere scompare. Tannhäuser, che rimase immobile, si trova d'un tratto nel mezzo d'una ridente valle, in fondo alla quale si vede il castello di Varteburgo. Su un sasso sporgente è un'immagine della Madonna. Un pastore canta e suona la cornamusa, salutandolo un coro di vecchi pellegrini che scendono a valle, diretti a Roma. Oppresso dal rimorso, Tannhäuser piega il ginocchio e piange, e così è scorto dal langravio di Turingia, che risale al castello col bardo dopo la caccia. Il cavaliere Wolfram riconosce non solo l'amico Tannhäuser, di cui nessuno aveva più avuto notizia, e lo prega di ritornare tra gli amici. Tannhäuser è riluttante, e solo cede al nome di Elisabetta, vergine purissima, nipote del Langravio, che Wolfram gli assicura innamorata al lui. Pieno di dispetto a salir al castello, e vi si avvia coi bardi e col langravio al suono d'una gaia fanfara di caccia.

La sala dei bardi nel Varteburgo. In fondo, attraverso ai colonnati d'una terrazza, si vede la corte e la valle. Elisabetta, lietamente commossa, pensa al ritorno di Tannhäuser, che entra e si getta ai suoi piedi, ricevendo conferma dell'amore della fanciulla. Come il poeta s'allontana con Wolfram, Elisabetta manifesta la sua gioia al Langravio. Conti, cavalieri e dame vengono introdotti dai paggi, al suono d'una magnifica marcia. Il Langravio ed Elisabetta, dopo aver ricevuto gli ospiti, siedono sotto un baldacchino, mentre entrano i bardi per la poetica sfida. Il tema è dato dal Langravio stesso, che vuole la spiegazione degli arcani dell'amore, anima dell'universo, promettendo al vincitore il premio che vorrà e che egli verrà dato dalla mano di Elisabetta. I paggi estraggono da un'urna il nome del bardo che dovrà iniziare la sfida: è quello di Wolfram, che incomincia una lauda dell'amore casto e platonico. Tannhäuser insorge, dicendo che tal amore condannerebbe il mondo a morte, ed esalta le carceri ed i seni, provocando l'ira d'un altro bardo, Biterolf, che vorrebbe simulare la sfida. Il Langravio e Wolfram riportano la pace, ma per poco, perché Tannhäuser, sempre più esal-

tato, finisce col far l'elogio di Monte Venere, ove egli comoda la voluttà tra le braccia di Venere. Le dame s'allontanano orrorificate, mentre bardi e cavalieri si slanciano furanti contro il bardo che gode le voluttà infernali. Chi in salva è Elisabetta, che pur ricette da lui il colpo più atroce e che invoca gli sia fatta grazia perché egli possa nel pentimento redimersi ancora. I bardi e i cavalieri, commossi, rinquallano le spalle e Tannhäuser si unisce piangendo ai pellegrini che scendono a valle, dirigendosi verso Roma.



Il tenore Antonio Melandri.

La valle ai piedi del Varteburgo, come alla fine del primo atto, ma in autunno. Il giorno declina. Elisabetta prega fervidamente dinanzi all'immagine della Madonna, e in tal pietoso atteggiamento è vista da Wolfram. Passano i pellegrini reduci da Roma, e la fanciulla li spia in volto a uno a uno. Fra essi non è Tannhäuser. Rivede allora in ginocchio dinanzi all'immagine sacra e prega la Madonna che la faccia morir pura, perché dall'alto del cielo possa implorare con più fervore la grazia per il suo amato. S'allontana poi, accennando a Wolfram, che vorrebbe accompagnarla, essere ormai sua patria il cielo, e il bardo, rimasto solo al cader della sera, rivolge un ranto a Eslero, che brilla purissimo nel firmamento. Le ultime note della sua arpa richiamano Tannhäuser, lacero, scario e barcollante. Egli cerca chi lo possa guidare a Monte-Venere, perché il Pontefice non lo volle perdonare. Si sa dannato e vorrebbe ancor gustare la gioia dei sensi, l'unica che non gli sia preclusa. In un rosso crepuscolo si agguata Venere con la sua ninfe, e sta per riprendersi per sempre Tannhäuser, che più non ascolta la voce di Wolfram. Ma una volta ancora Elisabetta salva l'amato. Dal Varteburgo scende un funebre corteo con la salma della fanciulla. Il mesto coro trasporta Tannhäuser lontano da Venere, che atteggia. Egli cade pruno sulla bara e poi a terra, ove spirò dicendo: «Santa Elisabetta, per me prega!» Un coro di pellegrini lo proclama redento e innalza lode al Dio di perdono.

Casa musicale Ricordi - Milano.

## SUSURRI DELL'ETERE

Ricevo da un lettore siciliano questa lettera che riproduco integralmente per l'interesse delle osservazioni contenute e per il garbo con cui sono espresse. Se che è norma, spiritualmente elegante e praticamente utilissima dell'Eiar e del Radiocorriere, li considero ogni espressione del pensiero, sia pure di un pensiero critico, dei radioamatori come una forma diretta di collaborazione: e seguo codesta norma.

«Seguo con attenzione i suoi *Susurri dell'etero*, e rilevando come qualche volta Ella tenga conto dei rilievi dei lettori, mi permetto scriverle perché voglia prendere in considerazione anche i... susurri dei radioabbonati a proposito del cartellone lirico dell'Eiar.

«Le consuete proteste dei consueti malcontenti? Niente affatto, in questo caso. Non già che io voglia farle credere che il predetto cartellone abbia prodotto una esplosione di entusiasmo fra i radioabbonati, cosa cui Ella certo non crederebbe; ma la mia rispettosa protesta è questa volta a favore dello stesso Eiar. Mi spiego. Un articolo di fondo del penultimo *Radiocorriere* diceva presso a poco così: Cari abbonati, durante questo inverno avete ascoltato le grandi opere dei grandi maestri; durante l'estate dovrete avere la compiacenza di ascoltarvi le opere minori o meno note dei maestri grandi, così e così, e... ignoti.

«Sta bene: noi altri vecchi abbonati non sosterremo, riservandoci la libertà di sentire in qualche sera, putacaso, Katovice anziché Roma. Ma le reclute, ma i nuovi abbonati, ma i radioamatori in pectore, ma gli stranieri? Come si fa a ignorare che questa nostra falange è in perpetuo aumento, e che i nuovi arrivi superano gli antichi ed hanno gli stessi diritti in fatto di indicazioni liriche? Come si fa ad incoraggiare gli incerti promettendo loro di far ascoltare, salvando il dovuto rispetto, l'opera ignota di un autore sentito per la prima volta nominare? (Io parlo qui della folla degli ascoltatori e non di una ristrettissima élite).

«Non sono, né voglio essere un pioniere: ma ritengo di aver fatto della propaganda in due o tre anni, e presumo di aver sulla coscienza per lo meno una decina di adepti da me formati. Come è avvenuto ciò? Semplicemente dicendo all'amico Tizio o Sempronio: — Guarda che stasera c'è *La Bohème*, o *La Traviata*, o la *Cavalleria rusticana*

«alla Itadio. — E la sera stessa la mia casa è stata affollata di ascoltatori fino alle ore piccole; e sono stati essi che, successivamente, ogni mercoledì ed ogni sabato mi hanno chiesto: — Che c'è stasera alla Radio? — Naturalmente io mi sono guardato bene dall'invitarli, quando («per dirne una, e salvando il consueto rispetto) dovevo annunziar loro *Il Principe Igor* o *La Duchessa di Carini*; né essi si sono fatti vivi, anche se invitati. E' male, siamo d'accordo, ma è così. Oggi però quegli ascoltatori a sbafo, ma entusiasti, sono tutti possessori di apparecchi e radioabbonati. Dubito che il nuovo cartellone dell'Eiar possa servire per la stessa opera di propaganda...

«Ecco perché dicevo che questo in nome dell'Eiar. A Lei i commenti, se crede».

Commenti? Non saprei farne davvero. Tanto più che conosco altri radiofili, i quali di primo impulso firmerebbero volentieri la lettera. E, sia detto in confidenza, non dovrei andare molto lontano

dal mio scrittoio per trovare qualcuno che, posto a scegliere fra le celebri opere del repertorio ormai classico e i benintenzionati esperimenti di taluni poco noti od ignoti compositori, non esiterebbe un istante a proclamare la sua preferenza per le prime.

Anche nella radiofonia si ripete, dunque, la tragedia di tutti i più famosi teatri lirici, la tragedia inerte, ma parecchio movimentata, che, appunto nella stagione testè chiusa, venne recitata, per esempio, alla Scala di Milano, partecipandovi da un lato la Direzione, che si credeva in dovere di rappresentare opere di autori più o meno novelli, e dall'altro il pubblico che si credeva in diritto di dimostrare come gli spettacoli da «teatro sperimentale» non incontrassero affatto i suoi gusti. Ed è una tragedia che non avendo — per fortuna! — catastrofe, non presenta forse possibilità di soluzione...

Sicché, probabilmente, la questione va guardata sotto un altro aspetto. Io non sono per nulla autorizzato (specialmente per l'ottimo motivo... che non li conosco) a dire quali siano in materia i criteri dei dirigenti dell'Eiar. Ma

immagino che questi si rendano perfettamente conto che, essendo la radiofonia un'arte essenzialmente popolare, il costo detto teatro lirico di repertorio è il più gradito alla massa dei radioamatori, mentre è, dal punto di vista amministrativo, il più redditizio ed il meno costoso, esigendo l'esecuzione di opere già note a molti degli interpreti assai minor numero di prove per gli artisti, i cori e l'orchestra.

Ora, se l'Eiar nel compilare il cartellone ha cercato di allinearvi, accanto a lavori di fama vasta e sicura, altri che aspettano di farsi strada nel riconoscimento del pubblico e, accanto alle opere di già notorio successo, opere che per mezzo della radio aspirerebbero ad acquistare un'invadibile notorietà, non dubita il mio egregio corrispondente che ciò sia avvenuto perché l'Eiar, a costo di sensibili sacrifici, ha di mira qualche cosa di più che non sia il semplice compito di procurare uno svago musicale ai suoi abbonati? Sarà la preoccupazione di sfruttare quel prodigioso strumento di educazione artistica che è la radio, abituando gli uditori a sviluppare il proprio senso critico, nel giudicare opere i cui pregi non siano già documentati da trionfi mondiali? Sarà la speranza di far sì che la radio riveli qualche fresca promessa di rinnovamento del nostro teatro lirico, che, ormai, da troppo tempo ricalca le vie trite?

Eh bene, se non fosse che noi non di questa speranza, nel voto che essa abbia a realizzarsi, io vorrei raccomandare al mio corrispondente — che amerei chiamare pioniere onorario — di farsi annunziatore o propagandista anche delle serate radiofoniche in cui verranno trasmesse opere che non siano di Verdi, di Mascagni, di Puccini.

La gioia di scoprire, tra i primi, nell'affermazione artistica di un giovane ignoto un segno di bellezza, val bene la pena di compiere un piccolo sforzo di ricerca e di comprensione del nuovo. Dopo quella del creare, la gioia dello scoprire è, in materia d'arte, la più alta che sia consentita allo spirito umano.

Ma si tratta di una gioia — ha rilevato il cortese lettore che mi scrive — da riservarsi alle élites. E sia vero. Senonché, persino secondo il giudizio concorde degli stranieri, in materia di sensibilità artistica, di istintivo gusto musicale, l'intero popolo italiano non costituisce forse tradizionalmente una incomparabile élite?

G. SOMMI PICENARDI.

## IL TESORO

*Il pesce spada scese in fondo al mare,*

*mirò dritto allo scoglio*

*e poi urlò: sapete cosa voglio*

*ostiche maledette? Frammure*

*le vostre valve orribili a vederle,*

*e sceglier perle perle perle...!!!*

*E li ferocemente*

*si batta allo sbaraglio,*

*colpisce a pancia, a taglio,*

*inesorabilmente;*

*si torce, guizza, punta, si distende*

*sembra un arco che scocca.*

*Dove batte, la racca*

*si spappola, si fende.*

*Pure là sullo scoglio*

*una raziante con le valve chiuse,*

*e il pesce spada rinchiamando orgoglio,*

*cozzando ivan di vincerla s'illuse.*

*— E tu qual perla mai rinchiodi — ei grida*

*— che accetti la mia sfida?*

*Si torce. Punta. Guizza. Avanza. Tocca.*

*Cozza. Frammure. Spaccaccia. Rovina.*

*Ma ferma sulla racca*

*resiste l'aroina.*

*Riprende quello. Ancora si distende,*

*ancora attacca, freccia, pancia, scocca,*

*poi cede stacco, e come la s'arrende.*

*Ride al nemico arreso*

*quell'ostica, e, serena,*

*mostra il grande tesoro ch'ha diletto:*

*un piccolo cristallo di galea.*

CINO PERUCCA.



# GOETHE, DIRETTORE DI TEATRO

(CONVERSAZIONE DI MARIO CORSI)

La passione di Wolfgang Goethe per il teatro fu grandissima, fin dal tempo della sua prima giovinezza. Non aveva compiuto ancora gli studi di diritto a Strasburgo, quando cominciò ad abbozzare le prime scene del *Faust*, e al tempo stesso ebbe la prima rivelazione di Shakespeare nella traduzione del Welland. Davanti all'opera del « grande barbaro » rimase come abbacchiato, e fu sotto questa impressione di sbalordimento ammirativo che sulla fine del 1771 si mise a scrivere un primo dramma, ricavato dalla storia d'un cavaliere germanico audace ed intrepido, Goetz di Berlichingen, detto « il cavaliere dalla mano di ferro », che era vissuto al tempo di Massimiliano e di Carlo V. Il dramma, pieno zeppo d'imitazioni e di reminiscenze shakespeariane (c'era dentro della *Giulietta* e *Romeo*, delle *Allegre comari di Windsor*, dell'*Antonio e Cleopatra*, e perfino dell'*Anteato*, del *Giulio Cesare* e del *Macbet*), in meno di sei settimane fu compiuto. Goethe non pensava, però, che il dramma potesse arrivare alla ribalta. Lo fece leggere a qualche amico e a qualche critico; vi rimise le mani e lo ricefe quasi per intero nel 1773, e poi si decise a pubblicarlo, a sue spese.

Questo *Goetz di Berlichingen* apparve subito a qualcuno opera addirittura nuova e teatralissima, e non si tardò a metterla in scena. Suscitò scandalo tra la maggior parte dei letterati e dei critici del tempo: ma i giovani, che cominciavano ad averne abbastanza di riproduzioni del mondo classico, di personaggi greci e latini, videro nel

Goetz quasi una specie d'insurrezione contro il dispotismo dei critici (dei *kritiker*, come allora si diceva) e applaudirono entusiasticamente il giovane ignoto scrittore che faceva risorgere, con indiscutibile potenza drammatica e con profondo senso d'umanità, il medioevo germanico ed un eroe nazionale attraverso scene di tumulto e di confusione. In breve, il dramma fu



raccontare nei principali teatri tedeschi, con vivo orrore di coloro che erano ligi alla tradizione, ed anche del Lessing, il quale era ammiratore di Shakespeare, ma ne respingeva il giogo, e nel successo di Goethe vedeva compromessa la sua grande riforma del teatro tedesco. Oltre il Lessing, si levarono, contro Goethe e contro la *shakespearomania*, anche gli innumerevoli seguaci di Voltaire e del teatro francese, per quali il *Goetz* sembrava un genere di teatro barbaro, una vera e propria mostruosità. Federico II, nel suo scritto: *Della letteratura tedesca*, non chiamò forse « abominevoli » e « farse ridicole degne dei selvaggi del Canada » le opere di Shakespeare, e il *Goetz* una detestabile imitazione di quelle commedie inglesi? Ma la nuova generazione gridò al capolavoro, e Welland scrisse: « il genio di Shakespeare rivive oggi in un tedesco, dal quale possiamo aspettarci frutti meravigliosi ».

Da questo momento parve che Goethe non avesse più altra ambizione che quella della scena: si diede a scrivere saggi critici sul teatro (uno notevolissimo su Shakespeare), si mise ad enunciare teorie d'arte scenica e riforme, condusse a compimento un romanzo di vita teatrale, *Guglielmo Meister*, dove si ritrovano le sue opinioni e le sue teorie sulla letteratura drammatica e sugli attori tedeschi; e, valendosi della grande amicizia col Granduca di Sassonia Carlo Augusto, del quale era stato anche compagno d'armi, ottenne finalmente, nel 1790, la nomina a direttore del teatro di Weimar. Insieme con Schiller.

Ecco dunque Wolfgang Goethe mettersi in scena. Non è certo sotto questo aspetto che noi italiani abbia-

mo potuto conoscere il grande poeta tedesco di cui il mondo commemora ora il primo centenario della morte. Eppure, alla fama di direttore di teatro l'autore del *Faust* tenne forse di più che ad ogni altra cosa, e all'ufficio di mettersi in scena dedicò ininterrottamente quasi trent'anni della sua prodigiosa attività.

Fu il Granduca Carlo Augusto a far riconciliare Goethe e Schiller, che erano stati fino allora avversari fierissimi: e dal giorno della pa-

poi, era d'una severità che oggennemmeno s'immagina. La più lieve disobbedienza era punita rigorosamente. Talvolta Goethe arrivava a mettere in stato d'arresto, nel Corpo di guardia, quei comici che avevano trasgredito a qualche suo ordine, e durante lo spettacolo piazzava delle sentinelle davanti ai camerini delle attrici, perché non vi entrassero galanti corteggiatori e non ne uscissero le attrici che per entrare in scena. Sperava, così, di impedir loro di abbandonarsi a pettegolezzi e di tessere intrighi... Nella distribuzione delle parti (il teatro è stato sempre lo stesso, in tutti i tempi e in tutti i paesi!) non ammetteva rifiuti. Si racconta che un giorno il suo giovane primo attore Becher avesse dichiarato di non voler rappresentare il personaggio che gli era stato affidato nel *Walsteina* di Schiller, ritenendolo inferiore ai suoi meriti. Non l'avesse mai fatto! Da prima Goethe montò su tutte le furie; poi fece sapere al Becher che, persistendo nel rifiuto, egli stesso, Goethe, avrebbe recitato la parte, annunciandone al pubblico le ragioni, ed era sicuro di recitare quella parte meglio assai dell'attore. La minaccia raggiunse lo scopo: il Becher piegò la testa e volle partecipare alla rappresentazione della tragedia di Schiller.

Per quanto esigente ed inflessibile nelle decisioni, dicono però che Goethe fosse amato e ancor stimato dai suoi attori. Tutti i comici tedeschi avrebbero voluto far parte del teatro di Weimar, nonostante si sapesse che le paghe erano colà modestissime. Difatti, Carolina Jagemann, che era l'astro maggiore della Compagnia, non percepiva più di 2200 franchi all'anno! Con gli attori Goethe era un eccellente consigliere. sapeva il fatto suo ed era pieno di risorse. Si rappresentava, una sera, *Il flauto magico*:



al momento di andare in scena il Poeta s'accorse che l'attrice che sosteneva la parte della Regina era in stato da non poter nascondere la sua prossima maternità, e siccome egli non si trovava più in tempo di sostituirla, rimediò facendola cantare tra le quinte, mentre un'altra giovane attrice in scena mimava la parte. Il pubblico non s'accorse del trucco e il successo fu — dicono — grandissimo.

Anche nella scelta degli spettacoli, il Goethe esercitò, nei primi vent'anni almeno, un potere dispotico, affrontando esperimenti scenici che non sempre erano conformi alle tendenze e ai gusti della Corte e della maggioranza del pubblico tedesco. Fece naturalmente rappresentare le sue opere principali, quelle di Schiller, e soprattutto le tragedie e le commedie di Shakespeare, che egli idolatrava, pur dicendo: «Shakespeare è più un poeta che un drammaturgo. Non si preoccupa mai grandemente della scena, che per suo genio è sempre troppo ristretta. Il mondo visibile per lui è piccolo: egli è veramente troppo ricco, troppo possente. È un formidabile psicologo, dalle opere teatrali del quale s'impara a conoscere il cuore umano». Dopo Shakespeare ammirava Molière, che definiva uno scrittore completo, l'unico che potesse insegnare la strada per riuscire nel teatro, e amava Carlo Gozzi.

Morti Schiller, l'autorità di Goethe andò sensibilmente diminuendo nel teatro di Weimar. Molte correnti ostili s'erano andate a poco a poco formando contro di lui a Corte ed anche nel pubblico, dal quale il poeta delle *Elegie romane* da molti anni ormai esigeva un rispetto ed una sottomissione che sembravano eccessivi. Un bel giorno il Granduca gli mise a fianco il maresciallo conte D'Edling, e poi il figlio di questi. Gli spettacoli cominciarono a non essere più quelli d'una volta. Goethe non vi portava più lo stesso ardore, ostacolato, come si vedeva, ad ogni istante da esigenze di carattere amministrativo e dagli intrighi d'una attrice, Carolina Jagemann, che era divenuta l'amica di Carlo Augusto. Un incidente di modeste proporzioni fece scoppiare la crisi. Si era nel 1817. In quel momento fureggiava in Germania un attore di nome Karsten, il quale possedeva un cane barbone a cui veniva affidata una parte importantissima in un melodramma assai popolare, *Il cane di Montargis*. La brava bestia possedeva, a quanto si racconta, un temperamento drammatico eccezionale, superiore certo a quello del suo padrone; recitava la sua parte con una perfezione che mandava in delirio le platee. Era, insomma, un barbone cane, sulla scena, nessuno avrebbe osato chiamare... cane.

Immaginarsi con quanto sdegno e disprezzo Goethe — che detestava i cani anche fuori del palcoscenico — apprendesse la cosa! Abbassare l'arte drammatica al livello di

un barbone!.. Ed egli aveva lottato per più di cinque lustri per elevare la scena tedesca a dignità d'arte! Ma quale non fu la sua dolorosa sorpresa quando apprese che il Granduca aveva invitato Karsten a venire col suo prodigioso cane a Weimar! Non seppè più reprimere l'ira, e recisamente dichiarò che il regolamento del teatro nazionale di Weimar vietava nel modo più assoluto l'accesso dei cani sul palcoscenico. Ma Carlo Augusto aveva, pare, per il compagno fedele dell'uomo una simpatia non minore dell'avversione di Goethe; e siccome era già stato scritto a Karsten di venire a Weimar, fece sapere all'autore che intendeva vedere recitare nel teatro di Corte quell'attore e il suo cane. Ma allorché Karsten fu a Weimar e si presentò per la prova dello spettacolo al teatro, Goethe, furibondo, dichiarò che riteneva di non aver più nulla da fare su un palcoscenico in cui si permetteva di recitare a bestie; e senz'altro partì per Jena.

I principi non amano essere apertamente contraddetti, e Carlo Augusto, prima d'essere un amico ad un protettore di Goethe, si sentiva un Sovrano; perciò, in un momento di dispetto, scrisse e fece affiggere in teatro quest'ordine del giorno, di cui una copia fu inviata all'autore del *Faust*: «Da esatti rapporti pervenutimi ho acquistato la convinzione che il signor Wolfgang Goethe desidera essere esonerato dalle funzioni di intendente del teatro di Weimar: cosa che io accordo. Firmato: Carlo Augusto».

Un atto simile non poteva essere stato suggerito al Granduca che da dispetto e da malanimo di qualcuno il colpo arrivò al bersaglio. Il Poeta, con un profondo sospiro, disse tristemente: «Carlo Augusto non m'ha compreso mai!». L'insulto era per Goethe tanto più grave in quanto gli veniva da chi egli aveva sempre considerato più un amico che un monarca; da chi un giorno gli aveva dichiarato che una sola tomba avrebbe un giorno accolto i loro due corpi. E per che cosa, quell'affronto? Per un cane barbone!

Per un momento, amareggiato com'era, il Poeta pensò di abbandonare per sempre il suo Paese e di accettare le magnifiche offerte che da tempo gli facevano perfino andasse a Vienna. Ma poi la collera passò. Il Granduca venne a migliori consigli e scrisse all'antico compagno d'armi una lettera di riconciliazione. «Mio caro diletto amico, da qualche espressione sfuggita dalle tue labbra ho creduto che tu volessi essere esonerato dalle funzioni di direttore del teatro; ma io spero che vorrai desistere da un tale proposito e rimanere al tuo posto a sostegno e consiglio...», ecc.

Tuttavia, nessuna premura poté far recedere Goethe dalla sua decisione. Egli poteva perdonare a Carlo Augusto le parole irreflessive del primo momento, ma aveva più orgoglio del Principe, e mantenne ferma la decisione di non ritimere più piede in un teatro che aveva accolto sul suo palcoscenico, dopo le opere di Shakespeare, di Molière, di Schiller e di Goethe, le esibizioni di un cane sapiente. E così finì la carriera di Wolfgang Goethe come direttore di teatro.



**MARCELLA**  
di M. Coia, E. Adams e L. Steccchetti - Musica di U. Giordano.

A Parigi, al primo piano d'una «residenza» alla moda. Sono le due del mattino. In per tutto ragazze con stacco di brillanti. Alcune fanno crocchio attorno all'elegante Drasco, che scherza o fa ridere. Entra il giovane Giorgio, che Drasco subito saluta osservatamente col titolo di «Altezza», e che è un principe incognito, innamorato dell'arte e della libertà. Ma il principe impone a Drasco di tacere, perché non vuole esser creduto che un «bohémien», e si mette a scherzare con le ragazze, alle quali fa credere d'essere il pittore Karavello. Entrano alcuni pittori, che nelle ragazze riconoscono le loro modelle, e l'allegria si avvia, quando irrompe una ragazza, Marcella, con aria sgombrata, inseguita da alcuni giovani arrivarzati e da alcune donne che la scerniscono per il suo pittore. Giorgio è un amico la protegge e allontanano la turba. Marcella rimane sola con Giorgio, cui racconta la sua vita sentimentale e disincantata, iniziata da un'amica alla villa, e del fribro provato nel far il primo passo. Giorgio sente ch'ella non mente e le chiede di fidarsi di lui. Un'onda di simpatia avvolge i due giovani, che sono insieme dal loro primo incontro. Una terrazza pittoresca in campagna. È autunno. Marcella entra recando molti fiori, perché (spiega all'amica Clara) son trascorsi tre mesi precisi dal giorno in cui cominciò il suo idillio con Giorgio. Essa è felice con lui, e crede ch'egli, onesto come è, farà con lo sposarla. Ritorna dalla campagna Vernier, pittore e amante di Clara, e, dopo aver salutato le due donne che s'allontanano, rimane con Giorgio, il quale gli confida d'esser triste, perché la Corte, per quanto lontana, pensa troppo a lui e perché il padre invoca il suo ritorno. Ma egli resisterà, dato che se la sua vita è della patria, la sua libertà è soltanto sua. Cade il crepuscolo, Clara e Vernier stanno resta, mentre Marcella e Giorgio restano a diri tutta la loro tenerezza prima di rientrare nella villa.

Un breve intermezzo, dopo il quale s'arresta nel giardino Drasco a cercar di Giorgio, cui dice che il suo ritorno in patria è ormai necessario. Il vecchio sovrano, padre di Giorgio, si lascia strappare il potere da un malvagio ministro, contro il quale il popolo insorse, scatenando la rivoluzione. Solo il pronto accorrere di Giorgio, desiderato da tutti, può riportar l'ordine, evitato una strage. Giorgio promette di partir subito, quando scorge alla finestra Marcella, che dovrebbe sentirlo tutto il colloquio. Da un arido disperato ed entra di corsa nella villa. Luca di stelle e di luna. È il momento doloroso dell'addio. Marcella vuole che l'anteite la dimentichi, mentre questi vorrebbe dimenticar nelle braccia di lei gloria e doveri, o, per-

donato, partire con la sua Marcella. Non sono le non tentativi di rivolta a un destino troppo forte. Un suono di sonaglio annuncia che l'ora è venuta. Giorgio si stacca, dopo un lungo bacio, da Marcella, che cade a terra sfinendosi.

(Casa Musicale Sonzogno - Milano).

**MESE MARIANO**  
di S. Di Giordano  
Musica di U. Giordano.

La scena si svolge nel cortile arretrato dell'Asilo Infantile, annesso al Reale Albergo del Poveri in Napoli, affittato alle costelle Monache francesi. Un gruppetto di bambini fa il girotondo, sotto la sorveglianza di suor Teresa, che lavora a un merletto. A una tavola con su molti carte, siede suor Agnese, che cues un grembiolino. Appare la Madre Superiora con due bambini carichi di rose, e fa disporre la solita poltrona e l'appoggiatili per la Confessa. I bambini devono essere schierati per l'arrivo, e Valentina dirà una poesia, scritta appositamente dal Rettore. Confinerà la Confessa, portando dolci o fiori, tutto si svolge con ordine. I buoi cantano e Valentina recita il sonetto, per quale il Rettore riceve i complimenti. Dopo il cocchiere la Confessa salottina con Rettore per visitar i resti della cappella. Suor Celeste e suor Maria radunano i bambini e li fanno uscire in fila. Restano suor Agnese e suor Pazienza, quando entra Carmela, che vorrebbe vedere il suo bambino. Sarebbe troppo tardi, ma un bacio sulla mano raddolcisce la suora, che esce Carmela ravvisa in suor Pazienza un'amica di dieci anni innanzi e vorrebbe abbracciarla, ma entra la Superiora. Si mostra dispiaciuta severa, perché il figlio di Carmela non porta il nome del marito della donna, ma il racconto che suor Pazienza fa delle sventure per le quali passò Carmela la commuove. Il marito non ne volle sapere del bambino, che fu affidato a una buona donna. Ma essa non fu necessario portarlo all'Albergo del Poveri. La Superiora invita Carmela a entrar un momento in chiesa; providenzialmente, perché entrano subito turbate le suore nel annunciare che il bambino di Carmela morì nella notte. Come la povera non prestesi per allontanarla. Le dicono prima che il bambino è a scuola o poi che non è l'ora, e poi le fanno credere ch'egli è tra i primi d'un coro che serve alla chiesa cantando lodi alla Madonna, di cui giorno il mese, in chiesa, ora, in cui non è permesso entrare. Non resta a Carmela se non andarsene biangine, dopo aver lasciato una piccola stoffetta, divenuta ormai fredda, e aver tentato di baciar la mano alla Superiora che la rinfaccia, invece, o l'abbraccia commossa.

(Casa Musicale Sonzogno - Milano).



(Dalla rivista «L'Eroica», per gentile concessione).





LA  
RADIOMARELLI  
A NAPOLI

I negozi ed i locali di Corso Umberto (angolo Piazza Borsa) e Via Roma, dove il Comm. Luigi D'Agostino di Napoli svolge un'intensa ed illuminata attività per la vendita degli apparecchi Radiomarelli.



# RADIOMARELLI

# COMUNICAZIONI *El Messaggero* *El Chiliofono* **RADIOMARELLI**

## Il Radiofonografo economico

Col *Filomele* la Radiomarelli ha dato vita al *Radiofonografo economico*; con questo appellativo non si vuole però classificare uno strumento di seconda qualità, ma piuttosto di diversa categoria. Il *Filomele* è infatti un piccolo perfetto radiofonografo al quale ben s'addice il qualificativo di *Gioiello*, appunto per le sue alte qualità, sia di resa, come di continuità di funzionamento.

È un ricevitore selettivo, sensibile, con una forte e chiara riproduzione fonografica, che, specie nella stagione verso la quale ci avviamo, può sostituire efficacemente la ricezione dei concerti radiofonici, che sono meno facilmente audibili a causa dei disturbi atmosferici.

Il radiofonografo è quindi l'apparecchio di stagione; la facilità con cui d'estate, sia in campagna che al mare, si organizzano piccole ed intime riunioni danzanti, fa sì che esso diventi l'accessorio indispensabile per organizzare quei convegni all'aperto che tanta gioia danno ai giovani durante le fresche serate estive.

Nessuna perplessità quindi: l'acquisto del *Filomele* si impone come la spesa più conveniente e più dilettevolmente utile. La eleganza e la leggerezza del mobile rendono bene accetto al gusto del pubblico questo apparecchio, che, per le sue dimensioni ridotte, è facilmente trasportabile e non costituisce quindi eccessivo ingom-

bro per coloro che desiderino trasportarlo con mezzi propri.

Il *Filomele* è un radiofonografo a cinque valvole: tre schermate, di cui due autoregolatrici, una trigriglia (pentodo) finale di grande potenza e una raddrizzatrice. L'altoparlante di grande diametro consente una forte e chiara sonorità, mentre il complesso fonografi-

co, munito di un ottimo motore a induzione e di un braccio a diaframma elettrico specialmente studiato, garantisce una riproduzione fedele ed armoniosa.

Il *Filomele* costa L. 1850, mentre a rate si può acquistare versando L. 500 in contanti e sottoscrivendo dodici effetti mensili da L. 120 cadauno.

## Il Segretario Federale di Milano agli Stabilimenti Marelli

Il comm. Emilio Brusca, Segretario Federale del Partito Nazionale Fascista per la Provincia di Milano, ha compiuto un'opera improntata allo spirito sindacale del Regime visitando lo Stabilimento della S. A. Fabbrica Italiana Magneti Marelli, il giorno stesso in cui la Società premiava sette tra i suoi più devoti operai. Fu così un omaggio al Lavoro ed al Merito del Lavoro.

Il visitatore, accompagnato dai suoi collaboratori alla Federazione, passando di reparto in reparto, si è lungamente trattenuto in ciascuno di essi, prestando particolare attenzione sia al reparto dei magneti che a quello degli apparecchi radio che la Fabbrica Italiana Magneti Marelli costruisce per la Radiomarelli. In due anni di esistenza la Radiomarelli ha saputo creare una così urgente mole di lavoro che ogni lo Stabilimento di Sesto ha dovuto dedicare alla fabbricazione degli apparecchi radio grandi e complesse sale di costruzione e montaggio, dove il consolo Brusca ha assistito, con somma attenzione ed interesse, al multiplo e delicato lavoro.

Accompagnavano il Gerarca l'onorevole Antonio Stefano Benni, presidente della Fabbrica Italiana Magneti Marelli, il comm. Bruno Antonio Quintavalle, amministratore delegato, l'ing. Umberto Quintavalle, procuratore generale e tutti i dirigenti, nonché il gr. uff. Liverani e un buon numero di giornalisti.

La visita diligentissima si è prolungata per tutta la mattinata, fino a mezzogiorno, quando cioè, ammassatisi tutti gli operai e le operai nel cortile dello Stabilimento, il consolo Brusca, dopo una efficace presentazione dell'on. Benni, che volle ringraziare a nome di tutti l'illustre visitatore, tenne un discorso all'uditorio, discorso improntato alla valutazione pratica della disciplina instaurata dal Fascismo nell'industria, nell'agricoltura ed in tutti gli altri rami dell'attività italiana.

La *mano* degli operai, che aveva ripetutamente interrotto l'oratore con serosissimi approvazioni, ha scelto la fine del discorso con una imponente ovazione che si ripeté quando i sette operai premiati sfilarono sul palco a ricevere il documento del loro merito ed un libretto di 500 lire.

Terminata la cerimonia, il consolo Brusca si intrattene ancora a lungo cordialmente con il presidente on. Benni e con i dirigenti gli stabilimenti, i quali gli furono larghi di informazioni e di notizie e gli diedero modo di valutare pienamente l'importanza che la Fabbrica Italiana Magneti Marelli e la S. A. Radiomarelli hanno fra le masse impiegate ed operai della Lombardia.

## IL FILOMELE

« Radiofonografo gioiello »



L. 1850

A rate: L. 500 in contanti e 12 effetti mensili da L. 120.

# RADIOMARELLI

# LA PAROLA E IL MICROFONO

La corsa alla sintesi, la ricerca affannosa della forma, dello stile, della figura, l'abuso della metafora vanno man mano spogliando la parola della sua maestà primitiva, e se non tolgono ad essa il significato intrinseco dell'espressione e del movimento, pure ne adombrano lo splendore amnuendo il contenuto lirico ed il valore indicè. E come la spiritualità e la materialità di tutto il mondo che ci circonda prende vita per mezzo della parola, ne consegue che quanto più chiara, esatta e monda, tanto migliore ed efficace strumento essa diviene per il lavoro della mente.

La ricchezza e la chiarezza di un linguaggio rappresentano, per il popolo al quale appartiene, un sicuro indizio di elevazione morale e sociale, poiché il linguaggio è prodotto della comunità, ed il singolo prende parte al suo movimento proporzionalmente alla sua attività mentale. Una lingua racchiude in sé un reale contenuto storico e sociale e rivela, nel complesso della sua tessitura, il grado di civiltà e di potenza creatrice dell'aggregato umano al quale appartiene. Un popolo ha quindi una lingua sua, propria delle sue genti, comune al suo passato, al patrimonio spirituale e culturale della stirpe, ed è segno indubbio in chi la parla, cercando la correttezza della forma e del contenuto, di una compiuta coscienza di unità e di nazionalità.

Un bell'esempio, forse il migliore, dell'influenza delle condizioni politiche, morali e sociali sul linguaggio di una stirpe ci è dato dalla nostra storia. Quando l'Italia era coperta da una rete di prosperi e indipendenti Comuni, nessuna Nazione d'Europa poteva vantare una lingua sì ricca, chiara, forte, melodiosa e bella; era la lingua di Dante. Quando al glorioso periodo dei Comuni succedettero i Principati, che, se nella pompa delle Corti, fra lo splendore, il lusso di una vita molle, coltivavano la libertà in un sonno nebuloso di aspirazioni contraddittorie e senza costrutto, pure le arti ebbero mecenati magnifici e cultori sommi e il linguaggio polito, raffinato, ma sostenuto nella trama della nervatura dantesca, toccava le alte sfere del fantastico e del meraviglioso; era la lingua dell'Ariosto.

Nel fulgido periodo del Risorgimento il nostro linguaggio si trasforma man mano, trova nuove forze, rinsanguato, popolarizzato dal meraviglioso movimento intellettuale, che da regione a regione solleva i patrioti, anima i giovani ardentissimi, porta il soffio benefico ed eroico dell'idea dell'unità nazionale fin nei più oscuri villaggi. I proclami, i discorsi, i giornali e gli opuscoli alla macchia, le lettere che violano i confini parlano con loro un nuovo rigore di linguaggio, una chiarezza nuova, uno stile preciso, che indizza, senza lezioncini, senza pastoie di inutile e pesante retorica, verso il fine ultimo. La lingua del Risorgimento è tutta fremiti, lampi, vigoria, tesa come corda d'arco, sfrondata dalle soprastituzioni di un pre-

ziosismo bolso, vuoto di contenuto: è la lingua dei martiri e degli eroi.

Il movimento che si va creando per purgare la nostra lingua, riconosciuta universalmente come la più bella e ricca di musicalità armoniosa, dalla fugga di barbarismi, che da qualche decina d'anni va ponendo salde radici nella nostra parlata, facilitata dalla concorrenza e dalla faciloneria, che la irriflessione di pochi ha imposto all'uso della molitudine, trova sempre più larga adesione e suscita l'interesse di sempre più vaste masse di pubblico. Questa crociata, che già altre volte si è tentato di bandire senza fortuna, dovrà essere portata a fondo con alacrità e costanza, e ad essa daranno man salva tanto gli intellettuali e gli artisti, come gli artigiani e le categorie più in alto nella scala sociale. A l'ibero si fece, un giorno, rimprovero di aver usato un sollecismo in un atto pubblico, e l'imperatore dei Romani, scherzoso e sarcastico, rispose che avrebbe provveduto con un decreto imperiale, al che, di rimando, Marcello il grammatico gridò: « Cesare, tu puoi dare la cittadinanza romana ad un uomo, non a una parola! ».

Altra è l'opera dei grammatici

e dei filologi, i quali, in altre sedi, lavorano ad arginare la grande fiumana verbosa, studiano i problemi inerenti alla lingua con autore di dotti, che indagano dalle origini attraverso i fatti antropologici, storici e religiosi, nei suoi sviluppi, l'esuberante evolversi di questa materia estremamente vitale. Però il lavoro di grossa pulizia, come l'ha chiamato un importante giornale che ha sposato questa bella causa, deve procedere, ai difuori d'ogni considerazione di carattere scientifico, con fermezza, senza esaltazione alcuna ed estendersi vigile a tutte le manifestazioni orali e scritte di carattere corrente, con l'intento altresì di raddrizzare il gusto del grosso pubblico, travitato da un'immancabile caterva di letteratura spicciola, che circola alla giornata senza alcun controllo circa il contenuto e la forma.

Per stradicare tante parole forestiere dal nostro linguaggio occorre un'opera illuminata e costante, che vada direttamente al popolo, come fanno lodevolmente alcuni importanti giornali, ma per assecondare e potenziare questo utilissimo movimento, che corrisponde ad un bisogno spirituale tutto attuale e no-

stro, quale mezzo più efficace della radiofonia? Il microfono in questo caso rappresenta un che di veramente provvidenziale, poiché la voce della radio si diffonde ovunque ed agisce quale fattore correttivo al sommo grado, specie per quanto riguarda l'ortopezia. Come l'opera di epurazione intrapresa fara sentire i suoi frutti, ed i primi risultati e le feconde discussioni in corsa danno a ben sperare, ed ai deprecabili barbarismi, alle locuzioni esotiche verranno sostituiti corrispettivi vocaboli nostri, tratti dall'inesauribile ricchezza del nostro linguaggio, la radiofonia darà loro la più ampia diffusione, li porterà in tutti gli ambienti, fra il popolo e nella vita.

Aspetti oltremodo interessanti rivela ogni giorno questa campagna per la buona lingua. Se da una parte l'interesse del pubblico si sveglia e si appassiona collaborando direttamente al lavoro di ricerca e di selezione, proponendo, suggerendo con l'esperienza e la fecondità della genuina anima popolare, dall'altra scrittori e giornalisti si battono giornalmente per questa buona causa, come per il dizionario sportivo, vera oltocia di termini esotici, intricato ginepraio di parole straniere, che già per la loro significazione tecnica suonano repellenti, astruse alla folla anonima ed appassionate, che segue sui campi le gagliarde manifestazioni sportive, accetterà senza difficoltà i termini nuovi. A nessuno può sfuggire l'importanza di questa impresa che si connette, completa e popolarizza vieppiù la campagna per la epurazione completa del nostro linguaggio. Tutta la terminologia sportiva sarà riveduta, pesata, vagliata contro luce, non una parola sarà risparmiata e tutto l'esotismo tronfo, ampolloso, che ora domina e signoreggia la nostra parlata sportiva, dovrà essere spazzato via, e coloro che si ostineranno a biasciare parole straniere cadranno inevitabilmente nel ridicolo con il loro snobismo di bassa lega, mentre la gioventù sportiva, educata alla virile disciplina, adotterà le nuove locuzioni, che la ricchezza e la signorilità del nostro linguaggio non mancherà di dare efficaci e precise.

Il contributo che in radiofonia apporterà a questo importante movimento avrà una così vasta portata, che non è azzardato fin d'ora il considerarlo decisivo agli effetti della campagna stessa. Dall'altra parte l'opera culturale che svolge giornalmente questa nostra superba conquista è già di per sé vasta e profonda, e nel nostro caso rappresenta una anticipazione. Le letture, le conferenze letterarie e scientifiche, le dizioni sono senz'altro altrettanti esempi di buona lingua e gli oratori al microfono, ciascuno nel loro genere, sono vigilati ed ortodossi nelle loro espressioni, consci della responsabilità che li investe rivolgendosi, non ad una data categoria di persone delimitata e versata in una tale disciplina, ma ad ogni genere di pubblico, a tutto il pubblico.

Il microfono, abolendo tutti gli artifici visivi, mimici e fisionomici dell'oratore, quali l'atteggiamento ed il gesto, ha ridato alla parola la sua maestà perduta. Ha rinveridita con i lauri del meraviglioso.

MARIO CAPELLANO.



Lo Sport e la Radio (Allegoria del pittore Fulvio Testi).

I GIARDINI INCANTATI DI RAVELLO

## IL SOGGIORNO DI WAGNER A NAPOLI

Il 18 maggio, a Ravello, dove Riccardo Wagner ha avuto le più felici ispirazioni del *Parsifal*, si è iniziato la «settimana salernitana» con una solenne commemorazione musicale dell'Ensigne musicista. Alla commemorazione ha partecipato l'orchestra del Teatro San Carlo, diretta dal maestro Franco Capanna. Nel seguente articolo la storia di quel soggiorno incantevole, così propizio all'arte wagneriana. Viene opportunamente rievocata.

Wagner — è risaputo — amò l'Italia quanto e forse più del suo Paese, e in Italia venne, per dimore più o meno lunghe, ben sette volte, ma di tutti i soggiorni nel nostro Paese, uno dei più lunghi e che gli diede un vero godimento spirituale e ricondusse una pace armoniosa nella sua irrequieta e tormentata esistenza, fu senza dubbio quello di Napoli, nel 1880.

Wagner aveva già scritto del *Parsifal*, tra il 1877 e il 1879, il poema e ne aveva musicato una parte, quando fu ripreso da una profonda nostalgia dell'Italia; e siccome le sue condizioni di salute erano già malferme, ed aveva bisogno di luce e di sole, decise senz'altro di fuggire il rigido clima e il melanconico cielo di Bayreuth, e con la moglie Cosima e i figli, subito dopo Natale, venne a Napoli.

Del soggiorno napoletano di Riccardo Wagner notizie curiose e interessanti furono raccolte una quindicina d'anni addietro da Mario Panizzardi nel suo volume: *Wagner in Italia*. A Villa d'Angri il grande musicista continuò a lavorare con rinnovata lena al *Parsifal*, e visitò il Conservatorio, e assisté a qualcuno de' suoi concerti e a qualche rappresentazione del San Carlo; e nella sua casa ebbe ospite un grande pianista, fervente wagneriano, Giuseppe Rubinstein, al quale, una sera, fece sentire, con un coro di ragazzi, la prima scena del tempio del Graal nel *Parsifal*. E fece anche parecchie gite nei dintorni della città; e nel mese di maggio del 1880 volle visitare, con la famiglia e degli amici, la costa amalfitana. Nel veder sfilare, dal finestrino del treno, il meraviglioso paesaggio vesuviano — Resina, Portici, Torre del Greco, Torre Annunziata, Pompei... gli uscivano dalle labbra grida di ammirazione e di gioia. Ma l'una e l'altra crebbero allorché fu sulla riviera amalfitana. La sera, quando dalla terrazza dell'Albergo dei Cappuccini vide splendere sul suo capo la prediletta costellazione delle Pleiadi, divenne d'una gaezza quasi infantile. Ma la maggiore sorpresa doveva riserbargliela, l'indomani, Ravello.

Ravello! Giardino d'incanti, veramente. Si può aver girato il mondo in lungo e in largo, aver dilatato le pupille dinanzi alla magnificenza dei due più bei golfi del mondo, quello di Napoli e la rada di Rio de Janeiro, aver sentito il fragore delle turbinate fantastiche cascate del Niagara, esserci indugiati, col cuore traboccante di commozione e la mente assalita di me-

morie, tra le rovine del Partenone, di Siracusa o di Pesto, e provare ancora un'impresione nuova e non minore delle altre davanti a questo pittoresco paese aggrappato sopra un monte ed a picco sul mare.

Quale non dovette essere la sorpresa di Wagner nel trovarsi, d'improvviso, davanti ad una cittadina quasi interamente moresca, con mura, finestrelle, case e torri di puro stile arabo, solitaria e tranquilla sopra la roccia di tufo nero del monte, ma inghirlandata d'erba verde e di fiori — fiori da per tutto — come segregata dal resto del mondo, ma ricca di monumenti insigni, mirabilmente conservati, e di bellezze panoramiche incomparabili e di scori vigorosi in mezzo ad un contrasto di flora selvaggia e di pazienti ricche coltivazioni! Non immaginava davvero che lassù potesse trovarsi una città un tempo fiorentissima ed industriale, per lunghi secoli sede vescovile e, verso il Duecento, popolata da 35.000 abitanti. Ravello non era più l'importante città che aveva tenuto rapporti e mercati coi Saraceni di Sicilia, e s'era così arricchita e da quelli aveva assorbito architettura e costumi; ma, dimenticata le traversie della sua tumultuosa storia, era riuscita a comporsi una nuova vita, tutta intenta alla conservazione

d'un meraviglioso patrimonio artistico.

A Ravello Riccardo Wagner, come ogni viaggiatore, sospirò ammirato davanti al Duomo, che risale all'XI e XII secolo, alla sua bellissima porta di bronzo scolpito, e nell'interno del tempio dinanzi all'ambone e al pergamo a mosaico, prodigi del XII e XIII secolo tali da poter reggiare coi capolavori di Niccolò Pisano. Ma la più inattesa sorpresa la diede al sommo musicista — e fu per lui una benefica rivelazione — il palazzo Rufolo, bizzarra amalgama di costruzioni diverse, cinte e intramezzate di giardini incantevoli e di rare piante esotiche. Attraversato il portale moresco a sesto acuto del cupo torrione d'ingresso di pietra grezza e ferrigna, adorno di piante rampicanti, ebbe la sensazione di entrare in un mondo fantastico quasi di sogno, come avviene a chiunque visiti ancor oggi la principessa e bizzarra dimora dei Rufolo, restaurata da un inglese affascinato dal luogo, sir Neville Reid. Dicono che R. Wagner rimanesse estatico a guardare i resti di quel chiostro, specie di piccolo Alhambra, formato di tre piani sostenuti da colonne moresche di perfetto stile arabo-siculo, che forma la parte centrale del pittoresco edificio; e



Riccardo Wagner, direttore d'orchestra, in una caricatura di Gustavo Gull, verso il 1880.

poi, nei giardini, gli avanzi delle mura, la torre quadrata stranamente romantica, le rovine dei porticati, le fontane, e per ultimo la terrazza-giardino da cui la vista si estende sulla fuga dei monti e delle scogliere che cingono ad oriente il piccolo golfo di Maiori e si prolungano verso Salerno. Il sole stava per tramontare, e le montagne cominciavano ad incupirsi. Lontano sopra Pesto, delle nubi s'erano accese di rosso, e pareva che su tutto l'ampio golfo di Salerno divampasse un immenso incendio.

«Ecco il giardino di Glingsoor!», esclamò Riccardo Wagner. E prima di uscire dal palazzo Rufolo, che finalmente gli aveva offerto la visione completa del famoso castello del secondo atto del suo *Parsifal*, egli volle scrivere sull'albo dei visitatori queste parole: «Ho trovato il giardino incantato di Glingsoor, 26 maggio 1880. Riccardo Wagner con moglie e famiglia».

A Ravello il musicista certamente pernottò. Non c'erano, allora, dei sontuosi alberghi come oggi. Fu ospite d'una piccola pensione condotta dal signor Palumbo e dalla sua moglie, bernese; e tanto rimase incantato del luogo e dell'ospitalità dei coniugi Palumbo, da attestarlo di suo pugno sopra una pagina di un albo, che i nipoti dei piccoli albergatori conservano oggi religiosamente. E fu proprio Wagner a suggerire ai proprietari di quella piccola pensione l'idea di costruire un bell'albergo in uno dei punti più pittoreschi di Ravello, con la vista meravigliosa della riviera amalfitana fino a Salerno. Nel suo ricordo il Maestro si compiacque poi di poter essere un giorno ricordato anche come fondatore di alberghi!

Tornato a Napoli, Wagner fu udito esclamare: «Qui tutto mi pare un idillio!... Qui l'uomo si sente come nella capitale del mondo!». Pochi giorni dopo si rimise a lavorare al *Parsifal*, che terminò nel gennaio del 1881 in un albergo di Palermo. Una delle pagine più belle del capolavoro wagneriano doveva essere appunto quella del giardino incantato di Glingsoor, ispirata dalla magica visione di villa Rufolo, a Ravello.

MARIO C.



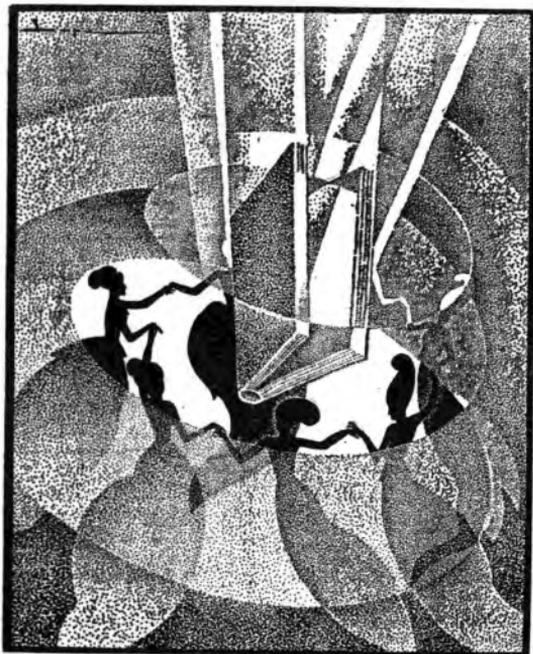
Ravello: ingresso della Villa Rufolo, che ispirò a Wagner la scena del giardino di Glingsoor.

## VETRINA

La Società Editrice Internazionale (S.E.I.) con sede in Torino, corso Regina Margherita 176, bandisce tra gli scrittori italiani un concorso per un libro educativo, formativo e di piacevole lettura, da porre tra le mani della gioventù italiana. Il libro dovrà essere una cristiana, ottimistica, severa interpretazione della vita moderna in un ambiente di giovani. Uno schietto spirito religioso, patriottico e morale dovrà dar vita al libro in ogni sua parte. L'opera potrà avere lo sviluppo di un racconto o essere formata di una serie di capitoli, legati tra loro da una ragione ideale e resi piacevoli da una fantasia sana e operosa. Il manoscritto, inedito, dovrà fornire materia per un volume di circa 300-350 pagine di formato in-16. I manoscritti, dattilografati e in duplice copia, devono essere inviati alla Società Editrice Internazionale (Sezione concorso), Torino, corso Regina Margherita 176, ove saranno accettati fino alla mezzanotte del 30 aprile 1933. I manoscritti saranno contrassegnati da un motto; e tale motto sarà ripetuto su d'una busta chiusa, contenente nome, cognome e indirizzo dell'autore. Dietro designazione insindacabile della Giuria, la S.E.I. assegnerà all'autore del miglior lavoro un premio indivisibile di L. 10.000 (diecimila) e intenderà con tale somma di entrare in proprietà assoluta del manoscritto. Si riserva poi di pubblicare altri lavori che la Giuria giudicasse degni, a condizioni da convenirsi coi rispettivi autori. La Giuria è composta da Carlo Calcesterza, Nazareno Padellaro, Diego Valeri, Dino Frosenali, Giuseppe Caccia, direttore generale della S.E.I.

Questa nuova Collezione di «Le Vite», edita dalla Casa Felice Le Monnier di Firenze, diretta da Giuseppe Lipparini, si propone di offrire ai lettori una serie di biografie di grandi uomini, che pure essendo informatissime e condotte secondo gli studi più recenti, porgano un racconto ed una esposizione chiara, agevole, piacevole, senza erudizione fastidiosa e senza podanteria. È ambizione dell'editore e degli autori, con una collana come questa, di invogliare il gran pubblico e alle storie, secondo la magnanima espressione del Foscolo, e di distoglierlo dalla lettura di libri insulsi o pericolosi. La nuova Italia vuole cibi più sostanziosi.

Una singolarità della Collezione consiste nella ampiezza e nella varietà dei soggetti. Non si restringe a poche categorie, o magari ad una sola; ma comprende quanto di bello e di grande vi è e v'è stato; antichi e moderni, italiani e stranieri, poeti e filosofi, politici e pensatori, santi ed artisti: da Omero a Virgilio a Dante al Foscolo al Leopardi; da Goethe a Shakespeare a Racine; da Prassitele a Michelangelo a Giotto; da Aristotele a Sant'Agostino a Maometto; da Pasquale Paoli a Ciro Menotti a Pio IX; da Monteverdi a Benedetto



Marcello a Rossini. Un programma amplissimo a cui hanno lavorato e stanno lavorando tenacemente molti dei nostri migliori studiosi.

Ogni volume di circa 200 pagine (è sembrato necessario stabilire un limite di sobrietà e di brevità da non essere oltrepassato) è inoltre dotato di una bibliografia essenziale, e di un certo numero di illustrazioni. Queste ultime, com'è naturale, saranno più numerose nelle biografie degli artisti.

La bella raccolta alla quale hanno collaborato illustri autori come Giuseppe Lipparini, Amy Bernardy, I. B. Supino, Pericle Ducati, Gino Savio, Ettore Alodoli, sta per arricchirsi di una nuova eroica romanzecca vita: quella di Carlo Zeno, il grande ammiraglio della Serenissima.

Questa biografia è stata scritta dall'ammiraglio Ettore Bravetta che ricordiamo con il più accorato rimpianto.

La vita di Carlo Zeno può considerarsi una delle opere più significative dell'illustre marinaio, tanto insigne tecnico quanto valente scrittore e storiografo.

Uno dei più efficaci messaggeri di pace è il libro che stabilisce le più alte comunicazioni tra gli spiriti. Con tale senso va considerata la prima esposizione del libro romano tenuta per cura della Casa Treves-Treccani-Tuminelli in tre diverse città italiane: Roma, Milano, Torino. Ed è pure secondo questo intendimento che *Nuova Vita*, piccolo ma fervido centro di diffusione culturale, ha accettato, con gioia, di patrocinare l'evento, ingente, so-

prattutto, per il suo significato morale.

Si deve, in gran parte, a Claudio Isopescu, professore di filologia e letteratura romena all'Università di Roma, adoratore appassionato della sua terra, quanto devoto e profondo conoscitore della nostra, alla quale ha dedicato tanti dei suoi doti e pregevoli scritti, l'iniziativa di questa prima manifestazione culturale concreta, giacché egli si è fatto promotore della traduzione e della pubblicazione della maggior parte dei sessantasei volumi che figurano in questa esposizione, e comprendono opere dei più notevoli autori moderni, di genere diversissimo: dagli otto volumi di Nicola Jorga, attuale Presidente del Consiglio dei Ministri di Romania, grande uomo di Stato, storico, drammaturgo, poeta e apostolo infaticabile dell'idea latina e dell'unione spirituale dei popoli che in essa si affrettano, alle opere dello stesso Isopescu, concernenti l'Italia nel suo passato e nel suo presente, e persino nella sua influenza sul pensiero romeno... dalle novelle e dal classico teatro di Caragiale, il *Mobière romeno*, ai romanzi di Cesare Petrescu, detentore del premio nazionale romeno di quest'anno... dalle robuste ed eleganti prose narrative e drammatiche del Brebreanu, del Creanga, del Sadoveanu e del fecondissimo Ertinu, alla trasvolante poesia di M. Eminescu, che serba tutto il suo profumo di terra e di anima, nella mirabile traduzione di Ramiro Ortiz... dalle antologie antiche e moderne alle riviste politiche e letterarie... Così, già da questa raccolta, il quadro della Romania contemporanea può

## LIBRERIA

apparire completo, dimostrando quanto questo popolo, che ha fatto, della statua dell'esule Ovidio, eretta nel cuore della più vetusta e più nobile delle sue città portuali, il simbolo del suo sangue e della sua civiltà antica, ci sia, nonostante la considerevole distanza materiale che da esso ci divide, vicino e fratello nelle mete e nel pensiero.

È *Nuova Vita* facendosi, di buon grado, madrina di questo battesimo di cultura, lieta di poter, fin da oggi, affermare che, in Romania, è già stata presa una simile iniziativa per la traduzione e la pubblicazione di volumi italiani, di cui alcuni sono già stati tradotti e stampati e altri sono in corso di pubblicazione, si augura e confida che l'esposizione alla libreria Treves acquisti una significazione ben superiore all'entità materiale del fatto e sappia dire, a tutti, ciò che, dalla comunione spirituale dei popoli, attendono il nostro oggi e il nostro domani.

Dopo il grande successo di *Amo, dunque sono* e di *Una donna* era attesissimo il nuovo romanzo di Sibilla Aleramo, *Il frustino*, edito dalla Casa Mondadori, e al quale la scrittrice assiduamente lavorava da tre anni. Non più in questo romanzo una narrazione tipo autobiografico come le precedenti di Sibilla Aleramo, ma il racconto in terza persona di un conflitto appassionato d'anime e di destini si svolge, in modi impreveduti, sul melodioso sfondo della costiera napoletana ed amalfitana, attorno a una bella e grande musicista cui viene donato un frustino, non perché lo adoperi contro gli altri, ma per sferrare sé stessa verso un perpetuo superamento.

La potente arte narrativa di Sibilla Aleramo ed i suoi doni autentici e profondi di poeta si trovano mirabilmente fusi in questo romanzo.

Tra le novità edita da Treves-Treccani-Tuminelli notiamo *Anita Garibaldi*, di Giacomo Emilio Curatolo. In questa rievocazione dovuta a un amorevole studioso del nostro Risorgimento, la figura di Anita appare liberata dalle leggende romanzesche raccolte intorno a lei dalla fantasia popolare, e più che mai si mostra nella sua grandezza e bellezza morale. Nessun canto epico potrebbe contenere maggior impeto di animo, splendore di gesta, vastità di paesaggio di quanto ne riassume la breve vita di lei: dai giorni d'amore e di gloriosa avventura nelle foreste della patria a quelli dell'intrepido ritorno al fianco dell'amato e dell'ultimo distacco nella piccola fattoria dell'Agro di Romagna, dov'ella spirò invocando nel nome del suo croce il ricordo del figlio, la grandezza d'Italia. Il racconto è illuminato, commosso dalla figura dominante di questa donna, che crocino fu nell'amore, nel sacrificio, nella morte; che seppe con egual coraggio resistere nel fervore della lotta, nel consumarsi dell'attesa. Sono pagine di storia e di poesia queste che il suo ricordo ispira.

Una rivista scientifica americana parla di un nuovo apparecchio radio costruito per i poliziotti che fanno servizio in motocicletta. Si tratta di un ricevitore compatto su quattro valvole, che si attacca al manubrio. L'altoparlante, la manopola per controllare il volume e l'interruttore si trovano nella parte anteriore della motocicletta,



è portata di mano di chi se ne serve. La corrente per il funzionamento dell'apparecchio ricevente viene fornita o dal motorino o da quattro accumulatori che si trovano in due borsette poste sotto il sedile. I risultati ottenuti nei primi esperimenti, tanto durante la corsa che con la motocicletta ferma, fanno sperare nell'effettiva pratica di questo nuovo ricevitore, che può riuscire comodissimo per la comunicazione di ordini agli agenti in servizio.

In seguito alla confusione avvenuta in una clinica americana fra due neonati dello stesso sesso, venuti alla luce nel medesimo



giorno, e sorta qualche anno fa una lite giudiziaria, perché due mamme reclamavano lo stesso bambino. Per evitare simili dolorosissimi inconvenienti, si pensò di adottare il sistema della impressione di un numero differente sul corpo di ogni neonato, utilizzando i raggi ultra-violetti. Come si sa, questi raggi abbronzano la pelle, quindi si prestano bene per far saltare sulla pelle una o più cifre tagliate in un pezzo di cartone che si pone su una parte del corpo. Ma poiché il numero prodotto con l'abbronzatura della pelle può sparire dopo alcuni giorni, la direzione di un ospedale per la maternità della città di Atlanta ha deciso di ricorrere alle impronte dei piedi come mezzo di identificazione. E così, immediatamente dopo la nascita, una infermiera prepara un

## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

certificato di nascita del piccino e sul medesimo foglio, con l'aiuto di una collega, fa apporre l'impronta del piede destro del pargoletto. Il sistema è stato copiato da quello delle impronte digitali, in uso presso le autorità giudiziarie delle nazioni civili, per identificare le persone che hanno avuto qualche procedimento penale.

La terra si trova in un universo che sta per morire oppure in uno che si sviluppa? La risposta a questa domanda può essere fornita dagli scienziati in seguito ad uno studio speciale dei raggi cosmici, scoperti qualche anno fa dal famoso fisico dott. Roberto A. Millikan. Se questi raggi abbiano origine da un universo in formazione, o meno, potrà essere accertato con i dati raccolti dagli strumenti collocati in piccoli palloni, che si innalzano fino a quindici chilometri circa dal livello del mare, esperimento al quale attualmente dedica il suo tempo lo stesso Millikan. Egli intanto ritiene che i raggi da lui scoperti abbiano effettivamente origine dalla materia in formazione, perché non sono influenzati dai raggi solari, ciò che non si verificherebbe nel caso contrario prospettato da sir James Jeans, il quale sostiene l'opinione pessimista, a cioè che i raggi cosmici siano un segno di distruzione.

I nostri lettori sono stati informati dell'istituzione di un servizio speciale di polizia nel quale la parte principale è stata affidata alla radio. In molte città americane i poliziotti, montati in automobili fornite di apparecchio ricevente, ricevono gli ordini provenienti dal loro Comando, che li trasmette per mezzo di un'apposita stazione, e così in caso di bisogno del loro intervento corrono immediatamente sul luogo designato, quando è vicino alla zona perlustrata. E siccome in tutte le zone delle città vi sono sempre automobili della polizia che fanno servizio col collegamento radiofonico, l'azione re-

pressiva degli agenti preposti alla tutela dell'ordine pubblico ha dato esiti meravigliosi. Dalle statistiche della città di Chicago risulta che nel 1931 il nuovo sistema radiofonico della polizia locale ha condotto all'arresto di oltre seimila criminali. Da ciò si deduce che la radio sia effettivamente un mezzo di primissimo ordine per ridurre il numero dei delinquenti che circolano nei grandi centri ed anche per evitare la consumazione di molti delitti, dato l'intervento tempestivo della polizia.

Le stagioni anomale, troppo fredde o troppo calde, fanno pensare ad un eventuale cambiamento di clima. Per accertare se un clima tenda a cambiare occorrono, secondo alcuni scienziati, almeno cento anni di tempo, specialmente quando si tratta di stabilire se in una data regione vi sia il pericolo che ritorni l'età del ghiaccio. Il prof. Harlan Bretz ha recentemente spiegato che per l'inizio di un periodo glaciale è necessario che le precipitazioni avvengano sotto forma di neve, e non di pioggia, e che il calore estivo sia talmente debole da non poter sciogliere tutta la neve caduta prima del principio dell'inverno. In simili casi la neve di un anno si accumula sempre su quella degli altri anni ed il ghiaccio si stende sulla terra come nei ghiacciai delle montagne. Intanto la scienza non può nemmeno spiegare per quale causa cominciò, tanti secoli fa, il lungo periodo di freddo che ha prodotto la nota età del ghiaccio. Si sa che l'ingrossamento dello strato di ghiaccio è stato graduale e che la superficie ghiacciata della terra si allargava di circa un migliaio quadrato ogni venti anni, rendendo possibile la migrazione verso sud degli esseri viventi, uomini ed animali, e che quando il freddo cominciò a diminuire, alcune specie di animali ricorsero verso nord i terreni che venivano lasciati liberi dal ghiaccio che si scioglieva.

In Germania, e presso altre nazioni europee, sono state costruite in questi ultimi anni abitazioni di vetro e metallo. Per l'ossatura del fabbricato sono stati usati l'acciaio, l'ottone ed il duralluminio, mentre le lastre di vetro sono state adoperate in abbondanza per fornire luce e mantenere una temperatura più elevata nell'interno. Intanto si annunzia la costruzione di un palazzo per uffici nella città di Siracusa, nello Stato di New York e da non con-

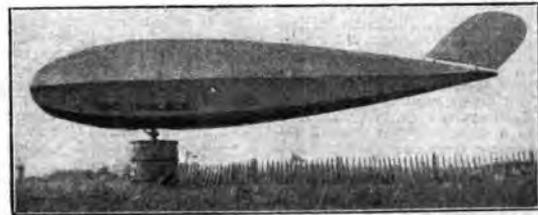


fondere con l'antichissima città della Sicilia, adoperando mattoni interamente di vetro, quindi completamente trasparenti. L'uso di questi mattoni è indicato per gli effetti di luce ultra-moderna, per i quali è essenziale un materiale che lasci passare la luce esterna. Si noti che per ora si tratta solamente di locali d'ufficio.

Gli apparecchi radio sono contenuti in piccoli mobili di legno, ma un giovane artista dell'Indiana, uno scultore di ventisei anni di età, ha creduto opportuno di costruirli per il suo ricevitore un mobile di pietra. Per ma-



terla prima ha scelto la pietra calcarea e dopo un mese di lavoro ha creato un vero capolavoro, composto di dodici pezzi, che al bisogno si possono staccare, del peso complessivo di circa due quintali. I dodici pezzi, elegantemente scolpiti, combaciano fra loro senza bisogno di usare cemento o viti per mantenerli a posto. Si vuole che la roccia conferisca all'apparecchio un tono melodioso eccezionale e se è così ci aspettiamo dai nostri ascoltatori qualche duplicato, con decorazioni appropriate, fatto con i meravigliosi marmi che abbondano in Italia. Consigliamo però di tener presente il costo, in modo che i mobili di marmo per il ricevitore radiofonico siano alla portata di tutte le borse.



vento che spira sul campo di atterraggio, osservando il gignitisco apparecchio di segnalazione che vi è stato recentemente impiantato. Trattasi di un indicatore per il vento della forma di un dirigibile, montato

in equilibrio su un'asse metallica, in modo che la sua larga coda possa mantenere costantemente la parte anteriore rivolta verso il punto dal quale arriva il vento. La parte superiore dell'indicatore è di color

LA MUSA DI ROSTAND:

## ROSEMONDE GERARD

Una giovinetta blonda, che prende lezioni di recitazione da Maurice de Féraudy, lesse un giorno al suo maestro dei versi che lo stupirono e lo entusiasmarono: il loro autore era un poeta ventenne, che aveva pubblicato di recente i suoi canti giovanili in una raccolta intitolata: *Les musardises*, Edmond Rostand. L'armonia dei versi era squisita: la grazia della decla-

La promessa fatta spinse Rostand ad un lavoro febbrile. La sua Musa era bella, giovane ed innamorata: dopo tre settimane Fercinet e Sylvestre amoreggiano sul loro muro ed i Romaneschi erano ultimati. Questa dolcissima Rosemonde, che fu l'ispiratrice e la collaboratrice del poeta di Cyrano, è una delle più incantevoli e commoventi figure che si possa immaginare.

La vediamo, bambina, con dei capelli da bambola e due larghi occhi, « plus étonnés que ceux d'un rossignol », far il suo ingresso nel mondo della poesia, attraverso la porta di quel paradiso infantile dei Campi Elisi che si chiama Guignol.

In seguito la piccola Rosemonde, che ha digià « un coeur impossible et rêvant », entra in un vecchio convento dall'ampio giardino che racchiuderà sette anni della sua vita. « O château de mélancolie! — canterà essa più tardi — *Retraite légère et profonde, — Cloître au milieu d'une cité — Sombre couvent où, d'être blonde, — Semblait une excentricité.* »

Poi, l'uscita dal convento ed i primi passi in un mondo affascinante e temibile. Rosemonde ha sedici anni, i capelli biondi e vaporosi della sua infanzia e due occhi sempre attoniti che sembrano guardare attraverso un velo di sogni. L'armonia della danza le piace, ma la cadenza dei versi fa tremare il suo cuore. Una volta alla settimana essa va in una casa del boulevard Saint-Michel dove dimora un

L'anello d'argento) ed un giorno le improvvisa persino una quartina elogiativa: « Vos vers que j'aime, Rosemonde — Sont purs, mystérieux et doux; — Rien de plus adorable au monde — Si ce n'est vous!... » Rosemonde Gerard, sino dalla sua estrema giovinezza, si è sempre sentita prodigiosamente attratta dal teatro: le sue fantasiche sono infatti popolate di personaggi, di Pierrots, di re, d'innamorati... Soprattutto d'innamorati.



Rostand.

Le Bret che borbotta, va all'appuntamento da Ragueneau, respira un gelosino, si curva su un balcone, va nel campo dei Guasson, giunge, attraverso Cristiano, al cuore di Cyrano... « J'ai parlé, j'ai crié, j'ai frémi, j'ai souffert; — Sans même le savoir, j'ai quitté l'univers — Pour être presque heureuse, hélas! et presque blonde; — Je me suis, oubliant qu'il y avait du monde — Remémoré des vers que je ne savais plus; — Pleurant d'abord Christian, puis Cyrano, j'ai cru — Que vraiment je mourais sans un firmament rose »

In seguito, l'attrice diventa autrice e scrive per il teatro, ch'è la sua grande passione: *La chanson qui n'a pas de refrain, Aujourd'hui plus qu'hier, La suite à demain, Le ruban bleu, La Venus noir, L'accordeur* che fu dato per duecento volte al Grand-Guignol. La sua migliore commedia è, indubbiamente, quella che fu rappresentata al Teatro francese: *La tour Saint-Jacques*, con interpreti Berthe e Madeleine Renaud. I versi, armoniosi e soffici, di una tenerezza rara, mandarono in estasi l'uditorio. Il grande Silvain, ammirato, esclamò: « Non ho mai visto nulla di simile, dopo *Il passante!* ».

Dopo il suo matrimonio con Rostand, avvenuto nel 1890, Rosemonde Gerard diventa l'ombra appassionata del suo grande poeta. Nella pace di Cambò, in una villetta chiamata Etchegoria con porte e finestre sempre spalancate, la dolce Rosemonde, ch'è la compagna ideale dell'ipersensibile Edmondo, diventa l'intelligente collaboratrice, l'associata perfetta, come diceva Lucien Mülhfeld. Insieme al suo poeta scrive *Un bon petit diable; La marchande d'Allumettes*, musicata da l'Yriko Richepin, e *A quoi rêvent les vieilles filles*, e quando le chiedono come fu diviso il lavoro di collaborazione in queste tre cose squisite, risponde con la sua dolcezza d'innamorata: « Dans nos doubles travaux il fit, je vuos l'atteste, — Tout ce qui est le mieux et moi, j'ai fait le reste ».

Ma la più grande opera di questa dolce poetessa, il capolavoro che la rende fiera e commossa, è quello vivente dei suoi due figliuoli, Maurice ed Jean, allevati in libertà nell'immenso giardino fiorito di Cambò. Solo pensando a queste due creature che hanno imparato da lei, tenerissimo professor Topaze, a parlare con gli insetti e con le stelle, Rosemonde Gerard ammetterebbe: *Où, j'ai peut-être été celle qui cultivait Ounad, voulant pour mes fils les plus (pures splendeurs, Je donnais à chacun la moitié de ma nuit*

CLARA GRIFONI.



Rosemonde Gerard.

matrice, insuperabile. De Féraudy, ammirato, stabilì un parallelismo fra il giovane autore sconosciuto e Théodore de Banville, parallelismo che incoraggiò Rostand a far presentare al Comitato di lettura della « Comédie Française », dal de Féraudy stesso, una commedia in un atto. Quest'atto in versi, che aveva per eroi i due Pierrots messi in voga dal Banville, fu intitolato dapprima *Pierrot che piange e Pierrot che ride* e poi *I due Pierrots*. Ma il giorno fissato per la lettura si seppe, singolare e disastrosa coincidenza, della morte di Théodore de Banville ed all'areopago della Casa di Molière parve di cattivo gusto accogliere i Pierrots di Rostand, fratelli dei Pierrots di Banville. La commedia fu quindi rifiutata. Jules Claretie, a mo' di consolazione, pregò il poeta deluso di scrivergli un'altra commedia in un atto, precisando: « Però non metteteci dei Pierrots!... »

E Rostand gli rispose, con una fredda sicurezza di cui egli stesso si spaventò: « Non un atto solo vi porterò, ma tre ».

Da poco Edmondo Rostand aveva sposato la gentile creatura blonda che, declamando con tenera grazia i suoi versi, gli aveva inconcolumente aperto le porte della « Comédie »: Rosemonde Gerard. Fu questa giovine donna che gli diede la generosa ispirazione per realizzare un sogno da tempo accarezzato: far rivivere, in una specie di dramma sentimentale a substrato tragico, ma che si chiudesse senza spargimento di sangue con un po' di felicità per tutti, un Romeo ed una Giulietta nuovi.



De Féraudy.

accademico, vecchio amico dal cuore grande e scrittore dal grande stile, Leconte de Lisle, e dove, in un salotto modesto, si riunivano poeti e scrittori illustri, nonché giovani autori pieni di speranze che declamavano versi, bevendo sciropo o sgranocchiando biscotti. Rosemonde trova che questi illustri e questi ignoti sono egualmente tristi e notosi, dato che per i suoi sedici anni tutti sembrano vecchi. Ma l'ospite non le appare così: « Sa jeunesse éternelle — Protégeait ses cheveux blancs couchées comme une aile ». Da parte sua il grand'uomo ama teneramente la figlia del suo vecchio amico, ascolta commosso i suoi primi versi (è di quell'epoca

Ma prima di ascoltare la sua ispirazione, diventa attrice per imparare il mestiere e recita Molière, un po' di Beaumarchais, *L'oeillet blanc* di Daudet, *Le baiser* di Banville, tutto il repertorio del Teatro di campagna e, finalmente, *I due Pierrots* di Rostand. Il poeta dagli occhi chiari comincia a dominare la sua vita. La giovine attrice ha una folle paura di apparirgli inetta: « C'est qu'il est difficile... et c'est qu'il s'y connaît! ». E pensa, nel suo timore quasi fanciullesco: « Pourvu que tous les vers aient douze pieds... ou presque! ». Ma Rostand è contento di lei. Rostand vuole questa deliziosa didictrice anche per i suoi Romaneschi. E Rosemonde diventa una deliziosa Sylvestre. Ma l'attendeva anche la Rossana di Cyrano. Una sera, alla prova generale davanti ad una sala affollata di scelto pubblico, Coquelin riceve una lettera che lo riempie d'agitazione: « Maria Legault è gravemente ammalata. Chi farà da Rossana? E come provare senza di lei? Coquelin, deciso, va verso Rosemonde Gerard, spettatrice muta della sua disperazione: — Bisogna che recitate la parte di Rossana! »

— Ma è impossibile! — risponde lei, atterrita — Non so tutti i versi! — Eppure... ribatte Coquelin, cocciuto — bisogna... — E Rosemonde diventa Rossana. Senza dare neppure un'occhiata alla parte, senza avere il tempo di trucarsi e d'indossare la mantellina di satin della protagonista, sale con piede tremante la scaletta che conduce in scena. Il sogno incomincia: « Je vais... je vis... je meurs », essa racconta semplicemente. Ode

— Ma è impossibile! — risponde lei, atterrita — Non so tutti i versi! — Eppure... ribatte Coquelin, cocciuto — bisogna... — E Rosemonde diventa Rossana.

Senza dare neppure un'occhiata alla parte, senza avere il tempo di trucarsi e d'indossare la mantellina di satin della protagonista, sale con piede tremante la scaletta che conduce in scena. Il sogno incomincia: « Je vais... je vis... je meurs », essa racconta semplicemente. Ode

# Choon Y. Perdöfer

## IL CORSARO dell'INFINITO

### romanzo

Puntata N. 25.

## CAPITOLO XIV.

## I NOSTRI VECCHI

Poi Lucia non era andata a villa alta. La terrorizzava l'idea di sentire accusare suo figlio, di vedersi contendere il bambino. Perché da povera semplice donna che era aveva capito che un dramma silenzioso d'anime c'era stato, che se un colpevole c'era, quello era suo figlio. Veramente Benvenuto era tornato di lontano col cuore ferrato di silenzi paurosi e lei, sua madre, ne aveva invano cercata la confidenza con quelle chiavi d'oro che tutte le mamme portano appese al fianco e sono l'allegria della casa.

Aveva molto pregato ma pareva che il Signore non volesse ascoltarla. Bisognava tuttavia correre ai ripari, non lasciare che la nave della vita affondasse così all'improvviso, che si rompesse al primo scoglio. I vecchi guardano il destino negli occhi e non tremano più; toccano il dolore con le mani e non si scottano; non vivono un giorno senza lagrime. Sanno vivere tra le rovine della felicità, e credere nell'avvenire dei figli e dei nipoti con una ostinazione che i giovani spesso non hanno. Se a restaurare la vecchia casa mancassero dieci pittre essi darebbero volentieri le loro ossa. Le nonne ridiventano mamme coi figli dei figli e li amano più dei figli stessi perché li sentono al vertice d'un destino che va oltre il confine della loro esistenza.

Fu con dolcezza semplice e spontanea che mamma Lucia avvicinò il figliuolo. Lo sentì agitato da pensieri torbidi e forti insieme, gli assediò il cuore di perché; con poche parole ne riguadagnò la confidenza. Seppe tutto. Dalle parole di Benvenuto ella intuì la vastità del dramma. Perdonò mentalmente alla donna che era fuggita; fu quasi lieta di sapere il piccolo Geppe in salvo dal contagio che il figlio suo aveva annidato nello spirito.

Ma non aveva capito appieno quanta bestemmia contro il cielo fosse dentro il nuovo credo di Benvenuto. Allora andò da don Romualdo, il parroco di Rupemarina, uomo di pietà e di scienza che aveva guarito più anime col Vangelo che non, con le medicine, malati il medico della condotta.

Trovò il parroco sul piazzale dietro la chiesa: — Le cose che devo dirvi, reverendo, chiamano con sé molte lagrime. Conducetemi in canonica, vi prego. Non mi piace che si sappiano da tutti le mie cose. — Venite pure, mia buona Lucia, venite. Questa è come casa vostra. Sedete e raccontate.

Quando Lucia uscì da quella casa che sapeva di cera e d'incenso, era molto confortata. Don Romualdo sapeva bendare il cuore umano così bene che i più disperati partivano da lui pieni di speranze. A Lucia aveva detto: — Non ditegli niente. Il vostro ragazzo mi vedrà arrivare un giorno a ca' Bardò come se passassi di là per caso. Verrò dentro a bere e voi mi lascerete solo con lui.

E congedandola, sulla porta della canonica, le aveva detto ancora: — Il Signore è nostro alleato. Egli si lascia volentieri invitare dalla nostra fiducia quando è completa e assoluta.

Un pomeriggio don Romualdo era capitato a ca' Bardò. La strada è così verde che il breviario, giù di là, si legge con più trasporto. Anche le parole di Dio hanno bisogno di paesaggio. Dietro la siepe di biancospino che cinge la terra dei Bardò senti il rumore d'una cesola. Guardò tra i rami e vide Benvenuto intento a capitolizzare un geilo.

— Ecco un corsaro convertito — disse a voce alta. — Buongiorno, Dgholo.

Benvenuto rispose volentieri al saluto e rimase con le grosse forbici di ferro aperte nella mano sospesa: — Buongiorno, don Romualdo. La terra non lascia dormire.

— Ma ricompensa ad usura.

— Non sempre, reverendo.

— E' l'uomo che non s'accontenta del baratto. Per il poco che dà chiedo i cento doppi.

— La vita vale ben più d'un pugno di grano e d'un tralcio di vite.

— La vita vale per quel tanto che è dono e bontà...

— ...e piacere, reverendo.

— E dolore, Benvenuto.

— No. Il dolore è un'autoclesione che l'uomo compie sul proprio spirito.

— Il dolore, mio caro, è la scuola di tutte le virtù, la pietra di paragone per misurare la gioia.

— Credevo anch'io così, una volta.

— E oggi non puoi credere altrimenti se vuoi essere in grazia di Dio. Le strade aperte davanti alla nostra anima sono due: paganesimo e cristianesimo; vizio e virtù; inferno e santità. La strada che porta a Satana è larga e lastricata di gioie; l'altra...

— L'altra l'avete costruita voi per deviare l'umanità dai piaceri naturali. In ognuno di noi, creaturo, è facile vedere un circone senza colpa. L'idea del peccato non è che il sospetto della carne contro se stessa e dell'anima contro la carne. Voi avete infranto l'alleanza fra anima e corpo facendo di quella un'arpia tiranna, di questo un'affamato senza pane condannato a respirare il profumo di tutte le cose che non può toccare.

— Non puoi credere quanto mi feriscono queste tue parole così amare, così ostili al senso del battesimo che io t'ho dato e di cui ancora grondi. Questa tua rivolta ha forse una storia che io non conosco. Ti prego di raccontarmela. Qualcosa del mio catechismo deve pure esserti rimasto nel fondo. La immagine del Cristo è certamente ancora nel lume della tua pupilla. Cos'è per te il lavoro se neghi al dolore la funzione redentrice?

— E' e rimane una condanna.

— E le virtù umane?

— Un pregiudizio.

— E il Vangelo?

— La poesia dell'inutile soffrire.

— In te parla il demonio.

— In me grida la verità.

— Tu bestemmi.

— Io ho visto.

— Come?

— Con questi occhi che ora guardano voi.

— Tu sei vittima di un malefizio.

— Io nascondo e porto la verità.

— Mi sembrò perduto per sempre.

— Io forse sì. Per le radici troppo profonde gettate in me dalle vostre dottrine, bevuta un poco ogni giorno. Il mio sangue ne è malato per sempre. Ma mio figlio sarà salvo. Io lo difenderò dalle vostre parole bugiarde.

— Da oggi e fino a che tu non tornerai all'ovile tutte le mie preghiere saranno per te. Tua madre non sa come gli uomini e la lontananza abbiano sciupato il cuore di suo figlio. Chissà per quale sentiero della terra o del cielo cammina, disperato di non trovarti, il buon angelo custode.

(Continua).



Trovò il parroco sul piazzale dietro la chiesa.

# Censimento radiofonico

## Ricordiamo:

Il termine per la  
denuncia scade il  
4 Luglio



## ONDE A FASCIO

Degli Abbonati ci scrivono facendoci dei quesiti relativi al censimento. Dato che alcuni di questi possono interessare molti nostri lettori, rispondiamo da questa rubrica, certi di fare loro cosa gradita.

D. — Per non incorrere in una eventuale contravvenzione, desidererei sapere se nella denuncia da farsi per il censimento debbono figurare i soli apparecchi radioriceventi posseduti, o se si debbono denunciare anche i pezzi staccati. Quanto sopra perché, essendo un dilettante, ho presso di me materiale da poter mettere insieme due apparecchi riceventi di varie valvole ciascuno.

Se si deve denunciare anche il materiale sciolto, quale modulo occorre?

R. — Anche delle parti staccate va fatta denuncia servendosi del modulo arancione ed aggiungendo in calce al medesimo l'annotazione: «*le parti staccate*».

D. — Durante l'estate vorrei portare in montagna il mio apparecchio radio. Quale indirizzo devo segnare sulla scheda del censimento, dato che per il 4 luglio (termine del censimento) sarò già in montagna? Debbo segnare l'indirizzo di città o quello di campagna?

R. — Consigliamo di procedere alla denuncia con l'indirizzo di città che, probabilmente, sarà pure quello che figura sulla sua licenza-abbonamento. Ricordiamo però che a termini delle vigenti disposizioni di Legge, in caso di cambiamento anche temporaneo di domicilio corre l'obbligo di denunciare il nuovo indirizzo al nostro Ente se la licenza-abbonamento è del tipo an-

Con il 4 maggio è cessato il termine fissato dal regio decreto 3 marzo 1932 con il quale era accordata la facilitazione ai detentori abusivi di apparecchi radio-riceventi (ai quali non era ancora stata elevata la contravvenzione) di entrare in possesso della licenza-abbonamento alle audizioni, restando esonerati dal pagamento delle tasse arretrate e da qualsiasi ammenda. La maggior parte dei ritardatari si valse di tale concessione per compiere il proprio dovere. Tuttavia c'è ancora chi, magari per trascuranza o per indifferenza, non diede peso all'invito ed è tuttora un abusivo detentore di radio-apparecchi ed anche se ne vale per godersi le trasmissioni.

Debiamo dunque far noto a coloro che è ormai scaduto il termine stabilito per legge e perciò tutti i detentori abusivi, di mano in mano che vengono scoperti, sono inesorabilmente denunciati alle Autorità e colpiti dalle contravvenzioni e dal pagamento di tutte le quote abbonamento arretrate.

Non solo: siccome il regio decreto 3 marzo fa obbligo (a mezzo del censimento in corso) di denuncia a tutti indistintamente i detentori di apparecchi radio-riceventi o di dispositivi atti od adattabili alle radio-ricezioni anche se autocostruiti, coloro i quali, oltre a godersi abusivamente le trasmissioni, non hanno denunciato gli apparecchi e materiali telefonici — a mezzo dei moduli del censimento — saranno colpiti da quest'altra ammenda che può anche essere di L. 1000. Sono dunque due distinte penalità che li colpiranno.

La caccia ai renitenti è stata ripresa e viene condotta con il massimo rigore. Diamo ai nostri lettori queste informazioni, non solo perché se ne servino di monito per l'eventualità che qualche loro conoscente ne abbia bisogno, ma anche per dimostrare agli onesti radio-ascoltatori che le Autorità col fare rigidamente rispettare le leggi proteggono così i legittimi diritti dell'Ente concessionario e quello degli abbonati alle radio-audizioni.

### Pionieri! Radioascoltatori!

Fate conoscere queste disposizioni a quanti possono interessare e consigliateli a mettersi senza indugio in regola, evitando loro di incorrere nell'applicazione dell'ammenda.

## Molti abbonati

dopo aver riempita la scheda censimento, l'inviando direttamente alla Direzione Generale dell'Eiar.

Ricordiamo che la scheda riempita **DEVE ESSERE CONSEGNA**Ta ad un Ufficio postale o ad un nostro Ufficio che all'atto della consegna convaliderà la denuncia e ne rilascerà la ricevuta.

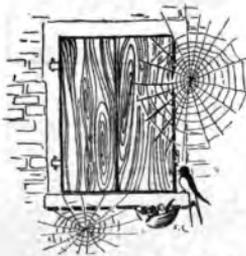
nuale, oppure all'Ufficio postale che l'ha emessa, se del tipo semestrale. Trasportando l'apparecchio è bene avere con sé la licenza-abbonamento e la ricevuta della scheda di censimento, ad attestazione dell'effettuata denuncia.

D. — Come si debbono regolare quelli che hanno radio-valigie, sia agli effetti del censimento, sia agli effetti di un trasporto in luogo di villeggiatura?

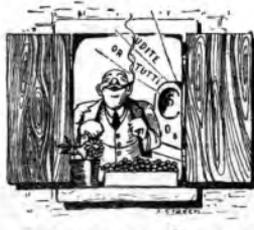
R. — Le risposte sono identiche a quelle formulate sopra. Anche per gli apparecchi portatili deve farsi la denuncia coll'indirizzo del domicilio che figura sulla licenza-abbonamento, come pure deve essere data comunicazione di ogni mutamento di domicilio al nostro Ente o all'Ufficio postale che ha emessa la licenza-abbonamento. Ricordiamo, con l'occasione, che mentre si possono detenere più apparecchi in un unico domicilio, con una sola licenza, occorre avere per quelli portatili una licenza ad essi particolarmente riferita.

D. — Dato che a questo Ufficio postale non sono arrivati i moduli per il censimento radiofonico, volendo ottemperare a quanto disposto dalla legge, siete pregati di volermene inviare uno, affinché possa fare la prescritta denuncia.

R. — Premesso che i moduli censimento devono essere ritirati a cura degli interessati, ricordiamo che in tutte le provincie dove vi è un nostro Capo Zona le schede del censimento oltre che dagli Uffici postali si possono ritirare anche presso detto nostro rappresentante. Poiché tutti gli uffici postali sono stati riforniti delle schede per il censimento riteniamo che anche quello del quale lei fa cenno sia ormai provvisto.



La casa del pirata...



... dopo il dovere compiuto!

Molti abbonati non hanno ancora presentata la scheda del censimento.

Ricordiamo che tutti i detentori di apparecchi radiofonici o di parti staccate debbono compilare e presentare la scheda entro il 4 luglio. Non perdetevi tempo!

# VOCI TARE



Lily D'Ambruoso, di Roma, a sette mesi.

**Madama Tomasina** - La tua lettera è fresca come un mazzolino di fiori appena spiccati. Contiene, è vero, un accento a dolori recenti, ma tu trovi da essi fonte di fiducia in Dio. Poi mi parli di bimbi, di routine che entrano nella vostra chiesetta dai vetri rotti e cincinettano liete e ti risvegliano il mattino picchiando con il piccolo lecco contro i vetri fini che tu ad essi apri e vengono a svolazzarti intorno gorgheggiando. Accenti anche a Mister Dottore ed a Lux. Della prima più nulla so e credo che così sarà per sempre, poiché ignoro il tuo indirizzo ed ella di me sa nulla: nemmeno questo pseudonimo. Se avessi dovuto dirla un nome, come fare? Siete state centinaia e centinaia a pergerle aiuto. Carità anonima che un anno fa presentava. Quindi impossibilità di ricevere quelle sue e del piccino. Di Lux ha letto qualche sua paginetta proprio prima di aprire la tua. E mi han tanto commosso, come commuoveranno i cuori buoni del Radiocorriere: di tutti, dunque. Ecco: a Carlo amico Baffo, ho un desiderio, un capriccio, chiamato come vuoi, di un disegnetto tuo. Ascolta. Solo a malita, un piccolo schizzo qualunque. Un profilo di Madonna, una testina d'angelo, qualunque cosa, piccola piccina, ma fatte da te, tua! Mi' arcantenti? Qualche cosa di tuo, da guardare là, che mi faccia compagnia quando sarò sola bolognina. Perché mi portano di nuovo via dalla mia casetta: mi portano all'ospedale. Sono peggiorata ancor di più e adesso mi portano là. È la terza volta. Ritornero? Mah! Non ho più fiducia, non ho più speranza di guarire. Fosse qualche malattia terribile non mi spa venterebbe come questo male che non spa come chiamarlo. Ne ho già bensì uno di male grave che ne ti dissi, ma c'è altro adesso e i dottori non sanno cosa sia. Scusami, sun sempre io a mettere la nota triste nell'allegria del Radiocorriere. Che vuoi? Il mondo è così: c'è gioia e dolore; c'è Gigino Gentil così gioe e felice e ri sono io. Che il Signore liberi tutti da questo sofferenze! Ti saluto tanto tanto affettuosamente, amico Baffo, e so vuoi scrivimi due parole che saranno immensamente a me care (allo presto). Ciao, Lux.

Farò il disegno atteso dalla buona Lux. Ma, intanto, vorrei invitare te, Madama Tomasina, e le gentili e buone amiche del Radiocorriere d'inviami in una paginetta a parte un pensiero affettuoso di amica, di sorella, per la nostra buona Lux: per ch'è o là non si senta sola; perché è là o s'abbia che ci sono cuori che pregano, che invocano il buon Dio che la faccia tornare presto alla sua casetta con il ranoccello

verde della Speranza chiuso nelle povere manine troppo use a stringersi nello spasmismo. Via via che le vostre parole di affetto di fede, di conforto arriveranno, le farò avere a Lux: i vostri nomi li ricorderò con gratitudine la nostra amichetta ventenne!

**Amorina** - Tu avevi espresso un gentile e finissimo desiderio: quello d'inviare ad Ilare e Gobbino il saluto ingenuo dei bimbielli tuoi amici. Se tu sapessi, Amorina cara, in quanto affetto li riceverebbero e con quanta sottile gioia! — **Tristano** - Se «Madama Tomasina» leggesse le tue scritture quanto ne sarebbe lieta! Essa si scaglia contro coloro che non leggono questa mia «figuriamoci». Tu rimpiangi di averla saltata finora e m'invii complimenti che tengo per me. Pensa un po' se è il caso ch'io debba perdonarti: debbo invece ringraziarti e lo faccio di gran cuore. — **Lupus montis** - A quel che sento (stavo per scrivere: a quel che vedo, ma non vedo niente!) stai acquistando un colorito da lupo. E ti dicevano: «Domando io che gusto andava a far e rovinare» in quel modo». Bello, eh, quel rovinare? Probabilmente a criticare sono poi quelle che con molti colori e pueri arte si abbelliscono pigliando dai profumieri il stile di montagna, l'aria del mare e il surruggito delle «Plum pedeli fumatores» per le labbra! Tu tra avanti, ti anzi tira alto con la tua faccia... tosta! — **Tani** - Ed ora capitarli nella presa a casa la tua: Fure gentile che offre a Lux. E sono qui a scriverti presso una siepe di rose nel mio giardino; si sfarzano i piccoli buccioni, ma hanno bisogno ancora di tanto, tanto sole. Invece fiori essi bene la serenella. Formano quasi un boschetto le piante di lillà del mio giardino e pesano ancorata alla cara Lux che tu ricordi spesso. Non erano troppo lieta le notizie che tu ne davi l'ultima volta! Dissi tra me: «Come starebbe bene qui tra verde lillà e sole!». Ed ebbi il pensiero di cogliere tanti fiori e ne ferii un gran fascio... Poi il mio entusiasmo creò d'un tratto. Come avrebbero potuto riceverli se non sapevo dove mandarli? E stetti un poco raccolto pensando: «Ebbi un'idea luminosa. Mio mi reco in queste sere di maggio alla piccola chiesa violetta? Non vado ogni sera al «Fioretto»? Così! Va che potrai i fiori raccolti alla Madonna degli ammalati perché quella piccola chiesa è la Cappella dell'ospedale ed ingombrata pregai tanto per la buona Lux. Forse sarà poco degna, ma la Madonna che ha accolto le serenelle a nome di Lux certamente ha accolto anche le preghiere per lei. Mi piacerebbe poterle scrivere direttamente ma forse sarà impossibile, vero? Credo, caro Baffo, che avresti ricevuto più volentieri una lettera più allegra, ma dovevo pur sfogare con qualcuno questo mio atto di devozione per un'amica lontana; ecco perché t'ho un lembo di questo cielo, e perché ti mando a te il mio «Tani».

Gia: sei Tani, cioè una gentile fanciulla. Come hai letto prima, puoi scrivere a Lux, inviarla a me e mandarla immediatamente. S'intende che non riceverai risposta. Ma il cuore di Lux cercherà il tuo.

**Maestrina** - Non ero davvero in quel passeggero del N. 8 e se tu gli ridivi sulla faccia succedeva un bello scandalo! Sono costretto a dire che veramente del N. 8 ne faccio un gran discorrere, ma è forse il tram che piglio meno. Non stupirti. Gli astronomi non parlano frequentemente del pianeta Marte? E tuttavia non ci sono mai stati. Ma può accadere lo prenda e può accadere che proprio in quella fermata che tu dici, io veda una gentile signora scen-

dere, poi sorridermi con una punta di malizia negli occhi ed u me che, interdetto, le restituisco il saluto, indicarmi il numero del tram sul quale restavo, pronunciando solennemente: «Il fatale numero 6!». E questo «fatale» fu un lampone nel buio della notte che mi lasciò uno spino infuso nel cuore e la dolcezza sulla labbra. Però è un bel destino il mio. Ho tanto preso in giro Francesco Sullioti, viaggiatore del N. 6, che la vendetta è venuta tremenda. Lui e tutta la famiglia mi conosce, mi scruta, mi perseguita ed io, disgraziato, non conosco né Francesco né gli altri, poiché l'unica volta che incontrai l'amico, fissai in vece sua una sorella. Questa almeno dovrei ricordarla! Macché! Un giorno o l'altro che trovi spazio vi racconterò l'ammesissima sto-



Botazzi Carlo

ria di due impiegati dell'Eiar e che io ho sempre confuso uno con l'altro fino a che, dopo mesi e mesi, mi accorsi che i due impiegati erano quattro! Ma di queste avventure ne avrei da riempire tutto un «Radiocorriere».

**Alma Serena** - Tu, invece, eri proprio tu ed io proprio io. E lo so dire che avevi un soprabito avana e l'amica era vestita di azzurro. Io so che non ti sei accorta che ti vedevo il posto. Se te ne fossi accorta... ben, quello che capivano non so.

**Smeraldo tenace** - Ah, questi papalini e Annarosa sia bene e cresce lieta e gioiosa. Come un fiorellino di Primavera. Ti nomina sempre e mi chiede quando la porterò da Baffo di gatto. Io le rispondo che presto verrà con me e te la conoscerò. Però prima devo imparare la poesia che dovrà dire in tuo onore, ma per quanto buona volontà ci metta, in le dico sempre che ancora non lo sa bene e... così passano i giorni e la dolce illusione fiorisce... E temo che il bel sogno svanirà senza! Occorrerebbe un miracolo e questo miracolo non lo potresti fare tu, dandomi la possibilità ed il modo di compierlo entro giugno, perché dopo non potrei più venire in Piemonte. Ma io già e a priori e che c'è è impossibile e... mi rassegnò. Certo è che mi piacerebbe tanto di portarti la mia Anna rosa, ma comprendo a qual... conseguenze porterebbe tale incontro e non oso insisterlo. Se credi la cosa possibile, fammi sapere ed io ti darò modo di scrivermi particolarmente per darmi le indicazioni del caso. In ogni modo ha e a priori la mia parola d'onore che ciò resterà un segreto impenetrabile per tutti...».

Il segreto, come vedi, sono io il primo

a renderlo... penetrabile. Davanti a due manine d'una minuscola bimietta che invocano, il miracolo può avvenire. Considera però i disastri d'un lungho viaggio per la tua creaturina. Ma se decidi, dammi un preavviso, perché io soltanto di questa stagione vivo in compagnia con la speranza di surrogarla dai primi di luglio con la montagna. Intanto un bel baretto ad Annarosa.

**Amica lontana** - Le lettere per via aerea ci avvicinano. Ed il pensiero più ancora.

«Tu dici: Baffo, che la mia lettera era fresca e fragante come un fiore e che le lettere delle manine sono tutte così! Che cosa vuoi, Baffo caro: a forza di curarli, i teneri fiori profumati del nostro nido, portiamo via un po' del loro odore e senza accorgercene lo somministriamo anche ai nostri scritti. Se li vedessi in questo momento, Baffo! Sono il sulla vetranda al sole che sfuocano col cavallo mulatolo d'una gamba che li traela e si fa trascinare: felice della loro felicità, incurante della mutilazione donata così come un'infertilità in olicuasto all'amore».

**Umile** - Il tuo grido augustoso di mamma mi ha sconvolto l'animo. Ed ho sempre affetto con grande trepidazione nutrire Maddalena: fa che non sia che un sogno arrabile il tuo! — Io... Potrebbe dimenticarsi? No, amica buona. Già prima avevo voluto assicurarti, ma soltanto ora mi accorgo che la risposta era, da tempo assai, pronta per la stampa e rimase, come altre.

**Birichina di papà** - Ho dato due settimane fa un breve saggio della varietà di contenuto che passa da una lettera all'altra. E, questa, cosa di tutti i giorni. Stretta fra la paginetta che lancia il grido d'una mamma che si vede la bimba morente, c'è la tua così viva, fresca, serena, che è un amore. Chiudo il grido della mamma entro la tua, ora, come se l'azzurro delle tue pagine potesse realmente soffocare e vincere il buio imminente che incombe sull'altro scritto; come se la tua giovinezza fioribile potesse rinsanguare la soavissima creatura che è inure più sereno... ed è come una bianca Madonna...».

Cari fidi lettori. La pagina d'oggi ha parecchie tristezze: voi ed io lo vorremmo lieta sempre, così come si desidererebbe la vita. La Direzione del «Radiocorriere» a parla d'un'altra angoscia di Mamma e di Babbo che è pur tutto nostro. Ogni giorno era un continuo sperare e disappare ed ora... ora non rimane più che la speranza che la Fede porti quel conforto ch'è nella sua e può dare!

BAFFO DI GATTO.



Tibina Ceccarini.

Nel Radiocorriere del 16/21 gennaio il prof. Ambruzzi tutti ha posto un interessante quesito: la musica può far ridere? Come i lettori ricordano, il Monnaldi nega alla musica la facoltà di suscitare il riso. Sull'interessante argomento si pronuncia ora il prof. Lucio Ambruzzi, chiaro cultore della lingua e della letteratura spagnuola. Il prof. Ambruzzi è, tra l'altro, autore di una grammatica spagnuola, pubblicata recentemente che sarà studiata con molto profitto dagli alunni della lingua del liceo.

Non so se per incompiutezza o per deficienza di cultura musicale, io non sono mai riuscito a capire che ci possa essere una musica comica, come c'è un gesto comico, una frase comica, una situazione comica. Allegria, esilarante — la musica — sì; ma comica, per me no. Certa musica pastorale, idilliaca, mi ha destato talvolta quella letizia infantile, che mi hanno pur destato la lettura di qualche pagina del *Noëllino*, o la rappresentazione di certe scene del teatro classico spagnolo o del teatro goldoniano, o la vista della vivace bandiera nostra ondeggiante alla brezza di terra lontana su un limpido cielo... Ma il riso, che può provocare una barzelletta, nessuna musica me l'ha mai provocato.

E difatti, se noi in un'opera comica o in un'operetta separiamo l'azione dalla musica, le situazioni che più fanno ridere gli spettatori, ci lasciano indifferenti. E se udiamo cantare una poesia comica e ne ridiamo, il riso è prodotto dalle parole e non dalla musica; e si riderebbe col solo leggerle, mentre non si riuscirebbe a ridere udendo cantare la stessa poesia tradotta in una lingua a noi sconosciuta. D'altro più: ho udito in Argentina uno di quei trovatori popolari chiamati *payador*, il quale con la musica triste delle *vidalitas* faceva sgangarsare dalle risa il pubblico, improvvisando un'arguta satira politica e sociale che rivestiva di quelle note. In questo caso, la musica era sovrapposta dalle parole, le quali esprimono la *vis comica*, a cui la musica non arriva.

La ragione di ciò sembra evidente. La comicità nasce dal capovolgere inatteso d'un procedimento logico, dal sorgere improvviso d'una situazione inadeguata alla causa che la produce: p. e. i gesti incomposti d'una grave signora al comparire d'un topolino; una smorfia indovinata in un momento di grande raccoglimento, una parola stonata, un lessico un'arguzia di buon gusto, qualche uscita buffa per troppa ingenuità d'un bimbo, e via via. Nel bel mezzo d'una scena drammatica può scoppiare una risata per un incidente dei più insignificanti, per esempio, la spessa d'un attore. Ma questi fatti e queste parole hanno la virtù di farci ridere solo in grazia della loro precisione. Talvolta una spiritosità ci lascia freddi, perché non ne afferriamo subito il lato comico, cioè perché manca, per noi, di precisione.

Ora, il linguaggio della musica, che è di tutti il più impreciso, come può essere comico, come può farci ridere?... Ma appunto per questo, per questa sua divina imprecisione, esso è da tutti compreso, esso discende e parla all'anima di



tutti, e la commuove quando esprime teneri sentimenti.

L'animo nostro sembra più disposto alla tristezza che all'allegria, come bene afferma e spiega il Monnaldi; e difatti le musiche con cui i popoli primitivi esaltano i loro sentimenti, sono improntate alla malinconia. Le melodie sonate con la *kena* dai musci *kestus* dell'antico Perù, giunte a noi per tradizione orale, sono profondamente tristi; e le canzoni dei *gauchos* argentini, derivate da temi incaici, quelle *vidalitas*, quelle *milongas*, quei *tristes*, quei *cielitos* e gli stessi *langos* e le *sambas*, che da qualche anno *La voce del padrone* fa dilagare in tutto il mondo, sono caratterizzati e pervasi da un senso nostalgico, trasfuso dalle madri indie nei loro discendenti semieuropei.

La musica, dunque, suscita in noi vari sentimenti così di gioia come di dolore, secondo che è allegra o triste; ma in grado assai distinto. La musica gioconda può disporre l'animo all'allegria. Prendiamo ad esempio quel modello insuperato d'opera comica che è *Il barbiere di Siviglia*: bastan le prime battute della sinfonia per rallegrarci l'animo. Assistendo poi all'opera, possiamo anche ridere a certe scene buffe di *Figaro* o di *Don Basilio*. Ma facciamo l'esperimento che ora ampiamente ci consente la radio: ascoltiamo l'opera in casa; c'è forse qualcuno che riesca a ridere, per quanto allegro si senta?... Il bravo Mascucci è garbatamente comico e ha fatto ridere davvero tanta gente dal palcoscenico; ma il miracolo di suscitare una risata attraverso la radio non lo può compiere né lui né alcun altro, a meno che le parole non esprimano un concetto assai comico, ma in tal caso il merito non è della musica. Anche nei momenti in cui lo spirito nostro è più ben disposto alla giocondità, così che un nonnulla ci fa ridere a diatesi, neppure allora la frase

musicale più comica riuscirebbe da sola a cavare la risata.

Ma per essere più esatti e fare un confronto in condizioni eguali, consideriamo la musica pura, la musica strumentale, libera dall'ingombro delle parole.

Così esprime il poeta spagnolo ottocentista Adelardo López de Ayala il concetto della musica in un suo madrigale: «La musica è l'accento — che l'anima rapita esala — quando non riesce a dar forma — al suo miglior pensiero: — del fiore del sentimento — essa è il fresco aroma: — del bene supremo — è presentimento soave, — ed è tutto ciò che non è compreso — entro il linguaggio umano». A ragione dunque il Leopardi deplorava di non saper comporre musica, perché non poteva esprimere tante cose a cui non bastava la parola. Ed era il Leopardi!

Forse per questo il Mendelssohn e altri scrissero tante romanze senza parole, e quanto più espressive!

Considerata la musica in questo senso, credo che nessuno, per quanto disposto all'allegria, ascoltando una selezione d'opere, arriverebbe mai al punto di scoppiare in una risata. Ma se ascoltiamo una musica triste, la nostra anima subito si intona con essa e si commuove. Se la musica ha l'impronta del genio, se il nostro spirito è in condizioni di speciale sensibilità, la nostra commozione può giungere fino alle lacrime. In un certo periodo della mia vita non potevo udire senza piangere quel tempo del *Peter-Gin* di Grieg che nel poema canta la morte di Axel, o il preludio dell'ultimo atto della *Traviata*. Alla stessa guisa, passando dal mondo morale a quello fisico, ricordo che nella sala delle prove d'una banda una lampada a petrolio si spegneva ogni volta che il bombardino emetteva un *fa diesis*: misteriose risonanze ha la musica nei corpi e negli spiriti!

E' variamente profondo dunque l'effetto che la musica produce nei diversi individui e nei diversi momenti dello spirito; e questo fatto che nasce dall'indeterminatezza del suo linguaggio, costituisce la sua potenza e la sua efficacia, che, essendo varia, su tutti agisce. Ciò prova l'universalità di questo misterioso linguaggio. Mettiamo persone di diversa sensibilità e di diversa cultura ad ascoltare la *Maria Jane* di Chopin o l'*Ave Maria* di Schubert: non tutti sentiranno nella prima il pianto del popolo polacco oppresso, ma in tutti si ridesterà un antico dolore sopito, se non un'angoscia recente; e nella seconda ognuno troverà un motivo che lo eleva verso una bontà infinita che ascolta chi la implora.

In questa facoltà di adattarsi a tutte le anime sta il fascino universale della musica. E' sempre vivo il mito di Orfeo. E così si spiega il grandioso successo della radiofonia, che ancora una volta, per merito di Guglielmo Marconi, ha reso gloriosa nel mondo la scienza italiana.

Quale anima resta muta udendo il primo tempo della sonata di Beethoven conosciuta col titolo di *Chiara di luna* (che l'Eiar non ci fa mai sentire neppure per disco)?... Chi ci vedrà — per suggestione del titolo, forse — una placida distesa rugiadosa bagnata di luce argentea; chi una marina chiazata dal tremolo riflesso lunare; chi un paesaggio fiorito di ricordi; chi un'altra cosa: ma in tutti troverà una risonanza quella pagina meravigliosa, e una vaga dolce malinconia avvolgerà il cuore in un sogno romantico, in una visione di tempi lontani e dolci nella memoria... In varia forma e in varia misura parla dunque all'anima di tutti la musica sentimentale, e ognuno a modo suo trova in essa la più perfetta espressione del suo dolore e del suo amore, della sua gioia e della sua speranza... E così forte potrà essere quella voce, da riuscire a provocare il pianto. Ma se può far piangere, la musica, può dunque far ridere? Io credo di no.

Supponiamo che questo sia pacifico. Resta però sempre un mistero il problema psicologico fondamentale: Perché la musica non riesce a far ridere, se riesce a far piangere? Perché — in altra forma — la musica ha in un solo senso quella forza d'impressione sull'animo nostro che la parola ha nei due sensi opposti?

La risposta che implicitamente ho dato più su a questa domanda, non mi sembra soddisfacente appieno.

L. AMBRUZZI.

## SORPRESE MUSICALI



Qual che accade al celebre compositore che andò in cerca di cadenze originali negre.

# DIZIONARIETTO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 21)

Se collegiamo, per un attimo, due estremità di una cuffia, o di un altoparlante con i due punti *f* e *g*, dovremo sentire un caratteristico «top» che ci dirà che la bobina microfonica (o le bobine nel caso di una cuffia) è in buono stato. Se una di queste è interrotta, od il contatto coi servelli estremi è venuto a mancare, non si avrà alcun suono.

Interrompendo il contatto fra i due punti *a* e *b*, e portando i poli della batteria a bassa tensione di un apparecchio ricevente in contatto coi punti *g* e *h*, la lampadina si accenderà indicando il buono stato della stessa batteria, della quale potremo anche conoscere la tensione sotto la scarica collegando il nostro piccolo voltmetro ai punti *7* ed *8*. A tale proposito ricordiamo che è sempre preferibile fare la lettura della tensione di un accumulatore o pila quando è sotto scarica, allo scopo di non avere delle indicazioni non corrispondenti al vero stato dell'accumulatore o pila.

Infine, prima di montare le valvole su di un apparecchio ricevente pronto a funzionare, è bene provare praticamente se, per qualche errore di montaggio o contatto casuale, si mandi al filamento una tensione maggiore di quella prescritta. Senza montare le valvole sull'apparecchio ricevente, quindi, ma dando normalmente corrente ad esso così come se dovesse funzionare, si stabiliscono, a mezzo di due pezzi di conduttura flessibile, dei collegamenti fra i punti *7* e *4* (mantenendo sempre interrotti i punti *a* e *b*) ed i piedini corrispondenti al filamento di ciascuna valvola. Si manterranno montato anche il piccolo voltmetro ai punti *7* ed *8*, la lampadina si accenderà regolarmente ed il voltmetro ci indicherà la tensione della corrente stessa.

## PULSAZIONE.

È il prodotto della frequenza *f* per  $2\pi$  (2 pi greca). La formula relativa è quindi:

$$2\pi f = \omega$$

dato che la pulsazione viene indicata appunto con il simbolo  $\omega$  (lettera greca omegma).

## PUNTO NEUTRO.

Vedere alla voce «Neuro (Punto)» ed alla fig. 359.

## PUSH-PULL.

Originale sistema di montaggio di due valvole amplificatrici in bassa frequenza (che formano un unico stadio di amplificazione). Da ciò il termine *push-pull* che, in inglese, significa appunto «a va e viene».

Il montaggio consente di portare l'amplificazione della bassa frequenza di un ricevitore ad una notevole potenza senza dar luogo a distorsioni. A differenza degli amplificatori a resistenza, l'effetto di una forte amplificazione si ottiene (oltre che in maggior misura) anche con una spesa di energia inferiore per le minime perdite dovute ad effetto Joule.

Quando si provvede all'amplificazione a mezzo di trasformatori non è possibile evitare lo svilupparsi di frequenze differenti da quelle che si hanno nel circuito

di griglia, data la variabilità del coefficiente di mutua induzione. *F* sono appunto queste correnti di frequenza differenti che danno luogo a deformazioni notevoli nella ricezione.

Nel montaggio a *push-pull*, oltre all'impiego di due valvole che debbono essere di caratteristiche perfettamente identiche, occorrono due trasformatori a B. F. che abbinano, il primo una presa mediana all'avvolgimento del secondario, ed il secondo una identica presa mediana al primario, così come si rileva chiaramente dalla fig. 447.

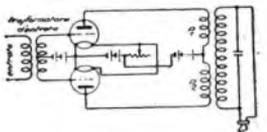


Fig. 447.

Osservando lo schema sarà facile rilevare che la presa mediana al secondario del primo trasformatore (trasformatore d'entrata) va al filamento delle due valvole, mentre che gli estremi opposti dello stesso secondario vanno alle griglie delle due valvole. La presa mediana del primario del secondo trasformatore (trasformatore d'uscita) va al polo positivo della batteria ad alta tensione (batteria anodica) e i due estremi dello stesso avvolgimento sono collegati rispettivamente ad ognuno con le placche delle due valvole.

Si ha, quindi, che i due punti *P* e *P'* sono in ogni istante percorsi da correnti di direzione opposte e, per conseguenza, il campo magnetico corrisponde alla differenza di queste due correnti. Cosa che non avviene, come accennavamo in seguito, quando le due valvole sono di caratteristiche perfettamente identiche. Ed ecco la necessità di usare due valvole nelle suddette condizioni di funzionamento.

A maggior chiarimento, poi, aggiungiamo che ciascuna delle due parti dell'avvolgimento primario del secondo trasformatore è percorsa da una corrente continua di senso contrario. Cosicché i due flussi magnetici sono in opposizione, si annullano e quindi viene evitata la saturazione del nucleo del trasformatore d'uscita.

Col montaggio in *push-pull* si hanno, dunque, i seguenti vantaggi: *a*) a parità di potenza dissipata ed a parità di tensione si ha una grandissima riduzione di distorsione; *b*) soppressione della saturazione del primario del trasformatore d'uscita.

Quando ad una valvola si aumenta oltre un certo limite il potenziale di griglia, si ha, come sarà noto, una distorsione della corrente microfonica. Si potrebbe eliminare questo inconveniente con l'aumentare la tensione di placca, ma ciò non è agevole. Essendo, poi, da scartarsi a priori il montaggio di due valvole in parallelo od in cascata, si ricorre, necessariamente, al montaggio in *push-pull* che consente di dare alla griglia una potenziale alternativo di circa il doppio del potenziale ammissibile con una sola valvola e senza gli inconvenienti a cui ab-

biamo accennato. Infatti, per il particolare sistema di montaggio e per la presenza della presa mediana sui trasformatori, si ottiene che la prima valvola, da luogo ad una corrente con una sensibile distorsione. Ma la seconda valvola, in ogni istante, genera una identica corrente avente una uguale distorsione, ma in opposizione con la prima di 180°, cosicché le due distorsioni si annullano, scambievolmente, mentre che è possibile servirsi della notevole amplificazione ottenuta per la aumentata tensione di griglia.

Volendo fare un poco la critica di questo sistema di montaggio, pur non dimenticandone i pregi ed i vantaggi, dobbiamo ricordare che la necessità che, sino a poco fa, ne consigliavano l'applicazione, sono venute a mancare in buona parte alla data di oggi. Infatti l'unico mezzo per avere una forte amplificazione all'uscita da un ricevitore evitando, in pari tempo, le distorsioni, era quello di servirsi del suddetto sistema di montaggio. Ma ciò perché sino a poco fa non erano ancora state lanciate sul mercato delle valvole amplificatrici in B. F. capaci di rendere una forte potenza. Ora, invece, si hanno a disposizione due valvole amplificatrici di così grande potenza che una sola di esse è atta a dare un volume di suono sensibilmente superiore a quello reso dalle due valvole solite e comuni montate in opposizione.

Osserviamo, invece, che il sistema *push-pull*, fra i tanti e connoti vantaggi che offre, presenta anche un inconveniente che, in generale e quando tutto va bene, si rileva dopo un certo tempo di funzionamento. Infatti le due valvole usate, se anche per la rigorosa e buona costruzione presentano effettivamente quella perfetta uguaglianza di caratteristiche, è ben difficile che, dopo alcun tempo di uso, non si abbia una variazione in una di esse, variazione che, per quanto minima, produce il rapido deterioramento di entrambe le valvole ed un conseguente squilibrio nella ricezione.

Per completare l'illustrazione di questa voce aggiungiamo che, nei sistemi di trasmissione senza onda portante viene usato anche il noto sistema di montaggio in *push-pull* con opportune variazioni relativamente al montaggio per la ricezione che abbiamo precedentemente riportato ed illustrato.

Non è fuori luogo accennare, infine, ad un modernissimo sistema

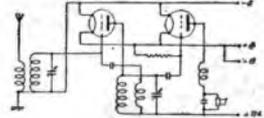


Fig. 448.

di montaggio in *push-pull*, ma a resistenza, ideato, qualche anno addietro, dagli americani Loftin e White, i noti specialisti dell'amplificazione a resistenza.

Il funzionamento è facile a spiegarsi. La griglia della seconda valvola è collegata alla placca della prima valvola (al come se si trattasse di un montaggio in ca-

scata ordinaria a resistenza-capacità. L'altacco alla seconda valvola è fatto con il cosiddetto montaggio potenziometrico. Si ottiene, quindi, che i due potenziali sono identici per le due griglie. Lo sfasamento di fase a cui abbiamo accennato nel descrivere il montaggio ordinario a mezzo di trasformatori, è ottenuto automaticamente grazie all'altacco della griglia della seconda valvola con la placca dell'altra, poiché quando il potenziale cresce sulla griglia di una valvola, la corrente di placca aumenta e la caduta di tensione attraverso il circuito placca aumenta pure, mentre il potenziale di placca diminuisce. Ed è questo potenziale di placca che viene trasmesso alla griglia della valvola seguente. La griglia di questa valvola avrà, quindi, un potenziale inferiore quando il potenziale di griglia dell'altra valvola aumenterà, o viceversa.

Si ottiene, di conseguenza, il necessario sfasamento di 180° fra le griglie delle due valvole.

Per quanto però, abbiamo cercato di semplificare al massimo l'illustrazione e la spiegazione del funzionamento di un tale montaggio, ad evitare delusioni fra i radiofilii desiderosi di fare da sé i propri montaggi, aggiungiamo che la messa a punto del suddetto complesso richiede una grande perizia e delicate prove e misurazioni, cose che non sono nella possibilità di tutti.

## PYRON (o Piron).

Detettore a cristallo consistente in un frammento di pirite di ferro (vedi) contro cui è appoggiata una punta metallica d'oro, dorata, di rame o bronzo fosforoso.

## QUADRATICA (Variazione).

Variazione della capacità di un condensatore variabile secondo la legge quadratica nel rapporto fra il variare della capacità stessa e



Fig. 449.

lo spostamento dell'asse che comanda il blocco di piastre mobili. Vale a dire che, per ogni spostamento angolare di valore uguale ad uno da una parte dell'asse che comanda il blocco di piastre mobili, deve corrispondere una variazione di capacità di valore uguale al quadrato dello spostamento stesso.

Per ottenere un tale risultato, le piastre del condensatore sono tagliate in maniera da formare una curva speciale di cui è detto alla voce «Condensatore». Qui ci limitiamo a presentare il disegno di tale piastra con le indicazioni relative alle sue caratteristiche (fig. 449) ed a ricordare che tale tipo di condensatore viene usato, di preferenza, nelle ricezioni per la possibilità che esso offre di avere quasi uniformemente ripartite le singole stazioni da ricevere sulla scala di gradinazione del quadrante di sintonia.

(Continua)

U. TUCCI

# QUESTO

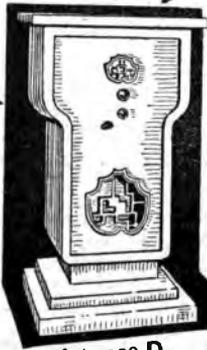
è lo chassis dell' **A.L.77**

che è stata **LA PRIMA SUPERETERODINA** a 7 valvole con pentodo finale di potenza e doppio filtro di banda, costruita completamente con **MATERIALE e MAESTRANZE ITALIANE**. Anche tutt'ora alla **FIERA di MILANO** sono risultate evidenti le sue ottime qualità, in confronto degli altri apparecchi dello stesso tipo.

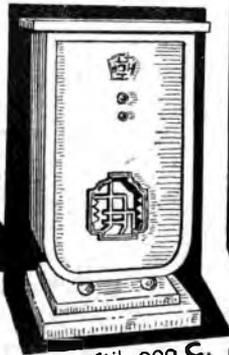
Esso viene montato nei **mobili**



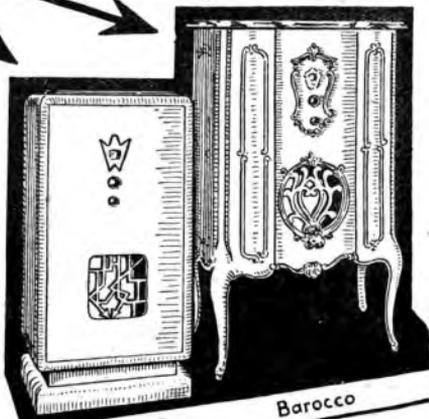
Midget



stile 900 D.



stile 900 C.



stile 900 E.

Barocco

RIVOLGETEVI:

**ANSALDO LORENZ S.A.**

SEDE CENTRALE:  
GENOVA-CORNIGLIANO

Telefoni: 41293 - 42145 - 42176

OD AGLI UFFICI DI:

ROMA: Via XX Settembre 98 G. Tel. 44417

MILANO: Via S. Maria Fulcorina 18 - Tel. 16610

TORINO: Via Cassini 36 - Tel. 44959

radio  
**ANSALDO LORENZ**

# RADIOARIO

La Union Radio spagnola ha preso l'iniziativa originale per gli aspiranti al microfono. Tutti coloro che desiderano debuttare alla radio — pianisti, violinisti, concertieri, ecc. — ne possono far domanda alla Società indicando la loro anzianità come radio-abbonati — non meno di tre mesi. Saranno quindi sottoposti ad una prova e, se approvati, presentati al microfono la domenica durante « La necessità per tutti ».



La N. B. C. già da tempo cerca il miglior sistema fonetico per la fedele riproduzione dei concerti di pianoforte. Oggi sembra che l'abbia trovato con il sistema « Filter ». Si tratta di un apparecchio di apparenza direttamente al piano in modo che può essere usato non solo per la radio e il grammo-fono, ma anche per il cine e i concerti, dato che così il suono del pianoforte può essere trasmesso con la stessa perfezione da una sala a varie altre. Si pensa di usare l'apparecchio anche per rappresentazioni all'aperto.

La stazione di Vienna ha trasmesso un'interessante conferenza per i suoi piccoli abbonati: una visita al Parlamento, descritta da un radioreporter, che ha visitato lo storico palazzo in compagnia di alcuni scolari ed ha descritto tutto la sua visita al microfono.

Nelle trasmissioni scolastiche in Cecoslovacchia è stata introdotta anche la lingua tedesca per i numerosi alunni di tale nazionalità.



Una recente conferenza di radio-esperti, a Mosca, ha constatato che la radio è in ritardo sulle altre attività dell'U. S. S. S. ed è necessaria una completa riorganizzazione. Come prima misura, si è deciso di separare la Radio dal Commissariato alle Poste e di farne un ente autonomo; una seconda misura tende a sviluppare la radio nelle regioni lontane con la costruzione di stazioni regionali e locali per coprire tutto il vasto territorio del Paese. Per perfezionare l'educazione tecnica degli uditori, saranno costituite nelle officine e nei « kolkhozes » delle « brigate radiotroniche », le quali avranno il compito di diffondere e vulgarizzare la radio, istituendo « gruppi di ricezione collettiva » e facendo conferenze di critica e studio sui diversi programmi. E' allo studio anche un'opportuna tassa sui radioscrittori, per sopprimere alle spese della radio.

## RADIOINDISCREZIONI

A Porto Salda esiste una stazione radio, installata or è appena un anno dal Radio-Circolo dell'Istituto di Suez. La lunghezza d'onda è di 285 m. e la potenza di 500 Watts, ciò che permette una portata controllata di 1500 kW. Le trasmissioni hanno luogo il lunedì, il giovedì, il sabato e la domenica per un'ora quotidiana.

Bilhouet ha presentato ai bimbi di Parigi un suo nuovo sketch « L'uomo dai piedi di feltro », satira parata dalla vita di caserma e della notte in camerata. Esso ha diviso immensamente i radioamatori.

A Washington è stato costruito il più potente altoparlante che ha un taglio di azione di un chilometro. Anziché di bicini di casa!



Tra i benefici della radio bisogna ricordare anche la diminuzione dell'alcolismo dovuta al fatto che la radio trattiene in casa degli uomini che prima sarebbero stati trascinati al caffè o all'osteria. Una statistica inglese dimostra che nelle province della Gran Bretagna la consumazione dell'alcool è diminuita da dopo l'avvento della radio nei costumi popolari. Infatti i caffettieri hanno installato gli apparecchi riceventi nel loro negozio perché gli avventori possano ascoltare e... consumare contemporaneamente!

Un redattore della rivista tedesca Funk è stato inviato in Francia a studiare la radiodiffusione francese. Ecco il punto di vista dell'interlocutore: « I programmi francesi, nel loro insieme, non escono dall'infanzia della radiofonica. Le realizzazioni radiofoniche originali sono ancora sconosciute in Francia o si limitano a semplici esperimenti isolati ».



Il presidente del Consiglio francese uscente, Andrea Tardieu, ha battuto un interessante record in materia di registrazione di radio-conferenze dal suo studio privato, ha trasmesso, giorno su, un discorso ai cittadini francesi. Erano le nove di sera quando Tardieu prese la parola ed alle nove e ventisette finì la trasmissione. Alle nove e trentadue lo stesso conferenziere poteva scrivere, registrato su un disco di metallo, il suo stesso discorso.

Anche quest'anno la Ravag si è assicurata la ritrasmissione del grande festival di Saltsburgo, che si terrà tra il luglio e l'agosto prossimo. L'avvenimento sarà ritrasmesso da molte stazioni europee ed è composto di un magnifico programma (Mozart, Weber, Beethoven, Strauss, ecc.), interpretato da artisti celebri.



Il dipartimento radiofonico del Ministero del Commercio di Washington comunica che le stazioni clandestine di gangsters e bootleggers sono diventate così numerose da costringere a continuamente interferenze con le stazioni autorizzate. In collegamento con il Ministero della Giustizia e la polizia, il Ministero del Commercio ha intrapreso un'azione rigorosa per sopprimere tali stazioni clandestine. Tre dici di esse sono già state identificate e i loro operatori condannati a severe pene di prigione. Soltanto nella regione di New York, si crede ne debbano esistere ancora una cinquantina. Altre debbono essere sulle coste del Pacifico e sulla rotta meridionale dell'Atlantico. Tali stazioni servono esclusivamente al contrabbando di alcool e di stupefacenti.

L'Associazione Radiofonica Parigina (A.G.A.) aumenta il numero dei suoi adepti non solo con l'invito a radiopropaganda, ma anche offrendo loro interessantissime escursioni domenicali in comodi torpedoni. La famiglia così cresce visibilmente di numero!



Alla vigilia delle elezioni americane, è interessante dare un'occhiata al quanto costoso ai candidati la radiotrasmissione dei loro discorsi politici. In America, « Business is business ». Secondo le tariffe della N.B.C. e della Columbia Broadcasting, un'ora di trasmissione elettorale diurna costerà 41.750 dollari per tutta la rete, mentre alla sera — nel momento più favorevole di ricezione — costerà 16.950 dollari un'ora di trasmissione per un numero ristrettissimo di stazioni. Tutta la rete oltrepassa i 50.000 dollari all'ora. Nell'elezione del 1928, quando le tariffe radio erano molto più basse in America, le Società americane hanno incassato 1.078,65 dollari con le trasmissioni elettorali.

E' allo studio un Congresso annuale degli speakers di tutto il mondo che verrebbe chiamato: « Congresso degli invisibili ».

Lo radio tedesca ha pubblicato e distribuito un fascicolo con la « Lista Nera » dei radioparlanti permessi al completo nonché il resoconto esatto dei relativi processi e condanne.



Per la quarta volta la radio bavarese, in unione con l'Accademia Tedesca di Monaco, ha preso l'iniziativa di una gara di canti popolari in una provincia della Baviera. Questa volta sono stati esclusi canti antichi e moderni della Bassa Franconia, dai diversi gruppi di cantori. L'ultima parte del programma è stata trasmessa dal microfono di Witzburg a tutte le stazioni della zona.

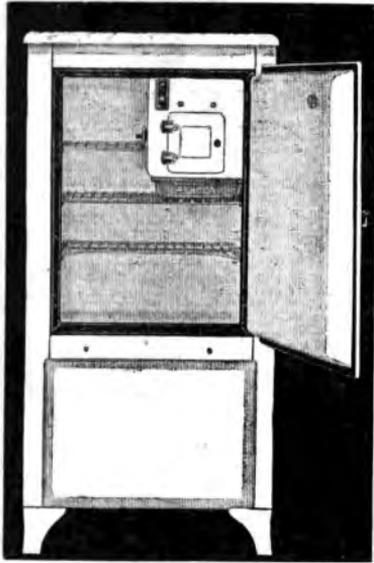


La stazione di Lione annunzia una novità: « Le attuali radiofoniche » che di simile alle « Attualità cinematografiche ». Si tratta di un giornale che anziché parlato, sarà sonoro e verrà trasmesso settimanalmente. Comprendrà interviste con personalità, possiggiute nei diversi paesi francesi, indiscrezioni in una casa editrice cinematografica e in una varietà, confidenze di letterati, musicisti o scienziati, ecc. « La trasmissione durerà non meno di mezz'ora ». « Le attuali radiofoniche », per l'intervezzo di un grande giornale parigino, diventeranno presto quotidiane.

Perché i disoccupati si possano specializzare in stenografia la « Deutsche Welle » tiene un corso settimanale di alta serietà. Al corso seguirà un esame consistente in due esercizi di dettato di cinque minuti di durata ciascuno. I concorrenti dovranno raggiungere una velocità dalle 150 alle 200 parole al minuto e gli esercizi saranno controllati e giudicati dall'Intone Tedesco di Stenografia.



La H. B. C. ha concluso un accordo con i principali musei britannici — il British Museum ed altri dodici — per delle esposizioni speciali che saranno illustrate da conferenze radiofoniche diffuse per altoparlante al pubblico nelle sale dei musei stessi. Si stanno scegliendo delle trattative per esportare l'iniziativa anche alle pinacoteche.




# NORGE

*Rollator refrigeration*

**semplice - compatto**  
**efficace - duraturo**

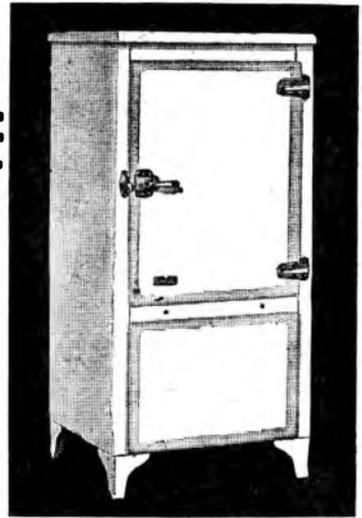
il meccanismo

## ROLLATOR

costituisce il miglior frigorifero elettrico.

Chiedete listini e prezzi allo:

**Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie**



Negozi di vendita:

**MILANO - Corso Italia, 6**

*Sirac*

**MILANO**

**Piazza L. V. Bertarelli, 1**

Filiale: NAPOLI - Via Giuseppe Verdi, 18



**PER LE VOSTRE  
COMPETIZIONI SPORTIVE,  
RADUNI, ecc.**

*ove il pubblico  
accorre numeroso  
e tutti vogliono*

**INTENDERE BENE!!**

**NOLEGGIATE IL NOSTRO SPECIALE AUTOVEICOLO  
EQUIPAGGIATO CON MEGAFONI ELETTRICI!!**

Per informazioni o preventivi rivolgersi alla Standard Elettrica Italiana Soc. An.

**MILANO - Via Vitt. Colonna, 9 - Tel. 41-341-2**

**ROMA - Corso Umberto I°, 173 - Tel. 61-450**

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 26,45: *Le campane di Corneville*, operetta di R. Planquette.

Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze e Bolzano - Ore 20,30: *Tannhäuser*, opera di R. Wagner (dallo Studio).

# DOMENICA

29

**SUPERTRASMISSIONI**

Strasburgo - Ore 20,30: *Serata alsaziana*: Musica, recite e canzoni folkloristiche.

Bucarest - Ore 20: *L'elmir d'amore*, opera di G. Donizetti (dallo Studio).

Budapest I - Ore 14,30: *Taramdó*, opera di G. Puccini (dall'Opera Reale Ungherese).

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: ke 905 - m 331,4 - kw 7,70 %  
Torino: ke 1016 - m 273,7 - kw 7,100 %  
Genova: ke 059 - m 312,8 - kw 10,70 %  
Trieste: ke 1211 - m 247,7 - kw 10,100 %  
Firenze: ke 598 - m 501,7 - kw 20,100 %

9,40: Giornale radio.  
9,55: Campana e Messa cantata dalla Cattedrale di S. Giusto.

11: Spiegazione del Vangelo: (Milano-Trieste): P. Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): P. Valeriano da Finale; (Firenze): Mons. Emanuele Magri.

11,20: Consigli agli agricoltori: (Milano-Firenze): e *La monda del riso* (Dott. Cristiano Basso); (Torino-Genova): e *Note di stagione* (Dott. Carlo Rava); (Trieste): e *L'energia solare: creazione di alimenti* (Dott. P. Morandini).

12,20 (Trieste): Disco Fonogiotta: Lezioni 53<sup>a</sup> e 54<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagine 124, 227, 228, 231 della Guida).

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Wagner: *I maestri cantori*, preludio; 2. Strauss: *Helio*, valzer da concerto; 3. Giordano: *Siberia*, fantasia; 4. Dritzog: e *Valzer* *Bluette*; 5. Kienzl: Fantasia dell'opera *Audreigen*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo; 7. Lehar: *Fronimento del Popereita* *La scolaria allegria*; 8. Cabilla: *Danza russa*.

12: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: MUSICA DA BALLO.  
Negli intervalli: Notizie sportive - Risultati dei primi tempi delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale Serie A

18,45-18,25: Giornale radio - Notizie sportive - Risultati e classifica del campionato italiano di calcio, Divisione Nazionale, e resoconto degli altri principali avvenimenti.

18,25: Radio-giornalino di Spumellino.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-20 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Winter: *Al campo*; 2. Demari: *Ido e Hob*; 3. Allegri: *Sette-giugno*; 4. Bazzal Piegola: *Editta*; 5. Spureggia: *Il massallo*, selezione; 6. Richter: *Due cuori in uno*; 7. Serra: *Parigi, mia Parigi*.

Se le calze elastiche o le fasce che usate per vene varicose, flebiti, ferite. Vi danno noia o non Vi sono bene, chiedetele gratis catalogo illustrativo con opuscolo sulle varici. Indichiamo per prendere le misure, e prezzi delle nostre bruciate.

**CALZE ELASTICHE**

Senza cuciture, su misura, modellizzate, non scivola, riparabili, lavabili, elastiche e che realmente non danno noia. Fabbrica di calze elastiche «C. ROSSI LU TIBU» - via. di S. Margherita Ligure.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR  
MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-BOLZANO  
Ore 20,30

**TANNHÄUSER**

Opera in tre atti di  
RICCARDO WAGNER

PERSONAGGI:

IL LANGRAVIO ..... basso Romeo Morandini  
TANNHAUSER ..... tenore Antonio Molinari  
VOLFRAMO ..... baritone Guglielmo Castello  
WALTER ..... tenore Alberto Marchiondi  
BITEOLF ..... baritone Gaetano Morelato  
ENRICO ..... tenore Mario Signorini  
REINHARD ..... basso Natale Villa  
ELISABETTA ..... soprano Amy Helm  
VENERE ..... soprano Lotte Burk  
UN PASTORE ..... soprano Elena Benedetti  
QUATTRO PAGGI ..... Due soprani N. N.  
Due contralti N. N.



19,5 - 19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Leutner: *Fest*; 2. Canzone; 3. Hubay: *Kale*, per violino; 4. Canzone.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Milano-Torino-Firenze): Dischi.  
19,31-20 (Genova): MUSICA VARIA: 1. Rimsky-Korsakoff: *Canto indù*; 2. Canzone; 3. Kalman: *La principessa del circo*, fantasia; 4. Heymann: *Il mio cuore si stacca*.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30:

**Tannhäuser**

Opera in 3 atti

di RICCARDO WAGNER  
Direttore d'orchestra  
Maestro ANRICO PEDROLLO  
Direttore del coro  
Maestro OTTOBRINO VERTOVA  
(Edizione Ricordi)

Negli intervalli: Luigi Antonelli: e *Moralità in scatola*, lettura - Notiziario teatrale e letterario - Giornale radio  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA-NAPOLI**

Roma: ke 680 - m 441,2 - kw 50/100 %  
Napoli: ke 041 - m 318,8 - kw 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke 11.810 - m. 23,4 - kw 9/50 %

9,40 (Roma): Notizie.

9,45 (Roma): Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa.

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,30-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Stefano: *Courte d'eroi*; 2. Di Luzzaro: *Cielo d'Ilway* (soprano De Stefan e tenore Riccardo); 3. Travisi: *Buyarla Imbomba* (tenore Del Duca); 4. Amadi: *Sarò* (soprano Allieri); 5. Leonardi: *Rorò*; 6. Anòpola: *Ninna nanna delle stelle* (soprano De Stefan); 7. Lugelli: *Vorrei toccar con mano* (soprano Allieri e tenore Riccardo); 8. Sclaliani: *Notte a Broadway*; 9. Rucellone: *Milongueta* (tenore Del Duca); 10. Rost: *Nell'oscurità* (soprano Allieri); 11. Masseur: *Amore in senilità* (soprano De Stefan); 12. Vi-

dul: *Trappo larli*; 13. Grandino: *Sfoglia la margherita* (soprano Allieri); 14. Innocenzi: *Tango capriccioso* (tenore Del Duca); 15. Mann: *Morocco* (soprano Allieri e tenore Riccardo); 16,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico.

16,45: Notizie sportive.

17-18,15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE.

Nell'intervallo: Notizie sportive.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'idropulito.

19,20: Comunicati del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

**Le campane di Corneville**

Operetta in tre atti  
Musica di R. PLANQUETTE.  
Direttore M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.  
Negli intervalli: Luigi Antonelli: e *Moralità in scatola* - e *L'Eco del Mondo*, rivista d'attualità. Ultime notizie.

**BOLZANO**

Ke 816 - m 368,1 - kw 1/100 %

10,30-11: Musica religiosa riprodotta.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Disco Fonogiotta: Lezioni 63<sup>a</sup> e 64<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagg. 264, 267, 268 e 271 della Guida).

12,50: Dott. Rolando Tona: e *Consigli pratici agli agricoltori*.

12,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, e *Aria del paggio*; b) Soliman: *La canzone della spirace*; c) Schubert: *Impazienza* (soprano Jelly Prosel); 2. a) Coppola: *Poema triste*; b) Tansmann: 1) *Canzone e Bùe à musique*, 2) *Moto perpetuo*; c) Brahms: *Danza ungherese* (violonista Leo Petroni); 3. a) H. Wolff: *Il giardinere*; b) Alenièff: *L'usignolo* (soprano Jelly Prosel); 4. a) Principe: *Zampagnara*; b) Casanova (violonista Leo Petroni) - Alla fine del concerto: Musica riprodotta.

13,55-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Rubrica della signora.

17,5-18: Musica riprodotta o trasmessa.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica riprodotta.

**DOMENICA**  
29

20: Comunicazioni del Dopulavoro.  
- Giornale radio.  
- 20.20: Notizie sportive.  
- 20.35-20.45: Musica riprodotta.  
- 20.50: Segno orario - Eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R.  
20.15:

### Concerto sinfonico

diretta dal M<sup>o</sup> A. La Rosa Panofu.

**Parte prima:**

Bethoven: *Prima Sinfonia* in do maggiore.  
G. Maggiori: « Commentari » dell'arte e della vita e, conversazione.

**Parte seconda:**

1. La Rosa-Parodi: *Omaggio a Vivaldi* (prima esecuzione a Palermo).  
2. Debussy: *Iberia*.  
3. Rimsky-Korsakov: *La grande Pasqua russa*, ouverture (prima esecuzione a Palermo).  
Nuziatio teatrale.  
Dopo il concerto: Canzoni di varietà.  
22.55: Ultime notizie.

20.30:

### Tannhäuser

Opera in 3 atti  
di RIGGARDO WAGNER.  
(Edizioni Ricordi).  
(Vedi Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze).

### PALERMO

Kc. 572 - m. 324,5 - kw. 3/70 %  
10.40: Musica religiosa.  
11.5: Dott. Berna: « Consigli agli agricoltori ».  
12.45: Giornale radio.  
13-14: Musica brillante.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Musica brillante e da ballo - Negli intervalli: Notizie sportive.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

#### VIENNA

kc. 580 - m. 617,2 - kw. 15,80 %

#### GRAZ

kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7,80 %

10: Concerto vocale - *Lieder* di F. Schöcker, Mahler, Pfitzner - 10.30: Corso di perfezionamento di inglese - 10.50: Concerto orchestrale - 10.30: « Nelle foreste vergini di Ak-Su » conferenza - 10: Lenz Grabner legge dalle sue opere - 10.30: Schubert: *Sonata Fantasia op. 78* - 20.5: Anton Wildgans: *Portata*, dramma - 22.30: Musica brillante.

### BELGIO

#### BUXELLES I (Francese)

kc. 588 - m. 500,3 - kw. 15,80 %

17: Concerto di musica da ballo lirico - 18.15: Dischi - 18.30: Trasmissione da stabilire - 19.15: « Conversazione religiosa » - 10.30: Giornale parlato: *Leveche* dell'I.N.R. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione di diretta da Ch. Walpot: 1. Sousa *La bella di Chicago*, marcia; 2. Gounod *Valzer del Faust*; 3. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 4. Wolensky *Tarantella* per violino solo; 5. J. de Caro: *Era buca la pasana*, tango argentino; 6. Youmans: *Selezione di No, no Nanelle*; - 20.45: Alcuni dischi al legro - 21: Continuazione del concerto: 1. Heymann: *Pontederca*, one step; 2. Frenthal: *Ritorno al valzer*, pot-pourri; 3. Ganne: *La Zarina*, danza; 4. Ketzemb: *Tamburo nella Jungla*; 5. Squire: *Serenata* per violoncello; 6. Heymann: *Città d'amore*, Boston; 7. Infermezzo di xilofono; 8. Airbaum: *Victoria e il suo ussaro*; - 22: Giornale parlato - 22.10: Trasmissione di un concerto dall'Antenne Beligique - 22.30: Fine.

#### BUXELLES II (Fiammingo)

kc. 588 - m. 327,8 - kw. 15,80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot - 18.30: Concerto di musica riprodotta - 19.15: Conversazione religiosa - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot (vedi Bruxelles I) - 20.45: Radio-recita: Renaat Grassin: *De Noord*

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1137 - m. 903,8 - kw. 11,2/80 %

19: Concerto della banda militare di Rudolfin in Slesia - 19.45: Come Praga - 20.4: Come Bratislava - 20.50: Come Praga - 22.20: Programma di domani - 22.26-23.30: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kc. 100 - m. 1153,8 - kw. 7,6/80 %

#### COPENAGHEN

kc. 1007 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

8.30: Lezione di ginnastica - 10: Trasmissione religiosa - 11.30: Meteorologia - 11.45: Notiziario - 12: Campagna Concerto - 12.30: Lezione di inglese - 13.20: Lezione di tedesco - 13.40: Lezione di francese - 14: Trasmissione religiosa - 15.30: Per i fanciulli - 16: Concerto - Nell'intervallo alle 16.45: Canzo - 18.00: Conferenza - 18.50: Meteorologia - 19: Notiziario - 19.15: Segnale orario - Bollettino sportivo - 19.30: Conferenza - 20: Campagna Una commedia - 20.35: Concerto - 21.15: Varietà - 21.25: Notiziario - 21.30: Concerto. 1. J. Ch. Bach: a) *Lucia Silla*, ouverture; b) *Sinfonia*; - 22: Musica da ballo - 24: Campagna.

### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 588 - m. 304 - kw. 13/75 %

Verso le 19.30: Risultati sportivi - 19.30: Radiogiornale - 20: Cronaca dei quotidiani - 21.00: Musica riprodotta: 1. Scassola *Suite pastorale*; 2. Hahn *Da una primavera*; 4. Faure: *Celle e crueti d'amore*; 5. Kreisler: *Guitare e crueti d'amore*; - 22: Musica riprodotta.

#### MARSIGLIA

kc. 950 - m. 315 - kw. 10/70 %

17.30: Concerto ritrasmissione da Tolon - 21.20: Risultati sportivi - 21.30: Ritrasmissione da altre stazioni.

#### PARIGI P. P. (Poste Parisien)

kc. 514 - m. 328,2 - kw. 80/80 %

19: Dischi - Informazioni - Comunicazioni - 19.30: Concerto di dischi - 20.30: Dischi - Conversazione Informazioni - 20.45: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Wagner *Préludio del Lohengrin*; 2. Brahms: *Sonata inglese*; 3. J. S. Bach: *Le tre sonate di Peer Gynt*; 4. Bizet: *Le petit traicologo*; 5. Berlioz, suite d'orchestra; 5. Debussy: *Balletto di Sylvia*; 6. Massenet: *Torluro della prima suite orchestrale*; 7. Johann Strauss: *Waltz del bambino*; 8. Valzer; 9. Beolmann: *Torneo*; 9. Saint-Saëns: *Giga e finale del balletto di Enrico VIII*; - 22.45-23.00: Ultime notizie.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 107 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %

18.45: Trasmissione per i fanciulli - 19: Giornale parlato (Informazioni) - 19.45: Giornale parlato (breve conversazione) - 20.25: Bollettino meteorologico - 20.30.22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

#### RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1274,1 - kw. 25/80 %

17.45: Concerto di musica riprodotta (dodici numeri) - 18.45: Concerto orchestrale da un Café - 18.45: Circolo Italic-Parigi - 20.15: Informazioni - Bollettino sportivo - Rassegna della stagione sportiva - Previsioni meteorologiche - 20.45: Radio-teatro - Serata di poesie « Parigi », recitazione di poesie dedicate a Parigi (dicisette numeri) - 21.15: Rassegna della stampa della sera - 21.30: Rassegna concerto di musica riprodotta (quindici numeri).

#### STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,6/70 %

17.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskam - 18: Conversazione medica - 18.16: Bollettino sportivo - 18.30: Conversazione sportiva - 18.35: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Maurice de Villers - 19.30: Segnale orario -

19.30: Informazioni in francese ed in tedesco - 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Ganne: *Maria rosa*; 2. Johann Straus: *Valzer imperiale*; 3. Maillart: *Ouverture del Dragone di Villars*; 4. Dvorak: *Luceasce*; 5. Verdi: *Fantasia sul Ballo in maschera*; 6. Lincei: *Casanova*, marcia - 20.30: Serata altopiana organizzata dall'Associazione Italo-Saraburghiana: canzoni, musica per piano, recita in dialetto, ecc) - 22.30.24: Trasmissione di musica da ballo.

#### TOLOSA

kc. 775 - m. 205,1 - kw. 8/40 %

17: Lezione di esperanto - 17.15: Musica militare - 17.30: Notiziario - 17.45: Orchestra sinfonica - 18: Aria da opere comiche - 18.15: Musica per psicomotricità - 18.30: Notiziario - 18.35: Frammenti di opere comiche (orchestra) - 19: Musica per trio - 19.15: Frammenti di films sonori - 19.50: Notiziario - 19.55: Orchestra sinfonica - 20.15: Aria da opere comiche - 20.30: Musica militare - 20.45: Concerto di dischi offerto da un giornale di radiofonica - 21.15: Aria da opere comiche - 21.30: Orchestra argentina - 21.45: Aria da opere - 22: Orchestra diversi (dischi) - 22.15: Musica da ballo - 22.30: Notiziario - 22.45: Frammenti orchestrali di opere diverse - 23: Canzoni - 23.15: Notiziario - 23.30: Orchestra sinfonica - 23.45: Aria da opere diverse - 24: Bollettino meteorologico e bollettini diversi.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kc. 806 - m. 372,8 - kw. 1,5/50 %

15.45: Concerto variazioni - 17.35: Feste nuove di Gertrude von Halle-Alberti - 18.30: Concerto orchestrale: 1. J. S. Bach: *Concerto doppio* per due violini e doppia orchestra; 2. Telemann: *Concerto* per oboe e orchestra d'archi; 3. J. S. Bach: *Concerto grandioso*; - 19.30: Radio-reportage sportivo - 20: Vedi Langenberg - 21: Vedi Langenberg - 22: Notiziario - 22.20: Attualità - Indi Danze

#### BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5/50 %

17.40: Programma di varietà - 18.35: « Il sogno del volo », conferenza - 19: Concerto di pianoforte: Schumann: *Fantasia op. 10*; 18.35: *La Par e il principio* lettura di novella di Hanna Krel - 20.15: Padri e figli (concerto orchestrale vario) - 21.00: Notiziario - 21.15: Fino alle 0.30: Danze.

#### BRESLAVIA

kc. 923 - m. 376 - kw. 1,5/50 %

16: Concerto di strumenti a fiato (da Berlino) - 16.40: « Figure del passato », conferenza - 17.30: Concerto orchestrale - 18.10: « Le mie avventure come torero », chiacchierata - 18.40: Concerto di violoncello e piano - 1 Kietzer: *Fantasia inglese*; 2. Moszkowski: *Chitarra*; 3. A. Becher: *Andante*; 4. H. Becker: *Minuetto*; 5. Gouss: *Scherzo*; - 18.5: Meteorologia - 19.15: « La popolazione presente in Polonia » conferenza - 20.15: Vedi Berlino - 22.15: Segnale orario - Notizie varie - 22.45: Danze.

#### FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 288,6 - kw. 1,5/50 %

18: Concerto militare - 18: Il mese di Maria (da Kevelaer) - 18: Conferenza - « Francione e Darmstadt viste come paesaggio » - 19.30: Meteorologia - Notizie sportive - 19.30: Vedi Muehlacker - 20.30: Vedi Muehlacker - 21.30: Vedi Muehlacker - 22.30: Notiziario - 22.45: Vedi Amburgo.

#### HELSBERG

kc. 1085 - m. 278,5 - kw. 60/70 %

18: Concerto orchestrale di musica varia - Nell'intervallo: Dieci minuti di sport tipico - 18: Arthur Schlegel legge in suo racconto autobiografico - 18.30: Concerto dell'orchestra - « Canzoni messicane », conversazione con audizione di dischi - 19.30: « A-



pestoli della libertà di due nazioni: Ferdinand von Schill e Giuseppe Garibaldi - conversazione - 18; Bollettino sportivo - 20.15; Concerto dedicato a Karl Millocker nel 50° anniversario della sua nascita - 21.15; Notiziario - Bollettino sportivo - 22.30.24; Trasmissione da Amburgo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
hc. 193,5 - m. 1694,4 - kw. 60/70 %  
17.40: «Fautasia della creazione: le farfalle», chiacchierata - 18: «L'uomo e la macchina», conversazione - 18.45: «Passaggi tedeschi», conferenza - 19.15: Vodi Breslavia - 20.15: Vodi Berlino - 21.60: Notiziario - 22.10: «Viaggiare in Germania», chiacchierata - Indi; Musica da ballo.

**LANCENBERG**  
hc. 635 - m. 674,4 - kw. 60/70 %  
16.30: Concerto orchestrale - 17: «Il mito di Maria, pellegrinaggio a Kew-ler», relazione - 18: Reunione sportiva - 18.30: L'artigianato tedesco nel Brasile», conferenza - 18.40: Conferenza - 19: Un'ora di svago - 19.35: Reportage delle corse del Sibiruzing - 20: Citarista - 20.15: Suite di Campana, testo di Eberhard Brahms (Weimster - La chiesa di S. Maria a Luteca - Il Duomo di Saltsburgo - Il Duomo di Colonia), - H: I. Cinquanti 7 pezzi della Magna, poema di Paul Weimann - 22.30: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA**  
hc. 1157 - m. 1559,3 - kw. 2150 %  
16.30: Hans Rothe: *Il mondo II*, ratiocritica fra il dramma di Shakespeare - 18.45: Con Amundsen al Polo Nord», conferenza - 17.15: Reportage delle corse Dresda-Reitox - 17.40: Concorso corale - 18.10: Alice Hiegel legge il suo racconto «Li e Alain» - 18.40: Cronaca sportiva - 19.15: Vodi Breslavia - 20.15: D. Cimrosa: *L'impressioni in angustia*, intermezzo in due atti, - 22.15: Notiziario - Tutti fino alle 24: Danze.

**MONACO DI BAVIERA**  
hc. 553 - m. 527,9 - kw. 1.8150 %  
16: Concerto da Stoccarda - 17.30: G. Hailer-Gottler: *Il giudice di Tegegnese*, melodramma popolare - 19: Meteorologia - Notizie sportive - 19.10: Dizionario di parole - 19.55: Concerto vocale e strumentale - 1. Beethoven: Ouverture di *Fueller*; 2. Suedterger: *Vala*, poema sinfonico; 3. Viestemps: *Concerto in mi maggiore*; 4. Schubert-Weingartner: *La giovane monaca*; 5. Ciaikovski: *Allegretto grazioso della VI Sinfonia*; 6. Brannitski: *Le nozze del colonnello*; 7. J. Smetana: *Trzy Marky*; 8. Schmitt: Un brano dai *Cavalieri della fantasia*; 9. Berlioz: *Marta Baccara*; 21.30: Radioteatro: *Cocchiana* - 22.30: Notiziario - 22.45: Concerto orchestrale.

**MUEHLACKER**  
hc. 632 - m. 360,6 - kw. 60/70 %  
16: Concerto militare - 18: Walter Friedemann legge dalle proprie opere - 18.25: *Lieder di un tempo* - 19.10: Racconto - 19.30: Il Quartetto d'archi di Zagabria; 1. Beethoven: *Quartetto op. 10, N. 2*; 2. Stolper-Slawski: *Quartetto op. 17* - 20.20: Serata gala - 21.40: Concerto brillante - 22.20: Notizie varie - 22.45: Concerto da Amburgo.

**INGHILTERRA**

**DAVENTRY NATIONAL**  
hc. 193 - m. 1654,4 - kw. 30/50 %  
**NORTH NATIONAL**  
hc. 395 - m. 501,5 - kw. 60/80 %  
**LONDON NATIONAL**  
hc. 1147 - m. 191,4 - kw. 50/80 %  
16: Lettura della Bibbia - 16.15: Concerto orchestrale con Virginia McLean, pianoforte - 17.30: Concerto vocale (tenore). Cantò d'amore (inglesi moderni) - 18.10.20: Conversazione per i fanciulli - 19: Servizio religioso da una chiesa - 20.45: Improvvisazioni all'organo - 20.60: Notiziario - 21,5: Musica da camera e arie per baritone:

1. Schubert: *Quartetto in la minore*, per archi, op. 29; 9. Otto arie per baritone; 3. Romdin: *Quartetto n. 11*, in re per archi - 22.30: Epilogo.

**LONDON REGIONAL**

hc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %  
16: Concerto dell'orchestra della B.R.C. (sezione G) diretta da Stanford Robinson - 17.17.30: Conversazione sulla Cinemografia - 20: Servizio religioso di Pio cattolico romano (dallo studio) - 20.45: L'appello della Buona Causa - 20.45: Notiziario - 21.15: Concerto orchestrale da un albergo - Negli intervalli: Arie per contratto e a musica per violino; 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 9. Due arie per contratto; 3. Chaminade: *Calistoe*, suite - 4. Tre pezzi per violino; 5. Tre arie per contratto; 6. Puccini: *Fantasia sulla Madame Butterfly*, - 22.30: Epilogo.

**MIDLAND REGIONAL**

hc. 752 - m. 398,8 - kw. 35/50 %  
16.30: Concerto di pianoforte di Lillian Niblette - 17.17.30: Vodi London Regional - 19.50: Servizio religioso da una chiesa - 20.45: L'appello della buona causa - 20.45: Notizie - 21: Notizie locali - 21.5: Vodi London Regional - 22.30: Epilogo.

**NORTH REGIONAL**

hc. 825 - m. 480 - kw. 50/80 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione - 17.17.30: Vodi London Regional - 20: Servizio religioso da una chiesa - 20.45: L'appello della Buona Causa - 20.60: Notiziario - 21.5: Concerto di una banda militare (da Nottingham) - Negli intervalli: arie per baritone - 22.30: Epilogo.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**

hc. 697 - m. 430,4 - kw. 2.5/50 %  
15: Dischi - 16.30: Concerto modale - 17: Concerto vocale e archi - Musica jugoslava - 18: Concerto or-

chestrale 1. Weber: Ouverture dell'Operon; 2. Leoncavallo: *Fantasia sul Paggiacchi*; 3. Sibelius: *Vater fraile*; 4. Aletor: *Flado*; 5. Bileburg: *Nella prima della foresta*; 6. Zimner: *Guardi del Illupuziani* - 20: Chiacchierata - 20.30: Concerto di strumenti a fiato - 21.30: Notizie varie - 22.30: Musica brillante.

**LIUBIANA**

hc. 521 - m. 576,8 - kw. 2.5/40 %  
16: Canzoni nazionali - 16.55: Lazione divertente - 17: Musica leggera - 20: Concerto vocale - 21: Iddio-Quintetto - 22: Segnale orario - Notizie di stampa - 22.15: Musica leggera (per chitarra).

**ZACCARIA**

hc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/90 %  
17: Musica da ballo - 19.50: Notiziario - 20.5: «L'arte nel XIX secolo», conversazione - 20.30: Concerto vocale (tenore e soprano) e dell'orchestra della stazione - Selezione di opere e operette - 22.30: Notiziario - Meteorologia - 22.40.25: Continuazione del concerto.

**NORVEGIA**

**OSLO**

hc. 577 - m. 1083 - kw. 40/70 %  
17: Concerto orchestrale - 18: Conferenza - 18.30: Concerto di violino e piano; 1. Schubert: *Variazioni su un tema*; 2. Schubert: *Espe* - 19.15: Meteorologia - Notizie di stampa - 19.25: Recitazione - 20: Segnale orario - 20.5: Heinrich Schütz: *La Passione secondo San Matteo*, - 21.15: Romanicissimo e razionalismo nelle montagne - 21.40: Meteorologia - Notizie varie - 22: Chiacchierata di attualità - 22.15: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Herzli Invito alla danza*; 3. O. Strauss: Selezione di *Sogno di una notte di Mezzanotte*; 4. P. Lasser: *Crescendo*; 5. Morsia: *Potpouri di marce*; 6. Mendelssohn: *Un'aria dell'oratorio Paolo*; 7. Mendelssohn: *Un'aria*

dell'oratorio *Elia*; 8. Schubert: *Canzone di un marinaio*; 9. Schubert: *Tramonto*; 10. Dacker-Lande: *Due arie*; 11. Grieg: *Balletto*, op. 50; 12. Roschitzky: *Canzonetta toscana* - 22: Musica da ballo.

**OLANDA**

**HILVERSUM**

hc. 1013 - m. 206,1 - kw. 7/50 %  
16.40: Segnale orario - Trasmissione per i fanciulli - 17.30: Programma speciale per la trasmissione in America - Concerto dell'orchestra farmaceutica della stazione - 18: Continuazione del concerto - 18.35: Conversazione su Schiller - 18.55: Continuazione del concerto - 19.40: Segnale orario - 19.45: Informazioni dai giornali - 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione - Negli intervalli: arie per soprano; 1. Mendelssohn: *ouverture del Sogno d'una notte d'estate*; 2. Mozart: *Un'aria per soprano*; 4. Grieg: *Suite lirica*; 5. Mendelssohn: *Un'aria da concerto*; 6. Bizet: *Adagio nella Suite n. 1 dell'Arlesienne*; 7. Kvensand: *Il piastello norvegese n. 3* - 20.55: Conversazione - 21.40: Musica brillante dell'orchestra di Kuvaca Lalon - 21.55: Utilzione - 21.45: Musica brillante (composizione) - 22: Musica per trio (composizioni norvegesi) - 22.10: Concerto dell'orchestra di musica brillante (romanticismo) - 22.50: Dischi - 23.5: Dischi - 23.40: Fine.

**HUIZEN**

hc. 100 - m. 1075 - kw. 7/80 %  
19.55: Serata olandese (oro, piano e orchestra della stazione) - 22.30: Epilogo per coro - 22.40: Fine.

**POLONIA**

**VARSAVIA**

hc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/10 %  
17.5: Dischi - 17.15: Conversazione astronomica sul sole - 17.30: Informazioni diverse - 17.45: Concerto orchestrale del pomeriggio e arie per basso - 18.15: Arie - 19.25: Dischi - 19.40: Programma di dondoli - 19.45: Cecot: *La dichiarazione*, commedia - 20.15: Concerto popolare orchestrale e vocale (soprano); 1. Thomas: Ouverture di *Baymado*; 2. Gounod: *Valzer dal Faust*; 3. Mikolajewski: *La fantasia a musica*; 4. Musorgski: *Introduzione all'opera Korcajina*; 5. Musorgski: «Danza persiana», dall'opera *Kuvantina*; 6. Due arie per soprano; 7. Krowski: *Ballo sulle Edimburgo della nonna*; 8. Paderewski: *Minuetto*; 9. Due arie per soprano; 10. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 9*; 11. Joh. Strauss: *Carda dall'opera II pipistrello (cantò)*; 12. Joh. Strauss: *Valzer dell'opera*; *Le stive* - 19.45: *Notte di Cenerentola dei gnomi*; 1. Schott: *Il corcò*; 15. Smetana: *Marcia dell'opera La sposa venava* - 21.55: Quarto d'ora letterario - Recitazione e lettura - 22.10: Composizioni per viola e piano; 1. Heand: *Arturo*; 2. Mozart: *Romanza*; 3. Schumann: *Adagio e allegro*, op. 70; 4. Hubay: *Sogno*; 5. Ang de Boeck: *Schizzo*; 6. Hoeseger: *Allegretto*; 7. Arn. Bax: *Inferno*; 22.40: Informazioni Bollettini vari - 22.45: Informazioni sportive - 22.55: Pausa - 23.30: Musica da ballo.

**KATOWICE**

hc. 732 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
16.30: Dischi - 17.45: Dischi - 17.45: Concerto orchestrale del pomeriggio - 20.15: Concerto popolare - 22.10: Concerto di viola e piano - 22.40: Bollettino meteorologico - 23: Musica da ballo.

# LUNEDÌ

# SERÀ

dalle 21 alle 22

dalle Stazioni Radio di  
Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze-Roma-Napoli

---

DICIOTTESIMA TRASMISSIONE  
DELL'ORA STANDARD  
CONCERTO

CON IL CONCORSO DEL SOPRANO

## ROSETTA PAMPANINI

E DELL'ORCHESTRA STANDARD

DIRETTA DAL MAESTRO

## ARRIGO PEDROLLO

SOCIETÀ ITALO-AMERICANA  
PEL PETROLIO - GENOVA

# DOMENICA

29

## VILNA

kc. 831 - m. 685 - kw. 16/80 %  
 19: Audizione letteraria in lituano.  
 - 10.20: Conferenza letteraria - 10.40:  
 Programma di domani - 19.45-20.15:  
 Trasmissione da Varsavia - 20.18:  
 Schumann: *Manfred*, dal dramma di  
 Byron (oro, orchestra e recitazione).  
 22.10-24: Trasmissione da Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 781 - m. 304,2 - kw. 12/100 %  
 16: Per i confidanti. - 17: Musica  
 leggera e musica rumena - 18: In-  
 formazioni e segnale orario. - 18.30:  
 Concerto orchestrale. - 19: Confe-  
 renza: *Ligione e la cultura popolare*.  
 - 19.40: Dischi - 20: Dintzești: *L'eti-  
 sir d'amore*, opera in 3 atti.

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 890 - m. 348,8 - kw. 7,0  
 16.47: Concerto di dischi - 18.30:  
 Audizione di dischi scelti. - 19: Con-  
 certo dell'orchestra della stazione. -  
 19.30: Musica per xilofono. - 20: Con-  
 versazione agricola in catalano. - 20.10:  
 Concerto vocale e orchestrale: 1. Tho-  
 mas: *Amleto*, suite di balletto; 2. a) *Aull: Oleta*; b) Herbert: *Il bacio nella  
 notte*; c) Mascaroni: *Atternamente*; d) *Tilho-  
 bis: Bonjour, Suzon* (canto). -  
 21: Trasmissione da un dancing - 22:  
 Trasmissione per le signore - 22.18:  
 Dischi a richiesta degli ascoltatori. -  
 23.48: Musica brillante. - 24: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

20: Campanone dal Palazzo del Gover-  
 no - Dischi a richiesta degli ascolta-  
 tori. - 21.30: Fine. - 22.30: Campanone  
 dal Palazzo del Governo - Segnale ora-  
 rio - Concerto di chitarra: 1. Weiss:  
*Suite in la maggiore* (secolo XVII); 2.  
 Danas: *Canzone di ronda*; 3. Tárrega:  
*Serenata araba*; 4. Moreno-Torrola:  
*Valtura*; 5. Malas: *Serenata*. - Can-  
 zoni varie cantate da Aurelio Zari:  
 Concerto di violino e piano: 1. Roger:  
*Aria*; 2. Svedese: *Romanza*; 3. Stra-  
 sser: *Lucender*; 4. Schubert: *Ave Maria*;  
 5. Mozart: *Sonata in la maggiore* 4.  
 Beethoven: *Minuetto*; 7. Falla: *Jota*.  
 - In seguito: Musica da ballo. - 1:  
 Campanone dal Palazzo del governo -  
 Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

kc. 885 - m. 425,4 - kw. 55/80 %

### GOETEBORG

kc. 937 - m. 921,0 - kw. 10/50 %

16.30: Per i fanciulli. - 17: Concerto  
 dell'orchestra da camera di Goeteborg.  
 - 18: Vespri. - 19.35: Conversazione  
 sulla moda. - 20: Concerto della or-  
 chestra della stazione: 1. Cui: *Suite in  
 minimitura*; 2. Glazounoff: *Serenata*; 3.  
 Rimski-Korsakov: *Dalla suite Shehera-  
 zade*; 4. Ciaikovski: *Marcia slava*. -  
 20.45: Programma irlandese: 1. Lady  
 Gregory: *When the Moon rises*, radio-  
 recita in un atto; 2. C. V. Stantoni:  
*Rapodia irlandese*; 3. Larchet: *Me-  
 ditte irlandesi*; 4. Gregory: *The work-  
 house world*, commedia in un atto -  
 22: Musica brillante.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 853 - m. 459,4 - kw. 60/75 %  
 17: Lura degli autori svizzeri. -  
 17.30: Concerto di dischi - 19: Se-

gnale orario - Meteorologia - Bollette-  
 rio sportivo - In seguito: Dischi. -  
 19.30: Conversazione sulla musica per  
 mandolino con esempi su dischi di  
 musica per mandolini giapponesi. -  
 20: *Lieder* del Ticino a musica per  
 mandolini - 20.50: Concerto dell'or-  
 chestra della stazione diretta da E.  
 Gilbert. - 21.30: Meteorologia - No-  
 tiziario - 21.45: Concerto dell'orche-  
 stra della stazione - Musica brillante  
 diretta da Erwin Gilbert. - 22.15:  
 Bollettino sportivo - Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,3 - kw. 25/80 %

18: Concerto di dischi - 19: Confe-  
 renza religiosa cattolica - 19.30: Mu-  
 sica riprodotta - 20: Chitarre havaiane  
 e chitarre spagnole, audizione -  
 20.15: Concerto dell'orchestra della sta-  
 zione - 21: Racconti allegri - 21.50:  
 Concerto orchestrale di musica litua-  
 niana. - 22: Meteorologia - Ultime no-  
 tizie. - 22.15: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %

17: Concerto orchestrale. - 18: Be-  
 cilia - 19.30: Puccini: *Turandot* (dal-  
 l'opera reale Ungherese). Negli in-  
 tervalli: Notizie di stampa e informa-  
 zioni - 19.45: Orchestra zigana.

### BUDAPEST II

kc. 1428 - m. 210 - kw. 3

18-18.45: Dischi. - 17.45-24: Vedli Bu-  
 dapest I

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

kc. 502 - m. 1481,5 - kw. 100/80 %

### MOSCA STALIN

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 100/90 %

16.30: Trasmissione letteraria. -  
 17.30: Concerto dedicato a composizioni  
 di giovani autori russi - 18.30: Con-

certo orchestrale. - 20: Trasmissione in  
 tedesco: *Conversazioni varie* - 21:  
 Programma. - 21.10: Notiziario del-  
 l'Agenzia Tass. - 21.30: Racconter  
 di giornale Pravda. - 21.55: Campanone  
 del Kremliu e segnale orario.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,8 - m. 720 - kw. 30

18.40: Silenziali al microfono. - 17.30:  
 Trasmissione di opera. - 21.55: Cam-  
 panone del Kremliu e segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 873 - m. 364,5 - kw. 16

20: Concerto brillante - 20.15: Do-  
 mizetti: *La favolita* - 21: Concerto  
 orchestrale: Selezione di opere: 1. Gos-  
 simi: *Il barbiere di Seta*; 2. Goun-  
 dier: *Serenata di Gilda*; 3. Messager:  
*Isolde*; 4. Lincec: *Stendhal*; 5. Puccini:  
*Tosca*; 6. Poulkoff: *Funari*; 7. Puc-  
 cini: *La Bohème*; 8. Saint-Saens: *So-  
 nando una sera a Villa*; 9. Waldteu-  
 fel: *I patinatori*; 10. Floow: *Marta*;  
 11. Michel: *Julliuska Curdia*.

### ANCORA

kc. 195 - m. 1638 - kw. 7

18: Concerto orchestrale. 1. Beeth-  
 oven: *ouverture del Cello di Haydn*;  
 2. Massenet: *Fantasia sull'Arione* -  
 18.30: Musica orientale. - 17: Con-  
 certo orchestrale: Kálmán: *Potpouri  
 dell'Aladina*.

### RABAT

kc. 700 - m. 410,4 - kw. 2,5

17.18: Musica riprodotta - 20.30: Mu-  
 sica riprodotta - 20.45: Giornata par-  
 lata (bollettino meteorologico - Notizie  
 dell'Agenzia Havas). - 21.23: Concerto  
 orchestrale di musica varia (titoli nu-  
 meri) - 23: Ritrasmisione o musica  
 riprodotta.

# LE SUPERETERODINE A 5 VALVOLE

## PHILCO - Modello 51

## SUPERTONE - Modello 99



Modernissima Supereterodina in mobile del tipo "Midget", a quadrante  
 illuminato e lettura immediata in chilocicli.

L'Apparecchio Philco modello 51 utilizza:

- 1 valvola del tipo 635 (schermata multi-mu) - 2 valvole del tipo 624 (schermate)
- 1 valvola del tipo 680 (raddrizz.) - 1 valvola del tipo 647 (pentodo a griglia catodica)

Utilizza un moderno circuito Supereterodina che si distacca, per la sua  
 geniale concezione, da quelli finora in commercio. Infatti in esso un'unica  
 valvola di tipo 24 compie l'ufficio di prima detrice ed oscillatrice.

Un filtro di banda (preselettore) rende la selettività acustica.

L'Apparecchio Supertone modello 99 utilizza:

- 2 valvole del tipo 624 (schermate) - 1 valvola del tipo 635 (schermata multi-mu)
- 1 valvola del tipo 647 (pentodo a griglia catodica) - 1 valvola del tipo 680 (raddrizz.)

Chiedete listini e prezzi alla:

Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:

*Sirac*

MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 1

Filiale NAPOLI - Via Giuseppe Verdi, 18

Negozi di vendita: MILANO - Corso Italia, 6

**SUPERTRASMISSIONI**

Da tutte le stazioni italiane alle ore 20,15: **Cinquantenario del Traforo del Gottardo**. Discorso dell'ing. Cesare Oddone, Direttore Generale delle FF. SS.

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: **Concerto sinfonico vocale con il concorso del soprano Rosetta Pampanini.**

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: kc. 805 - m. 331,4 - kw. 7/100 %  
Torino: kc. 1008 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: kc. 1311 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15: Giornale radio.  
8,30: *L'Isola delle vivande*.  
11,15-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. *Bordelais: Alma Española*; 2. *Scansola: Alla sorgente*; 3. Fall: *La principessa dei dollari*, fantasia; 4. *Amadei: Zeffireo*; 5. *Wachs: Bella di notte*; 6. *Berger: Annona, venne via con me*; 7. *Sadler: Serenata della dell'astigiano*; 8. *Geiger: Dell'alta Z*, selezione; 9. *Lionass: Oh, Margherita*; 10. *Cerri: Langore*; 11. *Bellinelli: Folto di nocchere*.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14 (Trieste): **RADIO-QUISTETTO**: 1. *Carosio: L'andabstano*; 2. *Doelle: Cereali in primavera un cuore*; 3. *Mascheroni: Ti darò quel fiore*; 4. *Della: Ricordi di ballo*; 5. *Pieleri: Acqua chiara*, selezione; 6. *Geiger: Quanto palati?*; 7. *Amadei: Valzer d'amore*, dalla suite «*Giardina*»; 8. *Rampoldi: Canzone a ramba*.  
13,14-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **CONCERTO VALZATO**: 1. *Nicolai: Le vispe comari di Windsor*, introduzione; 2. *Berlioz-Weber: Invito alla danza*; 3. *Giovanni Strauss: Dolci lacrime*, romanza per violoncello; 4. *Plöbaw: Maria*, fantasia; 5. *Cilea: Adriana Lecocœur*, intermezzo; 6. *Borchert: Da Heidelberg a Barcellona*; 7. *Lehar: «Il mio cuore è tutto tuo»*, dall'operetta *Il paese dei sorrisi*; 8. *Giovanni Strauss: Sulle rive del bel Danubio blu*, valzer; 9. *Hummel: Solo alla bella Italia*.  
13,45 (Milano): **Borsa**.  
13,45 (Torino): **Borsa**.  
14 (Genova): **Borsa**.  
14,5 (Firenze): **Borsa**.  
14,10 (Trieste): **Borsa**.  
16,15: Giornale radio.

16,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **Cantuccio dei bandini - Mago blu - Rubrica del perché** - (Trieste): «*Matilla, a noi!*» di maestro Remo - **Giochetti della radio** e la radio-novella per i piccoli.

16,45 (Milano - Torino - Genova): **MUSICA VARIA**: 1. *Traslator: Abanti la gioventù*; 2. *Lehar: Dove canta l'ululato*, fantasia; 3. *Canzone*; 4. *Corlopessi: Ondre bianche*; 5. *Canzone*; 6. *Tonelli: Barchetta*; 7. *Canzone*; 8. *Ruffini: Auberlano*, fantasia; 9. *Guelary: Blumia mia*.

16,45 (Trieste): **QUINTETTO**: 1. *Suppé: La bella Galatea*, ouverture; 2. *Giuliani: A te sola*; 3. *G. Strauss: Intorno all'amore*; 4. *Man-*



MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA - NAPOLI  
Ore 21

**XVIII CONCERTO**

offerto dalla  
**SOCIETA' ITALO - AMERICANA  
DEL PETROLIO**

col concorso del soprano  
**ROSETTA PAMPANINI**

E DELL'ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal Maestro  
**ARRIGO PEDROLLO**

no: *Ronda blu*; 5. *Ballo: Mefistofele*, selezione; 6. *Crispino: Apride i sogni*; 7. *German: Alla corona verde*; 8. *Stravsky: Un bacio con amore*.

17,50: **Giornale radio - Comunicazioni dell'Enil**.  
18,45: **Comunicazioni dei Consorzi agrari e della Società Geografica**.

19,5: **Comunicazioni del Dopòlavoro**.  
19,40-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **Dischi**.  
19,40-20 (Trieste): **RADIO-QUISTETTO**: 1. *Weiss: L'ostigiano*; 2. *Ricci: Mandolinata dispettosa*; 3. *Waldteufel: Il mio sogno*; 4. *Subizzi: M. nullo*; 5. *Broggi: Ineco in Toscana*.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - PALERMO - BOLZANO  
Ore 20,15

**IL CINQUANTENARIO DEL TRAFORO DEL GOTTARDO**

DISCORSO CELEBRATIVO DEL GRAN CORDONE ING. CESARE ODDONE

**SUPERTRASMISSIONI**

Varavia - Ore 20,25: *La Sonnambula*, opera di V. Bellini, diretta da G. Sillich.

Davevry National - Ore 20: *Grande serata di beneficenza al «London Palladium»*, alla presenza dei Sovrani d'Inghilterra: **Canti, danze, recitazioni e musica leggera**, eseguite da orchestre con strumentisti scelti.

selezione; 6. *Stolz: Occhioni blu*; 7. *Winston: Torna la primavera*.  
19,30: **Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.**  
20: **Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi**.

20,15: «*Il cinquantenario del traforo del Gottardo*», discorso celebrativo del Gran Cordon Ing. Cesare Oddone.  
20,35: **Dischi**.  
20,50: **Libri ed autori (lettura)**.  
21:

**Diciottesimo concerto**

- OFFERTO DALLA  
SOC. ITALO-AMERICANA DEL PETROLIO  
col concorso del soprano  
**ROSETTA PAMPANINI**  
ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M° Arrigo Pedrollo.
1. *Bossini: La scala di seta*, sinfonia (orchestra).
  2. a) *Puccini: Manon Lescaut*, «*In quelle irne morbide*», b) *Verdi: Otello*, «*Ave Maria*» (soprano Rosetta Pampanini e orchestra).
  3. *Mancinelli: Cleopatra*, ouverture (orchestra).
  4. a) *Pedrollo: Delitto e castigo*, aria; b) *Puccini: Turandot* «*Morte di Liu*» (soprano Rosetta Pampanini e orchestra).
  5. *Pick-Mangiangalli: Dal Cartello magico* (orchestra).
  6. a) *Bianchini: In barchetta*; b) *Bianchini: Arlecchino e Colombina*; c) *Sibella: Girometta* (soprano Rosetta Pampanini, al pianoforte il maestro Luigi Gallino).
  7. *Alfano: Dalla suite Ellena Natale campano* (orchestra).

**A. E. I.**

commedia in un atto di **SARATINO LOPEZ**.  
**Personaggi:**  
*Beatrice* - Giuiletta De Riso  
*Maura* - Celeste A. Zanchi  
*Giulia* - Alda Ottaviani  
*Alceste* - Riccardo Tassani  
Dopo la commedia: **Dischi**.  
23: **Giornale radio**.

Lunedì, dopo le ore 21

Trasmisione dalle stazioni  
**ROMA - NAPOLI - PALERMO**

**RUBRICA DELLA MODA**

a cura della Casa

**S. di P. COEN & Co.**

TESSUTI - BIANCHERIA  
CORREDI

ROMA - Via del Tritone, 36 - ROMA



## ROMA - NAPOLI

Roma: ke 680 m. 441,3 - kw 50/100 %  
Napoli: ke 941 m. 318,8 - kw 15/60 %  
ROMA ONDE CORTI (2 RO): ke 11.810 m. 25,1 - kw 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio prosciagi.  
12,14: Musica riprodotta.  
12,45: Previsioni del tempo.  
13,15 (Roma): Giornale radio - Borsa; (Napoli): Notizie - Borsa.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17: Canzoni - (Giornale del fan club) - (Giornale radio - Comunicati Ufficio prosciagi).  
17,30-18,15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. Il Strauss: Sonata, op. 6, per violoncello e pianoforte; a) Allegro con brio, b) Andante non troppo, c) Allegro vivo (violoncellista L. Chiarappa o pianista E. Polacco); 2. a) Grieg: La principessa; b) Respighi: Nebbie; c) Due canzoni popolari russe (soprano V. N. Poggiali); 3. a) Górkowski: Cantone triste; b) Popper: Tarantella, op. 35 (violoncellista Luigi Chiarappa).  
18,15: Giornale dell'Enit.  
18,35 (Napoli): Cronaca dell'Importo - Notizie sportive.  
19: Notizie agricole - Bollettino

meteorologico - Comunicato Dopolavoro - Giornale radio - Sfogliando i giornali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,15: « Il cinquantenario del Trattato del Gotlaro », discorso celebrativo del Gran Cardone ing. Cesare ddone.

20,40: Notizie sportive - Notizie varie - « Libri ed autori », lettura.  
21:

## Diciottesimo Concerto

OFFERTO

DALLA SOCIETÀ ITALO-AMERICANA DEL PETROLIO

col concorso del soprano

ROSETTA PAMPANINI

(Vedi Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze)

22: « Rubrica della moda », a cura della Soc. An. P. Goen e C. di Roma.  
22,10:

## Musica leggera

1. Padilla: *Genie di mare*.
2. Grazzani: *Katù* (tenore Gino Ruggiero).
3. Valdes: *Mitragliata* (soprano Diana d'Ello).
4. Di Ferdinando: *Mary* (tenore Enzo Pacifico).
5. Scuto: *Io ho due amori*.
6. Mascheroni: *Papa Giovanni* (tenore Gino Ruggiero).
7. Lanzetta: *Marcellina* (soprano Diana d'Ello).
8. De Curtis: *For' e notte* (tenore Aldo Forti).
9. Borchetti: *Il Dò 1930*, fantasia di danze.
10. Nardella: *Brigata studentesca* (tenore E. Pacifico).
11. Casale: *Compagnie* (tenore Gino Ruggiero).
12. Staffelli: *Mezzanotte* (soprano Diana d'Ello).
13. De Curtis: *Torna a Surriento* (tenore Aldo Forti).
14. Simons: *La rumba delle noccioline*.
15. De Curtis: *Canta pe' me* (tenore Aldo Forti).
16. Di Ferdinando: *Piccolo nautico* (tenore Enzo Pacifico).
17. Davis: *Why?* (orchestra).  
22,55: L'ultima notizia.

## BOLZANO

Ke 815 - m. 388,1 - kw 1/100 %  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

MUSICA BRILLANTE: 1. Kostal: *Elektafilm*; 2. Burlamacchi-Rocchi: *So ben che sia l'amor*; 3. Billi: *Nazze marocchine*; 4. Waldtrauf: *Alcoriali*; 5. Fiorillo: *Serenata dispettosa*; 6. Ballig: *Rapsodia andalusa*; 7. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 8. Margutti: *Il mio amore*.

13,30: Giornale radio - Comunicati del Consorzio Agrari.

17: Palestra dei bambini: a) La cugina Rita; b) La zia del perchè.

17,30: Trasmissione di dischi.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45 (Vedi Roma-Napoli).  
20,35:

## CONCERTO VARIATO

1. Verdi: *Oberlo* conte di S. Bonifacio, autore;

2. Bach: *Risveglio di primavera*.

3. Giuliani: *Intermezzo lirico*.

4. Lohár: *Rose rossa*.

21: **Delitto e castigo**

Commedia in tre atti

di GIANCAPO e ROSSATO.

Negli intervalli: Diechi:

Alla fine della commedia: Giornale radio - Giornale dell'Enit - Musica riprodotta o ritrasmessa fino alle 22,30.

## PALERMO

Ke. 372 - m. 524,5 - kw 3/70 %

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica brillante.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Musica brillante e da ballo.

20: Comunicazioni del Dopolavoro

- (Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Società Geografica Italiana - Giornale radio).

20,20-20,45: Musica riprodotta

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - « Libri ed autori », lettura.

20,45 (Vedi Roma-Napoli).

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera:

## Fedora

di UMBERTO GIORDANO.

Negli intervalli: Giocino Tusa: « Malta letteraria ed artistica », conversazioni.

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

## AUSTRIA

VIENNA

ke. 680 - m. 517,3 - kw 15/60 %

GRÁZ

ke. 882 - m. 352,3 - kw 7/80 %

16: Prova generale per il premio della « Tavoluzza del pittore » - 16,25: Conversazione - 16,40: Concerto orchestrale - 16: Conferenza sui monumenti - 16,35: « La questione delle mitrazioni » - conferenza - 16,45: Previsioni sul programma della settimana - 16,50: Comunicati scolastici - 16,55: Lezione di inglese - 19,30: Weber: *Il franco tiratore*, opera in 3 atti. - 22,5: Concerto orchestrale.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)

ke. 680 - m. 509,3 - kw 15/90 %

12: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione e diretta da Meuleniens. - 12: Concerto di musica riprodotta - 18,15: « Lo sviluppo delle arti decorative in Belgio », conversazione - 18,30: Musica per violoncello e piano - 19,15: « L'industria del tredo », conversazione. - 19,30: Giornale parlato (canzoni e letture). - 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretta da Jean Knops: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 9*; 2. Weber: Concerto per clarinetto con accompagnamento d'orchestra. - 20,45: Il quarto ora postale valdone (dischi). - 21: Continuazione del concerto: 4. J. S. Bach: *Concerto brandenburghese* in sol; 5. Mozart: *Ottobello in un bosco* per flati e piano. - 21,30: Recitazione (dischi). - 21,45: Continuazione del concerto: 6. Schubert: *Balletto da Romanza*; 7. Brahms: *Tracce ungheresi*. - 22: Giornale parlato - 22,10: Concerto di musica brillante e da ballo (10 numeri). - 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga)

ke. 888 - m. 327,8 - kw 16/80 %

17: Ritrasmessione d'un concerto da un album di Bruxelles. - 18,15: Cronaca bibliografica. - 18,30: Concerto di musica riprodotta - Musica filodivertistica internazionale. - 19,15: Cinque minuti di Pirreco Pirrewit. - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André J. Mallart: *Opere di Dragona de Villars*; 2. Fletcher: *Music reveals*; 3. Salabert: *Arie da un cinema*; 4. Intermezzo di musica per fisarmoniche; 5. Krier: *Il sogno piana*, marcia. - 20,45: Canzoni per coro. - 21: Continuazione del concerto: 1. Carano Polka; 2. Williams: *Polka per contrabbasso*; 3. Marquet: *Polka per oltavino e due cornette*; 4. XX: *Melodie delle Alpi* (per oboe); 5. Tower: *Hot Crazy Boy*, per violino; 6. Solo per violino; 7. Improvvisazione

per tutta l'orchestra; 8. La mezz'ora degli ascoltatori - 22: Giornale parlato - 22,10: Concerto di musica brillante e da ballo (dieci numeri). - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

ke. 614 - m. 488,6 - kw 120/80 %

17,30: « Istruzione popolare e la disoccupazione », conversazione. - 18: Conferenza militare. - 18,10: Bollettino agricolo - 18,15: « I pionieri della cultura fisica del popolo », conversazione. - 18,25: Notiziario in tedesco - 18,30: « La benzina e l'alcool », conversazione in tedesco. - 19: Canzoni popolari con accompagnamento di piano. - 19,30: Trasmissione da Brno - 20,45: Conversazione turistica. - 21: Segnale orario Concerto strumentale (Quintetto di flati con piano): 1. Mozart: *Quintetto per oboe, clarinetto, fagotto, corni e piano*; 2. Mozart: *Adulterio per quintetto di flati*. - 21,30: Concerto pianistico: Musica era contemporanea: 1. E. Axman: *Sette frammenti*; 2. V. Novák: *Grotesco e un'opera*; 3. J. Rejznerova: *Allegria*; 4. Fike: *Stimmg.* - 22: Segnale orario. - Ultime notizie - Cronaca della giornata - Notiziario sportivo. - 22,25: Informazioni del *Radio Journal* - Programma di domani. - 23,30: 23: Dischi.

BRATISLAVA

ke. 1076 - m. 378,8 - kw 13,5/80 %

19: « L'educazione dei militari », conversazione. - 19,20: Come Brno - 20,45: Cronaca musicale. - 21: Folklore slovacco (trasmissione da Cadovici). - 22: 6: Programma di domani - 22,20: 23: Trasmissione di un concerto orchestrale da un Caffè.

BRNO

ke. 876 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

19: Come Praga - 19,20: Reportage da una fabbrica di birra con musica negli intervalli. - 22,45: « Sulla questione delle abitazioni moderne », conversazione. - 23: Come Praga. - 23,30: Melodie inedite cantate da St. Tauer, solista del Coro degli insegnanti moravi, con accompagnamento di piano.

KOSICE

ke. 1029 - m. 282,6 - kw 9,0/80 %

19,30: Come Brno. - 20,45: Audizione di composizioni per sassofono con accompagnamento di piano. - 21: Come Bratislava. - 22: Come Praga. - 23: 15: Programma in domani. - 22,20: 23: Come Bratislava.



AL RISTORANTE  
se volete  
"QUELLO BUONO",  
insistete per il  
FORMAGGIO  
SAVOIA



**MORAVSKA OSTRAVA**  
 kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,7/80 %  
 19: Musica per fisarmoniche. — 19.20: Come Bruno. — 19.48: Conversazione sulla l'istruzione popolare. — 20: Come l'Francia. — 21.30: Musica da camera: Verdi: *Quartetto d'archi in si minore*. — 22: Come Praga. — 22.16: Programma di domani. — 22.30.33: Come Praga.

**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**  
 kc. 960 - m. 1162,8 - kw. 7,5/80 %  
**COPENAGHEN**  
 kc. 1007 - m. 881,8 - kw. 8,75/80 %  
 14.40: Concerto di dischi. — 15.20: Per le signore. — 16.30: Concerto. — Nel-Finterallo alle 16.15: Recitazione. — 17.40: Note biografiche. — 17.50: Concerto in tedesco. — 18.20: Lezione di inglese. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.16: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20.30: Concerto: Musica di (11) e (12) sinfonici. — 21.45: Recitazione. — 22.30: Musica d'importate.

**FRANCIA**

**BORDEAUX LAFAYETTE**  
 kc. 988 - m. 304 - kw. 13/75 %  
 19: *Preparazione della donna cura per alla vita coloniale*, conferenza. — 20.30: Informazioni. — Rassegna finanziaria e meteorologica. — 21: Il quarto d'ora sportivo. — 20.55: Estrazione dei premi. — 21: Per i fanciulli. — 21.15: S. L'arale. — 21.20: Ultime notizie e previsioni meteorologiche. — 21.30: Musica classica e moderna.

**MARSILIA**  
 kc. 950 - m. 315 - kw. 10/70 %  
 18: Per le signore. — 18.30: Musica riproposta. — 19: Informazioni dall'Agencia Havas. — 20.15: Musica riproposta. — 21: Relazione sulle Colonne francesi dell'Africa del Nord. — 21.15: Giocattolina sportiva. — 21.30: Con-certo orchestrale.

**PARIGI P. P. (Poste Parlieni)**  
 kc. 918 - m. 318,2 - kw. 80/80 %

19: Dischi. Informazioni. — Comuni-cati. — 19.30: L'Unità per settimana. — conversazione. — Indi: Concerto di di-schi. — 22.30: Dischi. — Conversazione. — Informazioni. — 20.48: Concerto.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 107 - m. 1445,8 - kw. 13/80 %

18.45: «Notte cinematografiche», con-versazione. — 19: Giornale parlato (In-formazioni). — 19.45: Giornale parlato (brevi conversazioni). — 20.20: Bollet-tino meteorologico. — 20.30: L'ora al-terna: Henri Merges: *Il monarca di una volta* commedia in un atto. — 21.35.25: Mezz'ora di musica variata: 1. A. Guerra: *The negro's dip*, Pastilo, per banjo e soprano. 2. Maria Antoinette: *C'est mon ami*. 3. Rose Cornaz: *Africa metella negra*. 4. Costantini: *Anna Maria*, canzone creola per coro e chitarra. 5. Rabaud: *Era un bel giorno*. 6. Trillet-Soyer: *Il minnetto di Ezeudel*. 7. Rabaud: *Pastorette* (per coro femminile).

**RADIO PARIGI**  
 kc. 174 - m. 1274,1 - kw. 75/80 %

18.45: Quotazioni di chiusura della Borsa Valori di Parigi. — Corso degli zuccheri a Parigi e a New York. — Cor-so dei grani a Chicago (secondo avviso) (primo avviso). — 18.50: Corso dei grani a Chicago Wimpieg (secondo avviso). — Previsioni meteorologiche. — Con-versazione agricola. — Bollettino agricolo. — Quotazioni di chiusura della Borsa di commercio di Parigi. — Mercoriali. — Risultati di corse. — 19: «I films del-la quindicina», conversazione. — 19.10: Cronaca dei libri. — 19.30: Lezione ele-mentare d'inglese. — 19.45: Corsi com-merciali. — Informazioni. — 20: Radio-teatro: 1. Florian: *La madre buona*, commedia con artisti della Comédie Française. — 20.30: Informazioni. — Bol-lettino sportivo. — Previsioni meteorolo-

giche. — 20.46: Cronaca di Maurice. — 20.45: Continuazione della serata teat-rale. 2. Fiorina: *Favole*, recitazione. — 21.16: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni. — 21.30: Radio-cerchio di dischi (indici numeri).

**STRASBURGO**  
 kc. 889 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

17: Concerto dell'orchestra della sta-zione diretta da Roskam. — 18: Con-versazione letteraria in francese. — 18.16: Conversazione d'attualità (in te-DESCO). — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Maurice de Villers. — 19.20: Segnale orario. — In-formazioni in francese ed in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskam. 1. Hec-torke: *Mercia l'esotica*. 2. Fetras: *Messaggio di carnosite*. 3. Lecocq: *Conver-ture delle Opere, vespali*. 4. Weminger: *Uomini di Verdi*. 5. Messager: *Canto bianco*. 6. Meyer Helmuud: *Archeo-logic Innamorato*, scena di balletto. 7. Melme: *Ermano*, musica. — 20.30.31: Ritrasmisione da Parigi Torre Eiffel.

**TOLOSA**  
 kc. 770 - m. 385,1 - kw. 8/48 %

17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.20: Can-zonette. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Brani orchestrali di opere diverse. — 17.50: Orchestre varie. — 18.16: Con-versazione turistica. — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 18.45: Arte da opere diverse. — 19: Musica per fisarmoniche. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Concerto di dischi. — 20.30: Lezione di Inglese. — 20.35: Brani di Ilus soviet. — 20.48: Orchestra viennese. — 21.15: Melodie. — 21.30: Canzonette. — 21.45: Ultime compo-sizioni di Leon Barlier (fisarmonica). — 22: Notiziario. — 22.45: Orchestra (in-tona). — 23: L'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico. — Notiziar-io. — 0.5.0.30: Musica inglese (dischi).

**GERMANIA**

**ANBURGO**  
 kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %

16: Per i giovani. — 16.30: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17.30: Con-versazione sulla religione dei popoli. — 17.45: Rassegna libraria: Romanzi sto-rici. — 18.26: Conferenza economica. 19: Attualità. — 18.20: Concerto degli-cato a Grieg. 1. Suite N. 2 del *Peer Gynt*. 2. *Das Tempo di Holberg*. 3. *Con-certo per piano e orchestra*. 4. *Il ri-orno*. 5. *Un sogno*. 5. Suite N. 1 del *Peer Gynt*. 6. *Danze sinfoniche*. — 20.46: Commedia dialettale. — 22: Notiziario. — 22.20: Concerto orchestrale.

**BERLINO**  
 kc. 715 - m. 410 - kw. 1,5/50 %

16.30: Concerto di piano. — 16.50: *Lieder* di Hugo Wolf. — 17.10: Concerto d'organo. — 17.30: Conversazione di attualità. — 17.50: Conferenza tecnica. — 18.20: Conferenza tecnica. — 18.35: Com-municazioni. — 19.10: Kurt Keulsen *leggere dalle sue opere*. — 19.30: Selezione di opere. 1. *Ante il domno nero*. 2. *Thomas Baymond*. 3. *Rostini L'At-tiva in Algeri*. 4. *D'Alberi: Gli archi spenti*. 5. *Puccini: La Bohème*. 6. *Cia-ovskij: Eppurio Gueghin*. 7. *Krebsch-ner: Maria del Folkwang*. 8. *Comodi: Maria dal Faust*. 9. *Golimark: Mar-cia dalla Regina di Saba*. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Sinfonia n. 1*. 2. *Greaser: Intermezzo*. — 22.16: Notiziario. — Indi-fo alle 0.30: Musica brillante.

**BRESLAVIA**  
 kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/60 %

16: Per i fanciulli. — 16.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Mercuriali agri-cole. — Rassegna di libri. — 17.50: Que-stioni musicali. — 18.15: Trasmissione a desidero. — 18.35: Quintet sinfonici di francese. — 18.40: Questioni legali. — 19.10: Concerto grammofonico.

20: Meteorologia. — I Germani della Slesia. — conferenza. — 20.30: Con-certo a richiesta. — 22: Notiziario. — 22.30: Corrispondenza dei radiomobili. — 22.45: Come la Germania si prepara alle Olimpiadi. — conferenza.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 770 - m. 389,8 - kw. 1,5/80 %

17: Concerto da Muehlacker. — 18.16: Notizie economiche. — 18.40: Lezione di inglese. — 19.10: Segnale orario. — Notizie varie. — 19.30: Concerto gram-mofonico. — 20: Voci Muehlacker. — 22.22: Notiziario. — 22.45: Concerto or-chestrale.

**HEILBRON**  
 kc. 1085 - m. 276,8 - kw. 60/70 %

16: Trasmissione per i fanciulli. — 16.30.17.30: Trasmissione da Breslavia. — 17.30: Conversazione sul «cavall-17.45: Concerto di dischi. Musica viennese. — 18.15: Mercuriali. — 18.26: «Vecchie imbarcazioni nella città di Dalmazia», conversazione. — 18.40: Ri-cordanza della settimana. — 19: Con-certo dell'orchestra della stazione con violino solista: 1. Cherubini: *Quartetto della madre*. 2. *Notiziario*. — Concerto per violino e orchestra. — In si minore. 3. Mendelssohn: *Scherzo capriccioso*. 4. *Ilzet homo*, suite. — 20: Meteorologia. — 20.15: Conversazione su Dante Alighi-eri. — 20.30: Antica musica italiana. 1. Nicola Porpora: *Quartetto per violino, 2. Pietro Locatelli: Sonata in re maggiore per cello*. 3. *Arangelo Corelli: Largo*, variazioni per violino. — 22: Notiziario. — 22.16: Giorno calmo dell'annone e dizione e recitazione. — 22.10: Meteorologia. — Notiziario.

**KOENIGSWUBERHAUSEN**  
 kc. 103,8 - m. 1624,8 - kw. 60/70 %

16.30: Voci Berlino. — 17.30: Con-versazione sui sogni. — 18: Con-versazione musicale. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Meteorologia. — 19: Attualità. — 19.20: Per gli agri-coltori. — 19.35: L'igiene e la la-terologia», conferenza. — 20: Voci Berlino. — 21: Notiziario. — 21.10: Blank e Brockmeier: *Arnstadt*, radio-scena. — 22.16: Notiziario e fino alle 0.30: Danze.

**LANZENBERG**  
 kc. 835 - m. 472,4 - kw. 60/70 %

16.20: Per i giovani. — 17: Concerto vocale e orchestrale. — 18.16: Haydn come drammaturgo», conferenza. — 18.40: «Fanciulli poveri», conferenza. — 19: Notiziario. — 19.16: Come im-pediare alla disoccupazione. — 20: Con-certo orchestrale: 1. Weber: *Quartetto di Eranite*. 2. Jensen: *Musica nazio-nale*. 3. Bizet: *Scene della Carmen*. 4. Lindemann: *Arki del Falga*. 5. Strauss: *Soupe viennoise*. — 21: Concerto vocale e strumentale: 1. Mozart: *Concerto in fa maggiore*. 2. Haydn: *Duo aric*. 3. Gress: *Canzoni d'amore*. — 22.8: Ul-time notizie. — 22.36: Concerto e danze.

**LIPBIA**  
 kc. 1167 - m. 269,3 - kw. 2/60 %

16: Concerto orchestrale. — 17: Ri-trasmisione dalla Wamburg. — 18: Rassegna di nuovi libri. — 18.30: Con-versazione letteraria. — 18.50: Parla la radio-direzione. — 19: Hans Reyck *leg-gere dalle sue opere*. — 19.30: Concerto vocale: *Canzoni popolari*. — 20: Con-certo dedicato a Kurt Striegler: 1. *Concerto per violino e orchestra*. op. 15. 2. *Sinfonia da camera* op. 11. — 21.10: K. Blanck e Wolfram Brockmeier: *Arnstadt*, radio-recita. — 22.10: Notiziario. — Fino alle 24: Musica brillante.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 683 - m. 639,9 - kw. 1,5/50 %

18.6: Concerto di piano. — 18.40: Con-ferenza. — 17: Concerto orchestrale.

OMEGAPHON

Super-Eterodina

a 8 valvole

Modelli per tavolo o con Radio-Fonografo

Chiedere listini e prezzi

APIS S. A. - Milano

VIA GOLDONI N. 21



16.18: Notizie varie. — 18.35: Comuni celti alpini. — 18.45: Haveria in Grecia conferenza. — 19.1: Rassegna di libri. — 19.25: Concerto corale. — 19.35: Musica da camera: I. Vivaldi: *Concerto in si minore*; B. J. S. Bach: Quinto *Concerto brandeburghese*. — 20.30: Programma vario (da Norimberga). — 21.15: Radioteatro. — 21: Dialogo gallo. — 22.30: Segnale orario. Notizie. — 23.45: Concerto orchestrale.

#### MUEHLACKER

kc. 523 - m. 380,8 - kw. 50/70 %  
18: Concerto orchestrale. — 17: Concerto orchestrale: musiche di Rossini, Mitchell, Dowell, Morena, Kalman, Sappé. — 18.35: Conferenza sull'isola di Capri. — 19.05: Venti Francoriste. — 19.30: Venti Francoriste. — 20: Opera da camera: L. Purcell *Didone ed Enea*; Z. Auber: *Le stagioni*; S. Schön: *Piccola serenata di giorno*. — 21.35: Per i giocatori di scacchi. — 23: Concerto da Minnaro.

### INGHILTERRA

#### DAVENTRY NATIONAL

kc. 103 - m. 1854,4 - kw. 30/80 %  
NORTH NATIONAL  
kc. 102 - m. 2015,8 - kw. 30/80 %  
LONDON NATIONAL  
kc. 1147 - m. 2015,8 - kw. 50/80 %

16.15: Concerto dell'orchestra di Moschetto da un albergo. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Selmann: *Lieder* per soprano ed organo. — 19: Conversazione. — 19.30: Musica antica e moderna. 7a conversazione. — 20: Serata di varietà (dal London Palladium alla presenza dei Sovrani). Danze, recitazione, monologhi, bozzetti, musiche da jazz celebri ecc. ecc. — 21.30: «I grandi uomini della scala a pioli», vita di uomini illustri venuti su dal nulla. Conferenza. — 21.45: Notiziario. — 21.45: Continuazione della serata di varietà. — 22.45: Notiziario. — 23: Previsioni marittime. — 23.45: Musica da ballo.

#### LONDON REGIONAL

kc. 943 - m. 358,8 - kw. 50/80 %  
17.15: Venti Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto di un'orchestra d'ottoni (da North Regional). — 19.45: Concerto di violino e piano: I. Paganini: *Concerto in re maggiore*; 2. Chopin: *Nocturno in la minore*; 3. J. N. Hummel: *Waltzer*; 4. Cecil Rappner: *Funeralia* (canzone di un'arini giapponese); 5. White: *Negro spiritual*; 6. Towns: *Percepsis*. — 20: *Topical* (programma a sorpresa). — 20.15: Audizione di 500 scelti (nuove danze americane). — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.30: Concerto orchestrale con pezzi per violino (trasmesso da North Regional); S. Smetana: *Questure della Spasa rendita*; 2. Ciaikovski: *Concerto in re (violino e orchestra)*; 3. Saint-Saens: *Balletto da Arcanto*. — 22.35: Musica da ballo trasmessa.

#### MIDLAND REGIONAL

kc. 753 - m. 399,0 - kw. 50/80 %  
17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per tenore. — 18.45: Venti London Regional. — 19: Notiziario. — 21.15: Notizie locali. — 21.30: Concerto di una banda militare; 1. Lotter: *Marcha russa*; 2. Percy Fletcher: *Due bozzetti parigini*; 3. Demolietti: *Chic*; 4. Hal: *Wagtail*; 5. 3. Recitazione in piano; 4. Lecocq: *Sestina*; 5. *La figlia di madame Angot*; 5. Recitazione in piano; 6. Ellis and Finch: *Selezione da The Ong of the Drum*; 7. Recitazione al piano; 8. Ayer: *Sele-*

zione da *The King boys are here*. — 22.15-23: Venti London Regional.

#### NORTH REGIONAL

kc. 872 - m. 400 - kw. 50/80 %  
17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto di una banda di strumenti d'ottoni e arie per basso. — 19.45: Venti London Regional. — 20.15: Recitazione allegria. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Recitazione allegria. — 21: Notiziario. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione (vedi London Regional). — 22.35-24: Venti London Regional.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

kc. 897 - m. 420,4 - kw. 7,5/60 %  
18: Notiziario. — 17: Concerto di piano. — 17.30: Dischi. — 19: Lezione di francese. — 19.30: Concerto vocale. Arie di opere di Puccini, Catalani, Pachelbel. — 20: Recita di una commedia. — 20.40: Concerto di piano e violino: 1. Vivaldi: *Sonata*; 2. Beethoven: *Sonata in fa*. — 21.30: Concerto vocale. — 22: Notiziario. — 22.30: Concerto vario. — 23: Musica brillante.

#### LUBIANA

kc. 871 - m. 392,4 - kw. 2,5/40 %  
18: Concerto del Radio-Quintetto. — 19: Lezione di ceco. — 19.30: Conferenza di storia dell'arte. — 20: Musica da camera. — 21: Radio-Quintetto. — 22: Segnale orario. — Notizie di stampa. Musica brillante.

#### ZAGABRIA

kc. 877 - m. 307 - kw. 0,25/80 %  
18.40: Notiziario. — 18.55: «La morte è una necessaria conseguenza della vita», conversazione. — 19.10: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19.20-29.15: Iritrasmissione (dal Teatro dell'Opera di Vienna: *Wagner: Il franco cacciatore*, opera romantica in tre atti. In una pausa: Notiziario e meteorologia).

### NORVEGIA

#### OSLO

kc. 877 - m. 1093 - kw. 80/70 %  
17: Concerto orchestrale. — 18: Lezione di tedesco. — 18.30: Otetto di corda. — 19: Notiziario. — 19.30: Conferenza agricola. — 20: Segnale orario. — 20.45: Concerto d'organo. — 21.10: Cronaca politica. — 21.40: Meteorologia. — Notizie di stampa. — 21: Chiacchierata di attualità. — 21.15: Concerto in baritono, violoncello, piano: 1. Chopin: *Nocturno*; op. 9; 2. Mendelssohn: *Canzone senza parole*; op. 109; 3. Halvorsen: *Festmelody*; 4. L. Poper: *Canzone all'erebra*.

### OLANDA

#### HILVERSUM

kc. 1013 - m. 298,1 - kw. 7/80 %  
16.10: Concerto strumentale (quintetto). — 18.20: Conversazione. — 18.40: Conversazione per genitori. — 19.40: Declamazione. — 20: «Excelsior», coro misto maschile soli e l'orchestra della stazione (trasmesso da una chiesa). — 22.15: Informazioni dai giornali. — 22.40-23.40: Dischi.

#### MUIZEN

kc. 100 - m. 1878 - kw. 7/80 %  
19.10: Comunicazioni di Polizia. — 19.25: Informazioni religiose. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.40: Conversazione sullo Zuldorsee. — 21.15: Continuazione del concerto. — 21.40-23.10: Dischi.

### POLONIA

#### VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 190/80 %  
17.10: «Il primo polacco nell'Arabia del Nord», conversazione. — 17.35: Musica brillante da un Caffè (10 numeri). — 18.30: Varie. — 19.15: Corrispondenza agricola. — 19.25: Programma di domani. — 19.35: Dischi. — 19.45: Radio-giornale. — 20: «Attrattive e bellezze della musica polacca», conversazione. — 20.15: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.45: Trasmissione dallo

Studio dell'opera di Bellini: *La Sonnambula*. Direttore d'orchestra G. Silllich. — In un intervallo: Radiogiornale. — 22.40: «Sulle strade confinali», conversazione. — 22.55: Bollettini diversi. — 23.30: Musica da ballo.

#### KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 19/70 %  
17.35: Musica brillante. — 19.5: «Comuni in un film», conversazione. — 19.20: «Storia della Slesia», conversazione. — 20.25: Trasmissione dell'opera di Bellini: *La Sonnambula*. — 22.40: Conferenza in greco moderno. — Il poema di J. J. Słowacki su Lambrino, il barolo. — 23.5: Musica da ballo.

#### VILNA

kc. 531 - m. 586 - kw. 18/80 %  
19: Conferenza in lituano. — 19.20: «Parla la zia Albino», monologo umoristico. — 19.35: Programma di domani e bollettini diversi. — 19.45: Conferenza da Varsavia. — 19.55: Conversazione scientifica. — 20.15-21: Trasmissione da Varsavia.

### ROMANIA

#### BUCAREST

kc. 781 - m. 394,2 - kw. 12/100 %  
17: Concerto orchestrale. — 18: Segnale orario e informazioni. — 18.10: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza scientifica. — 19.40: Dischi. — 20: Musica da camera. Brahms: *Quartetto in sol minore*. — 20.30: Conferenza. — 20.45: Concerto vocale. — 21.4: Quartetto Sarvas: Glazunov: *Noctette* per archi. — 21.45: Informazioni.

### SPAGNA

#### BARCELONA

kc. 880 - m. 348,8 - kw. 7,6  
16.17: Concerto di dischi. — 20: Concerto dell'aria della stazione: 1. Pierre-Nicolas Martinon; 2. Philipucci: *Mimetto bruno*; 3. Elgar: *Tra i lunghi giorni*; 4. Gounod: *Selezione dal Faust*. Conferenza di cultura catalana. Quotazioni di Borsa. Dischi a richiesta degli ascoltatori. Bollettino sportivo. — Notizie dai giornali. — 22: Campanone dalla Cattedrale. Previsioni meteorologiche. — 22.6: Sardane eseguite dalla Cobla Barcelona. — 22.15: «Eruzioni vulcaniche», conversazione. — 23: Concerto postumo-musicale (recitazione e piano): 1. Beethoven: *Rondo della Sonata patetica*; 2. Schubert: *Improvisato con variazioni*; 3. Albeniz: *Malorca*, *harcadica*; 4. Mouppou: *Thème de l'aria*. — 23.30: Concerto vocale (soprano e tenore) e orchestrale: 1. Bellini: *Duetto dalla Sonnambula*; 2. M. Anonimski: *Danza persiana*; 3. Donizetti: *Duetto dalla Lucia di Lammermoor*; 4. d'Ambrosio: *Nocturno*; 5. Puccini: *Duetto dalla Bohème*. — 23.50: Musica da ballo ritrasmessa. — 1: Fine.

#### MADRID

kc. 707 - m. 494,3 - kw. 1,3  
20: Campanone dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21.15: Notizie dai giornali. — 21.30: Fine.

### SVEZIA

#### STOCKOLMA

kc. 659 - m. 426,4 - kw. 65/80 %  
GOETEBORG  
kc. 933 - m. 391,9 - kw. 10/80 %  
19.05-19.15: Concerto  
kc. 1187 - m. 627 - kw. 10/80 %  
MOTALA  
kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30/70 %

17: Melodie regionali. — 17.25: Recitazione. — 17.45: Musica riprodotta. — 18.45: (Conversazione agricola. 19.30: (Canzone. — 20.30: Concerto partitamentare. — 20.50: Leo Weiner: *Sonata n. 2* per violino e piano, op. 11. — 21.15: Conversazione. — 22: Concerto d'organo: 1. Louis Vierne: *Pezzi di fantasia* per organo; 2. Chay le Rorellois: *Preceduto*, minuzio e lavoro della Sinfonia per violoncello; 3. G. d'Allier: *Tretutto*; 4. Ravel: *Pavane per un'infantina defunta* (organo); 3. Alf. Bachelet: *Barcarola* per violoncello; 5. Saint-Saens: *Pantasia* per organo.

### SVIZZERA

#### RADIO SUISSE ALEMANIQUE

kc. 653 - m. 469,4 - kw. 80/75 %  
16.17: Concerto di dischi. — 18.30: L'ora dei fanciulli. *Il ruolo di Lindbergh*, radioprogrammi per ragazzi e fanciulli di Bert Bacht. 18: Segnale orario. Meteorologia. Dischi. — 19.30: Conversazione di storia musicale. — 20: Eugen D'Albort: *La partenza*, radiodramma con musica in un atto. — 20.50 (circa): Albert Elhreinstein legge dalle sue opere. — 21.30: Meteorologia. Notiziario. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Hermann Hoffmann. Programma di marce e di valzer. — 22.30: Fine.

#### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %  
17: Segnale orario. — 17.1: Trasmisssione per i fanciulli. — 17.30: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 19: Meteorologia. — 19.15: Musica riprodotta. — 19.25: «La preparazione della quindicesima conferenza», conversazione. — 19.45: Eventuali comunicazioni. — 20: Conversazione sulla caccia nel Conzo. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Canzoni eseguite da Romano Raoum, hanno 17 numeri. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Meteorologia. — 22.10: Corrispondenza parlata (regli ascoltatori). — 22.50: Fine.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

kc. 545 - m. 648,4 - kw. 16,5/70 %  
18: Per le signore. — 17.10: Lettura. — 17.30: Arie ungheresi. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Orchestra zingana. — 20: Concerto vocale e strumentale. Indis. Notizie di stampa. Musica da ballo e arie popolari ungheresi.

#### BUDAPEST II

kc. 1492 - m. 210 - kw. 1  
18.45-24: Venti Budapest I.

### U.R.S.S.

#### MOSCA KOMINTERN

kc. 295 - m. 1451,5 - kw. 100/80 %

#### MOSCA STALIN

kc. 707 - m. 476,3 - kw. 100/80 %

16.30: Trasmissione letteraria. — 17.30: Concerto dedicato a compositori di giovani autori russi. — 18.30: Concerto orchestrale. — 20: Trasmissione in tedesco. Conversazioni varie. — 21: Programma. — 21.10: Notiziario dell'agonia Tass. — 21.45: Kassa del giornale Pravda. — 21.55: Campanone del Kremliun e segnale orario.

#### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,8 - m. 720 - kw. 50

16.40: Scienziati al microfono. — 17.30: Trasmissione di opera. — 21.55: Campanone del Kremliun e segnale orario.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

kc. 893 - m. 264 - kw. 16  
20: Rassegna finanziaria. — Notizie varie. — 20.15: Cronaca cinematografica. — 20.25: Aluna arie di film sconosciuti. — 20.45: Cronaca degli ex-combattenti. — 21: *L'athum delle canzoni in immagine*. — Prima pagina dell'album: 1. Glazunov: *Il muro del lamenti* (cantico dei Cantici); 2. Balakireff: *Canzoni rustici popolari*; 3. Id. *Dichiarazione*; 4. Id. *Musica cieca*; 5. Korsakow: *L'Onis*; 6. Pouchig: *Je m'en voy a Livour* (see xvii). — 22.15: Arie di opere. — 22.30: Musica da ballo.

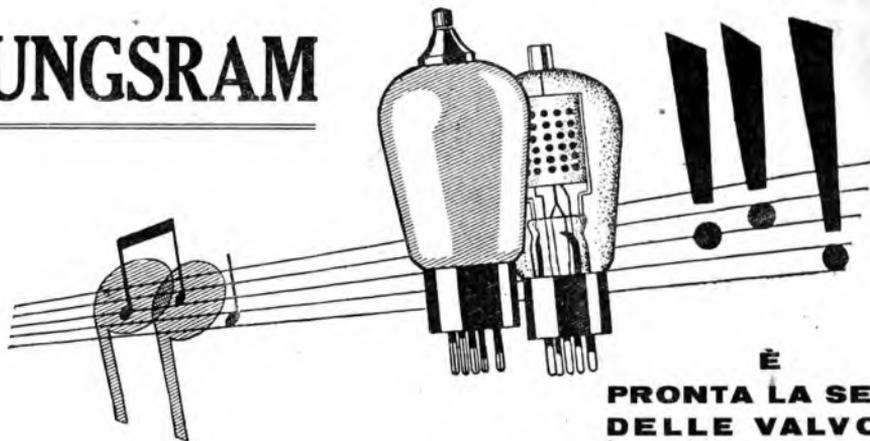
#### ANGORA

kc. 195 - m. 1538 - kw. 7  
16: Concerto di musica orientale. — 17.20: Concerto di violoncello di Elip Salf. — 18.30: Fine.

#### RABAT

kc. 720 - m. 1614 - kw. 15  
20.30: Musica riprodotta. — 21.23.30: Concerto di musica riprodotta.

# TUNGSRAM



È  
PRONTA LA SERIE  
DELLE VALVOLE

## AMERICANE TUNGSRAM

Per i tecnici più esigenti la serie delle valvole

## EUROPEE TUNGSRAM

offre il più completo assortimento di tipi.

**VALVOLE TERMOIONICHE**

**CELLULE FOTOELETTRICHE**

**FOTOELEMENTI**

---

**TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA - S. A.**

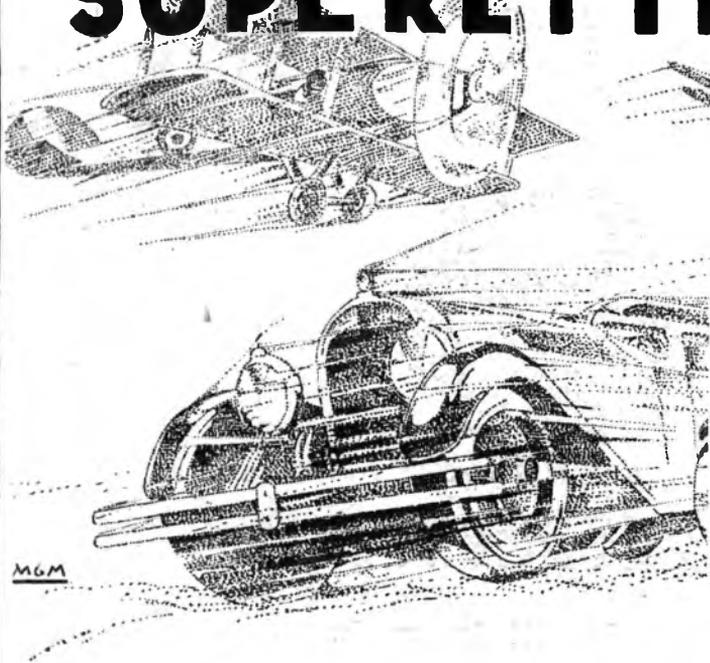
VIALE LOMBARDA, N. 48

MILANO (132)

TELEFONO N. 292-325

Per l'Egitto rivolgersi alla S. A. TUNGSRAM, presso le Sedi di Cairo, Alessandria, Porto Said,

# RADIOLETTE SUPERETTE RCA



PERMETTONO AI  
RADIOASCOLTATORI  
DI SEGUIRE IN TUTTE  
LE LORO FASI, CON  
IMPRESSIONANTE  
REALISMO, LE PIU'  
INTERESSANTI COM-  
PETIZIONI SPORTIVE

MGM

## Radiolette RCA

Un ottimo apparecchio di eccellente rendimento con valvole schermate e periodo finale. Altoparlante elettrodinamico.

Prezzo vendita a contanti L. 1350

A RATE L. 270 in contanti e 12 effetti mensili da L. 95 cadauno.



## Superette RCA

Supereterodina a 8 valvole, delle quali 3 schermate (comprese 2 di supercontrollo) e 2 pentodi finali di potenza in push-pull. Altoparlante elettrodinamico.

Prezzo vendita a contanti L. 2475

A RATE L. 495 in contanti e 12 effetti mensili da L. 175 cadauno.



Nell'ammontare del prezzo di vendita non è compreso l'importo per la licenza d'abbonamento alle radioesclusivi di L. 30 annue, obbligatoria a sensi di legge.



COMPAGNIA GENERALE  
DI ELETTRICITA'



**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 21,30: *La duchessa delle nebbie*, fantasia in un tempo, di Lucio D'Ambrà.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *L'anno Park*, operetta di C. Lombardo e V. Ranzato.

# MARTEDI

31

**SUPERTRASMISSIONI**

Radio Parigi - Ore 20: *La buona madre*, commedia di Florian. Recitazione di artisti della «Comédie Française».

Koenigswursterhaus - Ore 20: *Canota per la morte di J. Haydn*, di L. Cherubini, per soprano, due tenori, coro e orchestra.

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: ke. 905 - m. 301,4 - kw. 7,70 %  
 Torino: ke. 1000 - m. 273,7 - kw. 7,100 %  
 Genova: ke. 650 - m. 312,8 - kw. 10,70 %  
 Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10,100 %  
 Firenze: ke. 588 - m. 301,7 - kw. 20,100 %

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,15-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): MUSICA VARIA: 1. Sprozinsky: *Lascia dir*; 2. Botticelli: *La gioia degli zoccoli*; 3. Cabellac: *Banza messer*; 4. Lohár: *Fondamente soliti*; fantasia; 5. Konzok: *Vita nuova*; 6. Piovano: *Suggestioni d'incipiente*; 7. Grollé: *Cerco Colibbo*; 8. Derksen: *Danza palacca*; 9. Barbieri: *Colori e canti italiani*; 10. Gubilla: *Serenata andalusa*; 11. Carlini: *Il piccolo trombettiere*.  
 12,30: «I cinque minuti del radio-curioso», rubrica offerta dalla Società An. Acque e Terme di Luignano.

12,35: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13,15 (Trieste): RADIO-QUINOTTO: 1. Ballig: *Zamorà*; 2. De Micheli: *Serenata elegante*; 3. Roselli: *Tango di una notte folle*; 4. Strauss: *Ricordi di Maria*; 5. Ponchielli: *Gioconda*, selezione; 6. Noeli: *Il tè presso i maggiolini*; 7. Serra: *Come una luciola*; 8. Travaglia: *Moskviana*.

13,14-30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Reissiger: *Il mulino della roccia*, ouverture; 2. Scassola: *Risveglio primavera*; 3. Brogi: *Arietta n. 1*; 4. Lohár: *La città del sole*, fantasia; 5. D'Ambrósio: *Ronda di folletti*; 6. Pautin: *Racconti di maggio*, suite; 7. Amadei: *Carnevale*; 8. Widor: *Serenata*; 9. Iruani: *Minerva*.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,10 (Trieste): Borsa.  
 16,15: Giornale radio.  
 16,30: Cantuccio dei bambini: Radionovella.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Musica da ballo.  
 16,45 (Firenze): Musica da ballo dal Ristorante «Il pezzo di Beatrice».

16,45 (Trieste): CONCERTO VARIO: 1. Tartini: *Concerto in re minore*, a) Allegro, b) Grave, c) Presto (cadenze Pente), violinista Liella Barajch-Zeller; a) Johann M. Enrico Martucci; 2. a) Wieniawsky; «Romanza» dal *Concerto in re minore*; b) Proszynik: *Valzer giocoso*; c) Kreisler: *Tanducino caese* (violinista Lidia Hutnich Zeller); 3. Radio-quinotto; Usglio: *Le donne curiose*; 4.



Il soprano Rosetta Pampanini che canterà per il Concerto Standard la sera del 30 maggio.

Mozart: *Piccola serenata*; 5. Cilea: *Gloria*, selezione.

17,50: Giornale radio - Comunicazioni dell'Ente.

18,45: Comunicazioni dei Consorzi Agrari.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Schrammel: *Vienna è Vienna*; 2. Botticelli: *Il re della réclame*, fantasia; 3. May: *Dimmi del tu*; 4. Barbieri: *Stornellata*; 5. Carubella: *Burlasca*.

19,5-20 (Trieste): RADIO-QUINOTTO: 1. Stolz: *Altoh*; 2. Serra: *Chitarra appassionata*; 3. Apollonio: *Cara lei*; 4. Dubois: *Notte d'ansia*; 5. Eysler: *Le giovani danzano ventenni*; 6. Amadei: «Idillio», dalla suite *Medioevale*; 7. Rust: *Cerco un'amica per lo sport*.

19,25 (Trieste): Disco Fonoglotto: Lezioni 55<sup>a</sup> e 56<sup>a</sup> di lingua inglese (pagine 232, 235, 236, 239 della Guida).

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Milano - Torino - Firenze): Dischi.

19,31-20 (Genova): MUSICA VARIA: 1. Alford: *L'arata dispersa*; 2.

Gershwin: *Oh Kay*, fantasia; 3. PETERSHURSKY: *Anaska*; 4. Firpo: *Coronella*.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,15: Conversazione di Salvatore Cola.

20,30:

**Luna Park**

operetta in tre atti  
 di C. LOMBARDO e V. RANZATO  
 Maestro direttore d'orchestra  
 NICOLA RICCI.

**Personaggi:**  
 Luna Park . . . Annita Osella  
 Thea D'Orsay sopr. Maria Gabbi  
 Clara Buttiglione, detta la Garçonne . . . Amelia Mayer  
 Sergio conte di Bligny

tenore Guido Agnoletti  
 Charlot . . . Riccardo Mussucci  
 Tibullo di Butuskan . G. Osella  
 Guida.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Genova): MUSICA VARIA: 1. Alford: *L'arata dispersa*; 2.

**ROMA - NAPOLI**

Roma: ke. 080 - m. 441,3 - kw. 50,100 %  
 Napoli: ke. 041 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
 ROMA ONDE CORTI (2 RD): ke. 11.810 - m. 25,4 - kw. 0/90 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 12: Musica riprodotta.  
 12,35: Previsioni del tempo.  
 12,45-14: CONCERTO STRUMENTALE: Radiostretto: 1. Guzzi: *Mariouette a passeggio*; 2. Dellbes: *Lakmé*, fantasia; 3. Violinista Maria Flori: a) *Albanz: Tango*; b) *Sussu: Scherzo*; Radiostretto: 4. Canni: *Serenata sarda*; 5. Ponny: *Valzer incipiente*; 6. Violinista Maria Flori: a) *Simonetti: Madrigale*; b) *Sarasate: Piayera*; Radiostretto: 7. Marcano: *Gipetta*; 8. Sinding: *Voci di primavera*.

13,15 (Roma): Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30: CONCERTO VOCALE: soprano Vella Capanno: a) *Petrella: Marco Visconti*, «In placida notte»; b) Calabani: *Loreley*, «Amor, celeste bellezza»; c) Nacio Herb Brown: *Cantando sotto la pioggia* (testo inglese).

17,45-18,15: CONCERTO VARIO: 1. Liscari: *Moskvita*, marcia; 2. Cusenza: *Aurora patida*; 3. Gonnard: *Fuori*, selezione; 4. Poussig: *Le petit brunet*; 5. Carlys: *I piagnolini*, marcia.  
 18,15: Giornale dell'Ente.

18,25-18,40: Prof. Giovanni Anzdrissi: «Le stagioni».

18,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19: Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della Regia Scuola F. Cesi - Lezioni di Telegrafia Morse - Notizie agricole - Comunicato del Dopolavoro - Giornale radio - Sfogliando I giornali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie.

20,45:

**Concerto variato**

Parte prima:  
 1. a) Ciaikovski: *Andante cantabile* o *Danza araba*, per quartetto d'archi; b) Grieg: *Minuetto e Giga* (Trascrizione di Oscar Zuccherini (esecutori: O. Zuccherini (4° violino), F. Montelli (2° violino), A. Perini (viola) e L. Silva (violoncello)).

**MARTEDI**  
31

2. a) Verdi: *Luisa Miller*, arioso; b) Puccini: *Turandot*, « Non piangere, Liliù »; c) Massenet: *Werther*, « Ah non mi fidestis » (tenore Franco Perulli).

21.30:

### La duchessa delle nebbie

fantasia in un tempo di LUCIO D'AMBRA

Esecutori:

Un Poeta: Ettore Pergiovanni  
Una Bambola: Giovanna Scotto  
Il Violoncello: M.o Tito Rosati

22.15:

## CONCERTO VALIATO

Parte seconda:

1. a) Leoncavallo: *Pagliacci*, « Serenata d'Arlecchino »; b) Billi: *Madama Fiorenza*; c) Locatelli: *Amopola* (tenore Franco Perulli).  
2. a) Dumas: *Nostalgia*; b) Popper: *Gaetula* (violoncellista Tito Rosati).  
« Un'eroina d'onore: Anita Garibaldi », conversazione di Mario Corsi.  
3. *Musica sinfonica riprodotta*.  
22.55: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,1 - kw. 1/100 %

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico - Musica da ballo.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.  
17: MUSICA VARIA (Quintetto): 1. Piaçence: *Brío ventenne*; 2. Ferraris: *Ricordo d'Ukvalna*; 3. Lincke: *Sognando fortuna*; 4. Fragna: *Valzer voluttuoso*; 5. Rizzoli: *Chiarurata*; 6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, fantasia; 7. Franceschi: *Noi due*; 8. Bonelli-Marenco: *Voglio fare l'ermitta*.

17.55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.5: MUSICA LEGGERA: 1. Billi: *Si fa quel che si può*; 2. Mancini: *Serenatella appassinata*; 3. Coriopsis: *Canzone d'aprile*; 4. Nicklas-Kempner: *szarda*; 5. Manoni: *Milchigan*; 6. Manfred: *Onle sonore*, selezione; 7. Ruggier: *Miky*; 8. Rosati: *Oh! Corolla*.

Giornale dell'Enit.

21:

## Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

Parte prima:

1. Rossini: *Tancrède*, sinfonia.  
2. Mascagni: *L'unicò Fritz*, fantasia.  
3. Giordano: *Marcetta*, preludio all'atto secondo e terzo.  
4. Mussorgsky: *Noris Gaduturov*, fantasia.

Parte seconda:

1. Bezzini: *Saul*, ouverture.  
2. Verdi: *La Traviata*, preludio.

3. Puccini: *Bohème*, fantasia.  
Fra la prima e la seconda parte: dott. A. Chiaruttini: « Nel 50° anniversario della morte di Giuseppe Garibaldi », conversazione. Alla fine del concerto: (Giornale radio).

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12.45: Giornale radio.  
13-14: Musica brillante.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Saluto della signora.  
18.18.30: Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Musica riprodotta.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

## Musica da camera

Parte prima:

1. Chopin: *Sonata in si minore*, op. 58 (pianista V. Mannino).

2. a) Massenet: *Elegia*; b) Sibelius: *Bimba, bimbutta* (soprano A. Gonzaga).  
3. Beethoven: 1<sup>a</sup> *Sonata in re maggiore*, per violino e pianoforte (violinista Manlio e pianista Manliulo).

21.30:

## Vespere

Commedia in un atto di RO' LA LOMIA.

22:

MUSICA DA CAMERA

Parte seconda:

1. a) Debussy: *L'isola giuliosa*; b) Albeniz: *Invocazione*; c) Gagliano: *Studio da concerto* (pianista V. Mannino).  
2. a) Brogi: *Fior di campo*; b) Cimara: *Matinissimo segreto*, aria di Carolina (soprano Aida Gonzaga).  
3. a) Manno: *Berceuse*; b) Ranzani: *Il cuccio* (violinista V. Mannino).  
4. Chopin: a) *Canzone titolant*, b) *Studio in la minore* (pianista Manliulo).  
22.55: Ultime notizie.

## BRATISLAVA

Kc. 1078 - m. 378,8 - kw. 15,5/80 %

19: Come Praga. - 19.25: Introduzione alla trasmissione seguente - 19.30: Trasmissione dal Teatro Nazionale Slovacco dell'opera di Puccini: *La bohème*. - 21.30: Dischi. - 22: Come Praga. - 22.10.22: Composizioni per due pianoforti. Musica da ballo.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

19: Come Praga - 19.25: *Maggio a Brno*, canzoni con accompagnamento d'orchestra. - 20: Come Praga - 22.15: Informazioni del « Radio-Journal ». - 22.20.23: Come Bratislava.

## KOSICE

Kc. 1072 - m. 393,8 - kw. 2,6/80 %

18.50: Soli di fisarmoniche. - 19.5: Concerto dell'orchestra della stazione. - 20: Come Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.20.23: Come Bratislava.

## MOHARVSKA OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

19: Dischi - 19.30: Introduzione alla trasmissione seguente. - 19.30: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'opera di Lorzing *Zar e carpentiere*, in tre atti. - 22: Come Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.20.23: Come Bratislava.

## DANIMARCA

Kc. 280 - m. 1163,8 - kw. 7,6/80 %

COPENAGHEN  
Kc. 1007 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto - Nell'intervallo alle 15.45: Canto. - 17: Per i bambini. - 17.50: Notizie finanziarie. - 17.50: Conferenza. - 18.20: Letture in tedesco. - 18.50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campare - Concerto vocale. - 20.20: Chiacchierata. - 20.35: Concerto: Beethoven *Concerto per pianoforte ed orchestra*, op. 31, N. 3, in minore. - 21.15: Conferenza. - 21.35: Concerto: J. Schubert: *Fantasia da maggiore*; 2. Chopin: *Scherzo*, si bemolle minore. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto di fisarmonica.

## FRANCIA

BORDEAUX-LA FAYETTE

Kc. 980 - m. 304 - kw. 13/76 %

19: Preparazione della donna europea alla colonizzazione. Conferenza. - 20.40: Informazioni e notizie finanziarie. - 20.40: La corporazione dei giardinieri, confer. - 20.55: Estrazione dei premi. - 21: La produzione mondiale di resina, conferenza. - 21.45: Ultime notizie. - 21.50: Musica riprodotta.

## MARRICIA

Kc. 950 - m. 815 - kw. 1,6/70 %

18: Dizione di poesie. - 19.20: Musica riprodotta. - 19: Informazioni dall'agenzia Itavas. - 20.30: Musica riprodotta. - 21.15: Cronaca degli es-combattuti. - 21.45: Musica riprodotta. - Recitazione (Cornelle, Racine, Moliere, Marivaux, Favart, Beaumarchais).

PARIGI P. P. (Poste Parisiens)

Kc. 914 - m. 322,2 - kw. 80/80 %

19: Dischi - Informazioni - Comunicati. - 19.30: Concerto di dischi. - 20.30: Dischi - Conversazione - Informazioni. - 20.45: Concerto vocale o orchestrale. 1. Dischi: Korsakoff. Introduzione e corale del *Galathea* d'Orn. 2. Chabrier: *Danza campestre*; 3. Ciaikovski: *Suite internazionale*; 4. Bardes: *Rossini da barba*, per piano e orchestra; 5. Tchaikoff: *Danze polacche*; 6. Frangé; 6. G. Woodlett: Canzone degli schiavi dalla *Suite antica*; 7. Luigini: *Balletto e-giziano*; 8. Dvorak: *Serenata*; 9. Massenet: *Marrin*. - 22.45: Ultime notizie.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207 - m. 1446,8 - kw. 13/80 %

18.45: Frammenti d'una commedia novella. - 19: Giornale parlato (Informazioni). - 19.45: Giornale parlato (brevi comunicazioni). - 20.50: Bollettino meteorologico. - 20.30: La musica

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 580 - m. 617,2 - kw. 16/80 %

D. R. 22

Kc. 852 - m. 353,1 - kw. 7/80 %

10.15: « Puntatori in Svizzera », conferenza. - 17: Commentazione di Taday (dalla Haydniana). - 17.50: Dischi. - 18: Conferenza sul grano dell'Opera: R. Strauss: *Motetti tedeschi*. - 19.25: Notiziario. - 20: « La nostra lingua », chiacchierata. - 20.30: « Autoluzioni nella vita spirituale », conferenza. - 21: Concerto militare. - 22.20: Notiziario. - 22.35: Concerto orchestrale.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 16/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Franz André. - 17.45: Trasmissione per i fanciulli. - 18.10: Cronaca letteraria. - 18.30: Concerto di musica riprodotta. - 18.15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgia. - 19.30: Giornale parlato (cronaca femminile). - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans. 1. Elgar: *Maria dell'incoronazione*; 2. Ciaikovski: *Four Ways*; 3. Wood: *Rose di Piccardia*; 4. Percy: *Murrekesh*; 5. Coleridge-Taylor: *Suite sgherata*. - 20.45: Conversazione pre-elettorale. - 21: Continuazione del concerto: 1. Meyerbeer: *Maria dal Profeta*; 2. Ponceblli: « Danza delle ore » dalla *Gioconda*; 3. Fetras: *Fuglio di pater*; 4. Alcuni dischi allegri; 5.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 463,8 - kw. 120/80 %

17: « Attualità sull'urbanismo », conversazione. - 18: « Parle nel governo della casa », conversazione. - 18.18: Bollettino agricolo. - 18.15: Attualità per gli operai. - 18.24: Notiziario in tedesco. - 18.30: R. Wagner: *I cinque Esteri* per piano. - 19: Concerto di chitarra e di chitarra havajana. - 19.25: Concerto vocale con accompagnamento di piano. - 19.45: Soli di oboe. Kozeluh: *Concerto per oboe (diretta al leggio)*. - 20: Concerto della Corale degli Istitutori di Praga, (diretta da M. Dolzky). - 21: Segnale orario. - 21.6: Concerto dell'orchestra della stazione. - 22: Segnale orario - Ultime notizie - Cronaca della giornata. Notizie sportive. - 22.15: Informazioni del *Radio Journal* - Programma di domani. - 22.30.23: Trasmissione da Bratislava.

# Tè Melrose

Preferite il Tè Melrose, è veramente il migliore

CARLO GALLI - MILANO - Via Monte Pietà, 11

francese dal 19 secolo ai nostri giorni - Concerto pianistico: L. Ravel: *Prestidigitato e Humoresque* da *Le tombeau de Couperin*; 2. 16. *Sonatina* — 11.52.55. Concerto del Quartetto Fimiu-Touche: 1. Beethoven: *Terzo quartetto in re maggiore*; 2. Pizzi per quartetto di Rimski Korskoff, Liadof, Borodin, Sokoloff, Glazounov e Kopylov.

**RADIO PARIGI**

kc. 174 - m. 1724 - kw. 75/80 %  
14.45 e 18.30: Come Lunedì — 19: Cronaca teatrale — 19.15: Conversazione d'arte — 19.30: Lezione d'inglese. — 19.45: Rassegna dei giornali anglosassoni - Corsi commerciali - Informazioni — 20: Mezzora di varietà: « Il cabaret caennaise ». — 20.30: Informazioni - Precisioni meteorologiche — 20.10: Cronaca di Pierre Scize. — 20.45: Radioconcerto organizzato dai lusati - Il poeta di Lilla — Nell'intervallo alle 21.45: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni.

**STRASBURGO**

kc. 809 - m. 245,1 - kw. 11,6/70 %  
17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Boskam. — 18: Conversazione sulla letteratura alziana (in tedesco). — 18.15: « Problemi d'attualità », conversazione in francese. — 18.30: Concerto di musica riprodotta. 19.30: Segnale orario - Informazioni in francese ed in tedesco. — 19.45: Concerto di musica riprodotta. — 20.30: Serata d'opere: Andran: *La Fouquet*, opera comica in quattro atti e cinque quadri (orchestra diretta da Maurice de Villers).

**TOLOSA**

kc. 775 - m. 286,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione d'immagini — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Orchestra sinfonica — 17.45: Orchestre varie. — 18: Aria tratta da opere — 18.15: Musica da ballo. — 18.30: Quotazioni di Borsa — 18.45: Soli di violoncello. — 18: Orchestra sinfonica — 19.15: Melodie. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Musica militare — 20: Concerto di dischi

offerto da una ditta privata — 20.30: Aria da opere varie. — 20.45: Orchestra argentina — 21: Orchestra viennese. — 21.30: Concerto orchestrale di musica brillante da un Café. — 22.30: Notiziario — 22.45: Canzonette. — 23: Musica da ballo. — 23.15: Melodie. — 23.30: Orchestra sinfonica. — 24: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 24.5.30: Musica inglese (dischi).

**GERMANIA**

**AMBURGO**

kc. 808 - m. 372,9 - kw. 1,5/50 %  
18.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Conferenza medica: « Nevrosi ». — 17.55: Schubert: *Trio in mi bemolle maggiore*, op. 100. — 18.30: Conferenza: « Gli aiutanti di Sinmtra ». — 18.55: Rassegna finanziaria. — 19: Attualità — 19.20: Otto Alfred Pallitzsch legge dal suo nuovo romanzo *Maria*. — 19.55: Vedd Berlino. — 20.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Hartung: *Sulle* per grande orchestra; 2. Smetana: *In aria dall'Orfeo ed Euridice*; 3. Mozart: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 5. Haydn: *Adagio dalla Sinfonia N. 12*; 6. Wagner: « La morte di Isotta », dal *Tristano e Isotta*; 7. Meyerbeer: *Un'aria dell'Africana*; 8. R. Strauss: *Terzetto del Cavaliere della rosa*; 9. Verdi: *Un'aria dall'Aida*; 10. Mussorgsky: *Un'aria dal Boris Godunof*; 11. Wagner: *Quintetto dai Maestri Cantori*; 12. Weber: *Quverture del Franco cacciatore*. — 19: Notiziario — 22.20: Concerto orchestrale.

**BERLINO**

kc. 793 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.25: Rassegna di libri — 17.30: Pio XI, una guida, conferenza — 18: Per i giovani — 18.30: Concerto orchestrale. — 18.10: Concerto vario — 20: Cherubini: *Cantata sulla morte di Haydn*. — 20.30: Viaggi economici per tutti — 21.10: Vedd Breslavia. — 22.30: Notiziario.

**BRESLAVIA**

kc. 923 - m. 316 - kw. 1,5/50 %  
18: Per i fanciulli — 18.30: *Lieder* di Haydn, Mahler e antiche arie tedesche — 17: Concerto di piano. — 17.30: Mercuriali agricole - Rassegna di libri — 17.50: Conferenza astronomica — 18.50: Per la donna professionista e impiegata. — 18.35: Trasmissione da Crudeira. — 18.50: Karl Wilezysky: *E ora?*, episodio gallo. — 19.35: Meteorologia. — « Gli scavi più importanti nella Slesia preistorica », conferenza. — 18: Vedd Berlino. — 20.30: Uno sguardo alla nostra epoca — 21: Notizie della sera. — 21.30: Fr. Heibel: *Sigfredo*, dramma. — 22.30: Segnale orario - Notizie varie. — 22.45: Concerto da Amburgo.

**FRANCOFORTE**

15.20: Il pomeriggio dei massale. — 16.55: Notizie economiche. — 17: Concerto orchestrale. — 18.15: Notizie economiche. — 18.25: « In memoria di Evariste Galois », conferenza — 18.50: Vedd Berlino. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Vedd Muehlacker. — 20: Vedd Berlino. — 20.30: Vedd Muehlacker. — 21.10: Vedd London Regional.

**HEISSBERG**

kc. 1086 - m. 298,6 - kw. 60/70 %  
18.30: Concerto orchestrale di musica variata. — 17.30: Conversazione sul Conte von Hardeberg. — 18: Rassegna di libri di nuova edizione. — 18.15: Mercuriali — 18.30: Conversazione per gli operai. — 19: Raccolta di *Lieder* diversi con accompagnamento di liuto. — 19.25: Conversazione. — 19.55: Meteorologia. — 20: Curt Gueta: *Das Märlchen*, radio-recita. — 20.30: Meteorologia. — 20.35: Beethoven: *Concerto per piano e orchestra in mi bemolle maggiore* op. 23, n. 5. - In seguito: Beethoven: *Sinfonia in re maggiore* op. 36 (per orchestra). — 21.35: Meteorologia - Notiziario. — 21.50: Trasmissione da Londra (alto terzo



dei Maestri cantori di Wagner dal Covent Garden). — 22.30: Notiziario - Bollettino sportivo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,6 - m. 1634,0 - kw. 60/70 %  
16.30: Vedd Lipsia. — 17.30: « Da Danubio a Kokeschka », conferenza. — 18: Conferenza musicale — 18.30: Lezione di inglese. — 19: Attualità. — 19.35: Conferenza tecnica. — 20: L. Cherubini: *Cantata per la morte di Haydn*, per soprano due tenori, coro e orchestra — 20.30: Gené: *Abhischaeger: L'aiuto fa la persona* (dal racconto di Gottfried Keller). — 21.40: Notiziario. — 21.50: Trasmissione da Londra. — 23.30: Notiziario.

**LANGENBERG**

kc. 826 - m. 479,4 - kw. 60/70 %  
17: Vedd Francoforte — 18.15: Il soldato John Davis ritorna a casa », lettura. — 18.40: Conferenza bancaria. — 19: Meteorologia - Notizie varie. — 19.30: Notizie di economia mondiale. — 19.55: Notizie di stampa. — 20: Vedd Berlino. — 20.30: Concerto corale. — 21: Rudolf Bittli: *Eterna emigrazione*, poemi con musica. — 22.5: Ultima notizie. — 23.30: Chiacchierata sportiva.

**LIPPIA**

kc. 1147 - m. 250,3 - kw. 2/50 %  
18: Relazione sull'Abissinia. — 18.30: Utile economico. — 18.5: Chiacchierata: Concerto orchestrale. — 19.30: Meteorologia e segnale orario — 17.50: Nuove. — 18.25: Lezione di francese — 18.50: Informazioni — 19: Conferenza sull'opera. — 19.30: Concerto vocale: *Lieder* di Schubert, Trunk, Wolf. — 20: Vedd

# MAGNADYNE

## 60

### RADIOFONOGRFO

UN RADIORICEVITORE DI GRAN CLASSE ... UN PERFETTO COMPLESSO FONOGRAFICO ... UN MOBILE DI LUSSO

COMPLETO DI VALVOLE TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE **L. 1980**

MAGNADYNE RADIO - VIA PALMIERI, 2 - VIA CIBRARIO, 39 - TORINO



5 VALVOLE - 3 SCHERMATE - 2 AUTOREGLA-  
TRICI - PERIODO FINALE - ALTOPARLANTE  
ELETTRODINAMICO A CONO GRANDE - ARRESTO  
AUTOMATICO DEL PICK - UP



Burlino - 20.30: Clemens Ehrenbaum. Storia del brano *Kriegel* e della tedesca. Analisi, elaborazione in forma di dialogo - 21.15: Questioni economiche - 21.50: Voti Londra regionale - 22.35: Notiziario.

#### MONACO DI BAVIERA

kc. 683 - m. 632,9 - kw. 1,5/50

16.8: Ritratto di un artista, conferenza (da Nordirabria) - 17.45: Comunicati - 18.15: Segnale orario - Meteorologia. Notizie agricole - 18.35: L'intervento dei francobolli, conferenza - 18.46: I francobolli nella politica, conferenza - 18.55: Scienza tedesca e cantieri tedeschi, conferenza - 19.05: Introduzione all'opera seguente - 19.36: L'ortina: il braccatore, opera in 3 atti - 22.30: Notiziario.

#### MUEHLACKER

kc. 631 - m. 306,8 - kw. 80/70

16.30: «La donna come collaboratrice nel giornale», conferenza - 17.45: Voti Francoforte - 18.45: Sonnellini in dialetto abaziano, conferenza - 18.50: «Radio in tutto il mondo», conferenza - 19.30: Continuazione della battaglia di Skagerrak I. La battaglia navale di Skagerrak II. Conferenza - 20.05: Seconda parte dell'Erion - 30: Voti Berlino - 30.30: Genio Obilischewer. L'abbigliamento in persona radio-recita, tratta dal racconto di Gottfried Keller - 31.50: Voti Londra Regionale.

### INGHILTERRA

#### DAVENTRY NATIONAL

kc. 103 - m. 1654,4 - kw. 30/80

#### NORTH NATIONAL

kc. 996 - m. 801,5 - kw. 80/80

#### LONDON NATIONAL

kc. 1147 - m. 981,8 - kw. 80/80

16.30: Concerto orchestrale di musica popolare da un album - 17.45: Voti Francoforte - 18: Notiziario - 18.30: Schubmann: *Lieder* per soprano - 18.50: Conversazione francese - 19.20: Concerto della banda militare della stazione con Rude la Costa, pianoforte - 1. Holmann: *Madrigal* - 2. Hildebrand: Ouverture del *Calisto di Dandaz*, 3. Intervallo. Musica per piano; 4. M. Sosenet: *Scene pittoresche*, 5. Intervallo. Musica per piano; 6. Gungl: *Danza degli amori*, *valzer*; 7. Faust: *Si schere*, polca; 8. K. G. Indigeni della Rodenia nelle loro abitazioni, conferenza - 19: Notiziario - 21.15: Previsioni meteo-marittime. Bollettino della Borsa di New York - 21.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della H. B. C. (sezione B) con Lauri Kennedy, violoncello. 1. Brahms: *Ouverture*; 2. Wagner: *Trilogia*; 3. H. Faust: *Si schere*; 4. Boeckmann: Concerto per violoncello in si bemolle; 4. Franck: *Le Roi Luth*, poema sinfonico; 5. Holst: *Beni Mora*, suite orchestrale.

#### LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 883,8 - kw. 50/80

17.15: L'ora del bambino - 18: Notiziario - 18.30: Bollettino agricolo - 18.35: Concerto d'organo da una sala da ballo (da North Regional) - 18.55: Trasmissione dal Centro Garden. Wagner: *Preliudio e coro primo dei Maestri cantori di Norimberga*, Direttore d'orchestra sr. Thomas Beecham - 19.30: Concerto orchestrale di musica brillante - 21.15: Hoy James: *Il giro della vite*, traduzione per il microfono di E. J. King Bull - 22.15: Notiziario - 22.35.94: Musica da ballo ritmica.

#### MIDLAND REGIONAL

kc. 785 - m. 308,8 - kw. 50/80

17.15: L'ora del bambino - 18: Notiziario - 18.30: Bollettino agricolo - 18.35: Concerto di pianoforte - 18.55: Voti London Regional - 90.30: Con-

certo dell'orchestra della stazione; 1. Composizioni di Arthur Wood - 21.15: Voti London Regional - 22.15: Notiziario - 22.35.23: Voti London Regional.

#### NORTH REGIONAL

kc. 676 - m. 480 - kw. 50/80

16: Campione da una chiesa - 16.46: Voti Daentery National - 17.15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18.30: Bollettino agricolo - 18.35: Concerto d'organo da una sala da ballo - 18.55: Voti London Regional - 20.30: Musica per viola e piano: Haydn: *Sonata* - 20.40: Conversazione turistica - 21.15: Voti London Regional - 22.15: Notiziario - 22.35.24: Voti Daentery National.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

kc. 897 - m. 430,4 - kw. 2,5/60

MAITREI DI MARIGLIO 1922  
16: Dischi - 17: Concerto orchestrale - 18: Lezione di ceco - 19.30: Chiacchierata sui comunisti - 20: Dischi - 20.30: Quartetto di Mozart: *Quartetto*, in re - 21.10: Voti: *Aida* (dischi) - 22.30: Ceca Dischi.

#### LUBIANA

kc. 521 - m. 578,8 - kw. 9,5/40

18: Ravanti - 18.30: Concerto del *Raido Quintetto* - 19.30: Lezione di tedesco - 20: Lezione di esperanto - 20.30: Trasmissione di Zagabria - 22.30: Segnale orario. Notizio di stampa.

#### ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/80

19.00: Notiziario - 20: Conversazione scolastica (continuazione di Iunio) - 20.30: Mendelssohn: *Sonno di una notte di mezza estate* (parole di Sta. kespeare) - 22.30: Notiziario e meteo-ologia - 22.40.23: Musica da ballo.

### NORVEGIA

#### OSLO

kc. 777 - m. 1082 - kw. 60/70

17: Concerto orchestrale - 18: Per le masse - 18.45: Concerto di fisarmonica - 19: Notiziario - 19.30: Tezione di tedesco - 20: Segnale orario - 20.5: Discorso. Concerto corale - 21.30: Conferenza agricola - 22.15: Concerto corale.

### OLANDA

#### HILVERSUM

kc. 1013 - m. 298,1 - kw. 7,80

16.10: Per i fanciulli - 17.10: Musica brillante dell'orchestra di Kovacs (abbinazione dell'orchestra di Kovacs Jajos) - 17.40: Conferenza - 18.10: Continuazione del concerto di musica brillante - 18.40: Concerto pianistico. Musica francese antica e moderna - 19.10: Conferenza - 19.55: Concerto orchestrale (dal Concertazione di Amsterdam) direttore d'orchestra: Nico Treep; 1. Svendsen: *Sinfonia*, op. 4 in re maggiore; 2. Vieuxtemps: *Concerto per violino* - 30.55: Conversazione - 31.30: Continuazione del concerto; 3. Weber: *Invito al valzer*; 4. De Sarasate: *Andaluz zigeun*; 5. Rossini: *Sinfonia del Guglielmo Tell* - 22.10: Notiziario - 22.25: Dischi - 22.40: Concerto di musica brillante da un album - 23.40: Fine.

#### HUIZEN

kc. 100 - m. 1878 - kw. 7/80

19.10: Comunicati di polizia - 19.55: Conversazione - 19.40: Dischi - 20.10: Radio-recita in tre atti - 21.15: Notiziario - 21.40: Conversazione - 21.55: Concerto dell'orchestra della stazione - 23.40: Fine.

### POLONIA

#### VARSAVIA

kc. 218 - m. 1611,8 - kw. 120/80

17.10: Dove cercare il valore della vita; conversazione - 17.35: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia: Hitzel e Liszt - 18.50: Varie - 19.15: Informazioni agricole d'attualità - 19.25: Programma di domani.

19.30: Informazioni sportive - 19.35: Notizie - 19.45: Radio-giornale - 20: Il passato, il presente e l'avvenire della Polonia; conversazione - 20.15: Concerto popolare orchestrale e vocale (soprano: E. Grieg; o) Marcia dalla suite di Siquid Jorulfen; b) *La Prigioniera* di Suite n. 1 di Peer Gynt; 2. Nowogrodski: *Contavalle*; 3. *Prize Serenata*; 4. Bucinossi: *Poika di carne cele*, 5. Tre arie per soprano; 6. Armandola: *Marionette sull'orlogio notturno*; 7. *Wallonette: Pioggia d'oro* variazioni; 8. *Poliglioni: Inno glagolice con campo*; 9. Tre arie per soprano; 10. Ferraris: *Bahamora*; 11. Liszt: *Galop cranfilen* - 21.50: Corrispondenza e consigli tecnici - 22.6: Concerto pianistico; 1. Mozart: *Fantasia* in do minore; 2. Beethoven: *Sonata* per piano in mi bemolle maggiore; 3. Paderewski: *Tema variato* - 22.40: Supplemento del radiogiornale - 22.45: Bollettini diversi - 22.50.24: Musica da ballo.

#### KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12.70

16.40: Dischi - 17.35: Concerto sinfonico del pomeriggio - 19.30: Il centenario della morte di Goethe, conversazione - 20.15: Concerto popolare - 21.50: Consultazione tecnica - 22: Concerto pianistico - 22.55: Musica da ballo.

#### VILNA

kc. 631 - m. 588 - kw. 16/80

19: Rassegna lituana - 19.20: Conversazione sulla radio - 19.40: Programma di domani - 19.40.30: Trasmissione da Varsavia - 20: Conversazione - 20.16.22.18: Trasmissione da Varsavia - 22.5: Concerto pianistico (Rauway, Sully, F. Eux Bach) (Chopin, ecc.) - 22.20.21: Trasmissione da Varsavia.

### ROMANIA

#### BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100

17: Musica leggera e musica romena - 18: Informazioni e segnale orario - 18.10: Concerto vario - 18.40: Dischi - 20: Concerto orchestrale - 20.30: Balletto dall'Inferno - 20.30: Conferenza - 20.45: Concerto vocale - 21.5: Musica leggera - 21.45: Informazioni.

### SPAGNA

#### BARCELONA

kc. 860 - m. 326,8 - kw. 7,4

16.17: Concerto di dischi - 20: Concerto del Trio della stazione; 1. Diquin: *Il cacciatore*; 2. Fauré: *Allegretto del Lanore*; 3. Pletow: *Selezione dalla Martha*; 4. Pesse: *Balletto* - 20.30: Quotazioni di monete - Dischi a richiesta degli ascoltatori. Notizie dai giornali - 22: Campi della capitale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Ritrasmissione di stazioni estere - 22.10: Musica da ballo - 23: Selezione della zarzuela in un atto di José Serrano: *Le Caroles* (il *Caravaggio*); Selezione della zarzuela in un atto intitolata *El Gullarrin* (La chi turbin) - 4: Fine.

#### MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

10: Campi dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - 20.30: Informazioni dalla capitale - Continuazione del concerto di dischi - 21.15: Notizie - Relazione della seduta parlamentare - 21.30: Fine - 22: Lezione di francese - 22.30: Campi dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Selezione dell'opera di Verdi: *Aida* (in dischi) - 0.48: Ultima notizia - 4: Campi dal Palazzo del Governo - Fine.

### SVIZZERA

#### STOCOLMA

kc. 689 - m. 426,4 - kw. 55/80

19: Programma primaverile - 17.30: Lezione di tedesco - 18: Musica riprodotta - 19: Il quarto ora pratico - 19.30: Conversazione - 19.50: Con-

certo dell'orchestra della stazione; 1. *Missa* - 19.45: Radio-giornale - 20: *Il passato, il presente e l'avvenire della Polonia*; conversazione - 20.15: Concerto popolare orchestrale e vocale (soprano: E. Grieg; o) Marcia dalla suite di Siquid Jorulfen; b) *La Prigioniera* di Suite n. 1 di Peer Gynt; 2. Nowogrodski: *Contavalle*; 3. *Prize Serenata*; 4. Bucinossi: *Poika di carne cele*, 5. Tre arie per soprano; 6. Armandola: *Marionette sull'orlogio notturno*; 7. *Wallonette: Pioggia d'oro* variazioni; 8. *Poliglioni: Inno glagolice con campo*; 9. Tre arie per soprano; 10. Ferraris: *Bahamora*; 11. Liszt: *Galop cranfilen* - 21.50: Corrispondenza e consigli tecnici - 22.6: Concerto pianistico; 1. Mozart: *Fantasia* in do minore; 2. Beethoven: *Sonata* per piano in mi bemolle maggiore; 3. Paderewski: *Tema variato* - 22.40: Supplemento del radiogiornale - 22.45: Bollettini diversi - 22.50.24: Musica da ballo.

### SVIZZERA

#### RADIO SUISSE ALÉMANIQUE

kc. 653 - m. 429,4 - kw. 60/75

16.17: Canzoni e valzer (dischi) - 17: Meteorologia - 18.30: Conferenza di economia pubblica - 19: Meteorologia - Segnale orario - Notiziario - 19.5: «Meraviglie della natura nella Kandalaria», conversazione - 19.30: Il consorzio dei signori - La vita di una zingaresca - 20: Concerto sinfonico dell'orchestra municipale di Berna con Rose Berthold, soprano. Direttore d'orchestra Albert Nef - 21.30: Meteorologia - Notiziario - 21.45: L'ora dei compositori moderni (Honegger, Strakosky, etc.) - Concerto orchestrale diretto da A. Nef - 22.30: Fine.

#### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 26.80

17: Segnale orario - 17.3: Trasmissione per la signora - 17.30: Concerto di dischi - 18.30: In Zepfelin e in scolariano (conferenza di economia polare) - conversazione - 19: Meteorologia - 19.1: «La mia discoteca», rassegna e critica dei dischi di nuova irruzione - 19.30: Rapporto sui lavori della conferenza del disarceno - 19.55: Esercizi di economia polare - 20: Varie (canzoni, orchestra, etc.) - 21: Conversazione allegria - 21.15: Radiorecitate - 22: Meteorologia - Ultima notizia - 22.16: Fine della trasmissione.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

kc. 546 - m. 580,5 - kw. 18.7/70

17: Dischi - 18: Lezione di francese - 18.30: Cori - 19.15: «Inno alla Conferenza internazionale», considerazioni - 19.45: Concerto orchestrale - 20: Conferenza sul lago Balaton - 22: Notizie di stampa. Ind: Orchestra Zigena.

#### BUDAPEST II

kc. 4428 - m. 210 - kw. 3

16.30.24: Voti Budapest 1

### U.R.S.S.

#### MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 481,5 - kw. 100/80

#### MOSCA STALIN

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 100/80

16.30: Trasmissione letteraria - 17.30: Concerto dedicato a composizioni di giovani autori russi - 18.30: Concerto orchestrale - 18: Trasmissione in tedesco - conversazioni varie - 21: Programma - 21.10: Notiziario dell'agenzia Tass - 21.30: Hassega del giorno Pravda - 21.55: Campi del Kremliu e segnale orario.

#### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,8 - m. 720 - kw. 20

16.40: Selezione al microfono - 17.30: Trasmissione di opera - 21.55: Campi del Kremliu e segnale orario.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

kc. 833 - m. 326,5 - kw. 16

20: Hassega finanziaria - Notizie varie - 20.15: Conferenza su J. S. Bach - 20.55: Musica da camera; 1. Tansmann: *Suite direttamente*; 2. Mozart: *Minuetto*; 3. Haydn: *Serenata* - 20.55: Ultima notizia - 21: Concerto orchestrale - 21.30: Musica leggera e conversazione - 21.45: Concerto strumentale; 1. Dvořak: *La sorgente*; 2. Id.: *Balletto di Silvia* - 22: Musica orientale - 22.55: Conferenza sull'Algeria.

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 28,45: *I piratani*, melodramma di V. Bellini.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 28,45: *Glauco*, poema tragico di E. L. Morcelli.



**SUPERTRASMISSIONI**

Hilversum - Ore 19,55: *La ragazza d'Elisande*, operetta di G. Hoffenbach.

Stoccolma - Ore 20: *Il paese dei sorrisi*, operetta di F. Lehár (dallo Studio).

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: kc. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
 Torino: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
 Genova: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
 Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
 Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,15-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. Donati: *Tosa di Spagna*; 2. Cortopassi: *Canzone d'oprite*; 3. Bettinelli: *Stigarate in festa*; 4. Canzone; 5. Youmans: *No, no, Nanette*, fantasia; 6. Canzone; 7. Russo: *L'ultimo convegno*; 8. Oschit: *Notte araba*; 9. Canzone; 10. Kienzi: *Danza dalla commedia Il testamento*; 11. Siedo: *Battaglia di fiori*.

12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14 (Trieste): **RADIO-QUINTETTO**: 1. Lincke: *Gri-Gri*, ouverture; 2. Luchesi: *Trunora*; 3. Dubois: *Teneresse*; 4. Pellegriani: *Anna*; 5. Lehár: *Eva*, selezione; 6. Tacey: *Porsvate de Syteians*; 7. Mendes-De-Vila: *Sarat la donna mia*; 8. Pao: *Fringuelto*.

13-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

14,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,40 (Trieste): Borsa.

16,15: Giornale radio.  
 16,30: Cantuccio dei bambini: Recitazione.

16,45: Dischi.

17,40: Vincenzo Costantini: «Storia dell'Arte: Le influenze del Barocco in Francia».

17,50: Giornale radio - Comunicazioni dell'Enit.

18,45: Comunicazioni dei Consorzi agrari.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-19,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. Bouldieu: *Il caffè di Bagdad*, ouverture; 2. Krauss: *No credo* sem-

MILANO - TORINO - GENOVA  
 TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 20,45

**GLAUCO**  
 POEMA TRAGICO  
 IN 3 ATTI  
 DI  
**ERCOLE LUIGI MORSELLI**

Personaggi:  
 GLAUCO . . . . . Aldo Silvani  
 FORCHIS . . . . . Ernesto Ferrero  
 IL PASTORE MUSICO . . . . . Riccardo Tassani  
 SCILLA . . . . . Giulietta De Riso  
 CIRCE . . . . . Giannina Ghiantoni  
 CLOTO . . . . . Celeste A. Zanchi  
 LOCHESI . . . . . Nella Menacci  
 ATROPO . . . . . Ada Almirante  
 I PESCATORI . . . . . Berello, Gardini, Croce  
 . . . . . Tempestini

Sirene, Schiavi, Marinai, pastori, tritoni, ecc.

**ROMA - NAPOLI**

Roma: kc. 680 - m. 441,8 - kw. 60/100 %  
 Napoli: kc. 841 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
 ROMA ONDE CORTE (2° R) : kc. 11.810 - m. 25,4 - kw. 8/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio Comunicati dell'Uffello presagi.

12: Musica riprodotta.  
 12,35: Previsioni del tempo.

12,45-13: **CONCERTO STRUMENTALE**: Radiostello: 1. Suppè: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Violinista Luisa Carlevarini: a) Glazounov: *Melodia araba*; b) Wieniawski: *Saltarello*; Radiostello: 3. Gleg: a) *Danza d'antico*, b) *Giorno di nozze*; 4. Frimi: *Rose Marie*, fantasia; 5. Forri: *Klanù*; 6. Brancato: *Panilo*.

13,15: Giornale radio - Borsa.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicati della Reale Società Geografica - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Uffello presagi.

17,30: **CONCERTO VOCALE**: Soprano Margherita Cossa: Tre liriche di Giovanni Brahms: a) *Notte di maggio*; b) *Canto d'amore*; c) *Serenata inuita*.

17,45-18,15: **CONCERTO VARIO**: 1. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 2. Franchelli: *La figlia di Jorio*, pastorale; 3. Padilla: *Buona notte, signora*; 4. Casler: *Piccolo giardinio*; 5. Ganne: *Due intermezzi*: a) *Notturmo*; b) *I falletti*.

18,15: Giornale dell'Enit.

18,25-18,40: Padre D. Domenico Franzè: «Il salice e il melograno».

18,55 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

19: Notizie agricole - Comunicato Dopolavoro - Giornale radio - Stigliando i giornali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,15: «Isterismo ed epilessia», conversazione medica offerta dallo Stabilimento farmaceutico M. Antonello di Torino, produttore della Sallina M. A.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie.

pre in 1c; 3. Meniconi: *Silva*; 4. Ravasini: *Soledad*; 5. Hamud: *Danza annamita*.

19,5-20 (Trieste): **RADIO-QUINTETTO**: 1. Simonetti: *Dolly*; 2. Chiappino: *Tango nostalgico*; 3. Kostal: *Serenata*; 4. Carloni: *Danza circo-sa*; 5. Ballig: *La ragazza d'oltremare* (2° tempo); 6. Lehár: *Amor di zingaro*; 7. Mascaroni: *Si fa... ma non si dice*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: «Isterismo ed epilessia», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonello di Torino, produttore della Sallina M. A.

20,30: Dischi.  
 20,45:

**Glauco**

Poema tragico in tre atti di ERCOLE LUIGI MORSELLI.

Dopo il poema: Dischi.  
 23: Giornale radio.

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI-FIRENZE-TRIESTE  
 Tutti i Mercatelli ora 10,15

**IL CONSIGLIO DEL MEDICO**  
 conversazione medica offerta da MARCO ANTONETTO produttore della Sallina e della dolce Esbissima.

**BAMBINI**  
 SALTINA ha preparato la sorpresa Inviando alla Stabilimento Farm. M. Antonello, Via Arsenale, 31, Torino, 12 a-stacchi della Sallina al A. riceverete gratis il meraviglioso Cartoncino dei biscotti, per 1 mese (18 numeri) 24 astucchi abbonamento per 8 mesi (32 numeri): 30 a-stacchi ab. per 1 anno.

ROMA - NAPOLI  
 Ore 20,45

**I PURITANI**

DI  
**VINCENZO BELLINI**

**“NORGE”**  
 Il miglior Frigorifero Americano per famiglia

Chiedete listini e schiarimenti a:  
**Fratelli ALESSIO**  
 Via Bonafous, 7 - TORINO - Telef. 44-502

l'interprete  
perfetto di  
tutti gli instru-  
menti e di  
tutte le voci

**MUND**

**MU**

**18**



**SUPERETERODINA 8 VALVOLE  
TRASFORMABILE IN RADIOFONOGRFO**

**Lire 2260** completo di valvole e tasse, escluso  
abbonamento alle radioaudizioni.

**TH. MOHWINCKEL**  
Via Fatebenefratelli 7 **MILANO**



VALVOLE



E

ACCESSORI



**AGENZIA ITALIANA ORION**

Via Vittor Pisani, 10 - MILANO - Telef. 64-467

20,45:

**I puritani**

Melodramma in 4 atti  
Musica di VINCENZO BELLINI  
(Edizione Ricordi)

*Personaggi:*

*Elvira*  
soprano L. Tumbarello Mulè  
*Lord Arturo* tenore, Crispy Solari  
*Sir Riccardo* baritono L. Forti  
*Sir Giorgio* basso Gius. Flamini  
*Lord Giuliano Walton*  
basso Arturo Balanotte  
*Ericetta di Francia*  
mezzo soprano L. Castellazzi  
Concertatori e direttore d'orchestra: M<sup>o</sup> RICCARDO SANTARELLI  
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Lucio D'Ambrasa « La vita letteraria ed artistica », conversazione - Rivista delle riviste.

22,55: Ultime notizie.

**BOLZANO**

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

MUSICA BRILLANTE: 1. Vinter: *Al campo*; 2. Lincke: *La gran via*; 3. Carniani: *Dammi tu baci*; 5. Gilbert: *La cista Susanna*, selezione; 5. Di Lazzaro: *Ragazze venesie*.

13: CONCERTO DEL QUARTETTO A PIANTO: 1. Sforzi: *Marcia giapponese*; 2. Westerkouf: *Serenata*; 3. Alfieri: *Sierra Nevada*, valzer; 4. Salvetti: *Impressioni sul Tonale*, fantasia; 5. De Biasi: *Domino nero*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17: MESSA VARIA (Sossello): 1. Amadei: *Flora d'India*; 2. Menichetti: *Il mio amore sei tu*; 3. Cortopassi: *Piedini d'oro*; 4. Canepa: *Campagne e bimbi*; 5. Martelli: *Flirt primaverile*; 6. Manno: *Danza di Colombina*; 7. Gilca: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 8. Cuticola: *Consuetudine*.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

**Concerto variato**

1. Weber: *Oberon*, sinfonia;
2. P. Mascagni: *Tomina*;
3. Bayer: *Amoroso*;
4. Noack: *Tutto è bene*;
5. Waldeufel: *Moderato*;
6. Meyerbeer: *L'Affreina*, fantasia.

- Notiziario letterario.
7. Cattolica: *Ragazze scozzesi*;
  8. Sottile: *Carozza*;
  9. Ranzolo: *I monelli fiorentini*, fantasia;
  10. Dickert: *Sposizioni di bambini*;
  11. Kalman: *La ragazza olandese*, selezione;
  12. a) Gluck: *O del mio dolce ardor*; b) Pergolesi: *Tre giorni son che Nina*; c) Donizetti: *La Zingara* (dalle ispirazioni viennesi (soprano Mimì Martinielli));
  13. Armadola: *La ragazza curiosa*;
  14. Lesso Valerio: *Perché!*;
  15. Orlando: *Armenica*;
  16. Ferraris: *Oh mon illice*;
  17. De Micheli: *Idillio campestre*.

18. L. Scior: *Cavallieri della luna*.

22,30: Giornale radio - Giornale dell'Enit.

**PALERMO**

Kc. 672 - m. 324,5 - kw. 3/10 %

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica brillante.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30 18,30: Musica brillante e da ballo.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Musica riprodotta.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

**Musica brillante**

Direttore M<sup>o</sup> F. MILITELLO.

Parte prima (orchestra sola):  
1. Suppé: *Punta e contadino*, ouverture.  
2. Osland: *L'antico nuovo*, fantasia.  
3. Padouk: *Fantasia su motivi ungheresi*.

**PROGRAMMI ESTERI**

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

**AUSTRIA**

**VIENNA**  
Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

Kc. 852 - m. 394,1 - kw. 7/80 %

14,30: Per i giovani — 17: Musica antica su strumenti antichi. — 18: Canzoni popolari di vari paesi — 18,35: « A che cosa si deve badare nel somministrare le medicine ai bambini? », conferenza. — 18,45: Conferenza economica. — 19,20: Lesione di francese. — 20: « L'esposizione internazionale di Vienna », conferenza. — 20,15: Concerto orchestrale: 1. Nicolai: Ouverture della *Allegri comari di Windsor*; 2. Boccherini: *Minuetto*; 3. Ciaik di Corelli; 4. Due antiche danze francesi: a) *Plainte*; b) *Minuetto*; 4. Ginouel: Balletto dai *Faust*; 5. Lanner: *Balli di Corte*; 6. J. Strauss: Ouverture del *Pippirello*. — 21,15: Rade von Kohl legge *Il diale sio cipe*. — 21,45: Notiziario — 22: Danze.

**BELGIO**

**BRUXELLES I (Francesa)**  
Kc. 889 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto di musica da ballo ritrasmissione. — 18,15: Musica per trio. — 19,15: « La situazione economica dell'Europa », conversazione. — 19,30: Giornale parlato (cronaca medica). — 20: Concerto vocale e strumentale: 1. J. S. Bach: *Concerto brandenburghese N. 1* in fa maggiore; 2. J. B. Bach: *Tre arie per tenore, soprano e tenore e piano*. — 20,45: Recitazione (dischi). — 21: Continuazione del concerto: 3. J. S. Bach: *Concerto per due clavicembali*; 4. Conversazione. — 5. Albinoni: *Sonata prima*; 6. G. P. Abel: *Sinfonia N. 2 e 4*. — 21,45: Trasmissione d'un concerto dalla Sala Memline di Anversa. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Ripresa del concerto dalla Sala Memline. — 23: Fine.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**  
Kc. 888 - m. 517,0 - kw. 15/80 %

17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulmans - Com-

4. Siede: *Pensieri autunnali*, valzer intermezzo.
5. Biondello: *Giovanni di Parigi*, ouverture.
- M. Taocari: « La bottega delle chiacchiere », conversazione.

Parte seconda (Selezione di opere-lette):

1. Costa: *Il Re di Chez Maxim*, a) *Sortita di Nana* - Soubrette e coro; b) *A solo di Chez Maxim* (tenore Conti); c) *Duetto lirico atto 2<sup>o</sup>* (soprano Levial, tenore Conti).
  2. Gilbert: *Katia la ballerina*, a) « L'amore è un treno », duetto comico (soubrette Sali e comico Paris); b) *Terzo comico atto 2<sup>o</sup>* (soprano Levial, tenore Conti, caratterista Tozzi).
  3. Zellner: *Il venditor d'uocelli*, « I professori » (caratterista Truzzi, tenore La Palma).
  4. Lombardi-Ranzolo: *La pucchessa di Hofburg*, « Il mio cuore è un ilmo sonoro », duetto comico (soubrette Sali e comico Paris).
  5. Costa: *Il Re di Chez Maxim*, finale primo.
- Notiziario letterario.  
22,55: Ultime notizie.

posizioni di Mendelssohn. — 18: Concerto di dischi. — 18,45: Letture. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,45: Conversazione di astronomia. — 19,30: (giornale parlato). — 20: Ibrahms: *Sonata per violoncello e piano*. — 20,30: Concerto di dischi. — 21: *Serata di varieta* (artista di Anversa). — 22: Giornale parlato. — 22,10: Radiotrasmissione d'un concerto dalla Sala Memline di Anversa. — 23: Fine.

**CECOSLOVACCHIA**

**PRAGA**  
Kc. 614 - m. 485,4 - kw. 120/60 %

17,55: Conferenza — 18: « La più alta torre dell'Europa », conversazione. — 18,10: Trasmissione agricola. — 18,25: Reportage da una fabbrica. — 18,35: Notiziario in tedesco. — 18,30: Conversazione per gli operai (in tedesco). — 19: Concerto di una banda militare (19 numeri). — 20: Conversazione di organizzazione scientifica. — 20,15: Concerto di musica da jazz per quartetto (30 numeri). — 21: Segnale orario. — 22: Segnale orario. — 22,5: Ultime notizie. — Cronaca della giornata. — Notizie sportive. — 22,16-22: Informazioni del *Radio Journal* - Programma di domani.

**BRATISLAVA**  
Kc. 1078 - m. 378,8 - kw. 15,5/80 %

18: Come Praga — 22,15-22,20: Programma di domani - Informazioni.

**BRNO**  
Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 37/80 %

19: Come Praga. — 22,15-22,20: Informazioni del «Radio-Journal».

**KOVICE**  
Kc. 1032 - m. 531,5 - kw. 5,6/80 %

19: Concerto d'una banda militare: Musica popolare. — 20: Come Praga. — 22,15-22,20: Programma di domani.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
Kc. 1127 - m. 363,3 - kw. 17,3/80 %

19: Come Praga. — 22,15-22,20: Programma di domani.



**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**  
Kc. 760 - m. 312,5 - kw. 7,6/80 %

**COPENAGHEN**  
Kc. 1007 - m. 281,2 - kw. 0,74/80 %

16: Concerto - Nell'intervallo alle 15,45: Per lo signore. — 17: Concerto di dischi. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,10: Lesione di francese. — 19,10: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Campiano. Concerto: 1. Rameau: *Concerto*, n. 3; 2. Lully (Mottl): *Suite* (balletto). — 20,30: Molière: *Tartuffe*, commedia in 5 atti. — 21,5: Notiziario. — 22,00: Musica melodrammatica danese. — 22: Musica da ballo. — 24: Campiano.

**FRANCIA**

**BORDEAUX-LAPAYETTE**  
Kc. 989 - m. 364 - kw. 13/76 %

18: Reportage da Parigi. — 20,30: Informazioni (periodici). — 20,40: Critica drammatica. — 20,55: Risultati dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora agricolo. — 21,16: Ultime notizie. — 21,30: Concerto orchestrale: 1. Casadesu: *La mascoite*; 2. Chaudens: *Gillette de Narbonne*; 3. Travain: *Mus Helvety*; 4. Casadesu: *Il Gran Mogul*; 5. Tavan: *La habanita* (Nell'intervallo: Canzoni di opere (dischi)).

**MARIGLIA**  
Kc. 960 - m. 315 - kw. 1,0/70 %

18: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 18,30: Musica riprodotta. — 19: Informazioni dall'Agence Havas. — 20,15: Musica riprodotta. — 21: Chiarichiera esperantista. — 21,16: Corsi di contabilità. — 21,30: Concerto orchestrale: 1. Bruch: *Sinfonia*. *Sotto la reginza*; 2. Dalerio: *Le coeur de ma mie*; 3. Jungen: *Scherzo*; 4. Fouldrath: *Crescendo*; 5. Casadesu: *Le strepote di Plutus*; 6. Leroy: *Fantasia su pacem risti*; 7. Fauchy: *Le belle domestique*; 8. Millöcker: Selezione dalla *Studiante povero*; 9. Ginouel: Selezione da *Soffio*; 10. Wieniawski: *Fantasia orientale*; 11. Kriker: *La korique*, fantasia.

**PARIGI P. P. (Posto Parisien)**  
Kc. 914 - m. 328,1 - kw. 60/80 %

19: Dischi - Conversazione - Informazioni. — 19,30: Radio-pedia del repertorio del Grand Guignol: *Thomas Bazin: L'apprendista*, commedia in tre atti. — 20,30: Dischi - Conversazione - Informazioni. — 22,45: Concerto.





## PARIGI TORRE EIFFEL

no. 907 - m. 1446,8 - kw. 13/100 -

18.45: «Riflessioni sulla musica», conversazione - 19: Giornale parlato - Informazioni - 19.40: Giornale parlato (breve conversazioni) - 20.20: Bollettino meteorologico - 20.30: Un'ora di musica brillante - 20.40: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flament. 1. Mendelssohn: *Sinfonia italiana* - 21.20: Notizie e comunicati - 21.30: Continuazione del concerto: 2. A. Kolety: *Buena Vista Indiana*, di Messager 1. *Due piccioni* (violino e piano).

## RADIO PARIGI

no. 174 - m. 1754,1 - kw. 75/100 -

16.40 e 18.30: Cino Bocchi - 19: Terza conferenza sulla letteratura tedesca: «Il lirismo dal 1850 ai nostri giorni» - 19.30: Conversazione medica: «Il contributo del microscopio nella diagnosi dei tumori del seno» - 19.45: Corsi commerciali - Informazioni - 20: Letture letterarie (romani) - Previsioni meteorologiche - 20.40: Cronaca della moda - 20.45: Radioconcerto: Mendelssohn: a) *La grotta di Fingal*, b) *Capriccio*, c) *Ouverture del Sogno d'una notte di estate* - 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni - 21.30: Musica riprodotta (La scuola romantica: Liszt, Schumann, Berlioz, Chopin).

## STRASSBURGO

no. 808 - m. 348,7 - kw. 11,6/100 -

17: Musica da jazz eseguita dall'orchestra della stazione - 18: Conversazione letteraria sull'Italia - 18.10: Conversazione medica in tedesco: «La nevrosi» - 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Maurice de Villers - 19.30: Segnale orario - Informazioni in francese ed in tedesco - 19.40: Trasmissione da Parigi: Torre Eiffel - 20.15: Mezz'ora di musica riprodotta - 20.40: Ritrasmmissione di un concerto sinfonico eseguito dall'orchestra municipale diretta da Munch con G. Drillon, violino; Compositori di Beethoven: 1. *Sinfonia in do maggiore n. 1*; 2. *Romanza in sol maggiore (violino)*; 3. *Sinfonia n. 3* in mi bemolle maggiore - 20.30: Ritrasmmissione di musica da ballo.

## TOLOSÀ

no. 729 - m. 356,1 - kw. 8/100 -

17: Trasmissione d'immagini - 17.16: Quotazioni di Borsa - 17.30: Frammenti orchestrali di opere diverse - 17.45: Musica da ballo - 18: Aria da opere varie - 18.15: Orchestra argentina - 18.30: Quotazioni di Borsa - 18.45: Orchestra diverse - 19: Conversazione turistica - 19.15: Orchestra sinfonica - 19.30: Informazioni dell'ultima ora - 19.45: Musica da ballo - 20: Musica militare - 20.15: Orche-

stra argentina - 20.30: Aria da opere comiche - 21.30: Concerto orchestrale di musica brillante - 21.30: Notiziario - 22.45: Orchestra argentina - 23: L'ora degli ascoltatori - 24: Bollettino meteorologico - 0.0.30: Musica inglese (dischi).

## GERMANIA

## AMBURGO

no. 808 - m. 372,2 - kw. 1,6/100 -

16: «Racconti spirituali», conferenza - 18.30: Concerto vario - 17.30: «I cani animali nella eredità popolare», conferenza - 17.45: Lettura - 18.30: «Stato ed economia ai giorni nostri», conferenza - 18.55: *La vecchia finanza* n. 18 - 19: Attualità - 19.30: Concerto militare - 21: Concerto orchestrale: 1. Weizler: *Ouverture di Come vi piace*; 2. Beethoven: *Concerto in sol maggiore*; 3. Weizler: *La Venere bavaica* - 22: Notiziario - 22.30: Danze.

## BERLINO

no. 718 - m. 419 - kw. 1,5/100 -

16.30: Concerto brillante - 17.30: Per i giovani - 17.50: «La levatura intellettuale dell'uomo primitivo», conferenza - 18.15: Lettura con accompagnamento di *Lido* - 18.30: Carl Baggoniani legge dalle sue opere - 19.10: Concerto brillante - 19.45: da Irene - 20.25: Programma diversificato - 21.10: Notiziario - 21.30: Concerto nazionaria - Concerto in si bemolle maggiore - 21.45: Musiche di Strawinsky: *Sinfonia n. 1* - 22.30: Conferenza sull'Ingheria - 23: Notiziario - Ind. Danze.

## BRESLAVIA

no. 913 - m. 316 - kw. 1,5/100 -

16: Per i giovani - 16.30: Musica brillante (francese) con accompagnamento di (strumenti) - 17.15: Mercantili agricole - Rassegna di libri - 17.30: Estera Colin Strumpfner: *A rivederla*, novella - 17.40: Concerto: Nuove composizioni di Franz Kauf - 18.30: Lettura di un saggio degli operai - conferenza - 19.40: «La nazionalizzazione dell'industria», conferenza - 19: «Arabisazioni e consoli», conferenza - 19.30: Meteorologia - Concerto orchestrale: 1. Demersseman: *Una festa ad Anversa*; 2. G. Busby: *Thelma*; 3. *Leggende della Prussia*, con Munkke: Fantasia sulla *Moglie del Fuorono*; 4. Habinnam: *Spirito di Uthera* - 20.30: Meteorologia - 20.35: Vedi Berlino - 21.10: Notizie varie - 21.20: Canzoni popolari tedesche - 22.10: Segnale orario - Notizie varie - 22.45: Vedi Budapest.

## FRANCOFORTE

no. 770 - m. 326,8 - kw. 1,5/100 -

17: Concerto vario - 18.15: Notizie economiche - 18.35: «Ginnastica in campagna», conferenza - 19.15: Notiziario - 19.30: Concerto orchestrale - 20.30: Monloghi classici - Conferenze - 21: Concerto vario - 22.10: Vedi Berlino - 23.00: Musica ziganica da Budapest.

## HEILBERG

no. 1086 - m. 370,5 - kw. 60/70 -

16.30-17.30: Concerto orchestrale di musica variata - 17.30: Canti religiosi da una chiesa - 18.15: Mercantili - 19.20: Aneddoti su pittori celebri e contemporanei - 19.45: Rassegna di libri - 19.50: Clavicordi: *Quartetto in re maggiore op. 11* - 19.40: Meteorologia - 19.45: Trasmissione da Berlino - 20.25: *Lieder* di Frank Wedekind - 20.50: Notiziario - 21: Trasmissione da Langenarg - 22.15: Notiziario - Bollettino sportivo - In seguito, fino alle 0.30: Musica da ballo da Berlino.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

no. 183,6 - m. 1634,9 - kw. 60/70 -

18.30: Concerto da Amburgo - 17.30: «L'attualità coloniale della Germania nei giudizi dell'estero», conferenza - 18: Canzoni e musica dei goliardi tedeschi - 18.35: «Il Medio Evo e l'unità della cultura occidentale», conferenza - 18.45: Previsioni sui pro-

grammi di giugno - 19: Conferenza economica - 19.20: L'ora degli impiegati - 19.45: «Relazione dai comizi tedeschi», conferenza - 20.25: Serata di valzer (da Monaco) - 22.20: Rassegna politica - 22.35: Notiziario e fino alle 24: Musica ziganica.

## LANGENBERG

no. 835 - m. 474 - kw. 60/70 -

17: Concerto da Stoccarda - 18.15: Questioni politico-sociali - 18.40: *The dancer of Inatant* (dischi) - 19: Notizie varie - 19.15: «Prime cure nelle malattie», conferenza - 19.30: «Che cosa tutti dovrebbero sapere», conferenza sociale - 20: Concerto orchestrale 1. Bruch: *Preliudio della Leda*; 2. Strauss: *I richiami infernali di Menestefo*; 3. Verdi: *Melodie dall'Ida*; 4. Ciaikovski: *Romanza*; 5. Rimmski: *Danza delle spose*; R. Dvorak: *Maestri slavi n. 7 e 8*; 7. Zieheer: *Polonni del Tre destinate* - 21: Introduzione all'opera secolare - 21.15: E. A. Hoffmann: *Gli allievi notturni*, opera in 2 atti; *Donna di Clemens* (dischi) - 22.45: L'Unione notturni - Ind. dalle 23.45: Vedi Budapest.

## LIPSIÀ

no. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 -

14: Per i fanciulli: Reita: *Gott Handl* e Hauss Schoenau: *Gutenberg* - Ind. Nuova musica giovanile - Negli intervalli: Lettura - 17.50: Notizie economiche - 18.10: Conferenza pedagogica - 18.45: Lezione di Italiano - 19.55: Informazioni - 19: Radio-preti - 19.40: Concerto brillante - 21: Un capitolo di attualità - 21.15: Arno Schirka: *Due volte Wallenstein*, saggio caratteristico in 5 scene - 22.15: Notiziario - Ind. Musica per piano di un tempo e di oggi.

## MONACO DI BAVIERA

no. 583 - m. 522,9 - kw. 1,6/100 -

16: Per i fanciulli - 17: Concerto da Stoccarda - 18.15: Notiziario - 18.25: Conferenza sulla cultura tedesca - 18.45: Conferenza sulla Germania preistorica - 19.5: «Piccole anime», conferenza - 19.25: Concerto vocale - 20: *Perché*, cumpiti per l'agilità del pensiero - 20.45: Grande serata varia (orchestra di Iohannaie canto, orchestra della stazione) - 22.20: Notiziario - 22.45: Vedi Budapest.

## MUELLACKER

no. 532 - m. 380,8 - kw. 60/70 -

16: Concerto orchestrale - 17: Programmi vario - 18.25: «Carattere e caratteristiche della Renania e del Ro-

land», conferenza - 18.50: «L'economia dell'Asia-Lorina dopo la guerra», conferenza - 19.30: Vedi Francoforte - 20.30: Vedi Francoforte - 21: Vedi Francoforte - 22: Vedi Berlino - 23: Notiziario - 23.20: Vedi Budapest.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

no. 193 - m. 1654,4 - kw. 30/80 -

## NORTH NATIONAL

no. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 -

## LONDON NATIONAL

no. 1147 - m. 281,5 - kw. 50/80 -

14.40: Repetizione del 129 Derby (dall'Ippodromo di Epsom) - 15.15: Incontro - 16.30: Concerto di una banda militare - 16.45: Concerto d'organo da un cinematografo - 17.15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18.30: Schumann: *Lieder* per soprano - 18.50: «Questo sorprendente mondo», conversazione d'attualità - 19.10: «Pensieri oziosi di un fattore affaccendato 11. Menù aspetti della campagna», conferenza - 19.30: «Le lingue nella vita moderna. Il Struttura delle lingue», conferenza - 20: Concerto dell'orchestra della B. C. (sezione di), diretta da Walton O'Donnell, con Marian March, soprano; J. Jozign: *Festa popolare* (quattro pittureschi); 2. *Tre arie per soprano*; 3. Gauer: *Pezzi lirici n. 1, 2 e 3*; 4. Quattro arie per soprano; 5. Saint Saens: *Il concerto delle amiche* - 21: Notiziario - 21.15: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York - 21.30: Fantastico senza titolo - 21.35: Henry James: *Il giro della terra* versione per il melodramma di E. J. King Hill - 22.35.24: Musica da ballo ritrasmessa.

## LONDON REGIONAL

no. 843 - m. 356,8 - kw. 60/80 -

14.40: Vedi Daventry National - 17.15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18.30: Concerto vocale (tenore) e strumentale (pianoforte) - 20: Vaudeville (danza musicale varia, canzoni, ecc.) - 21: Concerto orchestrale e arie per baritone: 1. Julian Strauss: *Ouverture del Pipistrello*; 2. Ciaikovski: *Due pezzi per piccola orchestra*; 3. Ciaikovski: *Una aria per baritone e orchestra (dalla Donna di peche)*; 4. Grieg: *Suite n. 1 di Peer Gynt*; 5. *Tre arie per baritone*; 6. Gounod: *Marina Incolore di una nonnina*; 7. Delibes: *Suite del balletto Sylph* - 22.15: Notiziario - 22.35.24: Musica da ballo.

**PER RENDERE PIÙ DIVERTENTI LE SCAMPAGNATE**

Una Grafonola Columbia vi è indispensabile. Scegliete il tipo che più vi piace e che più vi conviene nella gamma delle Grafonole Columbia. Alla perfezione della macchina, fa riscontro l'eleganza della valigia e il valore dei dischi. Acquistate dischi e Grafonole Columbia da Alati.

**VENDITA ANCHE A RATE**

**TRE CANNELLE 16 ROMA**

**PUROTRON**

La migliore valvola per apparecchi americani

ESCLUSIVITÀ PER L'ITALIA

Ing. GIUSEPPE CIANELLI

MILANO - Via Gioberti, 8 - Tel. 20.895



MILAND REGIONAL

19.45: Conferenza mensile del direttore della stazione... 20: Venti London Regional... 21: Concerto di una banda e canzoni per coro a quattro voci...

NORTH REGIONAL

17.15: L'ora dei fascicoli - Notiziario... 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione... 20: Venti London Regional...

JUGOSLAVIA

BELGRADO

16: Dischi... 17: Concerto orchestrale... 18.15: Segnale orario - Notizie... 19: Concerto brillante... 20: Concerto da Zucabria...

LUBIANA

18: Radio-Quintetto... 19: Lezione di russo... 20: Conferenza interaria... 21: Confer. musicale... 22: Concerto vocale...

ZAGABRIA

19.40: Notiziario... 19.50: Introduzione alla trasmissione della Sala dell'Associazione musicale... 20: Ritrasmisione diretta da Boris Papandopulo con Antonio Geiger-Eichhorn...

NORVEGIA

OSLO

17.30: Dischi... 18: Lezione di francese... 19.30: Per i ragazzi... 19: Notiziario... 20: Conferenza di Gjezovici... 21: Ritrasmisione di un film sonoro...

OLANDA

HILVERSUM

18.15: Concerto d'organo... 18.30: L'ora delle domande e delle risposte... 17.10: Concerto strumentale (settimanale)... 18.10: Conversazioni letterarie... 18.40: Radio recita... 19.35: Offenbach: La ragazza d'Altona...

HUIZEN

18.10: Comunicati di polizia... 19.45: Informazioni religiose... 19.40: Notizie... 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione... 20.40: Conversazione... 21.10: Continuazione del concerto... 22.10-22.30: Dischi.

POLONIA

VARSAVIA

17.10: Gli emigrati polacchi nel Canada... 17.45: Fantasia su temi di opere favorite... 19.15: Corrispondenza agricola... 19.35: Programma di domani... 19.30: Informazioni sportive... 19.45: Dischi... 19.45: Radiogiornale... 20: Conversazione musicale con esempi (da Leopold)... 20.15: Canzoni per coro... 20.55: Composizioni per banjo e sassofono... 21.15: Quartetto d'ora letterario... 21.30: Concerto di piano di Alfredo Hoehn... 21.55: Concerto di piano di J. S. Bach... 22.30: Supplemento del radiogiornale... 22.35: Bollettini diversi... 22.45: Conversazione in francese... 23.15: Musica da ballo.

KATOWICE

18.40: Dischi... 18.55: Lezione d'inglese... 17.35: Concerto composto di fantasie su opere diverse... 19.15: Corrispondenza dagli ascoltatori... 19.20: Conferenza scientifica... 20.15: Musica brillante... 22.55: Composizioni per sassofono e banjo... 21.15: Quarto d'ora letterario... 21.30: Concerto di assoli (piano e violino)... 22.35: Bollettino meteorologico... 22.45: Dischi... 22: Corrispondenza negli ascoltatori in francese.

VILNA

19: Rassegna della stampa lituana... 19.15: Musica varia (dischi)... 19.20: I nostri dolori... conversazione... 19.30: Bollettino sportivo da Varsavia... 19.35: Programma di domani e bollettini diversi... 19.45-22.45: Trasmissione da Varsavia... 22.45: Musica varia (dischi)... 23.24: Musica da ballo da Varsavia.

ROMANIA

BUCAREST

17: Concerto orchestrale: Musica varia e rumena... 18: Informazioni e segnale orario... 18.15: Concerto vario... 19: Conferenza sui problemi sociali e la politica estera... 19.40: Concerto vocale... 20: A solo di piano: F. Beethoven: Sonata op. 31; 2. Chopin: Duo...

Mazurche; 3. Modoly: Pioggia sulla città; 4. Bartok: Sera al villaggio... 20.20: Conferenza... 20.45: Il sole di violoncello... 21.15: A solo di violoncello... 1. Eccles: Sonata; 2. Rinksky Korsukov: Canto Indu; 3. Pierre: Andalus... 21.45: Informazioni.

SPAGNA

BARCELONA

16.17: Concerto di dischi... 20: Concerto del trio della stazione... 1. Lefebvre: Ombra cantabile; 2. Grieg: Notti d'estate; 3. de Severac: La tabatiere a musique; 4. Berthé: La casa delle tre ragazze... 20.30: Quotazioni di Borsa... 21: Dischi a richiesta degli ascoltatori... 21: Notizie dai giornali... 22: Campane della Cattedrale... 23.5: Concerto dell'orchestra della stazione... 1. Mantovani: Eucata degli abbarbariti; 2. Lehar: Selezione dalla Danza delle Valtelle; 3. J. S. Bach: Sarabanda; 4. Brahms: Intermezzo... 22.30: Canzoni Hammingue (con accompagnamento di chitarra)... 23.10: Concerto dell'orchestra della stazione e di un coro... 1. Castello: Giorno di festa (coro e orchestra); 2. Clavé: La violetta (coro e orchestra); 3. Id.: Il suono d'una terzina; 4. Id.: La Font del Roure, contraltina coro e orchestra; 5. Id.: El pou de flors, coro e orchestra; 6. Castells: La sardana y la harbineta; 7. Clavé: La Maquinaria, coro e orchestra; 8. Clavé: Concerto strumentale ritrasmesso da un Caffè... 1: Fine.

MADRID

20: Campane dal Palazzo del Governo... 20: Quotazioni di Borsa - Mercatuali - Dischi a richiesta degli ascoltatori... 21.15: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare... 21.3: Fine... 22.30: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Musica da camera (trio)... 23.45: Ultime notizie... 1: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

SVEZIA

STOCKOLMA

17: Programma vario... 17.45: Musica riprodotta... 19.30: Conversazione... 20: L'ohar: Il paese dei sorrisi... 20.45: Ultime notizie... 21: Cronaca della Conferenza del disarmo di Ginevra (trasmessa da Ginevra)... 22.30: Musica da ballo (da Goeteborg).

SVIZZERA

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

16.30: L'ora del fanciulli... 17: Fine... 18.30: Quarta conversazione del ciclo... 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercatuali - Ind: Musica da balletto (dischi)... 19.20: A Puntina, musica da movimento... 20: Edmund Nick: Leben in dieser Zeit (La vita contemporanea), suite lirica in tre tempi... 21.30: Meteorologia - Notiziario... 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione... 22.30: Fine.

RADIO SUISSE ROMANDE

17: Segnale orario... 17.15: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione... 18: Trasmissione per i fanciulli... 19: Meteorologia... 19.15: Rassegna di libri di nuova edizione... 19.30: Conversazione agricola... 19.45: Eventuali comunicazioni... 20: Per la festa del mese di giugno (canzoni), conversazione, musica varia... 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione con violoncello solista... 22: Previsioni meteorologiche... 22.45: Comunicazioni per gli amici di Radio Ginevra... 23.30: Musica da ballo... 23: Fine.

UNGHERIA

BUDAPEST I

18.55: Chiacchierata... 17.25: Dischi... 18.55: Lezioni di italiano... 19.15: Concerto (piano e archi)... 1. Brahms: Quintetto per piano in fa minore; 2. Giodmark: Quintetto per piano in fa maggiore... 20.25: Chiacchierata... 20.40: Frammenti di opere ungheresi... 22.30: Orchestra zigena: direttore Eugenio Farkas.

BUDAPEST II

18.50.24: Come Budapest I.

U.R.S.S.

MOSCA KOMINTERN

18.20.30: Musica per i fanciulli... 19.45: Rassegna finanziaria - Notizie varie... 20.30: Canzonette... 20.40: Per lo signore... 20.55: Ultime notizie... 21: P. Nilhaid: La doccia, commedia... 21.30: Ritrasmisione della serata organizzata all'Opera di Algeri per il bicentenario di Beauxmarchais.

MOSCA SPERIMENTALE

18.45.8.30: Musica varia e dischi... Non hanno luogo trasmissioni.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI

20: Musica per i fanciulli... 20.45: Rassegna finanziaria - Notizie varie... 20.30: Canzonette... 20.40: Per lo signore... 20.55: Ultime notizie... 21: P. Nilhaid: La doccia, commedia... 21.30: Ritrasmisione della serata organizzata all'Opera di Algeri per il bicentenario di Beauxmarchais.

ANCORA

16.30: Musica orientale... 17: Concerto orchestrale... 1. Vincent Scotto: Le arie di Scotto; 2. Manfred: Serranella Italiana; 3. Bonini: Leggenda d'avorio... 17.30: Musica orientale... 18: Conferenza... 19.30: Fine.

RABAT

17.18: Musica riprodotta... 20.30: Musica riprodotta... 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'agenzia Rabat... 18: Concerto orchestrale di musica varia e dischi... In seguito: Conversazione agricola - Musica da camera... 22: Ritrasmisione o musica riprodotta.

COSMOS MOTOR AD INDUZIONE 4 POLI CON REGOLATORE DI VELOCITÀ PER DISCHI DA 15 A 40 CM. - SILENZIOSITÀ ASSOLUTA - RENDIMENTO SUPERIORE A QUALSIASI ALTRO MOTORE. GARANZIA DUE ANNI. COSMOS PICK-UP CON BRACCIO E REGOLATORE DI VOLUME - SONORITÀ ECCEZIONALE - RESISTENZA 1000-1500-2000 OHM. - APPLICABILE A QUALSIASI RICEVITORE OD AMPLIFICATORE. GARANZIA DUE ANNI. ONIDERE LISTINI E PREZZI MILANO DITTA ING. ALIVERTI & C. Via Eustachii, 66

LISTINO ILLUSTRATO GRATIS



LISTINO ILLUSTRATO GRATIS

## Cine - apparecchi KEYSTONE

È molto più facile prendere cinematografie limpide, brillanti, perfette che fare una discreta fotografia qualsiasi.

Prezzo inferiore a quello di una buona macchina fotografica, dovuto unicamente alla costruzione in grandissima serie. Nessun accessorio costoso.

Rappresentante Generale per l'Italia:

**Soc. An. BRUNET - Via P. Castaldi, 8 - Milano**

Per **ROMA** e provincia:

# S.I.R.I.E.C. - RADIO

VIA NAZIONALE, 251/B - TELEFONO 42-494

(di fronte all'Hotel Quirinale)

e presso le seguenti ditte:

**Cesana & Canova - D'Amico - Isabelli - Navone  
Pandimiglio - Romano - Salmoiraghi - Simoncini  
Vasari**

## Valore terapeutico dell'IDRALEPSAL

(Formola del Prof. Camillo Negro)

Le sostanze chimiche che compongono l'IDRALEPSAL, rendono questa medicina un calmante particolarmente efficace, utilissimo per combattere i sintomi d'irritabilità nervosa, da qualunque causa prodotti.

Il controllo clinico ha dimostrato che l'IDRALEPSAL esercita un'azione sedativa generale che può essere sfruttata con grande vantaggio contro la massima parte dei disturbi nervosi i quali si associano a fenomeni di eccitamento. Al controllo clinico l'IDRALEPSAL si è rilevato inoltre un ottimo ipnotico.

Per conseguenza i casi nei quali l'IDRALEPSAL trova utile impiego sono moltissimi.

Le donne, dotate di un sistema nervoso sensibile e facilmente sofferente, sia per la sua naturale delicatezza, sia perché le variazioni mensili provocano nell'organismo femminile disordini di notevole intensità, hanno spesso disturbi nervosi che richiedono l'uso di una medicina calmante come l'IDRALEPSAL.

Questo farmaco è indicatissimo per far cessare i dolori, il malessere, l'inquietudine, la cefalea, l'insonnia, il nervosismo, così comuni nelle donne in specie durante i periodi mensili e che non mancano quasi mai all'epoca della menopausa, allorché l'organismo attraversa una fase critica di assestamento.

L'azione dell'IDRALEPSAL è inoltre assai proficua per combattere le manifestazioni dell'isterismo, della nevrastenia, degli stati ansiosi, le quali è noto che derivano in gran parte da eccessiva sensibilità emozionale. Per la sua efficacia calmante l'IDRALEPSAL è anche indicato nei disturbi della gastrite nervosa, nell'emierania, nell'insonnia.

In tutti questi stati morbosì l'effetto sedativo delle sostanze che sono felicemente combinate nell'IDRALEPSAL mitiga le sofferenze, normalizza le funzioni, restituisce la tranquillità ed il sonno e perciò giova alla ripresa delle forze generali, oltreché di quelle del sistema nervoso.

La sicurezza e la potenza di azione dell'IDRALEPSAL contro i disturbi ora enumerati è garantita dal fatto che la medesima medicina è una delle migliori per vincere l'epilessia nella quale i sintomi d'irritabilità nervosa raggiungono un'intensità di grado estremo. Per mezzo dell'IDRALEPSAL i pericolosi eccessi convulsivi scompaiono spesso completamente, cosicché il malato può riprendere l'attività che era stato costretto ad abbandonare.

Tutti questi effetti dell'IDRALEPSAL, controllati mediante severe e numerose osservazioni Cliniche, dimostrano dunque che l'IDRALEPSAL è una medicina di altissimo valore come calmante dei disturbi nervosi.

L'IDRALEPSAL, preparato secondo la formola dettata dall'Illustre Clinico Professore C. NEGRO, nel riparto «I» dell'Stab. Chim. Farmaceutico MARCO ANTONETTO DI TORINO, è posto in vendita nelle Farmacie a L. 15,20 il flacone, per spedizione diretta inviare L. 16,20.

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 20,45: Concerto del violinista Arrigo Serato.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Mese Mariano e Marcelle*, opere di U. Giordano.



**SUPERTRASMISSIONI**

Copenaghen - Ore 19,30: *Se fossi Re...*, opera di Adam (dallo Studio).

Bordeaux-Lafayette - Ore 22: *La Jaga*, commedia di H. Duvernois.

Bucarest - Ore 21: Concerto sinfonico, diretto da Carlo Brunetti; *Eliano*, suite romantica, di F. Alfano.

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: kc. 965 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
 Torino: kc. 1.090 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
 Genova: kc. 559 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
 Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
 Firenze: kc. 559 - m. 301,7 - kw. 20/100 %

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,15-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO:  
 1. Thomas: *Il cuit*, sinfonia; 2. Translateur: *Novità di Vienna*; 3. Canzone; 4. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 5. Volpatti: *Rusnodia slava*; 6. Canzone; 7. Puccini: *Turandot*, fantasia; 8. Canzone; 9. Valente: *Majorca*, preludio; 10. Lindemann: *Giovinetta in marcia*.  
 12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: RADIO-QUINTETTO: 1. Fall: *Che vuol da me?*; 2. Henschel: *Martina*; 3. Nucci: *Mattino d'autunno*; 4. Thicmer: *Leggende di Buxton*; 5. Uhl: *Bohème viennese*, selezione; 6. De Micheli: *Quando ti chiedo...*; 7. Gross: *Chi prende sul serio l'annata?*; 8. Bonelli: *Il mistero della rumba*.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,10 (Trieste): Borsa.

14-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

14,5: Giornale radio.

16,30 (Milano): Cantuccio dei bambini; Mago Blu - Corrispondenza - (Torino): Radio-giornale di Spumellina - (Genova): Palestra del piccolo - (Trieste): « *Ballata, a noi!* ». Il disegno radiofonico di Mastro Remo - (Firenze): Fala Diana.

16,45 (Milano - Torino - Genova): Musica da ballo.  
 16,45 (Firenze): Musica da ballo dal ristorante « Il pazzo di Beatrice ».

16,45 (Trieste): CONCERTO VARIO:  
 1. Lortzing: *L'armatore*, ouverture;  
 2. a) Pasquini: *Con tranquillo riposo*; b) Falconieri: *Bella porta di rubini*; c) Cimara: *Nel nome che attore* (soprano Gemina Karach); 3. Glazkowsky: *Canto senza parole*; 4. Gomez: *Guarany*, selezione; 5. a) M. E. Bossi: *Il canto del dubbio*; b) Schubert: *Serenata* (soprano G. Barudl); 6. Carcell: *Ave Maria*; 7. Fucik: *Sogno ideale*.

17,50: Giornale radio.  
 18,45: Comunicazioni dei Consorzi agrari.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-19,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO:  
 1. Adam: *Se fossi re*, sinfonia; 2. Jassi: *Nel fascino di una notte di primavera*; 3. De Micheli: *Stornellando*.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR  
 MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 20,30

**MESE MARIANO**  
 BOZZETTO LIRICO IN 1 ATTO DI  
**UMBERTO GIORDANO**

///

**MARCELLA**  
 IDILLIO MODERNO IN 3 EPISODI DI  
**UMBERTO GIORDANO**

19,5-20 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Solazzi: *Stambrot*; 2. Barbi: *Paranze*; 3. Innocenzi: *Rosa... che bella cosa*; 4. Dreyer: *Sole del Sud*; 5. Demersermann: *Una festa ad Aranchuz*, suite; 6. Abballi: *Il negro in un arato*; 7. Maseheroni: *Chi è questa bella signora?*  
 19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 19,31-20 (Milano): CONCERTO VARIATO: 1. Bennetti: *Scherzo*; 2. Fleeter: *Signorina elegante*; 3. Mascagn: *Danza esotica*; 4. Ganne: *Seduzione*; 5. Leopold: *Hollywood*.  
 19,31-20 (Torino - Genova - Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Boll'Uino meteorologico - Dischi.

20,25: « Consigli utili allo marabile », offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,30:

**Mese Mariano**

Bozzetto lirico in 1 atto di U. GIORDANO  
 diretto dal M<sup>o</sup> ANRICO PENROLO.  
 (Edizione Sonzogno).

Interpreti:  
*Marcella* sopr. Aug. Oltrabella  
*La contessa* m. sopr. Lia Seralli

PALERMO  
 Ore 20,45

**ADRIANA LECOUCREUR**  
 Opera in 3 atti di FRANCESCO CILEA

*La Madre superiora*  
 contralto Rita Monticeni  
*Suor Celeste* soprano Luisa  
*Suor Cristina* Canila Franco  
*Suor Agnese* m. sopr. Lia Seralli  
*Suor Pazienza* sopr. E. Benedetti  
*Suor Maria* sopr. E. Benedetti  
 Il Rettore bar. Gaetano Morellato

**Marcella**

Idillio moderno in 3 episodi di U. GIORDANO.  
 diretto dal M<sup>o</sup> ANRICO PENROLO.  
 Direttore del coro M<sup>o</sup> O. VERGATA  
 (Edizione Sonzogno).

Interpreti:  
*Marcella* . . . sopr. Della Sanzio  
*Clara* . . . sopr. Elena Benedetti  
*Ritona* . . . sopr. Lia Seralli  
*Lea* . . . sopr. Albertina Perez  
*Raimonda* sopr. Elena Benedetti  
*Giorgio* tenore A. Wasilowski  
*Drasco* . . . barit. Luigi Sardi  
*Vernier* bar. Gaetano Morellato  
*Barthelemy* tenore M. Signorelli  
*Flanet* bar. Gaetano Morellato  
 Nell'intervallo: Conversazione di Riccardo Bacchelli - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**

Roma: kc. 880 - m. 441,2 - kw. 60/100 %  
 Napoli: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 15/60 %  
 ROMA ONDE CORTE (2 RO): kc. 11.810 - m. 25,1 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio.  
 12-14: Musica riprodotta.  
 12,35: Previsioni del tempo.  
 13,15: Giornale radio - Borsa.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 17: Canbi.

17,5 (Napoli): Raminopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanalino.

17,25: Giornale radio - Comunicato Ufficio presagi.

17,30: CONCERTO Vocale: Selezione dell'opera *Zanetto* di Pietro Mascagni: a) Aria di Silvia, b) *Serenata* di Zanetto, c) *Duetto finale* Zanetto e Silvia - Addio di Zanetto. Interpreti: soprano Ofelia Parisini (Silvia) o mezzo-soprano Tessa Ferroni (Zanetto).

17,45-18,15: CONCERTO VARIATO: 1. Ganne: *Marcia araba*; 2) Gulotta: *Serenata a Seny*; 3. Spilneck: *Zingari del Volga*; 4. Padilla: *Mamma*

**Giovedì** le stazioni di Roma Napoli alle ore 20,5;  
 Milano-Torino-Genova-Firenze-Bolzano  
 Trieste alle ore 20,50, trasmetteranno:  
**Consigli utili alle Massaie**  
 Rubrica offerta dalla  
**Società Anon. PRODOTTI BRILL**



bianca; 5. Brahms: 1° e 2° danze ungheresi.

18.15-18.25: Giornale dell'Enil.  
18.55 (Napoli): Cronaca dell'Iri-  
porto - Notizie sportive.

19: Notizie agricole - Comunicato  
Dopolavoro - Giornale radio - Sfo-  
gliando i giornali.

20: Segnale orario - Eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R. - Musica ri-  
prodotta.

20.30: «Consigli utili alle mas-  
saje», a cura della S. A. Prodotti  
Brill - Notizie sportive - Notizie va-  
rie.

20.45:

### Concerto del violinista Arrigo Serato

Parte prima:

1. a) Lascelli: «Andante paska-  
rale», dal *Concerto grosso* in  
fa minore (orchestra); b)  
Gluck: «Danza di selva»,  
dall'opera *Ifigenia in Aulide*  
(orchestra).
2. Vivaldi-Nachz: *Concerto* in  
la minore per violino con  
accompagnamento d'orchestra:  
a) Allegro, b) Adagio,  
c) Presto (violinista Arrigo  
Serato).

Notiziario cinematografico.

«In teatro e tra le quinte»,  
conversazione di A. De Ste-  
fani.

3. Glazunow: «L'Autunno»,  
a) Baccanale, b) Il fan-  
no e le ninfe, c) Finale -  
Apoteosi (orchestra).

4. Wieniawski: *Concerto* in re  
minore per violino con ac-  
compagnamento d'orchestra:  
a) Allegro moderato, b) Ro-  
manza - Andante non trop-

po, c) Finale - Allegro con  
fuoco - Allegro alla zinghe-  
ra (violinista Arrigo Se-  
rato).

22.10:

### Farfalle

Commedia in un atto  
di S. LUDOVICO ZAMBRALDI.

Personaggi:

Il prof. **Tito Scaletta** - E. Piergiulio  
**Clelia, sua figlia** - Giovanna Scotto  
**La zia Anna** - Rita Giannini  
**Achille** - Arturo Durantini  
**Enrico** - Gastone Venzi

22.45:

### CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

Gounod: *Filomena e Bauci*, a)  
Intermezzo pastorale, b)  
Danza delle bacchanti (or-  
chestra).

22.55. ULTIME NOTIZIE.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 398.1 - kc 1/100 %

12.30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bolle-  
tino meteorologico.

MUSICA BRILLANTE: 1. De Micheli:  
*Aquila romana*; 2. Barbi: *Paranze*;  
3. Mascagni: *Dory, set tu*; 4. Cu-  
lotta: *Nostalgia*; 5. Montanaro: a)  
*Vita di burattini*; b) *Figurine guar-  
yonesi*; 6. Katman: *La contessa  
Marisa*, fantasia; 7. Ferraris-Leo-  
nardi: *Folle di mezzanotte*; 8. Pia-  
ccone: *Il pizzico*.

13.30: Giornale radio - Comuni-  
cazioni del Consorzio Agrari.

17: Palestra dei bambini: a) La  
novella dei piccoli; b) Lo zio Bomba.

17.30: Musica riprodotta.  
17.55-18: Comunicazioni del Do-  
polavoro.

20: Segnale orario - Eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R. - «Consigli  
utili alle massaie», offerti dalla So-  
cietà Anon. Prodotti Brill - Dischi.

### Musica operettistica e canzoni

Parte prima:

1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*,  
sinfonia.
2. Benatzky: *Tutto è amore*.
3. Kalman: *La Bajadera*, valzer.
4. Soltz: *Ocehioni blu*.
5. Nelson: *La principessa del  
grammofono*, selezione.

Notiziario cinematografico.

6. Granichsbløden: «Dimmi sì»  
dall'operetta *Evilina*.

7. Lehár: «Chindi gli occhi»,  
dall'operetta *Frasquita*.

8. Lombardo: *Le tuciole della  
notte*.

9. Allegria: *Il gatto in canina*,  
fantasia.

Giornale dell'Enil.

Parte seconda (Canzoni):

1. a) *Maquinez: Amigada*; b)  
Russo-Borella: *Piccola Jou  
Jou*; c) Cherubini: *Alcald*  
(tenore Aldo Reila).
2. Grandino: *Udtemi*, canzone.
3. Mariotti: *Declamaci*.
4. Grandino: *Parlami ancora*.
5. Filippini: *Garufa*.
6. Maccagno: *A la Marinica*.
7. Cosentino: *Stellina*.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 572 - m. 534,5 - kv 3/70 %

12.45: Giornale radio.

13-14: Musica brillante.

13.30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino  
meteorologico.

17.30: Musica riprodotta.

18-18.30: Canticuccio dei bambini:  
Concorsi e corrispondenza.

20: Comunicazioni del Dopolavoro  
- Notiziario agricolo - Giornale ra-  
dio.

20.20-20.45: Musica riprodotta.

20.30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA

kc. 586 - m. 512,2 - kw 15,80 %

GRAZ

kc. 582 - m. 357,1 - kw 7,80 %

16.45: Relazione in esperanto sull'Au-  
stria. - 17: Concerto orchestrale.

18.15: L'uomo e la donna nelle sta-  
tistiche», conferenza. - 18.45: Confer-  
enza. - 19.15: «Le nostre attuali  
confezioni sulle origini dell'uomo», con-  
ferenza. - 19.40: Jazz-band. - 20.40: Let-  
tura. - 20.40: Selezione di opere: 1.

Delibes: *Loheng*; 2. Offenbach: *I rac-  
conti di Hoffmann*; 3. Góllnick: *Pre-  
ludio del terzo atto del Grillo del fa-  
colare*; 4. Masznal: *Intermezzo della  
Cavalleria rusticana*; 5. Ciaikovski:  
Selezione di *Eugenio Onegin*; 6. Leon-  
cavallo: *Intermezzo del Papaveri*; 7.  
Góllnick: *Introduzione al secondo at-  
to della Regina di Saba*; 8. Thomas:  
*Intermezzo della Mignon*; 9. Meyerbeer:  
*Introduzione al secondo atto della Ste-  
la polare*, marcia dell'incoronazione  
dal *Profeta*. - 22.30: Concerto brillante

per i fanchilli. - 17.45: Trasmissione  
per i fanchilli. - 18.20: «Il Glia cat-  
tolico», conversazione. - 18.35: Matti-  
nata per gli studenti - Conversazione  
(Canoni per coro, ecc. - 19.35: Giorna-  
le parlato. - 20: Concerto dell'or-  
chestra sinfonica della stazione diretta  
da Jean Kump - Composizioni di Schu-  
bert: 1. *Quverture in stile italiano*; 2.  
*Sinfonia incompiuta*; 3. *Morcea milita-  
re*. - 21: Trasmissione di una mani-  
festazione religiosa. Gatti - Prehlera  
o musica per organo (dischi). - 22:  
Giornale parlato. - 22.10: Concerto di  
dischi. - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA

kc. 614 - m. 488,8 - kw 120/80 %

17: Cronaca musicale. - 18: Confo-  
renza. - 18.10: Trasmissione agricola.

- 18.45: Conversazione per gli operai.  
- 19.15: Notizie in tedesco. - 19.30:  
Trasmissione in tedesco - Basegna (di  
libri) di nuova edizione. - 19: Con-  
certo vocale con accompagnamento di  
piano. - 19.30: *Notte del mese di  
giugno*. - 19.45: Conversazione sull'ar-  
chitettura del Itinastivno e Baroco.

- 20: Haydn: *Quartetto d'archi* in  
fa maggiore, op. 30 n. 5. - 20.30: Con-  
certo popolare dell'orchestra della sta-  
zione. - 21: Segnale orario. - 21.30:  
Mezzora di valzer per due pianoforti.

- 22: Segnale orario. - 22: Ultime  
notizie. Cronaca della giornata. Pro-  
gramma di domani.

18.45: *Interna-  
zione del Radio Journal*, programma  
di domani. - 22.10.30: Ritrasmisione  
da un cinema di un concerto d'orga-  
no e piano: 1. Bachmann: *Preludio*;

2. Gershwin: *Impudica in blu*; 3. Lu-  
zini: *Balletto egiziano*; 4. Jerezias:  
*Valzer*; 5. Mayer: *Punch*, piano solo;

6. Fisher: *Il Danubio*, fox.

BRATISLAVA

kc. 1076 - m. 378,8 - kw 12,5/80 %

18.30: Serata radio-teatrale: J. Eis-  
ler. *Nozze d'argento*, commedia radio-  
fonica in un atto. - 19.45: Come Pra-  
ga. - 22.15: Programma di domani -  
Informazioni. - 22.70.23: Come Pra-  
ga.

grande moda  
viva meraviglia. 16. milano



È' scelta la veste lussuosa il numero  
ESTATE di GRANDE MODA

A tutte la Signore che amano tenersi al  
corrente della moda o che desiderano acqui-  
stare un cappello veramente bello, elegante e  
conveniente, ne spediamo gratuitamente  
una copia:

Scrivere al reparto R

GRANDE MODA  
Via Meravigli, 18 - MILANO

## ASMA - FEBBRE DA FIENO

I sofferenti di questa terribile malattia hanno oggi a disposizione coll'apparecchio  
ULTRA RAYOR, un sistema scientifico di profilassi e di cura, a mezzo d'irradiazione  
diretta delle cavità nasali. **Meravigliosi immediati risultati**, indicato anche nei comuni  
raffreddori, emicrania, grippe, malattie croniche dei seni frontali, nevralgie facciali, dolori  
agli occhi. **Cura rapida, semplice, graduale.** Conto apparecchi L. 190  
Informazioni ed acquisti presso **Dr. MICHELE ANDREINI - MILANO**  
Bartoloni Garibaldi, 3 Telefono 43-789

2

APPARECCHI DI CLASSE



CAESAR Lire 1950

Superelettroda a valvole schermate con sette radiatori, di cui due Multi-Mu. Altoparlante elettrodinamico Presa per Pik-up.



PRINCEPS Lire 1450

Cinque valvole Radiotron (tre schermate di cui due Multi-Mu, pentodo lineale e raddrizzatore) Altoparlante elettrodinamico Presa per Pik-up.

Questi due apparecchi di classe contengono i migliori componenti che siano oggi prodotti nel campo della Radiocolor. Lo predica un'ampolla a potenza di Princeton, sono omni e tutti nelle. Il Caesar per i suoi supercondensatori con selettività e sensibilità spinte al massimo grado e lodi da conoscere la maggiori esigenze.

PAGAMENTO COMODO A RATE Chiedete invio gratuito opuscolo illustrato e condizioni a RADIO PRATI - MILANO Piazza Virgilio, 4 - Telef. 16.119

Concessionario per ROMA: Ditta **Salsodori Radio**, Via IV Novembre, 158 AA. Concessionario per TORINO: Soc. An. **E. D. Centese & C.**, Via Caviglioglio, 11. Concessionario per NAPOLI: Ditta **Salato Radio**, Via Roma, 365. Concessionario per PADOVA: Ditta **Aldo Masogni**, Via Tommaso, 48 bis.

**BRNO**  
 kc. 678 - m. 341,7 - kw. 32/80 %  
 18: Come Praga. — 19:30: Concerto di balalaiche con accompagnamento di piano — 19:45: Come Praga. — 20:30: Concerto vocale e dell'orchestra nella stazione. 1. B. Foerster: *Musica della sera*; 2. Blazek: *Canto della sera*; 3. Dvorak: *Notturmo*; 4. K. B. Jurak: *Meditazione*; 5. Novak: *Serenata* per piccola orchestra. — 21:30: Come Praga. — 22:15: Informazioni del «Radio-Journal». — 22:30: Come Praga.

**KOSICE**  
 kc. 1022 - m. 293,8 - kw. 5,0/10 %  
 18:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:45: Come Praga. — 22:15: Programmazione di domani. — 22:30: Come Praga.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
 kc. 1137 - m. 293,8 - kw. 11,2/30 %  
 18: Conversazione su personalità morava — 19:30: Come Brno. — 19:45: Come Praga. — 22:15: Programma di domani. — 22:30: Come Praga.

DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
 kc. 260 - m. 1163,8 - kw. 7,5/80 %  
**COPENAGHEN**  
 kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %  
 15:30: Musica trasmessa. — 17: Per i bambini. — 17:40: Notizie finanziarie. — 17:50: Conferenza. — 18:10: Lezione di inglese. — 18:50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:15: Segnale orario. — 19:30: *Se fant re*, opera in 3 atti di Adam (selezione). — 20:30: Conferenza. — 21: Concerto: 1. Ciaikovski: *Ennen Onegin*, polonaise; 2. Smetana: *Salomon Andante cantabile* (cantato); 3. Popper: *Tarantella* (cantata); 4. Heise: *Principessa ed estate* (cantata); 5. Pedersen: *Concetta allegra* (cantata); 6. Bergstedt: *Festa al manicomio* (cantata); 7. Henriques: *Musica da camera*; 8. Verdi: *Aida*, un'aria; 9. Puccini: *Madame Butterfly*, un'aria. — 22:10: Recitazione. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Concerto. — 23:30: Musica da ballo. — 24: Campagne.

FRANCIA

**BONDEAUX-LAFAYETTE**  
 kc. 986 - m. 304 - kw. 13/75 %  
 17:30: Per i fanciulli. — 20:30: Informazioni e notizie finanziarie. — 20:40: Musica riprodotta. — 20:55: Estrazione dei premi. — 21: Chiacchierata. — 21:45: Ultime notizie. — 21:50: Informazioni meteorologiche. — 21:55: Musica riprodotta. — 22: H. Duvornoy: *La Fuga*, commedia in 3 atti e 4 quadri.

**MARSILIA**  
 kc. 950 - m. 316 - kw. 1,8/70 %  
 18: Per i fanciulli. — 19: Musica riprodotta. — 19:30: Informazioni dall'Agenzia Havas. — 20:30: Concerto di musica riprodotta. — 21:15: Rinfresco. — 21:30: Recita: Maurice Maeterlinck: *Commediante*. — Negli intermezzi: Risultati delle sciare. — Indl: Musica da ballo.

**PARIGI P. (Poste Parisien)**  
 kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %  
 19: Dischi - Conversazione - Informazioni. — 19:30: Concerto di dischi. — 20:30: Dischi - Conversazione - Informazioni. — 20:45: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Mendelssohn: *Overture*; 2. Rameau: *Rigaudon* (brevi); 3. Beethoven: *Romanza* in sol, per violino e orchestra; 4. J. S. Bach: *Fuga alla giga*; 5. Schumann: *Waldescherzo della Terza sinfonia*; 6. Lalo: *Divertimento*; 7. Mozart: *Serenata*; 8. Wagner: 8. Franck: *Danza lenta*; 9. Schubert: *Marcia militare*. — 22:48: Ultime informazioni.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 907 - m. 1446,8 - kw. 13/80 %  
 18:45: Conversazione teatrale. — 19: Giornale parlato (informazioni). — 20:45: Giornale parlato (brevi conversazioni). — 20:50: Bollettino meteorologico. — 20:50: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

**RADIO PARIGI**  
 kc. 974 - m. 1724,1 - kw. 26/80 %  
 18:45 e 19:30: Come lunedì. — 19:30: Radio dialogo al microfono. — 19:30: Lezione di tedesco. — 19:45: Rassegna dei giornali tedeschi - Corsi commercianti - Informazioni. — 20: Radio-teatro: *Bureau-Dolley*; *Fior d'arancio*. — Negli intermezzi alle 20:30: Informazioni. — Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. — 20:40: Conversazione di Dominique Bonnard. — 21:15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazione. — 21:30: Radio-concerto di musica riprodotta (set. numeri).

**STRASBURGO**  
 kc. 895 - m. 325,8 - kw. 11,5/70 %  
 18:30:18: Ritrasmissione da Marsiglia del concerto dato dalla musica della Plozza. — 18: Conversazione sul missel di Franck. — 18:15: Il valore gastronomico e nutritivo del pesce - conversazione. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Maurice de Villiers. — 18:30: Segnale orario. — Informazioni in francese ed in tedesco. — 19:45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Maurice de Villiers: 1. Haendel: *Overture esotica*; 2. Id.: *Un'aria* per soprano; 3. Wagner: *Frammenti del Rienzi*; 4. Id.: *Un'aria* del *Tannhauser* (per tenore); 5. Puccini: *Un'aria* per tenore; 6. Id.: *Un'aria* per tenore; 7. Sappé: *Marcia burlesca*. — 20:45: Ritrasmissione di un concerto eseguito dall'orchestra municipale diretta da Maurice de Villiers. — 20:45: *Opere di Wagner: Overture del Rienzi*; 3. Lalo: *Kamoua*, suite orchestrale; 4. Guiraud: *Danza persiana*, aria di balletto; 5. Weber: *Invito al valzer*; 6. Verdi: *Marcia nell'Aida*.

**TOULOSA**  
 kc. 770 - m. 288,1 - kw. 8/40 %  
 17: Trasmissione d'immagini. — 17:15: Quotazioni di Borsa. — 17:45: Frammenti orchestrali di opere. — 18: Canzonette. — 18:15: Musica militare. — 18:30: Quotazioni di Borsa. — 18:45: Frammenti orchestrali di opere diverse. — 19: Musica per trio. — 19:15: Frammenti di film sonori. — 19:30: Notiziario. — 19:45: Orchestra viennese. — 20:15: Arie di opere comiche. — 21:15: Musica da ballo. — 21:30: Orchestra argentina. — 21:45: Arie da opere diverse. — 22: Orchestra sinfonica. — 22:15: Frammenti orchestrali di opere comiche. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Arie da opere diverse. — 23: Bollettino meteorologico. — 0:30: Musica inglese (dischi).

GERMANIA

**AMBURGO**  
 kc. 808 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
 18: L'ora dei giovani. — 18:30: Concerto da Heilsberg. — 17:30: Perché esiste la protezione internazionale degli operai? - conferenza. — 17:45: Programmazione varia. — 18:30: Perché il mio bambino non vuol mangiare? - conversazione medica. — 19: Attualità. — 19:20: Concerto strumentale: 1. Beethoven: *Overture miniatura*; 2. Grunow: *Marcia militare*; 3. Liszt: *Ensemble*; 4. Weinger: *Sakada*, polka; 5. Keuppner: *Nostalgia di quanti*; 6. Ballo: *Klempke: L'aria preferita della Malibran*; 7. Godard: *Colloquio intimo tra il violoncello e il violino*; 8. Daylight: *Tan*; 9. Schmidt: *Danza di jazz*; 10. Spindler: *Cavalcata degli usurai*; 11. Arban: *Fantasia brillante*; 12. Weber: *Danza al tempo di valzer*; 13. Spindler: *La danza del diavolo*; 14. Welmour: *Big-ben*; 15. Huntley: *Carriatura del jazz*; 16. Gangberger: *La piccola compagnia*; 17. Lohr: *Umoresca*; 18. Dietrich: *Il giocoliere*. — 21:30: Hermann Erdien: *Il fiore, una vita*, operetta. Libretto di H. Lell. — 22:00: Notiziario. — 22:40: Danze varie.

**BERLINO**  
 kc. 710 - m. 418 - kw. 1,6/50 %  
 18:50: Opere d'arte perdute e scomparse. — 17:15: Danze. — 18:30: Concerto vocale. — 17:45: Danze ungheresi. — Musica di Brahms e Liszt. — 12:30: Per i giovani. — 17:00: Alfred Heilmann legge dai propri racconti. — 18:5: Conferenza astronomica. — 18:30: Concerto vario. — 18:55: Comunicazioni della



Radio-Direzione. — 19:10: Concerto vario. — 19:25: Concerto vocale e strumentale. — 19:45: Venti Londra regionale. — Nella parte: Notiziario - Indl, titolo alla 0:30: Indl.

**BREGLIAVA**  
 kc. 932 - m. 325,8 - kw. 1,5/50 %  
 18: Per i fanciulli. — 18:30: Riferimenti a una Esposizione. — 17: Concerto grammo-fonico. — 17:30: Menzioni agli agenti Russocchia di libri. — 17:50: Trasmissione di dischi. — 18:10: Nuove tariffe. — 18:35: Mitologia germanica - conferenza. — 19: Meteorologia - Concerto brillante: Tallabier. — 20: Meteorologia - Conferenza sul teatro slesiano. — 20:50: Notizie varie. — 21:45: Trasmissione da Londra. — 22: Wagner: *Tannhauser* (secondo e terzo atto). — 23:30: Notiziario. — 23:30: Chiacchierata sportiva.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 770 - m. 289,8 - kw. 1,5/50 %  
 18:45: Notizie economiche. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: Notizie economiche. — 18:25: «Libri di avventurieri», conversazione. — 18:50: «La costituzione della Francia», conferenza. — 19:15: Notizie varie. — 19:30: Concerto brillante. — 20:30: «Spiccare il salto nella vita», conversazione tra giovani liceiste. — 21: Busoni: *Concerto*, opera 39. — 21: P. Laren: *Schizzi della giornata*. — 22:20: Notiziario.

**HEILSBURG**  
 kc. 1085 - m. 374,8 - kw. 60/70 %  
 18:30: Reportage da una Fiera-esposizione (da Mannheim). — 17: Concerto orchestrale di musica varia. — 17:30: «Parlate tedesco?», conversazione. — 17:45: Rassegna di libri di nuove edizioni. — 18:15: Mercatilli. — 18:25: Conversazione per gli agricoltori. — 18:40: Esercizi di conversazione inglese. — 19:15: Concerto pianistico: 1. Schubert: *Sonata in la minore*, op. 164; 2. Paul Hindemith: *Suite* 1922. — 19:45: Conversazione commemorativa di H. Dietricher. — 19:50: Meteorologia. — 20: Trasmissione da Berlino. — 21: Notiziario. — 21:10: Trasmissione da Aniluro. — 22:20: Notiziario e meteorologia.

**KOENIGSWETERHAUSEN**  
 kc. 103,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
 18:30: Concerto da Berlino. — 17:30: «L'assenza della vita», conferenza. — 18: Conferenza musicale. — 18:10: Lezione di spagnolo. — 19: Chiacchierata di attualità. — 19:30: Per gli agricoltori. — 19:35: «Le basi spirituali del bolscevismo», conferenza. — 20: Venti Berlino. — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie varie. — 22:30: Venti Londra regionale. — 23:00: Venti Amburgo.

**LANGENBERG**  
 kc. 835 - m. 472,4 - kw. 80/70 %  
 18:30: Conferenza scolastica. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: «Strani precursori della vita», conferenza. — 18:40: Lezione di italiano. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie economiche. — 19:15: «L'influenza della povertà sui giovani e sui fanciulli», conferenza. — 19:30: Conferenza. — 19:55: Notizie varie. — 20: Figura viennese: *Johann Strauss*. — 22: Ultime notizie. — 22:30: Concerto orchestrale. 1. Hindemith: *Overture dell'opera Notitia del giorno*; 2. Havel: *Valzer*; 3. Pitzner: *Scherzo*; 4. J. Strauss: *Perpetuum mobile*; 5. Id.: *Polka del Cavalletto pasman*. — 23:15: Concerto da un caffè.

**LIPSHA**  
 kc. 1157 - m. 288,1 - kw. 2/50 %  
 18: Radio-reportage da una fiera. — 18:30: Concerto vario. — 17:30: Notiziario. — 18: Conf. medica. — 18:30: Lezione di spagnolo. — 18:50: Informazio. — 19: Conferenza di sociologia. — 19:30:



Saraya corda; 4. Macdowell Ad una...

che: 3. Siede Saraya, danza orient...

Scherzo: 4. Reinecke: Prodotto al ter...

Concerto orchestrale 1. Mozart: Dalla...

NORTH REGIONAL
kc. 828 - m. 480 - kw. 40/80 %

KATOWICE
kc. 724 - m. 405,7 - kw. 19/70 %

SVIZZERA
RADIO SUISSE ALEMANNIQUE
kc. 658 - m. 469,4 - kw. 60/75 %

MONACO DI BAVIERA
kc. 513 - m. 571,9 - kw. 14,5/60 %

JUGOSLAVIA
BELGRADO
kc. 997 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %

VILNA
kc. 531 - m. 555 - kw. 16/60 %

RADIO SUISSE ROMANDE
kc. 740 - m. 483,2 - kw. 25/60 %

MUENLACKER
kc. 521 - m. 380,5 - kw. 60/70 %

LUBIANA
kc. 521 - m. 575,8 - kw. 9,5/40 %

ROMANIA

BUCAREST
kc. 761 - m. 390,3 - kw. 19/100 %

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 545 - m. 520,5 - kw. 18,5/70 %

INGHILTERRA

DAVENTRY NATIONAL
kc. 193 - m. 184,4 - kw. 20/80 %

NORVEGIA

OSLO
kc. 777 - m. 1093 - kw. 8/70 %

SPAGNA

BARCELONA
kc. 550 - m. 348,8 - kw. 7/0

BUDAPEST II

kc. 1478 - m. 376 - kw. 3

LONDON NATIONAL

kc. 543 - m. 265,4 - kw. 90/90 %

OLANDA

MILVERSUM
kc. 1013 - m. 294,1 - kw. 7,80 %

MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

U.R.S.S.

MOSCA KOMINTERN
kc. 282 - m. 445,1 - kw. 100/80 %

LONDON REGIONAL

kc. 543 - m. 265,4 - kw. 90/90 %

POLONIA

VARSAVIA
kc. 212 - m. 941,9 - kw. 130/80 %

SVEZIA

STOCKOLMA
kc. 669 - m. 424,4 - kw. 55/80 %

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 822 - m. 364,5 - kw. 16

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Grande concerto variato*, con il concorso del soprano Bianca Stegno-Bellincioni e del tenore Emilio Livi.

Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze - Ore 20,45: *Setata di musica da camera e comedia*.



**SUPERTRASMISSIONI**

Davenport National - Ore 21,55: *Il crepuscolo degli Dei*, opera di R. Wagner, atto terzo (dal « Covent Garden »).

Breslavia - Ore 21,10: *Concerto dedicato a compositori americani*.

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: ke. 1065 - m. 321,4 - kw. 1/70 %  
 Torino: ke. 1065 - m. 273,7 - kw. 1/100 %  
 Genova: ke. 050 - m. 212,8 - kw. 10/70 %  
 Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
 Firenze: ke. 668 - m. 301,7 - kw. 20/100 %

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,45-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. Frontini: *Marcia grottesca*; 2. Mydleton: *La brigata fantasma*; 3. Pietri: *Adagio, giovinezza*; 4. Fantasia; 4. Petras: *Prisca*; 5. Michiels: *Julska*; 6. Penna: *Passeggiata mattutina*; 7. Jossel: *Le nozze della rosa*; 8. Padilla: *Bruna gitana*; 9. Carera: *Atmosfera di Capri*; 10. Leocq: *La figlia di Madonna Angiol, fantasia*; 11. Guecco: *Parso*.

12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13,14 (Trieste): **RADIO-QUINTETTO**: 1. Lincke: *Gliole estive*; 2. Mariotti: *Teles*; 3. Corlopassi: *Fantasia di negri*; 4. Leinscher: *Fiore di ghiaccio*, selezione; 5. Villa: *Culla fatata*; 6. Franek: *Ancor una volta lasciamci essere felici*; 7. Adlucic: *Oriente*; 8. Muscheroni: *Sui?*

13,14-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **CONCERTO VARIATO**: 1. Pimelpe: *Sinfonietta veneziana*; 2. Ambry: *Valzer degli ombrelli*; 3. Lindt: *Il basso fiello*; 4. Weninger: *Visone amara*; 5. Villidini: *Amore allegro, fantasia*; 6. Olson: *Sotto le palme*; 7. Friml: *I tre moschettieri*, fantasia; 8. Doseczeni: *Hegreties papillon*; 9. De Micheli: *Brigata allegro*; 10. Piseček: *Marcia dei rullamatori*.

13,45 (Milano): Borsari; 13,55 (Torino): Borsari; 14 (Genova): Borsari; 14,5 (Firenze): Borsari; 14,10 (Trieste): Borsari.

16,45: Giornale radio.  
 16,30: Cantuccio dei bambini: « Il Marchese Colombi », parentesi giocanda.

16,45 (Milano - Torino - Genova): Dischi.

16,45 (Trieste): **RADIO-QUINTETTO**: 1. Dellbes: *Coppetta*, balletto; 2. Hayer: *Caracena*; 3. De Micheli: *Intermezzo capriccioso*; 4. Fiorini: *Il delirio*; 5. Pietri: *La donna perduto*, selezione; 6. Korngold: *Valzer di Elena*; 7. Stolz: *Chamberosse*.

Martedì ore 12,30, Venerdì alle ore 20,55 le stazioni di Milano Torino-Genova Trieste trasmettono la Rubrica **RADIO CURIOSO** - radioscultori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Soc. Anon. Arqua e Terme di Rozzano in Domoossola.



Un grazioso gruppo di ascoltatori di Bolzano del giornale dei fanciulli.

16,45 (Firenze): **MUSICA DA CAMERA**: 1. Chopin: *Scherzo in si min.*; 2. Piek-Mangiagalli: *Prattulo e toccata* (pianista Giuliana Ghelotti); 3. Faure: *Après un réce*; 4. Glazounov: *Serenata spagnola*; 5. Popper: *Finrese* (violoncellista Ghelotti-Tacchiniardi); 6. Catalani: *Waldy*; « Ebbro ne andrò lontana »; 7. Puccini: *Sue Angelica*, « Senza inamman »; 8. Verdi: *Aida*, « Ciel' azzurri » (soprano Isora Rimoldi).

17,35: Ing. Ferdinando Barbacini: *Corsa popolare di astronomia: « L'abitabilità dei pianeti »*.  
 17,50: Giornale radio - Comunicazioni dell'Enit.  
 18,45: Comunicazioni dei Consorzi agrari e della R. Soc. Geografica.  
 19,5: Comunicazioni del Dopolaro.  
 19,10 (Milano - Torino - Genova - Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. Pennati-Malvezza: *Patrizia*; 2. Maltini: *Farfarella*; 3. Spinnalag: *Ribrezza*; 4. Gaunc: *I saltimbanchi*.  
 19,10-20 (Trieste): **RADIO-QUINTETTO**: 1. Marf: *Vend'anni*; 2. Giovanni Strauss: *L'ultimo valzer*; 3. Corte-

passi: *Notte stellata*; 4. Maccagno: *A la Murlina*; 5. Chiappo: *Per voi, signora*; 6. Kalman: *Manovre d'antenna*, selezione; 7. Ruggier: *Possa una donna*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 19,31-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

19,31-20 (Genova): **MUSICA VARIA**: 1. Sousa: *I cadetti*; 2. Innocenzi: *Havanaise*; 3. Salabert: *Selezione di fox*; 4. Binnco: *Spergiuria*.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20,40: « I cinque minuti del radiocurioso », rubrica offerta dalla Soc. An. Aequo e Terme di Bormacco.  
 20,45:

**Musica da camera**

*Parte prima:*  
 Beethoven: *Trio op. 97* in si bemolle per pianoforte, violino e violoncello; a) *All'organo moderato*; b) *Scherzo*; c) *Andante cantabile*; d) *All'organo moderato* (Esecutori: M<sup>o</sup> Luigi Gallino e proff.ri

Armando Gramagna ed Antonio Valisi).  
 Conversazione di Ezio Camitucci.  
**Parte seconda:**  
 1. Siegfried Karg Elert: *Interstiti*: a) *Ultimo passo*, b) *Melodia montana*, c) *Illusione* (Nelva Vaudagnotti e harmonium d'arte).  
 2. a) Liszt: *Leggerezza*, b) Schumann: *Romanza in fa diesis* (Liliana Fubini e pianoforte).  
 3. a) Siegfried Karg Elert: *Allegro pastorale*, b) Beethoven: *Allegro*, dalla *Sonata in do maggiore* (Liliana Fubini, Nelva Vaudagnotti, pianoforte ed harmonium d'arte).  
 (L'harmonium d'arte e il pianoforte sono fabbricati dalla ditta Mola di Torino)

**Madonnina del bel vento**  
 commedia in un atto di ROSSO DI SAN SECONDO  
 Personaggi:  
 Donna Lydia - Giuletta De Riso  
 Don Saverio - A. Silvani  
 Don Romeo - E. Ferreri  
 Signorina di compagnia - A. Ammirante  
 Dopo la commedia: Dischi.  
 21: Giornale radio.

**ROMA - NAPOLI**  
 Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
 Napoli: ke. 041 - m. 218,8 - kw. 1,5/60 %  
**ROMA ONDE CORTE (2 RO)**: ke. 11 810 - m. 23,4 - kw. 0/50 %

8,15-8,30 (Roma): **Giornale radio** - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 12: **Musica riprodotta**.  
 12,35: **Previsioni del tempo**.  
 12,45-14: **CONCERTO STRUMENTALE**.  
 Radio-sesteto: 1. Bonzola: *Palluggia di zigan*; 2. Sinigaglia: *Ronda dei pifferai*; 3. Piek-Mangiagalli: *Figurine di carnevale*; 4. Catalani: « Danza delle ondine », dall'opera *Loreley*; 5. Scheluck: *Amore austriaco*; 6. Ripp: *E' lei!*  
 13,45: **Giornale radio** - Borsari.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): **Conversazione per le signore**.  
 17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 17,30-17,45: **CONCERTO VOCALE**: (mezzo-soprano Ivana Cecchi): a) Verdi: *Un ballo in maschera*, « Ho dell'abito »; b) Donizetti: *La Favorita*, « Aria di Leonora »; c) Bizet: *Carmen*, « Habanera ».  
 17,45-18,45: **CONCERTO VARIATO**: 1. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, sinfonia; 2. Ravasi: *Dama Grazia*; 3. Gaunc: *Corteggio orientale*; 4. Anhal-Alvez: *Intermezzo*; 5. Simone:

# VENERDI

A tua rosa; G. Alcega: *To ho una vecchia zia*.  
18,45: Giornale dell'Ent.  
18,55 (Napoli): Cronaca dell'Espresso - Notizie sportive.

19: Notizie agricole - Comunicato Dopolavoro - Giornale radio - Sfolgiando i giornali.  
19,50: Musica riprodotta.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).  
20,30: Notizie sportive - Notizie varie.  
20,45:

## Concerto variato

Gli concorsi della cantatrice Iliana Stagno-Bellincioni, soprano, e del tenore Emano Livì.

### Parte prima:

1. Rossini: *Un viaggio a Reims*, sinfonia (orchestra).

2. a) Vincenzo Galilei: *Gagliarda* (trascrizione di O. Respighi); b) Simone Molinaro: «Balletto» dello *Il Conte Orlando* (trascrizione di O. Respighi) (pianista Ugolini Israel-Bolletti).

3. a) Sivadella: Due arie dall'opera *Forza d'amor paterno* (trascrizione di A. Gen-

lli); b) Godard-Jocelyn: *Minna-nanna* (con a solo di violino, soprano Iliana Stagno-Bellincioni).

4. Chabrier: a) «Lillio», dalla *Sulle pasturelle*; b) Espinà, *Rapsodia* (orchestra).

5. a) De Crescenzi: *Rondini al volo*; b) Boino: *Mefistofele*, «Dal campo, dal prati»; c) Donizetti: *Elisir d'amore*, «Una furilla lacrima» (tenore Emano Livì).

6. L'Epopea garibaldina vista da un figlio del nostro secolo», conversazioni di Ugo Chiarelli.

### Parte seconda:

1. Selezione dell'opera *Manon*, di Giulio Massenet: a) *Alto 1°*: «Romanza di Manon»; e duetto «Manon e Des Grieux»; b) «Intermezzo»; c) *Alto 2°*: «Monologo di Manon»; d) «Aria del sogno e finale». (Interpreti: soprano Iliana Stagno-Bellincioni (Manon) e tenore Emano Livì (Des Grieux)).

2. Weber: *L'invito alla danza* (strumentazione Bertoz).

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

kc. 815 - m. 308,1 - kw. 1/100%

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

MUSICA BRILLANTE: 1. Siede: *Alcattaio*; 2. Pier Breschi: *Tamo e non l'amo*; 3. Mayhew-Lake: *Parata di Jack*; 4. De Serra: *Set tu, Mimosa*; 5. Senigaglia: *Ronda dell'amore*; 6. Froudel: *Tango dell'amore*; 7. Lehar: *Cio Cio*, selezione; 8. Di Lazarov: *Cielo d'Hadad*.

12,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17: MUSICA VARIA (Quintetto): 1. Leonardi: *Piccoli derelitti*; 2. Lincke: *La serenata degli innamorati*; 3. Marini: *Grazia*; 4. Manno: *Serenata frivola*; 5. Ferraris: *Mariornette*; 6. Puccini: *Martana Butterfly*, fantasia; 7. Malatesta: *Godoliera*; 8. Gori: *Gala nuda*.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,30: Trasmissione fonografica dell'opera:

### Andrea Chénier

di U. GIORDANO

Negli Intervalli: La rubrica della signora - Notiziario di varietà.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

kc. 872 - m. 524,8 - kw. 3/70%

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica brillante.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Musica brillante e da ballo.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto variato

1. Wolf-Ferrari: *L'amore medico*, ouverture (orchestra).

2. a) Morlari: *Sonatina*; b) Savasta: *Serenata*; c) Sciacchi: *La trottola* (pianista S. Scala).

3. a) Calanzi: *La Wally*, «Edhen ne andrò lontana»; b) Puccini: *Gliu Schicchi*, «O mio bambino caro» (soprano R. Padova).

4. a) Bizet: *Carmen*, «Il fiore»; b) Mascagni: *Serenata* (tenore A. Grignani).

F. De Maria; e Garibaldina, conversazione.

5. a) Suk: *Zephr*; b) Chopin: 1. *Notturmo*, 2. *Studio* (pianista G. Scala).

6. a) Mascagni: *L'Amico Fritz*, «Son pochi fiori»; b) Puccini: *Tosca*, «Vissi d'arte» (soprano R. Padova).

7. a) Leoncavallo: *Pagliacci*, «Bili pagliaccio»; b) Deza: *Occhi di fata* (tenore A. Grignani).

8. Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo* (orchestra).

Dopo il concerto: Musica da ballata riprodotta.

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

## LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

#### VIENNA

kc. 680 - m. 317,7 - kw. 18/90%

0,9,2

kc. 852 - m. 358,1 - kw. 7/90%

17,5: Concerto brillante. - 18,16: Relazione dei viaggi e del movimento dei forestieri. - 18,30: «L'Austria e le Olimpiadi a Los Angeles», conferenza. - 18,45: Cronaca sportiva. - 19: Conferenza. - 19,45: Musica popolare svedese (cant e orchestra). - 20,30: Concerto sinfonico: Schmidt III *Sinfonia in la maggiore*; *Variazioni su una canzone di ussari*. - 21,10: Danze.

### BELGIO

#### BRUXELLES I (Francese)

kc. 588 - m. 609,3 - kw. 16/90%

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, diretta da Meulemans. - 18: Concerto di dischi. - 18,18: Conversazione di Fernand Very. - 18,30: Concerto di dischi. - 19,30: «La situazione economica dell'Europa». In Francia, conversazione. - 19,30: Giornale parlato (Cronaca musicale). - 20: Concerto di dischi. - 20,10: Incitamento di poesie e poemi del poeta vallone Charles Mallier. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione, diretta da André: 1. Waldteufel: *Kapnia*, valzer; 2. Verdi: *Il Trovatore*; 3. Gretry: *Danze popolari*; 4. Tango cantato; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 6. Whiting: *Ille qui non movet Malmesbury*; 7. Brown: *Ille qui non movet Malmesbury*; 8. *Ille qui non movet Malmesbury*. - 21: Fine.

#### BRUXELLES II (Fiammingo)

kc. 880 - m. 337,8 - kw. 18/100%

17: Concerto dell'orchestra della stazione, diretta da André. - 17,45: Trasmissione per i fanciulli. - 18,15: Conferenza e la zingola e conversazione. - 18,30: Concerto di dischi. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione, diretta da Meulemans. - Nell'intervallo alle 20,45: Conversazione su Brindani. - 21: Giornata parlato. - 21,10: Concerto di musica riprodotta (quindici numeri). - 21: Fine.

#### KALINDBORG

kc. 860 - m. 315,8 - kw. 7,6/80%

#### COPENAGHEN

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80%

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

### DANIMARCA

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.

15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Realizzazione. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campano.



COMPLETETE IL GODIMENTO DI UNA BUONA AVDIZIONE FUMANDO LA SIGARETTA REGINA

REGINA

chiacchierata - 20.10: Musica Rinfai-  
dese: 1. Melatin: *Divertimento*; 2. Si-  
belius: a) *False triste*; b) *Stanzule*, se-  
lezione. - 20.10: *Helsinki e Lakkala*,  
commedia - 21.10: Musica da camera:  
1. Mozart: *Fio*, si bene maggiore; 2.  
Beethoven: 3 variazioni su *aria del*  
*Schneider Katant* - 21.45: Notiziario.  
22: Trasmissione di una festa

FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
kc. 338 - m. 304 - kw. 13,75 %  
18: Conferenza letteraria - 20.30: In-  
formazioni. - 20.40: Informazioni sco-  
lastiche - 10.55: Estrazione dei premi  
- 21: Lezione di spagnolo (corso di  
perfezionamento). - 21.15: *Ultime noti-  
zie*. - 21.30: Concerto orchestrale: 1.  
Mozart: *Selez. dal Don Giovanni*; 2. De-  
bussy: *Piccola suite*; 3. Verdi: *Un'aria  
del Rigoletto*; 4. Massenet: *Un'aria  
della Manon*; 5. Schubert: *Canzone  
d'amore*; 6. Mendelssohn: *Sogno d'una  
notte d'estate*; 7. Hossain: *Un'aria del  
Bachire di Sirligla*; 8. Adm: *Brano di  
Sio fossi re*; 9. Charpentier: *Selez. da  
Luisa*

**MARSIGLIA**  
kc. 950 - m. 316 - kw. 1,870 %  
18: Conferenza - 18.30: Musica ripro-  
dotta. 19: Informazioni dall'A-  
genzia Havas - 20.15: Rivoluzione sulla  
Colonia francese dell'Africa del Nord. -  
20.30: Musica riprodotta - 21.15:  
Cronaca cinematografica. - 21.30: Con-  
certo orchestrale: 1. Cherubini: *Lex  
Alcestrade*; 2. Mozart: *Sinfonia in  
mi bemolle*; 3. Haydn: *Concerto per  
violoncello e orchestra*; 4. Fleyet: *Por-  
ma romantico*; 5. Bouchet: *Ore antiche*.  
6. Schmitt: *Alcuni brani del Figliolo  
profeta*; 7. Schmitt: *Canzone berlinea*.  
8. Berlioz: *Tramontani* (dalla *Leg-  
giandione di Faust*); 9. Humperduck:  
*Selezione da Hansel e Gretel*

**PARIGI P. P. (Poste Parisiens)**  
kc. 914 - m. 323,2 - kw. 60,80 %  
18.45: Concerto di dischi - 19.45:  
Dischi - Informazioni - Comunicati.  
20.30: Dischi - Conversazione Infor-  
mazioni. - 20.45: La canzone france-  
se, concerto vocale col concorso di ar-  
tisti del music hall. - 21.45: Mostra  
da jazz *Rhinocera*

**PARIGI TORRE EFFEL**  
kc. 807 - m. 1446,8 - kw. 13,80 %  
18.45: Critica letteraria. - 19: Gio-  
rnale parlato (Informazioni). - 19.45:  
Giornale parlato (breve conversazioni).  
20.30: Bollettino meteorologico. - 20.30:  
Trasmissione per i fanciulli: Du Pon-  
taviere: *Behu prende la medicina*, can-  
ziona patoisiana in un atto. - 21.22:  
Concerto sinfonico diretto da Ed. Pia-  
ment: 1. Rimski-Korsokof: *Antar*, frag-  
menti sinfonici; 2. Guck: *Minuetto del  
Parco* (Baltic); 3. Grieg: *Due pezzi li-  
rici*; Solo di violino: *Primo Khay-  
yam*; *Quindici Rubricate*; 6. Saint-  
Saens: *Barcarolle dal Sansone e Dalia*;  
7. Joyce-Salabert: *Passing of Salome*,  
valzer

**RADIO PARIGI**  
kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 29,80 %  
15.45 e 18.30: Come lunedì. - 18: 11  
pagheria del cotone e le colonie fran-  
cesi - conversazione. - 18.45: Cor-  
sponderiaziali - Informazioni. - 20: Ra-  
dio-concerto orchestrale e vocale: 1.  
Beethoven: *Ouverture di Coriolano*; 2.  
Id. *Antonia assente*, ciclo di *Lieder*. -  
20.30: Informazioni - Previsioni me-  
teorologiche. - 20.40: Cronaca gastro-  
nomica. - 20.45: Continuazione del  
concerto: 3. Wagner: *Tristano e Isotta*  
*libretto del secondo atto e morte d'I-  
sotta*. - 21.15: *Rassegne dei giornali  
della sera* - Informazioni. - 21.30: Ri-  
presa del concerto: 4. Wagner: *I ma-  
stri cantori* al Canto del concerto, 5.  
Ouverture.

**STRASBURGO**  
kc. 880 - m. 346,9 - kw. 11,670 %  
17: Musica da jazz eseguita dall'or-  
chestra della stazione - 18: I problemi  
d'attualità - conversazione in tedesco -  
18.15: Conversazione in tedesco sul  
librito pubblico. - 18.30: Concerto del

l'orchestra della stazione diretto da  
Maurice de Villers. - 19.30: Segnale  
orario - Informazioni in francese ed in  
tedesco. - 19.45: Concerto dell'or-  
chestra della stazione diretto da Maurice  
de Villers: 1. *Benadde Jasper Scout*,  
marcia; 2. *Antica Frottola dell'ombra*,  
valzer lento; 3. *Leccoo*, *Ouverture della  
Fiutta di Madama Angol*; 4. *Siede*.  
*Serenata cinese*; 5. *Lehar*: *Fantasia sul  
li Vedorra attega*; 6. *Lohr*: *Amber  
cres*, intermezzo; 7. *Klose*: *Serenata mu-  
sicale*; 8. *Crier*: *Marcia del Copain*. -  
20.30: Ritrasmisione da Parigi della  
serata organizzata dalla Stazione Co-  
loniale.

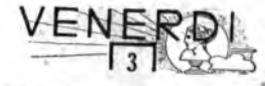
**TOLOSA**  
kc. 770 - m. 386,1 - kw. 8,48 %  
17: Trasmissione d'immagini. - 17.15:  
Borsa valori e cambi. - 17.30: *Brani  
orchestrali di opere comiche*. - 17.45:  
Frantumi di film sonori - 18: Or-  
chestra sinfonica classica. - 18.15:  
Brani orchestrali di opere. - 18.30:  
Quotazioni di Borsa. - 18.45: *Canzoni  
spagnole*. - 19: *Conversazione*. -  
19.15: *Musica per Bismarconi*. - 19.30:  
*Ultime notizie*. - 19.45: *Musica mili-  
tare*. - 20: *Arie da opere comiche*.  
20.15: *Orchestra sinfonica*. - 20.30: Or-  
chestra viennese. - 20.45: *Melodie*. -  
21: *Concerto orchestrale da un Caffè*.  
- 21.30: *Notiziario*. - 22.45: *Contina-  
zione della trasmissione da un Caf-  
fè*. - 23: *Musica per organo*. - 23.15:  
*Orchestra diverse*. - 23.30: *Orchestra  
sinfonica*. - 24: *Bollettino meteorolo-  
gico*. - 0.50.30: *Musica inglese (dis-  
chi)*.

GERMANIA

**AMBURGO**  
kc. 808 - m. 372,9 - kw. 1,650 %  
18: «Le mie avventure negli Indi  
del Brasile», conferenza - 18.15:  
«Storia di una lepra», conversazione -  
18.30: *Vedi Lipsia* - 17.30: «La vita  
delle donne nel vicino oriente», con-  
ferenza. - 17.45: «In che modo la Ger-  
mania si provvede di elettricità?»,  
conferenza - 18.00: *Programmi va-  
di* - 18.35: «I diritti dell'impiegato»,  
conferenza. - 19: *Attualità* - Lettura  
Scritti di poeti su argomenti concreti  
H. Jahm: «Il significato del mangiare  
« del hero » - Joachim Massee: «Impor-  
tanza della nettezza» - 20.15: Con-  
certo orchestrale. - 22: *Notiziario*. -  
22.30: *Concerto brillante*.

**BERLINO**  
kc. 710 - m. 418 - kw. 1,650 %  
11.30: Per i giovani. - 17.50: «Poeti  
tedeschi come pittori», conferenza -  
18.15: *Concerto corale*. - 18.45: *Comu-  
nicazioni della Radio-Direzione*. - 19.10:  
*Danze*. - 21: *Notiziario*. - 21.30: Con-  
certo *Schubert Quinteto*, opera 163.  
- 22: *Rassegna politica*. - 22.30: *No-  
tiziario*. - Ind: *Concerto orchestrale -  
Musiche di Joh. Strauss*.

**BRESLIA**  
kc. 822 - m. 328 - kw. 1,650 %  
18: *Volere e rischiare*, chiacchiera-  
ta. - 18.30: *Musica brillante*. - 17.30:  
*Mercuriali agricole - Rassegna di libri*.  
- 17.50: *Letture dalle opere di Ele-*



rihard Kuhlmann. - 18.30: «Come al  
diventa conduttore di tram?», con-  
ferenza - 18.50: «I germi dell'Est»,  
conferenza. - 19.15: *Meteorologia*. -  
«Cultura germanica», conferenza -  
19.40: *Meteorologia* - Concerto popo-  
lare 1. *Cherubini Ouverture dell'In-  
cantante*; 2. *Bovark: Legenda N. 4*;  
3. *Friedl: Scherzo sinfonico*; 4. *Grieg:  
Suite lirica*; 5. *Schroeder: Hilda di  
mezanotte*; 6. *Joh. Strauss: Marche  
viennese*; 7. *German: Danze di Veit  
Guggl*. - 21: *Notizie varie*. - 21.10:  
Compositori americani: 1. *Woodin:  
Orchestrale*; 2. *Grieg: Il tesoro del Kubla  
Khan*; 3. *St. Coenrae: La decessio-  
nesina macchia Ford*. - 21: *Notizie*.  
- 22.20: *Chiacchierata sul football*. -  
22.45: *Vedi Berlino*. - 23.10: *Ras-  
segna musicale della settimana*.

**FRANCOFORTE**  
kc. 770 - m. 380,6 - kw. 1,650 %  
17: Concerto orchestrale. - 18.15: *No-  
tizie economiche*. - 18.35: «Al mo-  
mento di Garibaldi», conferenza in-  
memorativa. - 18.50: *Concerto di con-  
dottini*. - 19.15: *Notizie varie*. - 19.30:  
*Giovedì in tribunale*. - Dalle 20 al-  
le 23.30: *Vedi Muehlacker*. - 23.30:  
*Notiziario*. - 22.45: *Concerto orche-  
strale*.

**HEILSBERG**  
kc. 1055 - m. 370,8 - kw. 60,70 %  
18: Trasmissione per lo signoro. -  
18.30: *Concerto orchestrale di musica  
varia*. - 17.55: *Rassegna di libri di  
nuova edizione*. - 18.15: *Mercuriali*. -  
18.25: «Il cane nella grande città»,  
conversazione - 18.50: *Ora letteraria  
insulsa dedicata alla memoria di  
Berlov von Lilienauer*. - 19.25: *Meteo-  
rologia*. - 19.40: *Concerto orchestrale  
dedicato a Mozart: 1. Suite da con-  
certo tel. da Busoni*; 2. *Concerto per  
pianoforte in sol maggiore*; 3. *Sil-  
fonia in re maggiore (senza intromis-  
sione)*. - 20.45: *Notiziario*. - 20.55: *Radi-  
dranah Tagore: Chitra*, radio-canta  
con musica di Erwin Leindl. - 22:  
*Meteorologia* - *Notiziario*

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 123,6 - m. 1634,0 - kw. 60,70 %  
18.30: *Vedi Lipsia*. - 17.30: *Conferen-  
za sociale*. - 18: *Musica tedesca an-  
tica*. - 18.20: *Conferenza economica*.  
- 18.55: *Meteorologia*. - 18.55: *Gioche  
e la medicina*, conferenza. - 19.30.1:  
«Potere d'In terra il capro», con-  
ferenza - 20: *Vedi Muehlacker*. -  
20.30: *Vedi Muehlacker*. - 21.15: *Vedi  
Muehlacker*. - 22.20: *Notiziario*. - Ind:  
*Musiche di Joh. Strauss*

**LANGENBERG**  
kc. 638 - m. 473,4 - kw. 80,70 %  
18.30: Per i giovani. - 17: *Concerto  
orchestrale*. - 18.15: *Conferenza su Tre-  
viri*. - 18.40: *Conversazione inglese*. -  
19: *Meteorologia*. - Segnale orario - *No-  
tizie economiche e varie*. - 19.30: *Que-  
stioni politico-sociali*. - 20: *Musica leg-  
gera*. - Nell'intervallo: *Canzoni (sopra-  
no)*. - 21: *Ultime notizie*. - 22.30: *Con-  
certo da Muehlacker*.

**LIPPIA**  
kc. 1157 - m. 352 - kw. 2,50 %  
18.30: *Concerto orchestrale*. - 17.50:  
*Rassegna scientifica*. - 17.40: *Notizie  
economiche*. - 18: «La cura e assi-  
stenza di fanciulli deboliti», conferen-  
za. - 18.35: *Lezione di inglese*. - 18.50:  
*Conferenza sugli incidenti d'autonomia*.  
- 19.15: *Conferenza equaria*. - 19.30:  
*Musica popolare*. - 20: *Questioni  
economiche*. - 20.15: *Concerto sinfo-  
nico*: 1. *Schubert: Sinfonia n. 3*; 2.  
*Schumann: Concerto op. 54*; 3. *Bruck-  
ner: Ouverture*; 4. *Beethoven: Sinfonia  
n. 4*. - 22.45: *Notiziario*. - Ind: *Ano alto*  
23.30: *Danze*.



18  
Lire

è il prezzo fissato per gli  
ABBONAMENTI SEMESTRALI  
AL RADIOCORRIERE

per l'Italia e Colonia (anche per gli associati alle radioaudizioni)

Tutti coloro che invieranno subito tale importo otter-  
ranno la scadenza al 31 Dicembre 1932 e riceveranno  
gratuitamente il RADIOCORRIERE sino al 1° Luglio

Ai nostri lettori all'Estero  
ricordiamo che il prezzo dell'abbonamento  
semestrale è fissato in

Lit. 40

e che lo speciale tipo di ABONNEMENT POSTE per i  
principali Paesi d'Europa, che consente un forte risparmio  
è ammesso dalle Amministrazioni postali soltanto con de-  
corazione fissa dal 1° Luglio o 1° Gennaio. Consigliamo  
pertanto di richiedere subito chiarimenti presso i locali  
Uffici postali



# VENERDI

## MONACO DI BAVIERA

kc. 663 - m. 637,0 - kw. 1.610/0 %  
 16: Concerto vocale e strumentale  
 16:40: Conferenza scolastica - 17: Concerto orchestrale - 18: Segnale orario - Notizie - 18:45: Conferenza oraria - Notizie - 18:45: sulla sport del canottaggio - 19: Come evitare le disgrazie nel canottaggio - conferenza - 19:5: Chiacchierata - 19:55: Musica messicana - conferenza e audizione di dischi originali - 20: Hans Hoyer: Il Processo di Socrate, radio-dramma - 21: Concerto di piano J. Gluck-Brahms *Galoppe* e *Variazioni*; 2. Busoni: *Fantasia sulla Carenza*; 3. Debussy: *Quatre Préludes*; 4. Chopin: *Pavane in la minore*; 5. Schubert-Liszt: 6 *Lieder* - 22:20: Notiziario

## MUEHLACKER

kc. 632 - m. 309,0 - kw. 60/70 %  
 16: Concerto orchestrale - 17: Vodi Monaco - 18:55: Liturgia senza splendore - conferenza - 19:00: Concerto di mandolini - 19:10: Gioventù in musica - conferenza - 19:20: Musica popolare sveva - 20:30: Veleni quotidiani - serate gine - 21:15: Concerto sinfonico. 1. Gial: *Ove, ad un Gioco di bambini*; 2. M. Haydn: *Le Tombe di Compton*; 3. Respai: *Serenata in sol maggiore* - 22:45: Vodi Francoforte

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL**  
 kc. 193 - m. 154,4 - kw. 30/30 %  
**NOTT WATFORD**  
 kc. 504 - m. 201,4 - kw. 60/60 %  
**LONDON NATIONAL**  
 kc. 1147 - m. 281,5 - kw. 60/60 %  
 15:30: Concerto orchestrale per le Scuole (l'orchestra della D. B. H. L. C. sezione W.1, diretta da Victor Hely Hutchinson con Mary Hamilton, soprano - 16:15: Concerto orchestrale di musica brillante da Edinburgo - 17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 19:30: Schumann *Lieder* per soprano - 19:45: Conversazione di Giar Hinnig - 19:50: Critica musicale della D.B.C. - 19:50: «La biologia al servizio dell'uomo: Il Claude Bernard (1813-1893) uno dei fondatori della moderna fisiologia» - conferenza - 20: Walter Leigh: *L'orgoglio del reggimento*, favola musicale ispirata dalla Guerra di Crimea - 21: Notiziario - 21:15: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York - 21:20: Conversazione di Giar Hinnig - 21:35: Concerto pianistico: Debussy *1 Prélude* (libro primo) - 21:45: Dal Covent Garden: Terzo atto del *Crepuscolo dei Diosi* di Wagner (ultima recita della stagione) - Direttore: Orchestra Sir Thomas Beecham - 22:30:24: Musica da ballo ritrassnessa.

## LONDON REGIONAL

kc. 948 - m. 355,8 - kw. 60/60 %  
 16: Vodi Daventry National - 18:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 19:30: Concerto vocale e strumentale - 19:35: Concerto orchestrale e vocale. La Halle Light orchestra diretta da Alfred Barker con Soliel Baillie, soprano in North Hagley: *1. Mendelssohn: Ouverture dell'Eurandine*; 2. Weber: *Sinfonia n. 1 in la (l'Italiana)*; 3. Mozart: *L'Amore da Re pastore*, per soprano e orchestra; 4. Holst: *Suite Sans Piano per archi*; 5. Wagner: *Preliudio e finale del Tristano e Isolde*; 6. Concerto della banda militare della stazione. Negli intervalli arie per baritono. 1. Offenbach: *Ouverture di Orfeo all'Inferno*; 2. Tre arie per baritono; 3. Quilès: *Antica canzone Bretonne*; 4. Rubinstein: *Walter capriccio*; 5. Due arie per baritono; 6. Haydn: *Roméo e Giulietta*; 7. Gungl: *Cardos*; 8. Due arie per baritono; 9. Sousa: *Lo-*

king Upstairs, suite - 22:16: Notiziario - 22:35: Musica da ballo - 22:35: Trasmissione dall'America: *Broadway*, reportage della vita americana dal quartiere dei teatri e dei divertimenti - 23:30: Continuazione della musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 763 - m. 309,0 - kw. 25/80 %  
 17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18:30: Vaudeville (canzoni, recitazione, macchiette, ecc.) - 19:30: Wolf: *Lieder* per soprano - 21:00: Concerto di musica da ballo - 21:45: Conversazione turistica - 22:15: Notiziario - 22:30: Notizie regionali - 22:35:23:30: Vodi London Regional.

## NORTH REGIONAL

kc. 825 - m. 480 - kw. 60/80 %  
 16:15: Vodi Daventry National - 17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per baritono - 19:40: Intervallo - 19:45: Concerto della Halle Light Orchestra - 21:45: F. A. Carter: *North Wragg*, commedia in un atto - 22:15: Notiziario - 22:35: Vodi London Regional - 23:30:24: Vodi Daventry National

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

kc. 607 - m. 450,4 - kw. 2,5/80 %  
 16:30: Conferenza - 17: Arie nazionali - 17:30: Dischi - 19: Lezione di canto - 19:30: Arie nazionali - 20: Conferenza per i Sokolisti - 20:30: Concerto di musica jugoslava - 21:30: Concerto di violino e piano: J. Mozart *Concerto in la maggiore*; 2. Beethoven *Concerto in sol maggiore*; 3. Debussy *Concerto in sol maggiore* - 19:30: Notizie varie - 22:50: Musica zigrana

### LUBIANA

kc. 621 - m. 676,8 - kw. 1,5/60 %  
 18: Italo-Quintetto - 19: Lezione di francese - 19:30: Per il signore - 20: Conferenza per i sokolisti - 20:30: Tre di Holzgrud - 22:30: Segnale orario

### ZACABRIA

kc. 927 - m. 207 - kw. 0,75/80 %  
 20:15: Notiziario e bollettini - 20:30: Trasmissione di un concerto da Belgrado - 22:30: Notiziario e meteorologico - 22:40:23: Musica brillante.

## NORVEGIA

### OSLO

kc. 927 - m. 102,3 - kw. 60/70 %  
 17: Dischi - 17:30: Cronaca teatrale - 18: Lezione di francese - 18:30: Musica da camera - 19: Notiziario - 19:30: Lezione di inglese - 20: Le portage da 18 - 21:00: Conferenza sull'opera di Wagner *Tristano e Isolde* - 21:40: Meteorologia - Notiziario - 22:15: Quartetto umoristico (oboe, clarinetto, cornetto, fagotto).

## OLANDA

### HILVERSUM

kc. 1013 - m. 206,1 - kw. 7/80 %  
 16:10: Per i fanciulli - 18:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare - 18:40: Concerto d'orcano - 19:40: Dischi - 19:45: Continuazione del concerto orchestrale - 19:40: Conversazione per i giovani - 20:10: Concerto pianistico: J. Haendel *Tema con variazioni*; 2. Scarlatti: *Tre sonate*; 3. Mendelssohn: *Variazioni serate* - 20:40: Conversazione - 21:10: Continuazione del concerto pianistico: 1. Chopin: *Macarula in do diesis minore*; 2. Chopin: *Walter in do diesis minore*; 3. Chopin *Studio in sol bemolle maggiore*; 4. Coppin: *Studio in la bemolle maggiore*; 5. Liszt: *Le annojo*; 6. Liszt: *Macarula del Peberzug*; 7. Liszt: *Legenda di San Francesco rogante sulle acque* - 21:40: Informazioni religiose - 21:40: Notiziario - 21:55: Declamazione - 22:15: Dischi - 22:40:22:40: Dischi.

## MUZZEN

kc. 160 - m. 127,5 - kw. 7/80 %  
 15:30: Comunicazioni di polizia - 16:40: Concerto dell'orchestra della stazione con musica per violino - 22:40:23:30: Dischi.

## POLONIA

### VARSAVIA

kc. 212 - m. 1461,8 - kw. 190/80 %  
 17:10: «Il mondo fantastico degli automi», conversazione - 17:30: Musica brillante (7 numeri) - 18:30: Conversazione sulla stampa degli emigrati dell'estero - 19:25: Programma di domani - 19:30: Informazioni sportive - 19:35: Dischi - 19:25: Giornale radio - 20: Conversazione musicale - 20:10: Concerto sinfonico: 1. Zelenki: *Nette Traur*, ouverture; 2. Paderewski: *Fantasia polaca* per piano e orchestra; 3. Palester: *Sinfonia infantile*; 4. Mendelssohn: *Sinfonia in la minore* (Svizzera) - Nell'intervallo: Conversazione letteraria - 22:40: Supplemento del radiogiornale - 22:45: Bollettini diversi - 22:50:23: Musica da ballo.

### KATOWICE

kc. 734 - m. 409,7 - kw. 19/70 %  
 16:15: Lezione d'inglese - 17:30: Concerto del coro della Cattedrale di Katowice - 22:45: Bollettino meteorologico - 23: Corrispondenza agli ascoltatori in francese.

### VILNA

kc. 621 - m. 645 - kw. 16/80 %  
 16: Per i polacchi in Lituania - 19:15: Insegna della stampa agricola - 19:25: Rassegna cinematografica - 19:35: Programma di domani e bollettini diversi - 19:45:24: Trasmissione da Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 701 - m. 394,3 - kw. 12/100 %  
 17: Concerto orchestrale - 18: Informazioni e segnale orario - 18:10: Concerto orchestrale: J. Keitelberg: *In un mercato persiano*; 2. Abraham: *Finita sul Fiore di Huang*; 3. Foidis: *Sinfonia in stile antico* - 19: Conferenza di filosofia e religione - 19:40: Dischi - 20: Violino e piano: J. Haendel: *Sonata in re maggiore*; 2. Nollan: *Poema e giardino di un monastero* - 21:45: Concerto corale (ripresa) - 21:45: Informazioni

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7/8 %  
 16:17: Concerto di dischi - 20: Concerto del trio della stazione: 1. Couperin *Le Farfalle*; 2. Massenet: *Selezione dal Fid. 3. Lully: Ganotta*; 4. J. Braga: *Serenata* - 20:30: Quotazioni di Borsa - Dischi a richiesta degli ascoltatori - Notizie dai giornali - 22: Campanone della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Trasmissione di stampa corale - 22:35: Concerto di musica da ballo - 23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mussorgski: *Selezione dal Boris Godunov*; 2. J. Sibelius: *Paseggio di neve*; 3. Sialu: *Supra indiano*; 4. Keitelberg: *Nel giardino di un monastero* - 22:30: Retrazione - 22:30: Concerto orchestrale popolare da un Caffè - 1: Fine.

### MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
 20: Campanone dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - 21:30: Conversazione letteraria - Dischi (continuazione) - 21:35: Notizie - Relazione della seduta parlamentare - 21:30: Fine - 22:30: Campanone dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto sinfonico in dischi (composizioni di Mendelssohn, Strauss, Haydn, Strawinski, ecc.) - 0:46: Ultime notizie - Cenni sul programma della settimana ventura - 1: Campanone dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

kc. 659 - m. 425,4 - kw. 66/80 %  
 17: Per i giovani - 17:20: Melodie popolari - 17:45: Musica riprodotta - 18:45: Cronaca legislativa - 19:30: Concerto di un coro a cappella - 19:30: Concerto della Società dei musicisti svedesi: 1. Oskar Lindberg: *hanza jaluacca solenne*; 2. Kurt Atterberg: *Il cenno*, poema sinfonico; 3. Ilmo Almqvist: *Rapodia svedese*; 4. M. Conversazione - 21:20: Compositori di Brahms per piano: 1. *Due intermezzi*; 2. *Romana in fa maggiore*; 3. *Rapsodia in sol minore*; 22: Musica brillante.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANNICHE

kc. 863 - m. 459,4 - kw. 60/75 %  
 16:20-17: L'ora dei fanciulli - Fiasco popolare del Nord - 18:30: Conferenze di storia naturale - «Le emigrazioni dei pesci» - 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercuriali - Bollettino turistico e sportivo - In seguito: Musica campestre (dischi) - 19:30: «L'imponanza dei piccoli giardini», conversazione agricola - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - 20:35: Trasmissione di una recita in dialetto - 21:30: Meteorologia - Notiziario - 21:45: Cronaca della selva della *Pustone* da Selzach; 1. Selzach e le sue tradizioni; 2. Discorso e dialogo coi discepoli, gli attori, ecc.; 3. Trasmissione di una prova generale di alcune scene della *Pustone* - 22:30: Fine

### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,9 - kw. 25/80 %  
 17: Segnale orario - 17:45: Trasmissione per il signore - 17:45: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione - 19: Meteorologia - 19:1: Conversazione sportiva - 19:20: Bollettino dell'Automobile Club della Svizzera - 19:30: Relazione dei lavori della Conferenza Sinfonica del 1945. Eventi e comunicazioni - 20: Racconti - 20:10: Conversazione alpina - 20:30: Retrasmissione dalla Cattedrale di un coro maschile e femminile con accompagnamento di piano e organo (sol numeri) - 21:45: Meteorologia (ultimo notizie) - 22:20: Fine della trasmissione.

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

kc. 645 - m. 680,5 - kw. 18,5/70 %  
 16: Chiacchierata sulla moda - 17: Conferenza sul conte Stefano Tisza - 17:30: Orchestra della stazione - 18:30: Corso di stenografia - 19: Arie popolari - 19:45: Chiacchierata - 20:10: Concerto eseguito dagli allievi del Conservatorio: 1. Vivaldi: *Ciaccona*; 2. Volkmann: *Saffo*; 3. Liszt: *Diana macabra*; 4. Bach: *I conti esultano in gloria di Dio*; 5. Commemorazione di Haydn di Chiacchierata - 21:10: Orchestra 21 gine - 22: Musica da ballo.

### BUDAPEST II

kc. 1488 - m. 810 - kw. 3  
 19:35: Come Budapest I.

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

kc. 203 - m. 1481,5 - kw. 100/90 %  
**MOSCA STALIN**  
 kc. 707 - m. 424,3 - kw. 100/90 %  
 18:30: Trasmissione letteraria - 17:30: Concerto dedicato a composizioni di giovani autori russi - 18:30: Concerto orchestrale - 19: Trasmissione in tedesco: Conversazioni varie - 21: Pforgranama - 21:10: Notiziario dell'agenzia Tass - 21:30: Rassegna del giornale Pravda - 21:45: Campanone del Kremlin e segnale orario.

### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 419,9 - m. 720 - kw. 80  
 18:45: Scienziati al microfono - 17:30: Trasmissione di opera - 21:55: Campanone del Kremlin e segnale orario.

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 20,45: *I puritani*, melodramma di V. Bellini. Dalla Studio.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: *Varietà* - Ore 22,15: *Concerto dell'Orchestra del Dopolavoro Ferroviario di Trieste*, diretta dal maestro F. Gulli.



**SUPERTRASMISSIONI**

Stasburgo - Ore 20,20: *Il Gran Mogol*, opera buffa di Auden, diretta dal maestro De Villen.

Radio Suisse Alemannique - Ore 20: *Sevata svizzera*: *Cari e lettere* in italiano, francese e tedesco e *concerto dell'Orchestra di Basilea*, diretta da G. Becker.

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: kc. 305 - m. 351,4 - kv. 1/10 %  
 Torino: kc. 1096 - m. 273,7 - kv. 7/100 %  
 Genova: kc. 959 - m. 312,8 - kv. 10/70 %  
 Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kv. 10/100 %  
 Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kv. 20/100 %

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,15-12,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): 1. Scidua; *Patna*; 2. Daring; *Midiilli*; 3. Leoncavallo; *Danza delle rose*; 4. Lehár; *La vedova allegra*, fantasia; 5. Branca; *Tiroles*; 6. Cuscina; *Danza fantastica*; 7. Gillet; *Brezza della sera*; 8. Morena; *Un pranzo da Suppé*; 9. Waldteufel; *Le sirene*; 10. Grubbe; *Hai sognato di me*; 11. Colotta; *Consolato*.

12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Pucic; *Feuilleton*; 2. Mascheroni; *Pensiero*; 3. Kopping; *Scena d'amore*; 4. Sansoni; *My darling*; 5. Urbach; *Un'oretta con belbes*, suite; 6. Penni-Malvezzi; *Verso Pazzurro*; 7. Kalman; *La contessa Marizza*, valzer; 8. Simi; *Piano, piano*.

13,1-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Suppé; *Un mattino, un pomeriggio, una sera a Vienna*, introduzione; 2. Lincke; *Valzer nuziale*; 3. Canzone; 4. Jourmann; *Hatteliya*, fantasia; 5. Canzone; 6. D'Ambrosio; *Taranella N. 4*; 7. Laconie; *La feria*, suite spagnola; 8. Canzone; 9. Seassola; *Umoreca*; 10. Carosio; *Una Chisciotte*.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,10 (Trieste): Borsa.

16,15: Giornale radio.  
 16,30: Canticcio dei bambini: «Pavole e leggende».

16,40: Rubrica della signora.

16,50 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Apollonio; *Min papà*; 2. Brusso; *Imni, amore*; 3. Cabella; *Pagito Fernando*; 4. Caliani; *La Valtzy*, selezione; 5. Rolph; *Amor d'oro*; 6. O. Straus; *Sogno d'un valzer*, selezione; 7. Andlviitz; *Triestina*.

16,50 (Milano - Torino - Genova): Musica da ballo.

**IL CONSIGLIO DEL LIBRAIO**  
 Questa sera vado le ore 22 tutte le stazioni d'Italia parteciano del nuovo numero di  
**GUIDO MILANESI**  
**Giulia, figlia del sole**  
 uno dei più grandi successi della  
 Fanta del Libro.  
 In vendita presso tutti i librai o L. 10



**STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.**

ROMA - NAPOLI  
 ORE 20,45

**I PURITANI**

MELODRAMMA IN 4 ATTI DI  
 VINCENZO BELLINI

PERSONAGGI:  
 ELVIRA ..... Soprano L. Tamburello Mule  
 LORD ARLERO ..... Tenore Celio Solari  
 SIR RICCARDO ..... Baritone Leona Forti  
 SIR GIORGIO ..... Basso Giuseppe Frantini  
 LORD GUALTERO WALTON ..... Basso Arturo Dolencio  
 ENRICHETTA DI FRANCIA ..... M.Soprano Lucrezia Costelluzzi

16,50 (Firenze): Musica da ballo dal Ristorante «Il pezzo di Beatrice».  
 17,50: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Risultati delle corse al galoppo a San Siro - Comunicazioni dell'Enit.  
 18,45: Comunicazioni dei Consorzi agrari.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19,5-20 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Dauber; *Le castagnette*; 2. Rapolo; *Storno di rondini*; 3. Weninger; *Eco russo*; 4. Manfred; *Serenata*; 5. Massenet; *Manon*, selezione; 6. Berger; *Bello era quel tempo*; 7. Abraham; *Io ho una vecchia zia*.

19,25 (Trieste): Discos Fonoglotta: Lezioni 54ª e 55ª di lingua francese (pagine 224, 227, 228, 231 della guida).

19,5-19,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): 1. Sousa; *Stelle e strisce*; 2. Castagnoli; *Serenata fiorentina*; 3. Katscher; *Boceci di rosa*; 4. Schubert; *La casa delle tre ragazze*, fantasia.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Milano - Torino - Firenze): Dischi.

19,31-20 (Genova): MUSICA VARIA: 1. Vigevani; *Malaga*; 2. Bellinelli; *Giostra di danze*; 3. Strauss; *Sangue viennese*; 4. Branca; *K' maggio*; 5. Magro; *La caccia*.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20,30: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.  
 20,45:

**Varietà**

Nell'intervallo: Libri nuovi.  
 22: Conversazione di Carlo Alberto Bianchi.  
 22,15:

**Concerto orchestrale**

Orchestra del Dopolavoro Ferroviario di Trieste diretta dal Maestro FRANCO GULLA.

1. Haydn: *Sinfonia* in re maggiore; a) Adagio, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro spiritoso.

2. a) Dumiresti; *Serenata* (per flauto e archi); b) Mascagni; *Giuglietto* - *Ballata*, «Sogno».

3. Mozart; *La clemenza di Tito*, ouverture.  
 23: Giornale radio - Musica da ballo ritrasmessa dalla Flascchielleria Toscana.  
 23,55: Ultima notizia.

**ROMA - NAPOLI**

Roma: kc. 680 - m. 441,2 - kv. 60/100 %  
 Napoli: kc. 861 - m. 318,8 - kv. 1,5/90 %  
 ROMA ONIR CORTE (2.80): kc. 11.910 - m. 25,6 - kv. 9/80 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 12:5: Musica riprodotta.  
 12,35: Previsioni del tempo.

12,45-14: CONCERTO STRUMENTALE: Radio-scetelo: 1. Costa; *Histoire d'un pierrot*, fantasia; 2. Czibulka (Haeirisch); *A te, serenata*; 3. Marcellino; *Hambote Lenci*, intermezzo; 4. Violoncellista Walter Sommer; a) Granados-Cassado; *Goyecia*, intermezzo; b) Dunkler; *Capriccio ungherese*; Radio-scetelo: 5. Andran; *La Mascotte*, fantasia; 6. Zucconi; *Pimpinella*; 7. Cardoni; *Le baruffe trasteverine*.

13,15: Giornale radio - Borsa.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 17: Cambi - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 17,45: Novella di Gemma Ambrogelli.

17,30: CONCERTO VOCALE: Tre duetti per due soprani; a) Paisiello; *Quando lo stral spezzai*; b) Rossini; *La pesca*; c) Rubinstein; *Tra le fronde* (Interpreti: Virginia Brunelli e Maria Socorski).

17,45-18,15: CONCERTO VARIO: 1. Rossini; *Senza più, ah! non!*; 2. King; *Il valzer che tu mi donasti*; 3. Ganne; *Marte e Venere*, intermezzo; 4. Kreisler; *Tanburino*, rimezza (Violonista Salvatore Colomero); 5. Delibes; «Notturno», dal balletto *Coquelle*; 6. Donaldson; *Non era necessario* *Arlecino*.

18,15: Giornale dell'Enit.  
 18,25: «Pesi d'Italia: Bologna», conversazione di G. Alterocca.  
 18,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19: Segnal per il servizio radio-atmosferico IRRINNESI a cura della R. Scuola Federica Cesi - Lezioni di telegrafia Morse - Notizie agricole - Giornale radio - Sfogliando i giornali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie.

# SABATO

20,15:

## I puritani

Melodramma in 4 atti.  
Musica di VINCENZO BELLINI  
(Edizione Ricordi).  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI - Maestro del coro E. CASOLARI.  
Negli intervalli: Libri nuovi - «A tavola con l'etere», conversazione di Guido Pucio.  
Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico - Musica riprodotta.  
13,30: Giornale radio - Comunicati del Consorzio Agrari.  
17: Musica da ballo eseguita dal «The Jolly Bands».  
17,55-18: Comunicazioni del Dopopolvoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi 21:

## Concerto strumentale e sinfonico

Nell'intervallo: «Libri nuovi» - Conversazione - Alla fine: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 575 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica brillante.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Musica riprodotta.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini: «Letture amene».  
20: Comunicazioni del Dopopolvoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 680 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

Kc. 652 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

17: Concerto orchestrale - 19,35: Musica della strada (dischi) - 19,55: Attualità - 20,30: Concerto sinfoniale - 21: Notiziario - 21,30: Concerto per due violini, 2 Regor: *Unione e Inno* a Spole, *Dueto op. 39*; 4 Haendel: *Passacaglia per due violini* - 20,35: Paul Frischauer: *John Loe*, radiorecita - 21,35: Notiziario - 21,55: Concerto brillante.

## BRUXELLES

BRUXELLES I (Francese)

Kc. 588 - m. 506,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot. - 18: Concerto di dischi. - 19,15: «La situazione economica in Europa. La ginevrina», conversazione. - 19,30: Giornale parlato («cronaca letteraria») - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, diretta da J. Kumpis. Cornelius: *Overture del Barbiere di Bagdad*; 2. Sate: *Ginopiedes*; 3. Haydn: *Sinfonia in sol maggiore*; 4. Debussy: *Prélude à l'après midi d'un faune*; 5. Iuglioretti: *Nursery* - 20,45: Besse: *Crevice. Mon Dieu, quel ciel*; bozzetto radiofonico. - 21: Continuazione del concerto: 1. Max d'Ollone: *Fantasia su Arlecchino*; 2. Aria per soprano, 3. *Chariotter*; *Pantasia su Zibon*; 4. *Canaria per soprano*; 5. Gounod: *Valzer dal Faust*. - 22: Giornale parlato - 22,10: Concerto di musica brillante e da ballo. (Nove numeri) - 23: Fine

BRUXELLES II (Fiammingo)

Kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Jean Kumpis. - 18: Dischi - 18,15: Letture - 18,30: Concerto di dischi. - 19,15: «Le montagne della Flandra occidentale», conversazione. - 19,30: Giornale parlato (cronaca agricola e orticola). - 19,45: Trasmissione dell'opera di Hullahrook: *Knokkebeen*, in tre atti. - 20,45: Recitazione (Intervallo). - 21,15: Continuazione dell'opera in 22: *Giornale parlato* - 22,30: Continuazione della trasmissione dell'opera in 22,30: Concerto di musica riprodotta - Danze - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 814 - m. 468,6 - kw. 120/80 %

17,30: Conversazione sull'architettura moderna - 18: Qualche opinione sull'«Intifido nell'Universo», conversazione. - 18,10: Trasmissione agricola. - 18,15: «La questione delle attività femminili», conversazione. - 18,18: Notizie in tedesco. - 18,30: Conversazione musicale. «Gli strumenti dell'orchestra la concheta», (con audizione) - 19: Concerto mandolinistico. - 19,40: Se-

20,20-20,45: Musica riprodotta.  
20,25: Araldo sportivo.  
20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

## La reginetta delle rose

Opera in 3 atti  
(di R. LEONCAVALLI)  
Direttore M<sup>o</sup> P. MARTELLA.

Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario di varietà.  
22,55: Ultime notizie.

MARSILIA

Kc. 850 - m. 316 - kw. 1,6/70 %

17,30: Per le signore - 18: Musica riprodotta - 18,30: Informazioni dall'Agenzia Hayas. - 19,15: Radiogiornale - 20,30: Musica riprodotta - 21,15: Chiaccherata agricola. - 21,30: Concerto popolare - Incl: Musica da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Kc. 914 - m. 228,2 - kw. 60/80 %

19: Dischi - Informazioni - Comunicati - 19,30: Concerto di dischi. - 20,30: Dischi - Conversazioni - Informazioni. - 20,45: Concerto vocale di orchestra - 21: 4 studi. Introduzione sinfonica dello *Stravinsky* 2. *Ravel: Pavana per un'infante defunta*; 3. *Ducasse: Souvenir e berceuse della Piccola suite*; 4. *Debussy: Vierge* (piano e coro in glesie); 5. *Casadesu: Suite française*; 6. *Cocquelin: Balletto del Pailiton d'Arande*, seconda suite; 7. *Sibelius: Il cigno di Tuonela*; 8. *Borodin: Piccola suite*; 9. *Floren Schmitt: Serenata burlesca*; 10. *Busser: Marcia solenne*.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207 - m. 146,8 - kw. 13/80 %

18,45: Audizione musicale con commenti - 19,45: Giornale parlato (informazioni) - 19,55: Giornale parlato (breve conversazioni) - 20,00: Bollettino meteorologico. - 20,30, 95: Serata radioteatrale 3. Robert Caillaud: *Angoscia*, commedia drammatica in 10 episodi; 2. Aim. Monjardin: *Il Gaudito*, vaudeville in un atto; 3. Emile Rouffe: *Vierte und Urdar*, un atto. - Nell'intervallo: Notiziario radiofonico.

RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 172,4 - kw. 76/80 %

18,45 e 18,30: Come lunedì - 19: Conversazione - 19,50: Prima conversazione del cielo - «I motori a scoppia e a combustione». - 19,30: Lezione elementare di contabilità. - 19,45: Trasmissione della stampa latina. Corsi commerciali - Informazioni. - 20: Letture letterarie. - 20,30: Informazioni. *Bollettino sportivo* - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Conversazione di René Dorin. - 20,45: Radio-concerto 1. *La rive drôle* - 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. - 21,30: Concerto di musica francese: 1.

## TELEVISIONE

BERLINO (WITZLEREN)

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5/50 %

Lunedì 9-10  
Giovedì 9-10  
Sabato 1-2

KONIGSWUSTERHAUSEN

Kc. 183 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %

Martedì 9-10  
Giovedì 1,40-2,40  
Sabato 8,50-9,30

LONDON REGIONAL

Kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

Da lunedì a venerdì 11,30-12,30  
(La parte acustica viene trasmessa da London National. Kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %).

LONDON NATIONAL

Kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %

Martedì 13,55  
Giovedì 24,05

(La parte acustica viene trasmessa da Davenport National. Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 % e da London Regional. Kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %).

MIDLAND REGIONAL

Kc. 752 - m. 398,0 - kw. 38

Merccoledì 23,5-23,10  
Sabato 22,35-22,40

BERLINO (DOHERTZ)

Kc. 2100 - m. 142,8 - kw. 5

Giornalmente 9,30-11,30

*Mandiamo gratis*

il Catalogo generale illustrato

**WATERMAN'S**  
e un flacone d'inchiostro Waterman

Richiedetli con cartolina alla Ditta:  
**Rag. D. CAPRA**  
Via Bossi 4  
C. Vittorio Emanuele 13  
MILANO

Concessionaria per l'Italia e Colonia

**Waterman's**



**KALINAN: LA Confessa Morisca; 2. Fe tras: Chiaro di luna sull'Atis; 3. Lehar: Appuntamento da Lehar; 4. Le due chitarre: canzone popolare zigrana; 5. Stutz: Tutto è finito.**

**STRASBURGO**

hc. 889 - m. 344,3 - kw. 11,6/10 %  
 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskau. — 19: Lezione in francese in tedesco. — 19:18: Conversazione in francese sull'orticoltura. — 19:30: Concerto di musica riprodotta — 19:30: Segnale orario - Informazioni in francese ed in tedesco. — 19:46: Concerto di dischi. — 20:20: Serata di operette. Audace: *Il Gran Mogol*, opera buffa in quattro atti (orchestra diretta da Maurice de Villers). — 22:30: 24. Trasmissione di musica da ballo.

**TOLosa**

hc. 778 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
 17: Trasmissione d'innamici. — 17:15: Quotazioni di valori. — 17:30: Orchestra sinfonica. — 17:46: Arie da opere comiche. — 18: Musica per fisarmoniche. — 18:16: Orchestra sinfonica. — 18:30: Quotazioni di Borsa. — 18:46: Frammenti di films sonori. — 18: Orchestre diverse. — 19:15: Arie tratte da operette. — 19:30: Ultime notizie. — 19:46: Orchestra viennese. — 20:16: Arie da opere comiche. — 20:30: Musica militare. — 20:45: Musica per fisarmoniche. — 21: Concerto di dischi offerto da un giornale. — 21:16: Musica da ballo. — 21:30: Orchestra argentina. — 21:46: Arie tratte da operette. — 22: Orchestra varie. — 22:16: Frammenti orchestrali di opere. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Opere orchestrali di opere diverse. — 23: L'ora degli ascoltatori (dischi a richiesta). — 24: Notiziario meteorologico. — 0.58.30: Musica inglese (dischi).

**GERMANIA**

**AMBURGO**

hc. 808 - m. 372,3 - kw. 1,6/50 %  
 16: Conferenza «La biblioteca statale di Amburgo». — 16:30: Concerto orchestrale. — 16:50: «Istorie unologiche delle frazioni». conferenza. — 18:15: «Altezza attuale». conferenza. — 18:30: Conferenza su alcune regioni dell'Asia. — 19: Attualità. — 19:30: Concerto brillante. — 20: Varietà. — 21: Notiziario — 22:30: Danze.

**BERLINO**

hc. 718 - m. 419 - kw. 1,6/50 %  
 16:55: Concerto orchestrale. — 18: Il racconto della settimana. — 18:35: «Giornalismo americano». conferenza. — 18:55: Comunicazioni della Radio-Divisione. — 19:10: Verdi Selezione dai *Furbi stivali*. — 19:50: Dieci minuti di sport. — 20: Vodi Monaco. — 21:10: Notiziario. — 21:30: Programma divertente. — 21:55: Notiziario - Indi: Danze.

**Enciclopedia della Radio**

Il Dizionario Tecnico del professore Umberto Tucci, che da oltre due anni pubblichiamo settimanalmente nel *Radiocorriere*, ha destato vivissimo interesse nei nostri lettori. Numerosissime sono tuttora le richieste della raccolta completa dei numeri del giornale che contengono le puntate del Dizionario e numerosissimi gli incantamenti a raccogliere in volume l'interessante lavoro.

Siamo lieti pertanto di comunicare ai nostri lettori che, terminata la pubblicazione nel *Radiocorriere*, il Dizionario, aggiornato e riordinato, verrà pubblicato in volume a cura della Casa Editrice R. Bemporad, di Firenze, con il titolo di *Enciclopedia della Radio*.

Daremo in seguito notizie circa l'epoca della pubblicazione.

**BRESLAVIA**

hc. 923 - m. 326 - kw. 1,6/50 %  
 18:30: Concerto da Berlino — 18: Rassegna letteraria della settimana. — 19:30: Chiacchierata sulla primavera. — 19:45: Concerto pianofonico. — 19:40: Meteorologia. Trasmissione a dieci direzioni. — 20: Vodi Monaco. — 21:15: Radiorecita con musica. — 22:30: Notiziario — 22:30: Danze.

**FRANCOFORTE**

hc. 770 - m. 388,8 - kw. 1,5/50 %  
 16:55: Notizie economiche. — 17: Ve di Muechler. — 18:18: Notizie economiche. — 18:36: Attualità - Scena e Danze. — 18:50: Vodi Muechler. — 19:16: Notiziario. — 19:30: Conversazione con Johannes Schilf (nel 70° compleanno del poeta). — 20: Serata vari. — 22:30: Notiziario. — 23:46: Concerto orchestrale.

**HEILBERGO**

hc. 1088 - m. 378,8 - kw. 6/70 %  
 18: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18: Rassegna del programma della settimana ventura. — 18:30: Programma in speranza. — 18:15: Mercuriali. — 19:30: Rassegna dei mercati mondiali. — 19:45: Conversazione. — 19: Conversazione sulle corrispondenze postali per l'estero. — 19:30: Meteorologia. — 19:30: Trasmissione da Francoforte. — 20: Grande serata varia (da Danzica). — 22:18: Notiziario - Meteorologia - Indi, fino alle 0.30: Musica da ballo da Berlino.

**KOENIGSWATERHAUSEN**

hc. 183,8 - m. 1623,8 - kw. 80/70 %  
 16:30: Vodi Amburgo. — 17:30: «Chi deve fare giuristica», chiacchierata. — 17:50: «Chi che tutti dovrebbero sapere intorno agli incidenti nell'Europa», conferenza. — 18:10: «Hilfball», la scomparsa città dei Wikings», conferenza. — 18:55: Meteorologia. — 19: Lezione d'inglese. — 19:30: «Credo in Dio», conversazione. — 20: Vodi Francoforte — 22:30: Notiziario - Indi: Danze.

**LANCENBERGO**

hc. 636 - m. 472,4 - kw. 80/70 %  
 16:40: Lezione d'inglese. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: Libri e riviste di donne. — 18:45: «Istorie e spirito nella vita dell'anima», conferenza. — 19: Meteorologia. Serinale orario. — 19:30: Per gli operai. — 20: Serata gala musicale. — 21:30: Ultime notizie. — 22:30: Concerto orchestrale. — 23: Jazz-band.

**LIPSA**

hc. 1157 - m. 593,3 - kw. 2/50 %  
 17: Concerto brillante. — 18:30: Conversazione linguistica. — 19: «Storia della terra», conferenza. — 19:30: Due fiabe orientali di Vlas Dorosevic. — 20: Paul Dessau: *Le bugie hanno le gambe corte*, canina per fanciulli. — 20:30: Varietà. — 21: Notiziario - Indi: Concerto vocale e strumentale dal parco del Belvedere. 1. Schubert: *Canto notturno nella foresta*, op. 130; 2. Haydn: *Notturmo n. 3*; 3. Elcher: *Notturmo* op. 65.

**MONACO DI BAVIERA**

hc. 563 - m. 632,9 - kw. 1,6/50 %  
 16:10: Musica popolare. — 16:40: Chiacchierata. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: L'ora dei giovani. — 19: Concerto vocale. — 19:15: Chiacchierata. — 19:46: Radioconsulenza. — 20: Radiorecita. — 21:10: Trasmissione da Breslavia. — 21:30: Notiziario. — 22:46: Concerto orchestrale da Colonia.

**MUEHLACKER**

hc. 832 - m. 360,6 - kw. 80/70 %  
 16:30: Per i giovani. — 16:30: Quintetto Schrammel. — 17: Concerto orchestrale. — 18:25: «Goethe a la tecnica», conferenza. — 19:30: Conferenza sulla professione accademica dei giovani. — 19:30: Vodi Francoforte. 90: Johann Nestroy: *I cattivi ragazzi in scuola*, farsa in 1 atto; E Kunke: *Loita tra i popoli*, radio-pot-pouri. — 22:46: Vodi Langenberg.

**INGHILTERRA**

**DAVENTRY NATIONAL**

hc. 163 - m. 1654,4 - kw. 30/20 %  
**NORTH NATIONAL**  
 hc. 986 - m. 1848 - kw. 20/50 %  
**LONDON NATIONAL**  
 hc. 1047 - m. 281,6 - kw. 80/80 %  
 14:46: Concerto d'organo. — 17:18: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:25: Intervallo. — 18:30: Reportage della Corsa delle Milie Miglia di Brookland. — 18:45: Concerto vocale (soprano). — 19:41: Conversazione. — 19:30: Concerto strumentale (quintetto) di musica brillante e da ballo. — 20: Vaudeville (musica varia, imitazione di animali; recitazione, bozzetti, macchiette, ecc.). — 21: Notiziario. — 21:15: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. — 21:30: «Temerarietà III. Il raid dello Zeppelin su Londra», conversazione. — 21:40: Musica russa (l'orchestra della U.R.C., sezione II, diretta da Warwick Braithwaite): 1. Glazunoff: *Opuscolo di carnevale*; 2. Liadov: a) *Il lago incantato*; b) *Baba Jaga*; 3. Borodin: *Danze per orchestra*. — 22:35: 24: Musica da ballo ritrasmessa.

**LONDON REGIONAL**

hc. 82 - m. 355,8 - kw. 80/80 %  
 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:25: Bollettino sportivo. — 18:30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — Negli intervalli arie per contralto. — 20: Musica da camera. 1. Porelli: *Sonata in do n. 7* per due violini e basso; 2. Bach: *Preudio corale per organo* (trascrizione per pianoforte); 3. Bach: *Preudio a fuga in la minore* per organo (trascrizione per pianoforte); 4. Mocran: *Sonata* per due violini e basso; 5. Leken: *Sonata in sol* per violino e pianoforte. — 21:15: Walter Leigh: *L'onogio del reggimento*, favola musicale ispirata dalla guerra di Crimea. — 21:55: Notiziario. — 22:36: 24: Musica da ballo ritrasmessa.

**MIDLAND REGIONAL**

hc. 762 - m. 398,9 - kw. 25/80 %  
 16:45: Vodi London Regional. — 17:18: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:25: Concerto del coro della stazione. — 19: Concerto di una banda militare. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Franck (autenti con arte per baritono); 1. Nicolai: *Opuscolo della Ateure*; 2. Wagner: *Stella della vigilia* (Fannihauser); 3. Schubert: *Momento musicale*; 4. Brahms: *Prima danza ungherese*; 5. Tre arie per baritono; 6. G. Donnell: *Due bozzetti musicali*; 7. Glazunoff: *Serenata spagnola*; 8. Orlando Morgan: *Bourree e Musette*; 9. Tre arie per baritono; 10. John Assell: *La scarpa*, suite di balletto. — 21:45: Vodi London Regional. — 22:36: Trasmissione d'immagini. — 22:40: 23: Vodi London Regional.

**NORTH REGIONAL**

hc. 826 - m. 480 - kw. 60/80 %  
 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:25: Intervallo. — 18:30: Concerto orchestrale da un albergo. — Negli intervalli: musica per xilofono e violino. — 19:45: Concerto di musica brillante. — 21: Reportage di una partita di tennis da Liverpool. — 21:16: Vodi London Regional. — 22:18: Notiziario. — 22:36: 24: Vodi Daventry National.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
 hc. 687 - m. 420,4 - kw. 2,5/60 %  
 16: Concerto a richiesta. — 17: Concerto di balalaika. — 19: Concerto brillante. — 19:30: Chiacchierata. — 20: Concerto orchestrale. 1. Bizet: *Djamtic*; 2. Delibes: *La sorganie*; 3. Mussorgski: *Fantasia sul Boris Godunov*. — 20:30: Recita. — 21:45: Concerto di assonetti. — 21:16: Notiziario. — 22:36: «Passeggiata radiofonica attraverso l'Europa».  
**LUBIANA**  
 hc. 521 - m. 575,8 - kw. 1,6/60 %  
 17:30: Radio-Quintetto. — 18:30: Giannastiva. — 18: Lezione di inglese. — 19:30: Chiacchierata. — 20: Orchestra

quillare. — 21: Oltetto vocale. — 21:30: Musica leggera. — 22: Notiziario — 22:16: Musica brillante.

**ZAGABRIA**

hc. 977 - m. 307 - kw. 6,75/60 %  
 16:15: Notiziario o bollettini diversi. — 20:30: Musica da camera (quartetto); 1. Haydn: *Quartetto*, op. 70, n. 4; 2. Dvorak: *Quartetto*, op. 31. — 21:45: Concerto di musica da ballo da un albergo. — 22:30: Notiziario e meteorologia. — 22:40: 23:30: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
 hc. 277 - m. 1063 - kw. 60/70 %  
 17:18: Per i fanciulli. — 18:16: Musica nazionale. — 18:45: Chiacchierata economica. — 19: Notiziario. — 19: Concerto orchestrale. — 21:40: Meteorologia. — Notiziario. — 22: Chiacchierata. — 22:15: Recitazione. — 22:46: Danze.

**OLANDA**

**HILVERSUM**  
 hc. 1012 - m. 708,1 - kw. 7/80 %  
 18: Concerto per fisarmoniche. — 18:10: Per i fanciulli. — 18:40: Racconti per i fanciulli. — 17:40: Musica da camera. — 18:30: Conversazione d'attualità. — 18:25: Dischi. — 18:42: Programma variato col concorso dell'orchestra della stazione (canto, musica, recitazione, conversazione, musica strumentale, ecc.). — 23:40: Fine.

**MUIZEN**

hc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %  
 18:30: Comunicati di polizia. — 18:25: Conversazione sportiva. — 19:40: Concerto di orchestra della stazione. — Nell'intervallo alle 20:45: Notiziario. — 22:40: 23:30: Dischi.

**POLONIA**

**VARSAVIA**  
 hc. 232 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %  
 17:28: «Stanislaw Moniusko», conversazione con accompagnamento di piano. — 17:55: Prusa. — 18: Trasmissione del servizio religioso da Ostrò, frazina a Vlna. — 19: Diversi. — 19:35: Rassegna di libri agricoli. — 19:38: Programma di domani. — 19:40: Informazioni sportive. — 19:48: Giornale radio. — 20:

**CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA**

- 50 maggio - *Lotta contro le rugmini.*  
 51 « Alcuni metodi di conservazione delle colture. »  
 1 giugno - *La coltivazione del tabacco.*  
 2 « Attenzione ai vini bianchi e dolci. »  
 3 « Piantare ornamentali. »  
 4 « Il no stro patrimonio ovino. »

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

# SABATO

« All'orizzonte » — 10.15: Musica brillante orchestrale e vocale (tenore); 1. Lincke: Ouverture dell'opera *Gr-Cri 2*; Lincke: *Serenata natalizia*; 2. Lehar: *L'oro e l'argento*; valzer; 3. Meyer Helm und: *Faszugiata nella foresta delle fate*; 5. Filippucci: *Serata d'una gloriosa festiva nell'Avana*, habanera; 6. Tre arte per tenore; 7. Hruby: *In Vienna attraverso il mondo*, pot-pourri; 8. Arrimandola: *L'isola*, serenade; 9. quattro arie per tenore; 10. Grossman: *Urania dell'opera Il Pantalone del Valodis*; 11. Lanner: *Stelle di sera*; valzer; 12. Helmburg: *Serenata stilizzata*; 13. Czibulka: *Clementina*; 14. Millesich: *Polka dell'opera Caparrone*; 15. Wrasidlo: *Magdalena*; — 21.45: « La primavera, i fiori e gli uomini », conversazione; — 22.10: Composizioni di Chopin; 1. *Polaris* in si bemolle minore; 2. *Sonata* in do minore; — 23.40: Supplemento del radiogiornale; — 23.45: Bollettini diversi; — 23.50: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 724 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
10.10: Trasmissione per i fanciulli; — 17.20: Cantini di Montezuko; — 18: Ril. trasmissione di un servizio religioso da Vilna; — 19.10: Concerto di organo sportivo; — 19.20: Conversazione trilingua; — 20.15: Musica brillante; — 22.10: Concerto dedicato a Chopin; — 23.45: Bollettino meteorologico; — 23.55: Musica da ballo.

## VILNA

kc. 531 - m. 580 - kw. 10/80 %  
18: Giornata esultante lituano; — 19.15: Conferenza musicale; — 19.30: Informazioni; — 19.40: Trasmissione da Varsavia; — 20.15: Concerto a richiesta degli ascoltatori (dischi); — 21.45.23: Trasmissione da Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %  
17: Concerto orchestrale; — 18: Informazioni e segnale orario; — 18.10: Concerto orchestrale; — 19: Conferenza di storia e geografia; — 19.40: Dischi; — 20: Radio-recita; — 20.15: Musica funebre; — 21.45: Notiziario.

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 800 - m. 348,8 - kw. 7/8  
10.17: Concerto di dischi; — 19: Serata variata per i fanciulli; — 20.30: Quindici di Borsa; — Dischi a richiesta degli ascoltatori; — Notizie dai giornali; — 20: Campane della Cattedrale; — Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa; — 23.15: Concerto dell'orchestra della stazione; Franco: *Le Hatos spagnolo*; 3. Dorniez: *Paganillo*; 4. Saucio Marraco: *Alletto*; — 23: Ril. trasmissione da Madrid (red.).

### MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1/3  
10: Campane dal Palazzo del Governo - Mercuriali - Conversazione su problemi radiofonici - Dischi a richiesta degli ascoltatori; — 21.15: Notizie; — 21.30: Fine; — 22: Lezione di francese; — 22.30: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione di zarzuela; — 0.45: Ultime notizie; — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

## IL TELEFONO

è una comodità

INDISPENSABILE

alla vita moderna

## SVEZIA

### STOCCOLMA

kc. 689 - m. 428,4 - kw. 55/80 %  
GOETEBOERG  
kc. 632 - m. 321,9 - kw. 10/80 %  
HÖRBY  
kc. 1167 - m. 167 - kw. 10/80 %  
MOTALA  
kc. 227 - m. 1248,3 - kw. 30/70 %  
18: Conversazione tecnica; — 18.20: Musica brillante; — 17: Trasmissione per i fanciulli; — 17.30: Musica riprodotta; — 18.30: Reportage; — 19.30: Conversazione geografica; — 19.40: Musica militare; — 20.30: Reportage; — 22: Musica da ballo.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 863 - m. 459,4 - kw. 60/76 %  
10.30: Conversazione per gli operai; — 17: Concerto per sfiarmonica da bocca; — 17.30: Conversazione medica e filologica; — 18: Concerto di dischi; — 18.15: Il quarto d'ora dell'ascoltatore; — Conferenza di tecnica radiofonica; — Sulla teoria delle bande laterali e della costruzione dello « Stenodot Radiostat » (Dott. Eichhorn); — 19: Suono delle campane di Zurigo; — Inchi. Mercuriali; — 19.30: Mezz'ora di musica varia; — 20: Serata svizzera per l'estero; 1. *Letter svizzeri* per coro; 2. *Lettura* in francese, tedesco e italiano di lavori di autori svizzeri; 3. *Concerto* dell'orchestra di Basilea diretta da Gottfried Becker; — 21.30: Meteorologia - Notiziario; — 21.45: Danze antiche e moderne (di setti); — 23: Fine.

### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 712 - m. 403,8 - kw. 25/86 %  
17: Segnale orario; — 17.15: Celebrazione di musicisti svizzeri (ritransmissione da Vevey (6 numeri)); — 19: Meteorologia; — 19.15: Musica da ballo; —

19.30: « La settimana politica internazionale », conversazione; — 19.55: Eventi attuali comunicazioni; — 20: Concerto orchestrale; — 21: Due ragnoni; — 21.30: Concerto di musica cameristica; — 22: Meteorologia (Ultime notizie); — 22.40: Musica da ballo; — 23.30: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

kc. 545 - m. 650,5 - kw. 18,5/70 %  
18: Audizione per i fanciulli; — 17: Concerto orchestrale; — 18: Conversazione pedagogica; — 18.30: Concerto di clavicembalo; — 19.40: Arie ungheresi; — 20.45: Chitarra lirata; — 21: Concerto orchestrale I. Wagner, *Beati*; 2. J. Strauss: *Valzer*; 3. Schenimel: *Ungherese*; 4. Donizetti: *Un'aria della Lucia di Lammermoor*; 5. Fricay: *Fantasia*; — 23.30: Notizie di stampa Italia; orchestra digna.

### BUDAPEST II

kc. 1028 - m. 210 - kw. 3  
19.10.40: Dischi; — 19.40.24: Come Budapest I.

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

kc. 205 - m. 181,6 - kw. 100/80 %

### MOSCA STALIN

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 100/90 %

16.30: Trasmissione letteraria; — 17.30: Concerto dedicato a composizioni di giovani autori russi; — 18.30: Concerto orchestrale; — 20: Trasmissione in teleseco; Conversazioni varie; — 21: Programma; — 21.10: Notiziario dell'agenzia Tass; — 21.30: Rassegna del giornale Pravda; — 21.55: Campane del Kremliu e segnale orario.

### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 618,0 - m. 720 - kw. 30  
18.40: Scienza al microfono; — 17.30: Trasmissione di musica; — 21.55: Campane del Kremliu e segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 18  
20: Istanze; — 20.15: Rassegna drammatica; — 20.30: Musica varia; — 21.30: Concerto grammofonico.

### ANCORA

kc. 108 - m. 1538 - kw. 7

18: Concerto orchestrale sinfonico; Ciaikovski: *Rapsodia n. 5*; — 17: Musica da ballo; — 18: Conferenza; — 18.30: Fine.

### RABAT

kc. 750 - m. 616,4 - kw. 2,5

17.18: Musica riprodotta; — 18: Trasmissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi); — 20.45: Giornata parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'agenzia Maroc; — 21: Concerto orchestrale di musica varia; — 22: Concerto di musica riprodotta (musica da ballo).



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 29 MAGGIO 1932

9.0.30: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 35,5): A. Truffi, F. Mir: *Lezione - Dettaglio - Informazioni*, ecc.; — 10.45: *Catholouf Fatalse FROU* (m. 47,5): *Conversazione (prove)*; — 14.30.15: *Lipsa* (m. 250,2): Dott. Dietterle: *Conversazione*; — 17.12.15: *Tolosa* (m. 38,5): J. Rouquier: *Lezione elementare*; — 22.5.23.30: *Leningrado* (m. 1000): *Notizie*.

### MARTEDI' 31 MAGGIO 1932

20.20.30: *Luhiana* (m. 575,8): *Conversazione e canzoni*; — 20.20.10: *Tallin* (m. 500,8): *Informazioni sull'Estonia e sul movimento esperantista*.

### MERCOLEDI' 1° GIUGNO 1932

20.10.16: *Marsiglia* (m. 310): *Signor Bourdoulon: Lezione - Conversazione - Informazioni*.

### GIOVEDI' 2° GIUGNO 1932

12 e 18: *Catholouf Fatalse FROU* (m. 47,5): *Conversazione in francese*; — 10.45: *Vienna* (m. 517,2): W. Smital: *Notizie*; — 17.45.18.15: *Parigi P.T.T.*: Prof. Roussseau: *Lezione*; — 17.45.18.15: *Genevite* (m. 589): *Lezione - Conversazione (preludi da Parigi P.T.T.)*; — 21.8.21.15: *Valenza*: *Conversazione in esperanto e spagnolo*; — 21.15.21.35: *Roma* (m. 1935): *Conversazione*; — 22.5.23.30: *Leningrado* (m. 1000): *Informazioni*; — 23.30.23.30: *Brestavia* (m. 325): *Conversazione per gli operai*.

### VENERDI' 3° GIUGNO 1932

19.18: *Muehlscher* (m. 300,6): *Conchi sul programma*; — 20.10.20.30: *Juan-les Pins* (m. 218): G. Avril: *Conversazione*; — 22.30: *Libona CTIAA* (m. 42,00) G. Carrière: *Conversazione sul Portogallo e sul movimento esperantista*.

### SABATO 4° GIUGNO 1932

18.40: *Heitberg* (m. 276): A. Wermke: *Conchi sul programma*; — 17.40: *Hutzen* (m. 1875): P. Heitker: *Notizie e informazioni*; — 20.40.20: *Lipon-la-Duna* (m. 460): *Signora Borel: Conversazione*; — 22.30: *Lishona* (m. 382,9): *Lezione dialogata*.

## Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

(Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la rivista gli sia inviata provvisoriamente stabilmente invece che al \_\_\_\_\_

sindacato indirizzo a \_\_\_\_\_

all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data: \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

**SUPERTRASMISSIONI**

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Fior di neve*, operetta di G. Blanc.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Tannhäuser*, opera di R. Wagner (dallo Studio).



**SUPERTRASMISSIONI**

Bolzano - Ore 20,45: *Fior di neve*, operetta di G. Blanc (collegamento con le stazioni di Roma-Napoli).

Palermo - Ore 20,45: *Concerto sinfonico*, diretto dal maestro A. La Rosa-Parodi.

**MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE**

Milano: kc. 906 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
 Torino: kc. 1000 - m. 213,7 - kw. 7/100 %  
 Genova: kc. 859 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
 Trieste: kc. 1311 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
 Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

9,40: Giornale radio.  
 9,55: Campane e Messa cantata dalla Cattedrale di S. Giusto.

11: Spiegazione del Vangelo: (Milano-Trieste): P. Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocundo Finn; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri.

11,20: Consigli agli agricoltori: (Milano-Firenze): «Verso la melitura» (Dott. C. Basso) - (Torino-Genova): «La patata verde dei fruttiferi e della vite» (Dott. C. Bava) - (Trieste): «Concimazioni nitriche in copertura» (Dott. Giulivo).

12,20 (Trieste): Disco Fimoglotta: lezioni 55ª e 56ª di lingua tedesca (pagine 232, 235, 236, 239 della Guida).

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Kreutzer: *Una notte a Granada*; 2. Scassato: *Stella Maris*; 3. Schinelli: *Ombre sul Nilo*; 4. Canzone; 5. Zeller: *Il venditore d'uccelli*, fantasia; 6. Mascaroni: *Carezze*; 7. Canzone; 8. Clica: *Gloria*, fantasia; 9. Culotta: *Intreccio*; 10. Canzone; 11. Leococi: *I fantascini*; 12. Blon: *Con la bambola*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: CONCERTO

Negli intervalli: Notizie sportive: Risultati dei primi tempi delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale serie A.

18,15-18,25: Giornale radio - Notizie sportive: Risultati e classifica del campionato italiano di calcio, Divisione Nazionale, e resoconto degli altri principali avvenimenti.

18,25 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-20 (Trieste): RADIO-QUINTETTO: 1. Loubé: *Sono soltanto un clown*; 2. Cerato: *Bimbo e bimba*; 3. Kalscher: *L'ultimo perdono*; 4. De Micheli: *Danza dei negri*; 5. Lehar: *Il paese del sorriso*, selezione; 6. Criscuolo: *Piscota Caritas*; 7. Waldteufel: *Sempre o mai*.

19,5 (Milano - Torino - Genova - Firenze): 1. Di Piramo: *Martinez de Manilla*; 2. Canzone; 3. Frial: *Rose Marie*, fantasia; 4. Canzone.

19,20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,31-20 (Milano - Torino - Firenze): Dischi.

19,31-20 (Genova): MUSICA VARIA: 1. Amadei: *Zeffiro*; 2. Canzone; 3. Viarna: *Ronda orientale*; 4. Amadei:



STAGIONE LIRICA DELL'BIAR  
 MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 20,30  
**TANNHÄUSER**  
 OPERA IN 3 ATTI DI  
 RICCARDO WAGNER

*Stile goliardico*; 5. Banzato: *Pattuglia di tigrani*.  
 20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.  
 20,30: Inni nazionali.

**Tannhäuser**

Opera in 3 atti di R. WAGNER.  
 Direttore d'orchestra  
 Maestro ARRIGO PENNOLLO.  
 Direttore del coro  
 Maestro OTTORINO VENTURA.  
 (Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario teatrale - Giornale radio.  
 Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA-NAPOLI**

Roma: kc. 890 - m. 411,2 - kw. 50/100 %  
 Napoli: kc. 041 - m. 316,8 - kw. 15/80 %  
 ROMA ONDE CORTE (2 RO): kc. 21.810 - m. 25,4 - kw. 9/50 %

9,40 (Roma): Notizie.  
 9,45 (Roma): Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dotl. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa.  
 10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
 12,30-14: MUSICA LEGGERA.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 16,45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico.  
 16,45: Notizie sportive.  
 17-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.  
 19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idrogiulio.  
 19-20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.  
 20,30: Notizie sportive.  
 20,45: Inni nazionali.

**Fior di neve**

Operetta in tre atti.  
 Musica del M° G. BLANC.  
 diretta dal Maestro A. PAOLETTI.  
 Negli intervalli: Luciano Folgore: «Il grammofono della verità», dieci minuti di buon umore - L'Eco del mondo.  
 Dopo l'operetta: Ultime notizie.

TRASMISSIONE DEL FINALE DEL  
**GRAN PREMIO AUTOMOBILISTICO**  
 DI MONZA  
 E DEL GIRO CICLISTICO D'ITALIA

**BOLZANO**

Kc. 815 - m. 308,1 - kw. 1/100 %  
 10,30-11: Musica religiosa.  
 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: «Notiziario sportivo» - Dottor Toma: «Consigli agli agricoltori».  
 12,55: FOLCLORE ALTO ALESSINO. Concertista di cetera Massimo Sparer. Cantante Rudolf Hechensteiner (Jodler) - Alla fine: Musica riprodotta.  
 13,55-14: La campana del Convitto di Gries.  
 17: Musica riprodotta o ritrasmissione.  
 18: Notiziario sportivo.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Trasmissione di dischi.  
 20,45: Inni nazionali.

**Fior di neve**

Operetta in tre atti.  
 Musica del Maestro G. BLANC.  
 (Vedi Roma-Napoli).

**PALERMO**

Kc. 572 - m. 624,5 - kw. 3/10 %  
 10,40: Musica religiosa.  
 11,5: Dott. Bernini: «Consigli agli agricoltori».  
 12,45: Giornale radio.  
 13-14: Musica brillante.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17,30-18,30: Musica brillante e da ballo. - Negli intervalli: Notizie sportive.  
 - Giornale radio.  
 20,20: Notizie sportive.  
 20,25-20,45: Musica riprodotta.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20,45:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.  
 Parte prima:  
 1. Inni nazionali.  
 2. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*.  
 G. Longo: *e La Stella nella Divina Commedia*, conversazione.  
 Parte seconda:  
 1. Porpora-Gul: *Sonata*.  
 2. Franck: *Psiché*.  
 3. Borodin: *Danza del Principe Igor*.  
 Notiziario teatrale.  
 Dopo il concerto: Canzoni di varietà.  
 22,55: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
 Tipografia Società Editrice Torinese  
 Corso Valdocco, 2

# LA PAROLA AI TELEFONISTI

In considerazione delle numerose richieste di consigli tecnici che ci vengono indirizzate, e che solo in minima parte possono essere contenute nelle settimanali pagine della «Parola ai lettori», abbiamo stabilito di rispondere per lettera a quei lettori che ne diano la possibilità indicandoci il loro indirizzo. Pertanto preghiamo tenere presente che verranno prese in considerazione solo le richieste di quegli abbonati alle radioaudizioni, oppure ai «Radiocorriere», che indicheranno nella lettera di richiesta il numero della licenza, oppure il numero d'abbonamento ai «Radiocorriere» e che alleggeranno lire una in francobollo.

## TESSERA A 26.480.

Domando se lo schema da me tracciato è esatto, se posso conoscere i valori dei singoli pezzi che lo compongono (capacità, resistenza, ecc.), e che cosa si deve fare per applicare il Pik-up al motorino 220 della Cas. Saffar in caso di motore a motore? In caso contrario quale tipo è preferibile?

La schema che ella ci ha tracciato è radicalmente errato perché manca di quell'organo essenziale in ogni ricevitore che è una valvola rievittrice. Conoscendo il costruttore, in proposito qualche moderno manuale di radiotecnica ci può trovare circuiti completi di ogni tipo con tutte le indicazioni necessarie al montaggio.

## LIC. ABBON. A-9439 - Firenze

Possiedo un apparecchio a 3 valvole in corrente alternata, e dovendo cambiare abitazione ove in quest'ultima esiste la corrente continua, desidero sapere se con qualche modificazione potrà adattarsi detto apparecchio.

Stanno spiacenti di doverle comunicare che non è possibile, senza trasformazioni radicali, modificare un apparecchio per renderlo adatto a funzionare con alimentazione in corrente continua. In ogni caso la modificazione risulterebbe assai costosa e poco conveniente.

## LIC. ABBON. 104.617 - Milano

Possiedo un apparecchio a galena al quale ho applicato due cuffie «Saffar Eja» e non mi posso lamentare delle ricezioni. Desiderando però ottenere un rendimento ancora maggiore, precherò volentieri dire se cambiando le «Saffar» con due cuffie «Telefunken» raggiungerete lo scopo.

Per quanto la sua domanda abbia un carattere più che altro commerciale possiamo dirle che per una cuffia lo sensibilità, più che della marca, dipende dalla resistenza della cuffia che nel caso di un ricevitore a galena deve essere intorno a 100 ohm.

## LIC. ABBON. 0888 - Cagliari

Desidero sapere quanto segue: 1. Al posto della prima valvola A 435 e della finale D 400, posso mettere una A 440 e una H 433 che già possiedo? 2. E' esatta la modifica fatta in puntini sullo schema per l'applicazione delle nuove valvole? 3. Per l'accensione ad arco, un accumulatore Tudor tipo 2 C 9 4 Volt per corrente anodica, un alimentatore di placca Philips tipo 372, due pile a secco per la polarizzazione delle valvole? 4. Come giusti i valori corrispondenti: L. 330 spire a nido d'ape

d. e. s. L. 270 spire e L. 230 spire C. 1 e C. 9 200 mfd. C. 200, C. 100 cm. P. 50 Q. H. 1.30 R. 2 due megohm T. 1 e T. 2 Trasformatori di B. F. Phi tipo tipo n. 40017 in il quale punto devo attaccare il Pik-up? 5. Usando un alimentatore elettrolitico, anziché l'elettromagnetico, sarà più potente la ricezione? 6. In complesso è possibile il montaggio del qui unito schema?

Prevedendo all'opportuno collegamento degli schemi, ella può senz'altro utilizzare la A 435 e la B 434, collettando come in un segnale in frangimento sono esatti. Accumulatori e alimentatori saranno benissimo per le nuove valvole. Sarà però opportuna una tensione di 15 Volt uguali per la H 433 anziché i 19 Volt usati per la H 400. I valori proposti per le bobine e i condensatori sono esatti. Il pik-up potrà essere inserito in parallelo con la resistenza L3 sulla griglia della rievittrice portando il potenziometro sul 5 Volt. Può usare un elettrolitico, ma senza per nulla aumentare la potenza ottenuta.

## LIC. ABBON. 2207.

Desidero avere istruzioni circa la costruzione di un ottimo filtro che, pur similando la locale, non diminuisca la potenza delle altre stazioni. Qualche stazione italiana trasmetteva la sera del 4 aprile dalle 11 alle 11,30 con programma del tenore Manurita, della soprano Espir e del direttore d'orchestra M. Pedrollo, con orchestra dell'Elar?

La richiesta le invieremo le istruzioni per la costruzione di un ottimo filtro. La trasmissione che ella ha udito la sera del 4 aprile era effettuata dalla stazione di Palermo e trattarsi di una prova tecnica.

## ABBON. 26.878 - Firenze

Possiedo un apparecchio ad una valvola, a reazione, costruito da me, che funziona benissimo. Avendo voluto trasformarlo in un ricevitore «Pieveling» a super-reazione ne ho avuto un risultato minore del primitivo apparecchio. Perché?

Stanno spiacenti di doverle comunicare che tanto il suo attuale apparecchio come quello precedentemente costruito esordiva a reazione. Il nuovo apparecchio, distribuito fortemente i circuiti ed il loro uso è pertanto vietato. Non possiamo quindi che consigliarle di abbandonare quei circuiti, oppure fare prendere alla rievittrice in reazione uno studio di alta frequenza, di cui le invieremo a richiesta lo schema.

## ABBON. 181.935 - S. Marco Argentano

Per distrazione la spina del mio altoparlante Philips 800 è stata inserita alla presa di corrente (V. 120) accorciando il mio spago l'ho staccata ed ho ricontrollato che la potenza del suono si è molto affievolita. La spina è snobbabile in tre posizioni per i differenti (umili) sonori che produce (1-2-3 la potenza uguale). Ora invece il 1° è molto più debole del 2° e 3° ed in questi due si scompaia la differenza primitiva, tutto ciò sempre con l'indistinto medio generale dell'audizione.

Molto probabilmente i magneti permanenti dell'altoparlante si sono stati neutralizzati per cui occorre affidare l'altoparlante ad un buon tecnico, perché provveda alla loro ricostituzione.

## ABBON. 19.843 - Caserta

Nel ricevere tardi (ore 2,35), ho voluto mettere in funzione la radio; pur essendo convinto di nulla sentire. Se-

nonché giunto alla graduazione di 10 (apparecchio Corda) ho sentito di quei quasi fortissimi, un canto accompagnato da mandole, che aveva qualche di similitudine alla lingua inglese. Secondo la graduazione dell'apparecchio la lunghezza d'onda si aggirerebbe sui 300 m. Questo poteva essere questa stazione europea che trasmetteva a quell'ora?

Si tratta certamente di prove tecniche eseguite da qualche stazione europea; non può necessariamente intendersi l'altoparlante con tutta probabilità venivano usati dei dischi e pertanto la lunghezza d'onda non può essere di qualità netto stabilire la nazionalità della stazione. Probabilmente si trattava di Bruxelles (il 337,8 m.) o Parigi (PP 308,2).

## LIC. ABBON. 0217.

Possiedo un apparecchio Ansald Lorenz Box 31 a valvole. Tempo fa cambiai le valvole ormai esaurite schemata Philips E 402 con Valvo H 4100 H. valvola raddrizzatrice. Devo ricambiare alla potenza L 4076 con Phi tipo E 43. Tringolo di controllo Philips R 79 - E 43. L'apparecchio ha quasi sempre funzionato bene, però da alcune settimane le audizioni subiscono delle interruzioni. Farendo poi scattare un interruttore qualche volta riprendono per poi di nuovo interrompersi. Perché?

L'inconveniente cui ella accenna di pene probabilmente da un cattivo contatto o nell'interruttore o nel piedino delle valvole, che non possano indolevere a distanza, ma che non sarà difficile determinare facendo scattare l'apparecchio da un tecnico.

## LIC. ABBON. 008.154 - Loano

Possiedo una Radiola R C A 48. Dall'altoparlante si sprigionano continuamente forti rumori simili a scariche elettrostatiche. Desidero sapere da che dipende ciò. Essendo nuovo l'apparecchio un mio tecnico ha detto che dipende dalle valvole, che del resto sono tutte accese.

Il disturbo lamentato può dipendere da cause esterne oppure da un apparecchio difettoso. Se staccando antenna e terra e vol rievittrice, il rumore al momento di staccare persiste, vuol dire che si tratta di un guasto dell'apparecchio che occorre far riparare. Se invece il disturbo scompare si tratta di disturbi generali da qualche macchina elettrica nelle vicinanze (motori, uscite inusitate, ecc.) per cui occorre identificare l'apparecchio distaccando e mettere il proprietario ad usare qualche semplice dispositivo antiperturbatore di cui invieremo a richiesta.

## LIC. ABBON. 166.045 - Pola

Si vuole costruire un apparecchio a 3 valvole, delle quali una a HE, usando le seguenti valvole: 1. Tungarum R-500 2. Philips A-10 3. E 111, IV, V. Telefunken REW, REW, REW, Rive-H-23. La media frequenza Sbalero è blindata, però non porta condensatori di rettificata e non è messa a terra. Le valvole sono rostate. Così combinando l'apparecchio viene disturbato da numerosi fischi e non è affatto soddisfacente. La ricezione è forte, però nel punto massimo di sintonia è coperta dal fischio. La ricezione di giorno è discreta e non coperta da fischi.

Il fischio che disturba la ricezione del suo apparecchio può essere dovuto al gruppo oscillatore non schermato e in tal caso occorre procedere a una perfetta schermatura. Inoltre potrebbe essere dovuto ad accoppiamenti parassitari fra i due stadi a media frequenza e sarà più agevole assicurarsi prima escludendo uno stadio, quindi eliminare il disturbo sia con una diversa distribuzione dei fili di collegamento, sia inserendo delle resistenze da 1000 fino a 5000 ohm in serie alle griglie delle valvole in media frequenza.

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1.50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1.80 %) e bolli a carico dell'inserzista).

APPARECCHI RADIO esteri e nazionali, vendo, cambio. Facilitazioni pagamento - DILEO. Guirazzi 12 - Milano.

FORNELLI ELETTRICI a piastra estraibile. Sono visitabili alla S.P.E.S., via Bertola, 40 - Torino e presso tutte le Direzioni di Zona della Società Elettricità Italia e Soc. Piemontese Centrale d'Elettricità.

LUMINATOR: l'apparecchio che fornisce agli ambienti un'illuminazione assolutamente ininterrotta, senza spesa d'impianto. Lo potete vedere in funzione alla mostra della S.P.E.S. in via Bertola, 40 - Torino.

PESARO - SPIAGGIA DELIZIOSA - Per affitti ville con appartamenti, pensioni, prezzi convenienti, rivolgersi Perracchiere PIERRUCCI Pesaro.

SE VOLETE PERSUADERVI che nella casa tutto può farsi elettricamente ma anche economicamente, visitate la mostra della S.P.E.S. in via Bertola, 40 Palazzo dell'Elettricità - Torino.

## DITTE RACCOMANDATE

Elettricità - Radio - Telefoni

TECNOMASIO ITALIANO  
BROWN BOVERI  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

SOCIETA' ITALIANA  
RETI TELEFONICHE INTERURBANE  
480.000 km. circuito installati e funzionanti  
231.000 km. circuito in corso d'installazione

SOCIETA' ITALIANA PIRELLI  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

## Industrie varie

"ETERNIT",  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETA' ANONIMA  
Sede in GENOVA  
Filiale di TORINO: Via Assarotti, 10

## TAPPETI SARDI

ed altro, lavori caratteristici a mano, adatti anche per regali di nozze e feste in genere. Vendita diretta a famiglie e privati a prezzi da grossista - Scrivere al Cav. PIRAS - Scuola del Tappeto Sardo in ISILI (Nuoro).

# STAZIONI RADIO D'EUROPA

## PER LUNGHEZZA D'ONDA

| Kiloscilch | Lunghezza onda (metri) | STAZIONE                            | Potenza   | Gradi-azione | Kiloscilch | Lunghezza onda (metri) | STAZIONE                            | Potenza   | Gradi-azione |
|------------|------------------------|-------------------------------------|-----------|--------------|------------|------------------------|-------------------------------------|-----------|--------------|
| 160        | 1875                   | Huizen (Olanda)                     | 7 /80%    |              | 923        | 325                    | Breslavia (Germania)                | 1,5 /50%  |              |
| 174        | 1724,1                 | <b>Radio Parigi</b> (Francia)       | 75 /80%   |              | 932        | 321,9                  | Göteborg (Svezia)                   | 10 /80%   |              |
| 183        | 1634,9                 | Zeesen (Germania)                   | 60 /70%   |              | <b>941</b> | <b>318,8</b>           | <b>NAPOLI</b>                       | 1,5 /60%  |              |
| 193        | 1554,4                 | Davenport National (Inghilt.)       | 30 /80%   |              | 950        | 315                    | Dresda (Germania)                   | 0,25/50%  |              |
| 202        | 1481,5                 | <b>Mosca Komintern</b> (U.R.S.S.)   | 100 /80%  |              |            |                        | Marsiglia (Francia)                 | 1,6 /70%  |              |
| 207        | 1445,8                 | Parigi T. E. (Francia)              | 15 /60%   |              | <b>959</b> | <b>312,8</b>           | <b>GENOVA</b>                       | 10 /70%   |              |
| 212        | 1411,8                 | <b>Varsavia</b> (Polonia)           | 120 /80%  |              | 968        | 309,9                  | Cracovia (Polonia)                  | 1,7 /60%  |              |
| 222        | 1348,9                 | <b>Motala</b> (Svezia)              | 30 /70%   |              | 977        | 307                    | Parigi Vitus (Francia)              | 0,7       |              |
| 260        | 1153,8                 | Kalundborg (Danimarca)              | 7,5 /80%  |              |            |                        | Cardiff (Inghilterra)               | 1 /80%    |              |
| 277        | 1083                   | Oslo (Norvegia)                     | 60 /70%   |              |            |                        | Zagabria (Jugoslavia)               | 0,75/60%  |              |
| 416,6      | 720                    | <b>Mosca Spertim.</b> (U.R.S.S.)    | 20        |              |            |                        | Falun (Svezia)                      | 0,5       |              |
| 521        | 575,8                  | Lubiana (Jugoslavia)                | 2,5 /40%  |              | 986        | 304                    | <b>Bordeaux Lafayette</b> (Francia) | 13 /75%   |              |
| 527        | 569,3                  | Friburgo (Germania)                 | 0,25/50%  |              | 995        | 301,5                  | <b>North National</b> (Inghilterra) | 50 /80%   |              |
| 530        | 546                    | Grenoble (Francia)                  | 2         |              | 1004       | 298,8                  | Tallinn (Estonia)                   | 11 /60%   |              |
| 531        | 565                    | Vilna (Polonia)                     | 16 /80%   |              | 1013       | 296,1                  | Hilversum (Olanda)                  | 7 /80%    |              |
| 536        | 559,7                  | Augsburg (Germania)                 | 0,25/50%  |              | 1022       | 293,5                  | Linnoges (Francia)                  | 0,7 /70%  |              |
| 545        | 550,5                  | <b>Kaiserslautern</b> (Germania)    | 1,5 /50%  |              | 1031       | 291                    | Kosice (Cecoslovacchia)             | 2,6 /80%  |              |
| 554        | 541,5                  | <b>Budapest I</b> (Ungheria)        | 18,5 /70% |              |            |                        | Viborg (Finlandia)                  | 13,2      |              |
| 563        | 532,9                  | Sundsvall (Norvegia)                | 10 /80%   |              |            |                        | Aberdeen (Inghilterra)              | 1 /80%    |              |
|            |                        | Monaco (Germania)                   | 1,5 /50%  |              |            |                        | Bournemouth (Inghilterra)           | 1 /80%    |              |
| <b>572</b> | <b>524,5</b>           | <b>PALERMO</b>                      | 3 /70%    |              |            |                        | Dundee (Inghilterra)                | 0,12/80%  |              |
|            |                        | Riga (Lettonia)                     | 15 /80%   |              | 1040       | 288,5                  | Edinburgh (Inghilterra)             | 0,3 /80%  |              |
| 580        | 517,2                  | <b>Vienna</b> (Austria)             | 15 /80%   |              |            |                        | Newcastle (Inghilterra)             | 1 /80%    |              |
| 589        | 509,3                  | <b>Bruxelles I</b> (Belgio)         | 15 /80%   |              |            |                        | Plymouth (Inghilterra)              | 0,12/80%  |              |
| 598        | 501,7                  | <b>FIRENZE</b>                      | 20 /100%  |              |            |                        | Swansea (Inghilterra)               | 0,12/80%  |              |
| 608        | 493,4                  | Trondjem (Norvegia)                 | 1,2 /70%  |              | 1043       | 287,6                  | Lione (Francia)                     | 0,7 /30%  |              |
| 614        | 488,6                  | <b>Praga</b> (Cecoslovacchia)       | 120 /80%  |              | 1049       | 286                    | Montpellier (Francia)               | 0,8 /70%  |              |
| 625        | 480                    | <b>North Regional</b> (Inghilterra) | 50 /80%   |              |            |                        | Innsbruck (Austria)                 | 0,5 /65%  |              |
| 635        | 472,4                  | <b>Lanzenberg</b> (Germania)        | 60 /70%   |              | 1058       | 283,6                  | Berlino II (Germania)               | 0,5 /50%  |              |
| 644        | 465,8                  | <b>Lyon-La-Doua</b> (Francia)       | 1,5 /70%  |              |            |                        | Stettin (Germania)                  | 0,5 /50%  |              |
| 653        | 459,4                  | <b>Geromunster</b> (Svizzera)       | 60 /75%   |              |            |                        | Magdeburgo (Germania)               | 0,5 /50%  |              |
| 662        | 453,2                  | San Sebastiano (Spagna)             | 0,6       |              | 1063       | 282,2                  | Lisbona (Portogallo)                | 2         |              |
| 671        | 447,1                  | Klagenfurt (Austria)                | 0,5 /65%  |              | 1067       | 281,2                  | Copenaghen (Danimarca)              | 0,75/80%  |              |
| 680        | 441,4                  | Parigi P.T.T. (Francia)             | 0,7 /70%  |              | 1076       | 278,8                  | <b>Bratislava</b> (Cecoslovacchia)  | 13,5 /60% |              |
| 689        | 435,4                  | <b>ROMA</b>                         | 50 /100%  |              | 1085       | 276,5                  | <b>Helisberg</b> (Germania)         | 60 /70%   |              |
| 697        | 430,4                  | Stoccolma (Svezia)                  | 55 /80%   |              | 1096       | 273,7                  | <b>TORINO</b>                       | 7 /100%   |              |
|            |                        | Belgrado (Jugoslavia)               | 2,5 /60%  |              |            |                        |                                     |           |              |
| 707        | 424,3                  | <b>Mosca Stalin</b> (U.R.S.S.)      | 100 /90%  |              | 1103       | 272                    | Rennes (Francia)                    | 1,3 /70%  |              |
| 716        | 419                    | Madrid (Spagna)                     | 1,3       |              | 1112       | 269,8                  | Brema (Germania)                    | 0,25/50%  |              |
| 720        | 416,4                  | Berlino I (Germania)                | 1,5 /50%  |              | 1121       | 267,6                  | Valencia (Spagna)                   | 1,5       |              |
| 725        | 413,8                  | Rabat (Marocco)                     | 2,5       |              | 1130       | 265,4                  | Lilla P.T.T. Nord (Francia)         | 1,3 /70%  |              |
| 734        | 408,7                  | Dublino (Irlanda)                   | 1,2 /70%  |              | 1137       | 263,8                  | <b>Moravska-Ostrava</b> (Cecoslov.) | 11,2 /80% |              |
| 743        | 403,8                  | Katowice (Polonia)                  | 1,2 /70%  |              | 1147       | 261,5                  | <b>London National</b> (Inghilt.)   | 50 /80%   |              |
| 752        | 398,9                  | <b>Sottens</b> (Svizzera)           | 25 /80%   |              | 1157       | 259,3                  | Lipsia (Germania)                   | 2 /50     |              |
| 757        | 394,2                  | <b>Midland Regional</b> (Inghilt.)  | 25 /80%   |              | 1167       | 257                    | Hörby (Svezia)                      | 10 /80%   |              |
| 761        | 389,6                  | Bucarest (Romania)                  | 12 /100%  |              | 1176       | 255,1                  | Tolosa P.T.T. (Francia)             | 0,7 /70%  |              |
| 770        | 385,1                  | Francoforte (Germania)              | 1,5 /50%  |              | 1185       | 253                    | Gleiwitz (Germania)                 | 5 /50%    |              |
| 779        | 381,1                  | <b>Tolosa</b> (Francia)             | 8 /48%    |              |            |                        |                                     |           |              |
| 788        | 380,7                  | Leopoli (Polonia)                   | 16 /80%   |              | 1204       | 249,2                  | Juan-les-Pins (Francia)             | 0,8       |              |
| 797        | 376,4                  | Glasgow (Inghilterra)               | 1 /80%    |              | 1211       | 247,7                  | <b>TRIESTE</b>                      | 10 /100%  |              |
|            |                        | <b>Scottish Regional</b> (Ingh.)    | 50 /80%   |              |            |                        | Cassel (Germania)                   | 0,25/50%  |              |
| 806        | 372,2                  | Amburgo (Germania)                  | 1,5 /50%  |              | 1220       | 245,9                  | Linz (Austria)                      | 0,5 /65%  |              |
|            |                        | <b>BOLZANO</b>                      | 1 /100%   |              |            |                        | Cartagena (Spagna)                  | 0,4       |              |
| 815        | 368,1                  | Siviglia (Spagna)                   | 1         |              | 1229       | 244,1                  | Berna (Svizzera)                    | 0,5 /75%  |              |
|            |                        | Helsinki (Finlandia)                | 15        |              | 1238       | 242,3                  | Basilea (Svizzera)                  | 0,5 /75%  |              |
| 823        | 364,5                  | Parigi L. L. (Francia)              | 0,8       |              | 1247       | 240,6                  | Belfast (Irlanda)                   | 1 /80%    |              |
|            |                        | Bergen (Norvegia)                   | 1 /50%    |              | 1256       | 238,9                  | Stavanger (Norvegia)                | 0,5 /70%  |              |
| 832        | 360,6                  | <b>Algeri</b> (Algeria)             | 16        |              | 1256       | 238,9                  | Norimberga (Germania)               | 2 /50     |              |
| 843        | 355,8                  | <b>Muehlacker</b> (Germania)        | 60 /70%   |              | 1265       | 237,2                  | Bordeaux S. W. (Francia)            | 3         |              |
| 852        | 352,1                  | <b>London Regional</b> (Inghilt.)   | 50 /80%   |              | 1274       | 235,5                  | Kristiansand (Norvegia)             | 0,5 /70%  |              |
| 860        | 348,8                  | Graz (Austria)                      | 7 /80%    |              | 1283       | 233,8                  | Lodz (Polonia)                      | 1,55/75%  |              |
| 869        | 345,2                  | Barcelona (Spagna)                  | 7,6       |              | 1292       | 232,2                  | Kiel (Germania)                     | 0,25/50%  |              |
| 878        | 341,7                  | <b>Strasbourg</b> (Francia)         | 11,5 /70% |              | 1301       | 230,6                  | Malmö (Svezia)                      | 0,125/80% |              |
| 888        | 337,8                  | Brno (Cecoslovacchia)               | 32 /80%   |              | 1337       | 224,4                  | Cork (Irlanda)                      | 1 /80%    |              |
| 897        | 334,4                  | <b>Bruxelles II</b> (Belgio)        | 15 /80%   |              | 1353       | 221,7                  | Radio-Normandie                     | 0,2       |              |
|            |                        | Poznan (Polonia)                    | 1,35/50%  |              | 1373       | 218,5                  | Salisburgo (Austria)                | 0,5 /65%  |              |
| <b>905</b> | <b>331,4</b>           | <b>MILANO</b>                       | 7 /70%    |              | 1428       | 210                    | Flensburg (Germania)                | 0,5 /50%  |              |
| 914        | 328,2                  | <b>Parigi P. P.</b> (Francia)       | 60 /80%   |              |            |                        | Budapest II (Ungheria)              | 3         |              |

La potenza delle stazioni viene espressa secondo la definizione raccomandata dal C. C. I. R. - Per alcune stazioni mancando i dati relativi si è indicata la potenza secondo la definizione usata precedentemente.

(Dati desunti dalle comunicazioni internazionali di Radio-diffusione di Ginevra)

**LABORATORI SPECIALIZZATI RIPARAZIONI RADIO**

## Ing. TARTUFARI TORINO

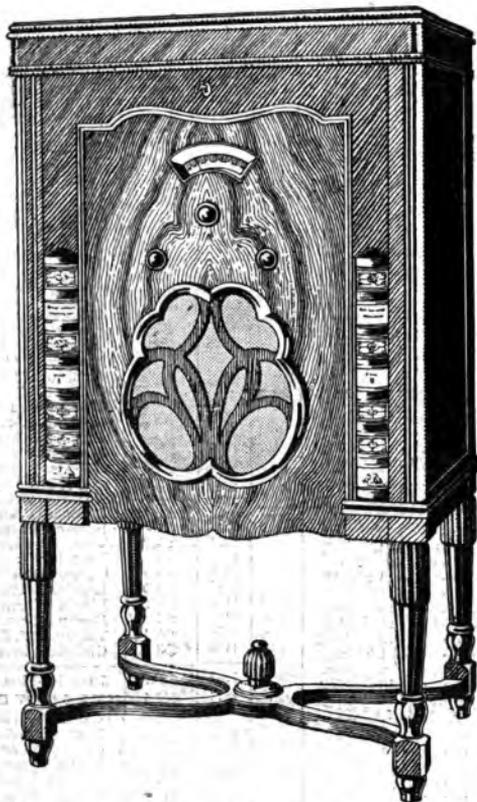
VIA DEI MILLE, 24 - Tel. 46-249

Consulenza lettera L. 10 - Catalogo illustrato e Calendario Radio 1932 L. 3, anche in francobolli.

**REFIT-RADIO**

VIA PARMA, 3

# Nuovo Radio-Grammofono Supereterodina RG. 71



Sette valvole di cui tre schermate. Altoparlante elettrodinamico. Pic-kup ad alta impedenza m. 15. Adattabile a tutte le tensioni di linea.

**L. 3500**

Audizioni e cataloghi  
gratis a richiesta

Rivenditori autorizzati  
in tutta Italia

**Il modello che unisce ai pregi del circuito supereterodina  
una riproduzione del suono di grande naturalezza**

**S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"**

MILANO, Gall. Vitt. Em. num. 39-41 / TORINO, Via Pietro Micca, num. 1  
ROMA, Via del Tritone, num. 88-89 / NAPOLI, Via Roma, num. 206-209

**"La Voce del Padrone"**

